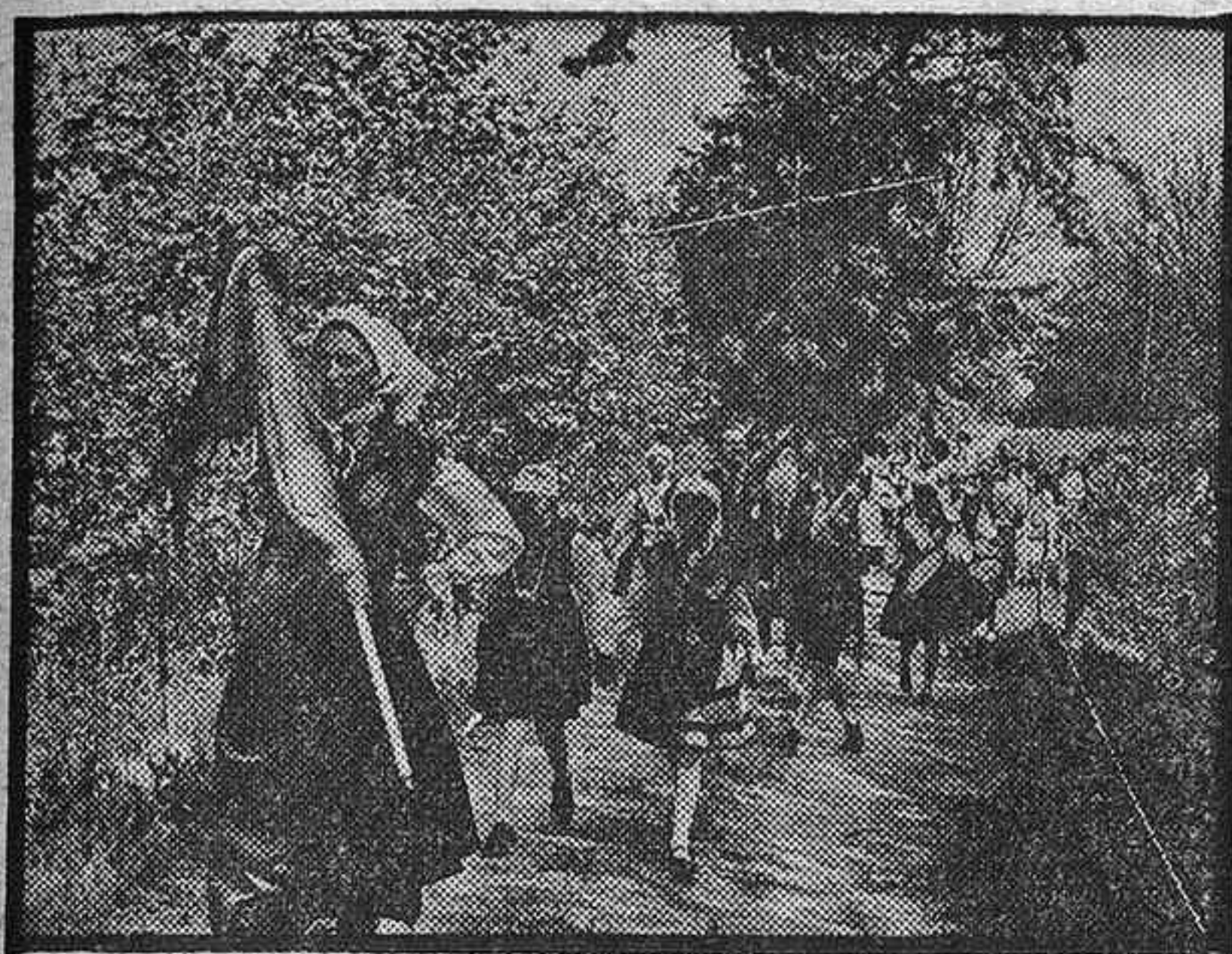


# Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID  
DIRECTOR: LUCIO DEL ALAMO URRUTIA

48 páginas • 8 pesetas • Lunes 24 de junio de 1974

## FIESTA DEL BOLLU



En los viveros de la Villa se celebró ayer, como es tradicional por estas fechas, la romería organizada por el Centro Asturiano de Madrid, esa romería llena de simpatía y animación, conocida por el nombre de "Fiesta del Bollu". Una gran multitud de asturianos residentes en la capital se concentró en los viveros y, después de oír una misa de campaña, pasó la jornada entre cantos, bailes, en medio de gran alborozo general. Corrió la sidra y tendieron innumerables manteles sobre el césped. La foto, de Cifra, recoge un momento de la fiesta.

## Se regularán las relaciones de pesca marítima entre España y Rusia

### AYER SALIO PARA MOSCU LA MISION OFICIAL ESPAÑOLA

Una misión oficial salió ayer por vía aérea con destino a Moscú en visita de una semana de duración. Preside la delegación el subsecretario de la Marina Mercante, don Enrique Amador Franco, y forman parte de ella el director general de Pesca Marítima, don Jaime Manuel y Piniés, y dos representantes de las Direcciones Generales de Pesca y de Navegación. Responde esta visita a la invitación hecha por el ministro ruso de Pesca, señor Izkov, en correspondencia a la atención de que fue objeto con motivo de su estancia en España el pasado septiembre para asistir a la Exposición Mundial de la Pesca, celebrada en Vigo. Este viaje servirá para un cambio de opiniones sobre el acuerdo oficioso por el que se regulan las relaciones entre ambos países en esta materia y se tratará de la Conferencia del Mar, que se celebra en Caracas, ya que, según declaraciones del almirante Amador, pueden coincidir los puntos de vista ruso y español debido al interés que las dos naciones tienen en caladeros lejanos y en que se mantenga el "status" actual de derecho de esos caladeros.

**EXIJA EL SUPLEMENTO EN COLOR**

## LOS OCHO QUE SIGUEN



Finalizada la fase preliminar del Mundial 74, ocho equipos siguen en liza para disputar la fase intermedia o de semifinales, que también se jugará en forma de liguilla, en dos grupos de cuatro equipos cada uno. Integrarán el grupo A: Holanda, Argentina, Brasil y Alemania Democrática. El grupo B estará formado por Yugoslavia, Alemania Federal, Suecia y Polonia. (Información, en páginas deportivas.)

# KISSINGER VENDRA A MADRID EL 9 DE JULIO

## Continuará aquí la negociación iniciada en Washington



Don Pedro Cortina Mauri se dirige a la sala de Prensa a su llegada al aeropuerto de Barajas. (Foto Cifra.)

Llegó ayer domingo por la mañana a Madrid el ministro español de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina Mauri, procedente de Nueva York, después de su visita oficial de cuatro días a Estados Unidos invitado por el secretario de Estado norteamericano, doctor Henry Kissinger.

La visita ha estado enmarcada dentro de las reuniones periódicas que celebran los responsables de la política exterior española y estadounidense en cumplimiento de lo acordado

en el vigente convenio de amistad y cooperación de 1970, con objeto de reforzar las buenas relaciones entre ambos países.

Dijo el ministro a los periodistas que no se ha hablado durante su visita de otros aspectos que de los integrados en el citado convenio. Aludió a los términos en que está redactado el comunicado conjunto publicado anoche y a la próxima visita a España de su colega norteamericano, señor Kissinger (el 9 de julio), para completar la mencionada declara-

ción de principios, en la que se tratará de la negociación y sus términos con vistas a la continuación de la relación de cooperación de defensa entre ambos países.

El ministro llegó acompañado del director de Asuntos de Norteamérica, marqués de Perinat, y del jefe de su gabinete técnico, señor Martínez Caro. Fue recibido en Barajas por el subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Rovira Sánchez-Herrero, y por otros altos cargos de su departamento.

## LA VICEPRESIDENTE DE ARGENTINA, EN VISITA DE AMISTAD A ESPAÑA

**BUENOS AIRES.**—(Información especial para HOJA DEL LUNES.) Con gran interés sigue el pueblo argentino la visita europea de la vicepresidente de la nación, doña María Estela Martínez de Perón, quien, después de en las capitales italiana y vaticana, estuvo en la sede de la Oficina Internacional del Trabajo, en Ginebra, donde ha pronunciado un importante discurso en presencia de cuatro mil delegados de todo el mundo.

La gira de la señora de Perón culmina hoy con su llegada a Madrid, primera visita a la capital española desde que regresó con su esposo a la República Argentina el 20 de junio de 1973, tras dieciocho largos años de exilio político.

La visita oficial de la vicepresidente argentina será desde el 24 al 27 del actual, aunque en los medios políticos bonaerenses se dice que su estancia podría prolongarse unos días más, con carácter privado, para realizar los preparativos del traslado de los restos mortales de Eva Perón, aún depositados en Madrid.

Doña María Estela Martínez celebrará conversaciones con las autoridades españolas con vistas a intensificar y mejorar las relaciones entre la República Argentina y España que, en el campo económico, han recibido un fuerte impulso tras la reciente visita a Buenos Aires del ministro español de Comercio, señor Fernández Cuesta. Por otra parte, cuenta también la línea de crédito por un total de 75 millones de dólares concedida por el Sercobe español para la instalación en Argentina de plantas industriales y para la concreción de proyectos, especialmente incluidos en el Plan Trienal.

### PROGRAMA DE LA VISITA A MADRID DE SU EXCELENCIA LA VICEPRESIDENTE ARGENTINA

Hoy, a las once, es esperada en Madrid la vicepresidente de la nación argentina, doña María Estela Martínez de Perón, quien será recibida en el aeropuerto por la esposa del Jefe del Estado, el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, ministros del Gobierno, Cuerpo diplomático iberoamericano y altas autoridades.

En la misma jornada del lunes está prevista una entrevista con el Jefe del Estado en el palacio de El Pardo, seguida de un almuerzo, ofrecido por Sus Excelencias en honor de la vicepresidente argentina. Por la noche, el ministro de Asuntos Exteriores y la señora de Cortina ofrecerán a la ilustre visitante una cena en el palacio de Viana.

A mediodía del martes, 25, la señora de Perón hará ofrendas florales ante los monumentos a la reina Isabel la Católica y al general San Martín, celebrándose a continuación un solemne acto académico y un almuerzo en la sede del Instituto de Cultura Hispánica. Por la noche, la vicepresidenta asistirá con Sus Altezas Reales los Príncipes de España a una cena en el palacio de La Quinta.

El miércoles, día 26, está programada una cena ofrecida por el presidente de las Cortes y señora de Rodríguez de Valcárcel en el palacio de la Cámara Legislativa, y, por último, el jueves 27, la vicepresidenta de la nación argentina ofrecerá en el palacio de la Moncloa una cena en honor del Jefe del Estado y señora.

1 2 3 4 5 6  
**la semana sin lunes**  
 29 30 31

# LA MODESTIA DE DON SALVADOR

Por Lucio DEL ALAMO

"... ese pedante de Madariaga..."  
 (Manuel Azaña.)

He comprado el libro en una estación de ferrocarril. Estaba la inmensa sala de espera casi atestada de marroquíes de mirada fatigada y triste que subían desde Algeciras y marchaban hacia Hendaia arrastrando sus maletas atadas con cuerdas. Había algunos portugueses, pero no llevaban clavel. Tuve que esperar a que la muchacha de la librería explicase a un cura joven, vestido de gris, que no podía servirle el último número de "Cuadernos para el Diálogo" porque lo habían secuestrado. El curita vestido de gris se volvió hacia mí, recorrió parsimoniosamente con una mirada divertida mi enlutada ancianidad y, acaso por identificarme con alguno de los energúmenos negros que pinta Mingote, me dijo sin aviso previo: "Conque apertura, ¿eh?" El retintín tenía cierta mala uva, pero la sonrisa era tiernamente pastoral. Giró otra vez, sin esperar a un diálogo ya desencuadrado, y marchó hacia la cafetería con un andar, entre felino y saltarín, de futbolista holandés triunfador en los mundiales.

Cuesta el volumen—por lo menos al borde de la vía férrea—seiscientos ochenta pesetas. (Mi padre habría dicho, para magnificar el derroche, 3.120 reales.) Son, sin duda, muchos reales, sobre todo ahora que Antonio Barrera de Irímo ha metido a la peseta en el cestillo de las dieciséis divisas aristocráticas; pero el papel es vasí de artesanía, y junto a la escalada papelería la galopada de los precios del petróleo es una marcha cansina de bueyes abúlicos en el desierto. Tiene, además, el li-

bro hermosas letras doradas en el lomo anunciando la mercancía intelectual: "Salvador de Madariaga. Memorias (1921-1936)". Y un prólogo breve, incitante y tranquilizador.

Me corre prisa adelantar que soy envidioso admirador del Madariaga escritor. Sin recordar la asombrosa recreación de "Hernán Cortés", ahí está, en el suplemento de "ABC" de un domingo, hace un par de años, un artículo sobre el alma de Méjico, el más bello, profundo, inquietante artículo que he leído en mi vida. Pero no es el mismo el escritor cuando habla de sí mismo que cuando retrata a los demás. Don Manuel Azaña, que era sarcástico y demolidor, apartó a don Salvador de su camino con un inciso despectivo: "Ese pedante de Madariaga"... Mas la verdad es que el prólogo del volumen de los 3.120 reales resulta un ascético ejercicio de humildad. En la vida—sostiene Madariaga—no hay victorias; sólo hay derrotas del adversario. "Salió bien, aunque lo hice mal, porque mi adversario lo hizo mucho peor." Quiere, ya en la primera página, el autor curarse del defecto de engrandecer su figura. Y cuenta una anécdota deliciosa. La de una madre que enseñaba a su hijo la Luna, llena y hermosa, para que la admirase. Y el niño, friamente, observó: "Ya sé que es bonita, mamá. Soy yo el que la puso ahí, en el cielo."

Lo desconcertante es que, al adentrarse en las "Memorias" de don Salvador, resulta que todas las lunas las colocó él y que hasta el cielo es suyo. De lo cual se deduce que don Manuel Azaña era menos atrabiliario de lo que nos hicieron creer.

Don Salvador de Madariaga, mitad gallego de La Coruña, mitad ginebrino de la fallecida Sociedad de Naciones, tiene hoy ochenta y ocho años, una mente lúcida y una pluma con una extraña aleación de seda y de acero. Pero hablando de sí mismo se desnuda de galas literarias. Da simple testimonio de lo listo que fue desde pequeño. "El destino parece haberme escogido desde muy pronto para una vida ultranacional, de europeo y de ciudadano del mundo." "Ya cuando ingresé en la secretaría general de la Sociedad de Naciones (1921) tenía nombre en las dos literaturas: la española y la inglesa. Muy pronto lo iba a tener en la francesa también. Mi dominio, escrito y hablado, de las tres lenguas era muy superior al común." "Pero mi fuerte es la oratoria. He sido y soy un orador singular..."

Lo malo es que las gentes que tenían que tratar con don Salvador—y a veces eran sus jefes—no estaban a su extraordinaria altura: Lerroux—según Madariaga—era medio tonto y medio analfabeto; Azaña era "Azaña, el pequeño". De Sánchez Albornoz—aunque le califica de gran medievalista para enterrarlo entre códices—hace un retrato sangrante que puede impulsar al gran carrabias al lanzamiento de una de esas cartas explosivas que animan la ancianidad del que fue superior de Madariaga como ministro de Estado. En el juicio sobre personalidades españolas apenas se salvan del todo el diplomático Oliván y, a medias, don Miguel de Unamuno y don Francisco Franco.

Claro está que las grandes figuras internacionales de nuestra juventud aparecen aquí en zapati-

llas y cortos de talla. Menos mal que Eden por lo menos era guapo, según Madariaga. Para calificar los ojos del británico, don Salvador emplea unos adjetivos que se quedan a medio camino entre don Francisco de Quevedo y Malon de Chaide. "Sus ojos—dice—eran demasiado hermosos para un bípedo másculo." España—y menos la República, a la que don Salvador no regatea mordacidades—no tenía política exterior. Tuvo que inven-

tarla don Salvador desde Ginebra. Al fin y al cabo, la Sociedad de Naciones era él, don Salvador, ayudado un poquitín por Briand hasta que el gran francés tuvo la tonta ocurrencia de morir.

Pues a pesar de la deliciosa modestia de don Salvador, como el libro está escrito—maravillosamente escrito—por ese escritor fuera de serie que se llama Madariaga, vale los 3.120 reales que cuesta y dos chelines más.

## ESPAÑA DESDE LAS CORTES

### UNA SEMANA DE GRAN ACTIVIDAD POLITICA

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

Querido director: Hace hoy ocho días, el ministro de Hacienda, señor Barrera de Irímo, en el que hay puestas muchas esperanzas como "mago de las finanzas españolas", llevó la tranquilidad con sus palabras a los ánimos pesimistas de los hombres que necesitan créditos bancarios. "No se van a producir restricciones del crédito", dijo el ministro. "Al país no le faltará la garantía de los recursos de inversión", subrayó el ministro. Otras palabras saludables: nuestra peseta—la humilde y poco valorada peseta—está en uno de los momentos de su más alta cotización. Hemos pasado un mes crítico: el de abril. "Ha sido—en palabras del ministro—el mes más difícil de la economía española en los últimos años." Se van arreglando las cosas. Pero una advertencia del hombre que gobierna nuestras finanzas: el segundo semestre del año, en el que vamos a entrar dentro de unos días, aparece con algunas dificultades en el contexto internacional. Es una advertencia noble. Pueden afectarnos esas dificultades extranacionales. De ahí otro consejo del "mago de las finanzas españolas": "Para potenciar la economía española en ese segundo semestre será necesaria la moderación en el comportamiento de los consumidores." No sé si le haremos caso al ministro en esto. ¿Usted qué cree, director? El segundo semestre comienza con el período de vacaciones. ¿Y quién no gasta más

en ese tiempo de descanso y viajes? Pero la advertencia y el ruego a la moderación están hechos.

Para hacer frente a ese semestre que se anuncia difícil, las Cortes Españolas, con la venia del Gobierno, han transformado el proyecto de ley modificando los sueldos de los funcionarios civiles y militares y las pensiones de éstos. El proyecto decía que ahora, en julio, habría una mejora del 15 por 100, pero sería absorbida a cuenta de los complementos y otras retribuciones; otra mejora del 10 por 100 en enero sería la auténtica mejora. Era un 25 por 100 de incremento del sueldo teórico. La ponencia de la Comisión de Hacienda de las Cortes, tras consulta con el Gobierno, decidió que ambos aumentos, en julio inmediato y en enero próximo, sean reales, sin que los incrementos establecidos determinen reducción en las percepciones complementarias de los funcionarios. Es una buena noticia para esos miles de funcionarios civiles y militares.

Esta semana que empieza será de gran actividad política. Mañana celebrarán sesión plenaria las Cortes Españolas, segunda del año. El ministro de Industria hablará de ese candente y preocupante tema del petróleo, con ocasión de defender el proyecto de hidrocarburos. Puede tranquilizarnos o puede inquietarnos con sus palabras. Hoy día, la escasez o la abundancia de petróleo, a precios asequibles, es tema que nos preocupa a todos. De ahí el interés por las palabras que pueda pronunciar el ministro.

Otro tema, acaso a más reducida escala, la de las clases políticas, pero con evidente repercusión en la Cámara legislativa, es la presentación por el ministro de la Presidencia, ante el Consejo Nacional, del proyecto de ley de incompatibilidades de los procuradores en Cortes, con el fin de asegurar una mayor independencia de los hombres que hacen las leyes. Viejo tema. Ya preocupaba a los parlamentarios del año 1878, que pusieron todo su empeño en tratar de regular el procedimiento para resolver los supuestos de coincidencia entre el mandato parlamentario y cualquier otra situación "de facto" que pudiese plantear una situación de incompatibilidad para el recto, noble y alto ejercicio de la misión de hacer leyes. Delicado tema. Los hombres no somos ángeles. Una cosa, a la hora de resolver el problema, es el ideal; otra, las posibilidades para hacerlo factible.

### Martínez Esteruelas hablará en el Siglo XXI sobre "Monarquía y cambio social"



Mañana martes, el ministro de Educación y Ciencia, don Cruz Martínez Esteruelas, hablará sobre el tema "Monarquía y cambio social" en el Club Siglo XXI. La actuación del ilustre conferenciante clausura el ciclo sobre la Monarquía que viene desarrollándose en el citado centro, en el que han intervenido destacadas personalidades de la política.

La relevante personalidad política del conferenciante—uno de los protagonistas jóvenes del avance institucional del Régimen—ha despertado muy viva expectación.

Redacción y Administración:  
**Plaza del Callao, 4**  
**TELEFONO 222 64 50**  
 Depósito legal: M-245-1958

3.ª época

Número 1.836

Por avión:

España, 9 pesetas  
 Extranjero, 9 pesetas  
 (Más franqueo)

Solicitado el control de la



# Déjese encantar

Por la India misteriosa y el Nepal

No haga planes cuando venga con nosotros a la India.

Le pueden ocurrir cosas sorprendentes. Desde intentar traerse el Taj Mahal o convertirse en un experto encantador de serpientes hasta quedarse a vivir en Kathmandu, en el Nepal.

Aunque si lo que pretende es descansar, no venga. Desde luego no le vamos a hacer subir a pie al Everest ni queremos que aprenda el khaskura en dieciséis días. Pero le vamos a proporcionar emoción tras emoción y sorpresa tras sorpresa.

De esto puede estar seguro. También va a ver New Delhi, Agra, Jaipur, Calcuta... le vamos a enseñar a vagar por las calles de Bombay y a comprar las más fascinantes sedas y joyas del mundo.

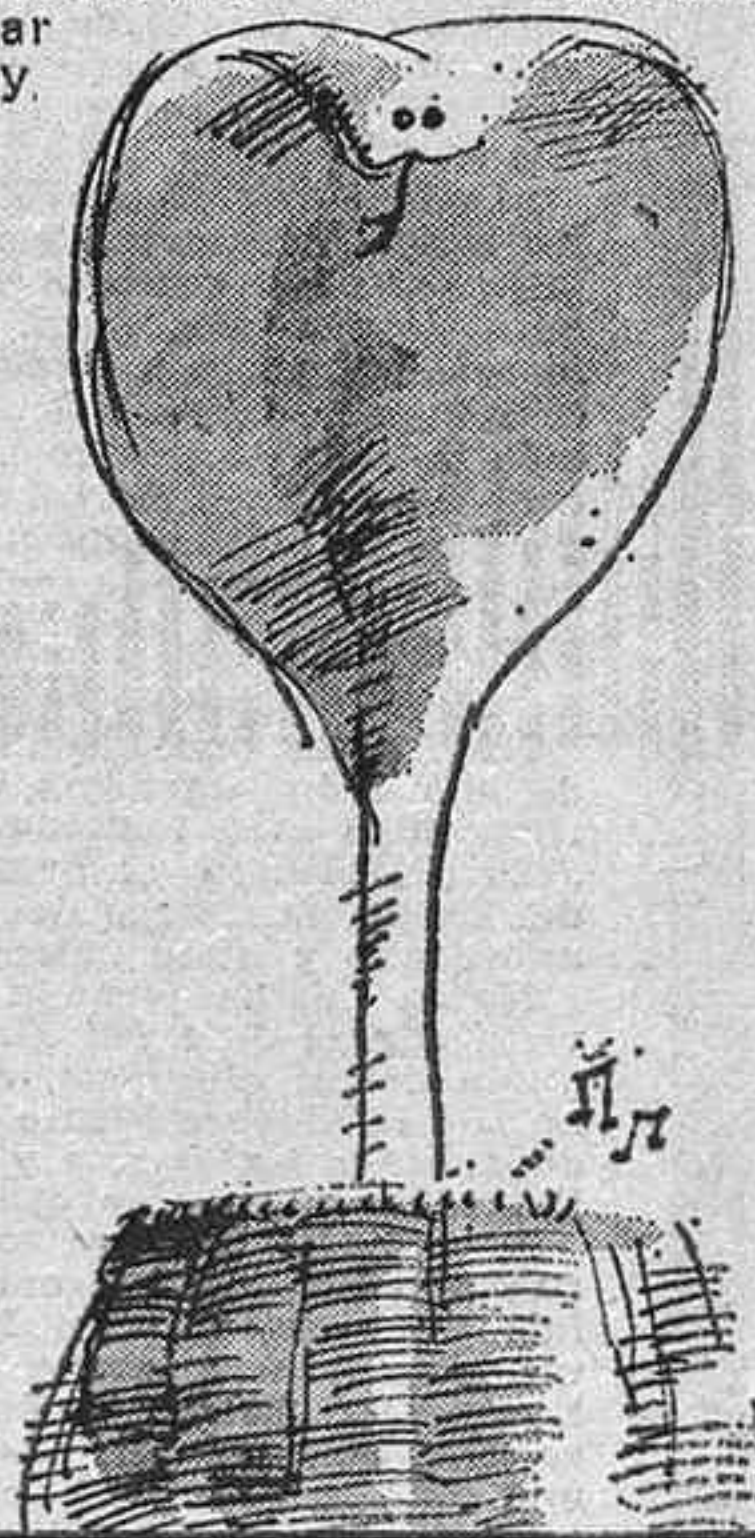
No creemos que se pueda traer el Taj Mahal, aunque lo intente, pero sí un recuerdo inolvidable.

Salimos los días: 6 de Junio, 5 de Septiembre, 3 de Octubre y 7 de Noviembre.

Todas las emociones que pueda soportar: Consulte a su agente de Viajes.

Es un consejo de Swissair.

55 970 ptas.



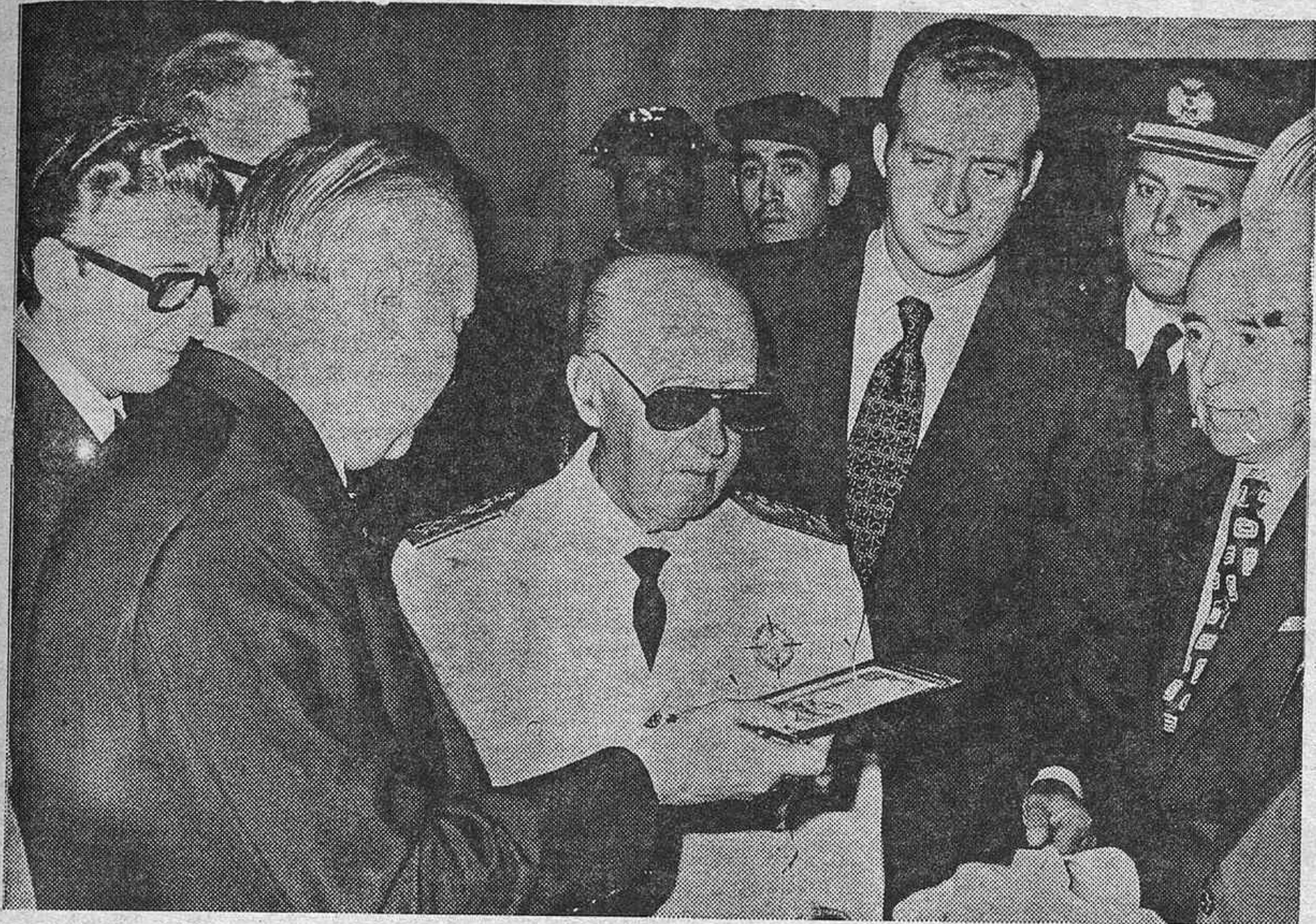
Llevamos su carga a todo el Mundo.

**SWISSAIR CARGO**

# FRANCO, EL PRINCIPE Y EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, EN LOS ACTOS CONMEMORATIVOS

## DEL PRIVILEGIO DE EMISION DEL BANCO DE ESPAÑA

# CIENT AÑOS DE LA HISTORIA DE ESPAÑA



Don Luis Coronel de Palma, gobernador del Banco de España, muestra al Jefe del Estado, en presencia del Príncipe de España, el presidente del Gobierno y el ministro de Hacienda, los nuevos billetes normalizados de mil y cien pesetas que se ponen en circulación para conmemorar el centenario. (Foto Europa Press.)

### El Banco de España está comprometido en un gran esfuerzo de evolución y adaptación

mo el Banco de España—dijo—no está en sus poderes administrativos, sino en su capacidad de evolucionar y resolver los problemas que cada nuevo día le va a aportar. Creo que esa capacidad de evolucionar es la más difícil que se puede pedir de una institución; pero creo también que sólo ello puede ser razón de su supervivencia."

#### BILLETES Y LIBROS CONMEMORATIVOS

Para conmemorar el centenario del decreto-ley de 19 de marzo de 1874, que crea los fundamentos del actual Banco de España, se ha puesto en circulación un billete de 1.000 pesetas con la efigie de Echegaray en el anverso, y en el reverso, el actual edificio del Banco.

El tamaño de este billete es de 153 x 94 mm., y su formato responde a los modelos normalizados que comenzaron a lanzarse con el billete de 500 pesetas dedicado a Mosén Jacinto Verdaguer. Los tamaños son distintos para cada serie, y su forma es más alargada que la de los actualmente en circulación.

También se ha puesto en circulación una emisión de billetes de 100 pesetas, que lleva fecha de 17 de noviembre de 1970, que lleva en el anverso un busto del músico don Manuel de Falla, tomado del retrato de Ignacio Zuloaga y grabado por Antonio Manso. El reverso ofrece una vista del patio de los surtidores del Generalife.

Por otra parte, se van a editar dos libros: uno, en dos volúmenes, que aparecerá próximamente, redactado por la sección de Historiadores del Servicio de Estudios del Banco, con el título "La banca española en la Restauración", y otro, "Los billetes del Banco de España", que comprende la colección completa de billetes españoles, desde el emitido en 1788 por el Banco de San Carlos hasta los que van a ponerse en circulación en estos días, el de 1.000 pesetas, con la efigie de Echegaray, y el de 100 pesetas, dedicado al músico don Manuel de Falla. También figuran billetes que por diversas causas no llegaron a circular. Esta colección es única en el mundo, y tiene gran número de billetes de los que sólo se conoce un ejemplar.

"El Banco de España está comprometido en un gran esfuerzo de evolución y de adaptación que le permita responder al reto de las cambiantes circunstancias, y persistirá en esta vía, en una entrega real de todos sus miembros, con el deseo de cooperar a esta gran transformación de España bajo la dirección prudente y firme de Vuestra Excelencia", dijo don Luis Coronel de Palma, marqués de Tejada, gobernador del Banco de España, en el acto conmemorativo del centenario del privilegio único de emisión de billetes que fue concedido a esta entidad por un decreto-ley de 19 de marzo de 1874. El Jefe del Estado, con el Príncipe de España, los presidentes del Gobierno y de las Cortes, los ministros de Hacienda, Justicia, Comercio, Presidencia, Aire y Agricultura y otras altas jerarquías de la nación asistieron el pasado sábado al solemne acto.

Previamente, el Jefe del Estado, en unión del capitán general de la primera región militar, don Angel Campano, pasó revista, en el paseo del Prado, a las fuerzas del Batallón del Ministerio del Ejército que le rindieron honores.

Antes de que el Jefe del Estado, el Príncipe, el presidente del Gobierno y demás autoridades recorrieran las dependencias del Banco de España, se celebró un acto en el que intervinieron el gobernador de la entidad; el doctor Zylstra, presidente del Banco de Pagos Internacional de Basilea y gobernador del Banco de Holanda, y el ministro de Hacienda, don Antonio Barrera de Irímo.

#### PERSPECTIVA ESPAÑOLA

El Banco de España, dijo el ministro de Hacienda en su intervención, y el sistema financiero español, renovados en 1962, han contemplado en los últimos lustros una economía española con capacidad y eficacia acrecidas. España ha crecido desde fines de los años cincuenta a una tasa media anual del 7 por 100 en términos reales. En ese espacio de tiempo se ha triplicado la producción de bienes y servicios. En los cien años anteriores no se consiguió doblar la producción total. El dinero ha servido a la economía, lo cual no significa que nuestro mundo financiero no sienta vacilaciones o no necesite también de una renovación. Proseguir esta tarea es misión de todos; también de la peseta, del Banco de España y de los hombres de la política monetaria.

El señor Barrera de Irímo, en un análisis de la historia de los últimos cien años de política mo-

netaria, afirmó que tras el misterio del dinero ha estado siempre la tentación de su manejo internacional. "De ahí—afirmó—la serie de reproches a los políticos, al banco de emisión y a los economistas por servirle de él pasivamente como una mercancía más

de 1874 otorgaron al Banco de España el monopolio de la emisión de billetes que obligaba al resto de los bancos españoles a cesar en esta actividad, el señor Coronel de Palma afirmó que la función del Banco de España, como banco central había dado un paso

abstencionismo ni el dirigismo que caracterizaron periodos ya pasados de nuestra historia monetaria son principios adecuados para modelar un sistema financiero que responda plenamente a las necesidades crecientes y cambiantes de una economía que, a lo largo de los últimos años, ha experimentado un desarrollo intenso y cambios muy profundos. Y, en último término, es la economía real, con su desarrollo y sus transformaciones, la que impone la evolución en el tiempo de las instituciones y las políticas financieras."

Concluyó su intervención el gobernador del Banco afirmando que la historia de la entidad cerraba para él una profunda lección: la de que la fuerza de los hechos y de las necesidades, o cuyas exigencias sobre las instituciones y su política han marcado el rumbo de éstas, con su consentimiento o contra su voluntad. "La fuerza de las instituciones co-



El nuevo billete de mil pesetas, dedicado a don José de Echegaray, quien firmó el decreto ley que concedía al Banco de España el monopolio de emisión.

#### VIGILANCIA Y FLEXIBILIDAD PARA EL SISTEMA FINANCIERO

El marqués de Tejada inició sus palabras recordando que la historia de estos años del Banco era también momento apropiado para la reflexión y para destacar las ideas que habían presidido o condicionado la actuación de la entidad. Tras recorrer las diversas circunstancias históricas que des-

de gigante en los últimos años, aunque haya conciencia de que aún queda mucho camino por recorrer. "Nuestras técnicas de control monetario—dijo—necesitan aún de refinamientos, todavía no hemos logrado un adecuado desarrollo del mercado monetario y aún estamos distantes de haber logrado la fórmula óptima que, haciendo compatible la vigilancia con la flexibilidad, induzca al sistema financiero a funcionar con eficacia en ámbitos de mayor libertad y competencia que los actuales. Ni el



El músico don Manuel de Falla, en los nuevos billetes de cien pesetas normalizados.

# Pisos llave en mano

## Edificios Santander

Frente al Nuevo Parque de la Arganzuela Información y Venta:  
Antonio López, 65. Edificio Hotel Residencia Praga.  
Construcción de máximo confort. Calefacción central. Gas Ciudad  
Ascensores subida y bajada. Parquet. Portal de lujo.

Entrada única desde **250.000** ptas.  
Facilidades hasta 10 años.

### Renta limitada-exenciones tributarias.

Expte. 5.624 ABC 64 N.º Publi.: 262  
"Metro": "Marqués de Vadillo"  
Autobús E. M. T. N.º 23 y N.º 55

## Edificios Mar Cantábrico

Información y Venta: César González Ruano, 11 y Esteban Mora, 55  
(Semiesquina a Virgen del Val. n.º 25) Venta y renta libre.  
Pisos de primera calidad. 2, 3 dormitorios. Llave en mano.  
Calefacción central. Gas ciudad. Parquet. Portal de lujo.  
Ascensor de subida y bajada. Próxima inauguración.  
"Metro" en los mismos edificios.

Entrada única desde **150.000** ptas.

## Despachos - Estudios

Precio total **609.000** ptas.  
Entrada única, llave en mano. **140.000** ptas.  
Resto grandes facilidades.  
Antonio López, 65

## Villa de Vallecas

C/. Real de Arganda, n.º 40 y Crrta de Villaverde  
n.º 322, c/v. Sta. M<sup>a</sup> Salomé.

Facilidades hasta 120 meses.

Entrada única desde **175.000** ptas. RENTA Y VENTA LIBRE

En alquiler y venta

## LOCALES COMERCIALES - OFICINAS - NAVES - GARAJES

Desde **7.500** ptas. m<sup>2</sup>

Facilidades Renta limitada. Exentos de Derechos Reales y del 90% de Contribución  
Situación:

## Urbanización El Congosto

Camino del Congosto  
(Prolongación Av. de los Caidos)  
Villa de Vallecas

## Edificio Santa María Salomé

C/. Santa María Salomé (con vuelta a la Carretera de Villaverde)  
Villa de Vallecas

## Edificios Santa Gema

Carretera Real de Arganda N.º 40  
Villa de Vallecas

## Edificios Santa Mónica

Final Pons de Molins

## Colonia El Sardinero

Av. de la Albufera, 279 (Junto Colonia los Alamos)

## Edificios Santander

Antonio López, 65

Santísima Trinidad, 30 c/v. García Paredes Alonso Cano, 42, 44, 46 Ríos Rosas, 44, 46



Si busca piso,  
iya nos encontró!

Oficina Central: Fuenterrabía, n.º 9.  
Teléfonos: 251 12 01 y 251 96 04  
Información diaria en todos los edificios:  
Mañanas de 10 a 2. Tardes de 4,30 a 8  
Domingos y festivos: Sólo mañanas de 10½ a 2½.

# A LOS DOS MESES DE LA «REVOLUCION DEL CLAVEL» EN PORTUGAL

TEMA

LA IMPREMEDITACION Y EL APRESURAMIENTO PARECEN SER, HASTA AHORA, SUS DOS CARACTERISTICAS MAS ACUSADAS INTERNACIONAL

Por Pedro GOMEZ APARICIO



DOS meses se cumplirán mañana de la victoria del Movimiento de las Fuerzas Armadas portuguesas. Si en las románticas luchas políticas hispanoamericanas del siglo XIX los bandos contendientes utilizaban una escarapela para identificarse, los promotores de este Movimiento adoptaron a manera de símbolo un poético clavel. Así nació, con los más halagüeños pronósticos de hermandad y de paz, la "Revolução do Carmo". Sólo que los claveles, como todas las flores, son una planta efímera, y el romanticismo de las pasadas épocas resulta muy escasamente compatible con el áspero mundo en que hoy vivimos. Inevitablemente, los claveles se están ya marchitando y es preciso enfrentarse con una realidad mucho más dura de lo presentida: agostado el clavel, lo que de la "Revolução do Carmo" va ya quedando es la Revolución sin paliativos y, por ello, sin rumbos definidos.

Como otras muchas Revoluciones, la de Portugal ofrece en estos meses dos notas distintivas: la impremeditación—como obra, al fin y al cabo, de un grupo de oficiales jóvenes e inexpertos—y el apresuramiento. Por lo común, lo único cognoscible en las Revoluciones es su comienzo: nadie puede prever a dónde llevarán más adelante. En la del país hermano ha habido seguramente impremeditación en el señalamiento de los supuestos o efectivos defectos de las estructuras nacionales—políticas, sociales y económicas—en las que se apoyaba el régimen caído y en el diagnóstico del problema capital portugués, que es el ultramarino; ha habido apresuramiento en la liquidación total de aquellas estructuras, sin discriminar las que pudieran ser aprovechables, y en la rapidez con que han sido acometidas las proclamadas fórmulas para resolver el problema de Ultramar. Se ha olvidado

que un régimen político no es capaz de pervivir durante medio siglo sin un profundo arraigo en la conciencia nacional y sin que sus beneficios fueren mucho más apreciables que sus daños.

Tal vez por lo impremeditado, el Movimiento que, sin participación alguna de los elementos civiles, desencadenaron los oficiales jóvenes el 25 de Abril ha tenido más de premisa que de consecuencia, es decir, más de afán de poner término a un estado de cosas que de sustituirlo eficazmente. El Presidente del Gobierno Provisional, doctor Adelino da Palma Carlos, lo ha definido con certeras palabras: "Una revolución se hace en un día; una alteración de las estructuras sociales es obra que exige largo estudio y larga ponderación." Afortunadamente para Portugal, un hombre de tan altos prestigios como el general Spínola—nombrado jefe del Movimiento después de haber éste triunfado, y, por lo tanto, sin haber participado en él—no eludió la tremenda responsabilidad de tratar de abrir cauces que evitasen en lo posible un trauma de consecuencias acaso irreparables. Precaución positiva, porque en la situación actual, y hasta el establecimiento de las instituciones previstas como definitivas, en Portugal coexisten—aparte la Jefatura del Estado—tres órganos de Poder: la Junta del Movimiento de los oficiales, de composición todavía oscura, pero que sigue reteniendo en sus manos un papel fundamental, pues que ha asumido la vigilancia del cumplimiento del programa convenido; la Junta de Salvación Nacional, integrada por siete generales de los tres Ejércitos, y el Gobierno Provisional civil. Armonizar los criterios de esos tres organismos tan dispares es tarea ciertamente delicada y difícil, que corresponde al general Spínola.

"Serán respetados los compromisos internacionales a que, por exigencia de Tratados y Acuerdos, estamos vinculados, y más particularmente con la OTAN, el Reino Unido, España y Brasil." En esa línea de continuidad de la acción exterior habrá seguramente que situar la entrevista celebrada en Angra do Heroísmo, en las islas Azores, por el general Spínola con el Presidente Nixon y la participación del Ministro de Asuntos Exteriores, Mario Soares, en la reunión de la OTAN en Ottawa, en la que se aprobó la denominada "Nueva Carta del Atlántico".

Cabe conjeturar que en la entrevista de Angra do Heroísmo se debatieron tres principales temas: la posibilidad de ayudas técnicas, económicas y financieras norteamericanas con las que remediar la penosa situación económica por que está atravesando Portugal; dentro del marco anterior, el posible incremento de la cuota de arriendo de la base aeronaval de Lages, punto fundamental en el dispositivo de la defensa atlántica de los Estados Unidos y la OTAN y cuyo correspondiente Tratado necesita de una renovación, puesto que caducó el pasado Febrero, y el futuro del Imperio ultramarino portugués. Esta última cuestión es, claro está, la de mayor relieve.

La adscripción de Portugal a la OTAN ha venido teniendo especial trascendencia, dado que las islas Azores, las de Madeira y las de Cabo Verde garantizan la protección, en el Océano Atlántico, de las rutas aéreas y marítimas de la Organización. Pero han surgido ahora dos indudables motivos de inquietud. De una parte, la ola independentista del Ultramar lusitano: mientras Guinea-Bissau reclama para sí el archipiélago de Cabo Verde, la mencionada ola está ya contagiando a un sector más o menos extenso de la población de las Azores; de otra parte, el influente puesto que en la nueva situación de la Metrópoli ha pasado a ocupar el Partido Comunista, representado en el Gobierno Provisional por dos Ministros y cuya más inmediata consecuencia ha sido el establecimiento de relaciones con la Unión Soviética. Añádase que los considerables intereses norteamericanos en las explotaciones petrolíferas de Cabinda, en la desembocadura del río Congo y también reclamada por Guinea, pudieran resultar afectados, y que entre los movimientos secesionistas africanos hay tendencias fluctuantes de acercamiento a Moscú y a Pekín.

Durante su viaje al Oriente Medio, Nixon ha cosechado grandes e inesperados éxitos; tal vez el de más alta significación, el de haber iniciado la sustitución de la influencia soviética por la norteamericana. No sería sorprendente que la URSS, que tan afanosamente busca para su flota el logro de unas bases atlánticas, siga con atención el desenvolvimiento del problema colonial portugués, en el que, hoy o mañana, puede jugar un papel de relieve un Partido Comunista erigido en importante pieza dentro del Gobierno.

**La cuestión de Ultramar** Habría que preguntarse si Oliveira Salazar, primero, y, después, Marcelo Caetano no procedieron, respecto de Ultramar, con criterios menos nacionalistas que nacionales. Porque la generalidad de la opinión portuguesa, con excepción de los reducidos grupos extremistas, ha estado siempre a favor de una posible fórmula de permanente unión con unos territorios a los que Portugal elevó orgullosamente al rango de "pro-

vincias". Es la tesis que, aun aceptado el hecho de que la solución no será nunca militar, sino política, ha sostenido en resumidas cuentas el general Spínola en su libro "Portugal e o futuro". Lo que sucede es que el autor del libro, colocado inesperadamente al frente del Movimiento de las Fuerzas Armadas, se ha visto precisado a ejecutar su tesis con apresuramiento; una tesis que, inevitablemente, ha exacerbado los radicalismos de los "independentistas" africanos, que se consideran apoyados por los "independentistas" de la Metrópoli. De este modo se reduce extraordinariamente el margen de maniobra para una negociación en la que los negociadores se sienten presionados por un Movimiento nacido para terminar el litigio cuanto antes, sin excluir la independencia.

Los resultados están bien a la vista. Iniciadas las negociaciones formales con los representantes de Guinea-Bissau, primero en Londres y después en Argel, y ello con la esperanza de extenderlas, si tuvieren éxito, a Mozambique y Angola, han fracasado sucesivamente.

Antes de comenzarlas, el Ministro portugués de Asuntos Exteriores, Mario Soares, en coincidencia plena con Spínola, anunció que las etapas de una posible solución llevarían este orden: alto el fuego; invitación para que las organizaciones guerrilleras se incorporen a las actividades políticas de cada territorio; autodeterminación, "probablemente a través de un referéndum", y la independencia, finalmente, "si ése fue el resultado plebiscitario". Acaso se olvidó que todo acuerdo entre dos partes requiere una previa coincidencia en lo fundamental, ya que lo secundario es siempre negociable. Por no existir aquella coincidencia previa, los guineanos han invertido los términos: primero, la independencia total, subordinándole incluso el alto el fuego; después, discusión del género de las relaciones que con la Metrópoli hayan de establecerse. De temer es que esa misma actitud la hagan suya los grupos nacionalistas de Mozambique y Angola.

Pero el apresuramiento con que en esta cuestión se ha procedido puede tener derivaciones mucho más extensas en razón del contagio de un "independentismo" que con tan favorables perspectivas se ha iniciado. Síntoma singularmente grave es el de que, si bien carece de grandes probabilidades de prender, ese contagio ha llegado a los archipiélagos de Madeira y las Azores. Igualmente el lejano Timor, en el Norte de Australia, se siente sacudido por el choque entre tres movimientos apenas dibujados hace muy pocos meses: la Unión Democrática, que propugna la unión con Portugal; el Partido Social-demócrata, que reclama la independencia total, y la Unión de los Pueblos Timorenses, partidaria de la incorporación a la vecina Indonesia.

No es posible prever salidas razonables para una situación tan complicada. En Mozambique, de sus nueve millones de habitantes, muy cerca de doscientos mil son portugueses; de los cuatro millones de habitantes de Angola, son portugueses más de medio millón. Y en Angola, igual que en Mozambique, los movimientos guerrilleros presentan fisuras muy profundas debidas a los antagonismos internos de índole personal o doctrinal. Quizá fuera posible hacer entrar en juego estos factores. A condición, claro es, de que en Lisboa exista una unánime voluntad de utilizarlos, lo que es poco seguro, y de que no perturben esa voluntad la impremeditación y el apresuramiento que hasta hoy caracterizan el Movimiento de las Fuerzas Armadas.

## Situación interior

Inesperadamente, el vapor comprimido durante medio siglo no ha buscado una expansión normal, sino que ha sido causa de que la olla estallase. La "democratización" ha producido una inmensa floración de grupos y grupúsculos políticos, que sobrepasan el medio centenar: entre ellos predominan los subversivos y los inadaptables, de modo que el Partido Comunista, presionado a su izquierda por unas fuerzas de efectivos escasos, pero más dinámicamente

revolucionarias, ha pasado al terreno—al menos aparente—de la moderación ministerialista. La agitación social ha adquirido unos rumbos peligrosos: mientras la situación económica se encuentra en grave crisis, se suceden las huelgas sin justificación incluso en los organismos oficiales, causando nuevos daños a la Economía con unas exigencias que el Gobierno se ve imposibilitado de atender.

Tras el paro de los veinticinco mil funcionarios de los servicios de Comunicaciones, que durante tres días ha inmovilizado prácti-

camente al país, está planteado el de los cuarenta mil trabajadores de las industrias marítima y pesquera. Se han ocupado fábricas, se ha destituido caprichosamente a dirigentes y técnicos y—caso especialmente relevante—se han constituido en algunos periódicos, como "O Século" y "Diário de Notícias", en la Radio y en la Televisión auténticos "soviets" de redactores que, entre otras demasías no menos importantes, han llegado a mutilar intencionadamente los discursos del Jefe del Estado.

Ante esta progresiva marcha hacia la anarquía, el general Spínola, en su discurso de Oporto, afirmó: "Cualquier forma de anarquía acabaría finalmente por abrir la puerta a una nueva dictadura." Y en el acto de constitución del Gobierno Provisional civil lanzó esta cruda advertencia: "No puede olvidarse que la democracia no es en modo alguno la mera conversión de los oprimidos en opresores, de los usurpados en usurpadores, de la prepotencia de las minorías en la prepotencia de las mayorías. Es, por encima de todo, la garantía de los derechos y libertades individuales, sólo posible en un ambiente de respeto mutuo en el que no caben atentados contra personas, opiniones, bienes y derechos legítimos; atentados que tendrán que ser rigurosamente reprimidos, vengan de donde vinieren."

Quizás en contradicción con los primeros propósitos, ya ha habido que adoptar energías medidas: a la huelga de Comunicaciones le ha puesto fin la amenaza de que las Fuerzas Armadas se harían cargo de los distintos servicios, y el Gobierno ha asumido el control—o la supervisión, cuando menos—de los medios informativos, lo que no dista mucho del restablecimiento de la censura, a la vez que se dispone a promulgar una nueva Ley de Prensa, Radio, Televisión, Teatros y Cines. Semejantes decisiones cuentan con el asentimiento expreso de una gran parte de la población; lo que ya parece más dudoso es que ese asentimiento lo compartan la totalidad de los miembros del Gobierno y, sobre todo, de los dirigentes del Movimiento de las Fuerzas Armadas.

**La política exterior** En la citada toma de posesión del Gobierno Provisional, el general Spínola hizo esta declaración:

## EL GRAN CENTRO DE LENTES DE CONTACTO DE MADRID



cia de los miles de casos tratados con total éxito.

El Centro Delgado Espinosa une a su gran experiencia en todo tipo de lentes, ocho años en lentes blandos y doce en lentes duros. El más moderno instrumental del que se puede disponer en estos momentos, así como también con un modernísimo laboratorio donde se ajustan y controlan cualquier tipo de lentes.

La adaptación de lentes de contacto no admite improvisaciones; todo está medido y calculado para adaptar en cada paciente el tipo de lente que éste necesita para corregir su problema visual concreto.

Pero esto no es labor de un día. La permanente asistencia a los Congresos más importantes del mundo, las constantes investigaciones, el moderno equipo técnico y el empleo de los materiales más avanzados en contactología constituyen el patrimonio que el Centro Delgado Espinosa pone al servicio de todos sus pacientes.

Todas aquellas personas que vienen padeciendo defectos visuales o que han intentado adaptarse, sin éxito, lentes de contacto, cuentan ahora en España con los especialistas y medios científicos necesarios para resolver su caso con absoluta garantía y seguridad.

El Centro Delgado Espinosa es un Centro altamente especializado en lentes de contacto que tiene su sede central en Madrid, en la avenida de José Antonio, 55, Los Sótanos, contando, además, con centros en Sevilla y Lisboa.

Un complejo equipo de contactólogos, dirigidos por don Juan Delgado Espinosa, atiende a pacientes de todas las regiones españolas e incluso del extranjero: Méjico, Venezuela, Italia, Francia, etc. Tal es la fama que el Centro ha adquirido en su constante presencia en los más importantes Congresos de Contactología y Optometría que se celebran en todo el mundo, aportando las investigaciones y descubrimientos realizados, en base a la experien-

EN MALASIA

Los países islámicos, reunidos

KUALA LUMPUR. (Efe-Reuter.)—Los delegados jefes de la V Conferencia Islámica de ministros de asuntos exteriores se reunieron ayer en sesión plenaria, a fin de exponer su opinión sobre Jerusalén, los derechos palestinos y los problemas de las minorías musulmanas.

El portavoz de la conferencia, Tangki Ahmad Rithaudin, ministro de información de Malasia, informó sobre los discursos de esta mañana: "Todos apoyamos el restablecimiento de los derechos palestinos y condenamos la judaización de Jerusalén."

Dijo que los discursos procedieron de los delegados jefe de

Pakistán, Gambia, Malasia, Indonesia, Bangla Desh, Marruecos, Libia, Túnez y Turquía.

Rithaudin dijo que el ministro indonesio de asuntos exteriores, Adam Malik, puso de relieve que, a menos que el problema de Jerusalén, la cuestión palestina y la restauración de todas las tierras árabes ocupadas esté resuelto, no podría haber una verdadera paz en Oriente Medio.

Pakistán, por su parte, ha pedido la acción concertada del mundo islámico, para conseguir seguridades para los estados no nucleares, en vista de la explosión atómica realizada por la India, últimamente.

"Ahora que la no proliferación ha sufrido un rudo golpe y el espectro del chantaje nuclear puede extenderse a otras regiones—si, por ejemplo, países como Israel y África del Sur siguen el ejemplo nido—, nosotros consideramos que sería necesario un esfuerzo concertado para obtener garantías de seguridad para los estados no nucleares", dijo el ministro de pakistán de Estados para la Defensa y Asuntos Exteriores.

"La explosión india—añadió Aziz Ahmed—ha mostrado el camino hacia la peligrosa proliferación de las armas nucleares en todo el mundo."

"Por otra parte—continuó—no se trata de una cuestión que concierne únicamente a Pakistán, o únicamente a los países vecinos de la India. El asunto concierne a la comunidad mundial entera".

SI CONTINUAN LOS

ATAQUES JUDIOS

EGIPTO DEFENDERA A EL LIBANO

EL CAIRO. (Efe-Upi.)—Egipto interviene militarmente contra Israel si continúa atacando a el Líbano. El Cairo hizo saber su postura al Presidente Nixon, comenta el editor Ali Amin.

Amin, presidente del diario "Al Ajbar", es conocido por ser amigo del Presidente Sadat, al que ve una vez a la semana.

"Egipto utilizará todos sus recursos militares para detener cualquier agresión a cualquier pueblo árabe", escribe Amin en su columna diaria, comentando los tres días de ataques aéreos israelíes de la semana pasada contra campamentos palestinos.

"Nuestros cohetes, nuestros aviones y nuestras tropas son capaces de moverse en cualquier momento." "Actuarán no sólo para defender a Egipto. Cada centímetro de tierra árabe es tan sagrado como nuestro propio territorio."

Dice que Egipto no puede aceptar la continuación del alto el fuego en Oriente Medio "si esto significa el asesinato de árabes inocentes".

"Nuestra posición ha sido comunicada al Presidente Nixon", dijo. "No la ocultamos o envolvemos en papel. Lo indicamos ayer, lo decimos hoy y lo diremos mañana."

Esto era una referencia al mensaje que Sadat envió a Nixon hace unos días pidiendo una postura firme estadounidense contra los ataques israelíes.

ISRAEL ACUSA A LAS GUERRILLAS

TEL-AVIV. (Efe-Reter.)—Israel pedirá una acción internacional contra los ataques de guerrilleros si el Consejo de Seguridad se reúne a fin de discutir los últimos ataques aéreos israelíes contra el Líbano.

El embajador israelí en la O. N. U., José Tekoah, hablando a los informadores antes de salir para Nueva York, dijo que cualesquiera sanciones que puedan ser discutidas deberían aplicarse sólo a esos países que permiten a los guerrilleros operar desde sus territorios y no contra Israel, que se defiende contra los guerrilleros.

"Si el Consejo de Seguridad se reúne para discutir las operaciones de bombardeo contra Líbano, pediremos a la Organización mundial que tome medidas contra los responsables de albergar a los terroristas y que se pida a Líbano ponga fin a esta actividad. También solicitaremos una acción internacional contra esos ataques", dijo el embajador.

Las operaciones de bombardeo israelíes contra el sur de Líbano en la semana pasada originaron 32 muertos y 120 heridos, en su mayor parte refugiados palestinos.

UNDECIMO ANIVERSARIO DE PABLO VI

CIUDAD DEL VATICANO.

(Efe.)—"Gracias, gracias a todos de corazón", dijo hoy Pablo VI dirigiéndose a cuantos han querido darle muestras de su "buena, fraterna y filial adhesión" con ocasión del undécimo aniversario de su elección al solio pontificio, conmemorado ayer.

Hablando ante los millares de fieles y peregrinos congregados en la plaza de San Pedro para recibir la bendición pontificia dominical, el Padre Santo pidió a todos con espontánea sencillez "comprensión e indulgencia" por los límites humanos de su ministerio apostólico. "Quisiéramos decir a cuantos participan en nuestra comunión de fe y de caridad—agregó Pablo VI—nuestro voto, nuestra necesidad, nuestra paternal exigencia de ser sostenidos por su plegaria, por su operante adhesión, por su efectivo propósito de rectitud moral, de unión, de concordia y de colaboración, para renovar siempre en esta Roma la conciencia religiosa de su vocación católica."

Seguidamente, el Papa pasó a referirse al doble aspecto de su misión: obispo de Roma y pontífice de la Iglesia universal. En el primero subrayó que la diócesis romana es merecedora y necesita de innumerables cuidados, de apasionado interés. ¿Quién nos ayudará—se preguntó el Papa—a honrar el incalculable patrimonio de sus memorias sacras, religiosas, históricas, artísticas, populares? ¿Quién se sustraerá al esfuerzo pastoral para dar una acogida espiritual humana, digna, a las nuevas poblaciones?"

"Como vuestro obispo de Roma—dijo Pablo VI dirigiéndose a los

romanos de origen o residencia—. Nos, sabedlo, os amamos a todos como hijos, a todos os deseamos miembros sanos y activos en la construcción de nuestra, vuestra, comunidad espiritual: la Santa, la Apostólica Iglesia romana; aquí donde por designio histórico, trascendente, Cristo es romano."

El segundo aspecto de la misión pontificia "gravita igualmente sobre el Papa y circunscribe a todo el mundo católico".

"Toda la Iglesia tiene en Roma su centro, su corazón", dijo Pablo VI. "Nos—añadió—sentimos sus pulsaciones, recogemos y estimulamos su actividad (estupendo y tremendo y misterioso). Aquí es, a toda hora, celebrada la unidad, la universalidad, la catolicidad de la Iglesia. Aquí todos deben ser ciudadanos, aquí todos hermanos."

"Roma cristiana—concluyó el Pontífice—, ¿no adviertes que está aquí la paz? Aquí la conciencia de la civilización puede y debe hallar su plenitud y su beatitud. Oremos para que así sea y que el Año Santo nos dé una experiencia merceda."

SEIS MESES MAS

LOS AMERICANOS, EN LAS AZORES

LISBOA. (Efe-Reuter.)—El ministro portugués de Asuntos Exteriores, doctor Mario Soares, ha declarado que el secretario general de la O. N. U., Kurt Waldheim, y los ministros de Asuntos Exteriores italiano e inglés, Aldo Moro y James Callaghan, visitarán en breve Portugal.

No se ha previsto fecha para las visitas, pero Waldheim y Callaghan llegarán antes de que termine julio, añadió Soares a su registro de la conferencia de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (O. T. A. N.) en Ottawa.

El doctor Soares dijo que no discutirá la renovación del acuerdo de las Azores, donde se proporcionan instalaciones y pistas de aterrizaje a los Estados Unidos, con el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, a raíz de la reunión de Ottawa.

El acuerdo expiró en febrero, pero los Estados Unidos aún pueden utilizar la base durante seis meses, mientras se desarrolla la nueva negociación.

Caza de mejicanos en Washington

WASHINGTON. (Efe.)—El Gobierno de Washington se está dedicando a "una caza de mejicanos para deportarlos de Estados Unidos", acusó ayer una organización independiente norteamericana.

En una carta dirigida al secretario de Estado, Henry Kissinger, el Comité para una Sociedad Abierta denunció que, bajo las órdenes del general Leonard Chapman, ex presidente de la Junta de Defensa Interamericana, el Servicio de Nacionalización de los Estados Unidos ha empezado un "programa" contra los mejicanos ilegalmente entrados en Estados Unidos.

El documento, firmado por el director del Comité, William Higgs, asegura que las represalias han empezado ya en Washington, donde agentes del Servicio de Emigración han realizado incursiones en el sector de habla española de la capital federal, yendo de puerta en puerta y de casa en casa buscando a mejicanos "sin mandamientos judiciales".

Higgs denunció también, en su carta al secretario de Estado, las contradicciones del embajador norteamericano en Méjico, Joseph Jova, al asegurar que ha tomado posiciones distintas públicamente en Méjico y Estados Unidos, respecto a la solución para los problemas laborales mejicanos.

El Comité para una Sociedad Abierta denunció igualmente al secretario de Estado que los Estados Unidos están violando sus propias leyes constitucionales al tratar a los mejicanos de diferen-

te manera que a otros extranjeros.

Según el Comité, se han producido abusos en el Derecho Internacional al no concederse a los ciudadanos mejicanos ser entrevistados por sus propios funcionarios consulares cuando han sido detenidos y forzados a firmar la autorización de su deportación, en muchos casos al interior de Méjico.

El documento asegura que tampoco son exactas las declaraciones del embajador Jova al club rotario de Méjico, en las que decía que la presencia de trabajadores ilegales mejicanos en Estados Unidos tenía un impacto desfavorable entre los trabajadores norteamericanos al privarles de puestos de trabajo.

Según Higgs, la presencia de trabajadores "ilegales" extranjeros, alrededor de seis millones, y en su mayoría de habla española, contribuye en por lo menos un 5 por 100 al crecimiento anual de la economía norteamericana.

Higgs añadió que la deportación de estos trabajadores extranjeros, en su mayoría mejicanos, produciría un caos económico en el país.

El miércoles 26, Nixon en Bruselas

Reunión «cumbre» de la N. A. T. O. para firmar la nueva Carta Atlántica

BRUSELAS.—El próximo miércoles, día 26, se celebrará en Bruselas el acto de la firma de la nueva Carta Atlántica, aprobada el pasado día 20 en Ottawa, con el voto unánime de los quince países miembros de la O. T. A. N.

Por iniciativa del Presidente Nixon, han sido cursadas invitaciones a los jefes de Estado para que estén presentes en la solemne ceremonia.

Esta será la segunda reunión de alto nivel en la historia de los veinticinco años de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, aunque es probable que no asistan todos los jefes de Estado y de Gobierno que han sido convocados, por diversos motivos. La reunión anterior en la "cumbre" se celebró en París entre el 16 y el 19 de diciembre de 1957.

Según el comunicado que fue hecho público a mediados del presente mes por el secretario general de la O. T. A. N. en el cuartel general de la Organización en Bruselas, Nixon desea consultar con sus aliados occidentales antes de la entrevista con Breznev en Moscú.

Nuevo Presidente de Austria

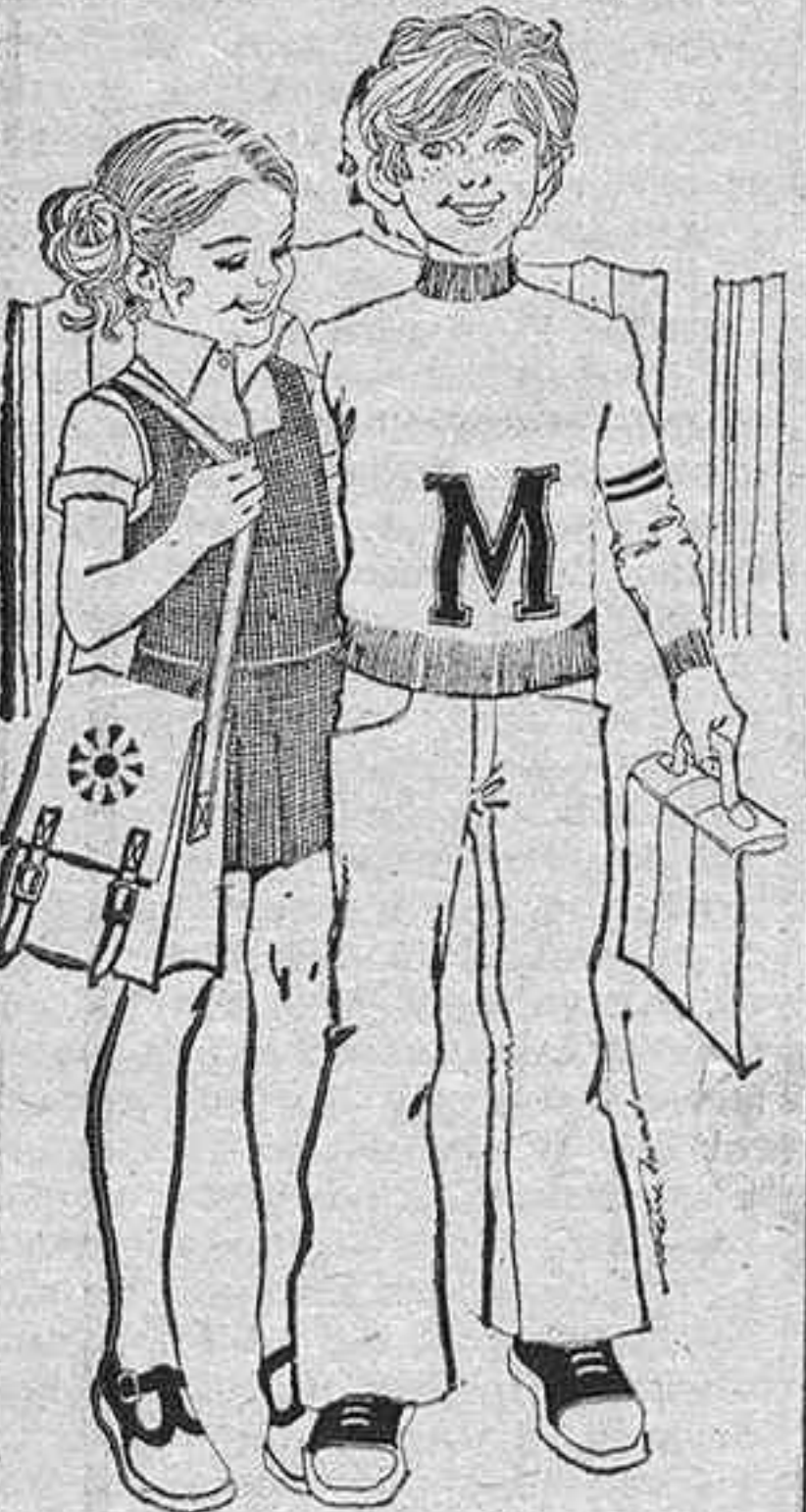
VIENA. (Efe.)—Casi cinco millones de austriacos han elegido ayer nuevo presidente federal en la persona del candidato del partido oficialista y actual ministro de Asuntos Exteriores, doctor Rudolf Kirschschiager.

De los cuatro millones setecientos treinta y dos mil votos emitidos, el candidato socialista ha obtenido un 51,7 por 100 y el candidato del partido populista, de tendencia democrática, Ludge Lugger, ha obtenido el 48,3 por 100.

Los resultados provisionales, pero oficiales, anunciados por el ministro del Interior poco después de las veinte (hora española) de ayer, consagran a Kirschschiager como nuevo presidente de Austria.

Hoy...

Día Mundial del Colegial



Un día para premiar su esfuerzo y dedicación durante el curso que ahora finaliza. "Galerías Preciados" se asocia, en esta fecha, al homenaje mundial a los pequeños

También...

San Juan Bautista

Practique la elegancia social del regalo



Estados Unidos lanzan al mercado iberoamericano medicinas no comprobadas

BRASILIA. (Efe.)—Los laboratorios norteamericanos lanzan en el mercado de Iberoamérica y del Caribe medicinas que aún están siendo investigadas en los Estados Unidos, transformando las poblaciones de estos países en verdaderas cobayas, afirmó ayer en Brasilia el diputado Jaison Barreto, del partido de oposición Movimiento Democrático Brasileño (M.D.B.). El diputado opositorista observó en su denuncia que hay necesidad de dotar al país de una tecnología propia para la elaboración de quimioterápicos, vitaminas y antibióticos a través del estímulo a las investigaciones universitarias, pues la población está siendo sometida a toda suerte de riesgos, sirviendo de cobaya. Al tiempo, añadió Jaison Barreto, podrá ahorrar sólo en "royalties" más de veinticinco millones de dólares anuales.

UN SENEGALES SERA EL FUTURO DIRECTOR DE LA UNESCO

PARIS. (Información para HOJA DEL LUNES.)—Amadou Mahtar M'Bow se perfila como el sucesor del francés René Maheu para la dirección general de la Unesco, ya que su candidatura cuenta con el apoyo mayoritario de los países del llamado Tercer Mundo. El señor M'Bow ha ejercido fun-

ciones gubernamentales en su país, la República del Senegal, donde ha sido ministro de Educación. Por otra parte, desde 1966 a 1970 ha formado parte del Consejo Ejecutivo de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, de la que, posteriormente, fue nombrado subdirector general de Educación.

Advertisement for 'ULLOA OPTICO' featuring glasses and contact information for various locations.

Advertisement for 'JOYERIA PEREZ FERNANDEZ' located in Zaragoza, offering jewelry and watch services.

CARACAS. (Efe.). (Crónica exclusiva para HOJA DEL LUNES por Carlos Prieto Conde, de la agencia Efe.)—Cerca de 100 países "coinciden" con la tesis del mar patrimonial, según se confirmó ayer en medios allegados a la delegación venezolana en la III Conferencia de la O. N. U. sobre el derecho del mar, que se desarrolla actualmente en Caracas, con la participación de delegaciones de 148 países.

La tesis del mar patrimonial, planteada por Venezuela, cuenta con el apoyo formal de otros nueve países del Caribe: Colombia, México, República Dominicana, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Haití, Trinidad y Tobago y Nicaragua, que suscribieron la declaración de Santo Domingo en junio de 1972.

Dicha declaración, que contó con las abstenciones de otros cinco países caribeños (Panamá, El Salvador, Jamaica, Guayana y Barbados), describe al mar patrimonial como "una zona adyacente al mar territorial", de anchura no superior a las 188 millas náuticas, en la cual el Estado ribereño "ejerce derechos de soberanía (de explotación) sobre los recursos naturales, tanto renovables como no renovables, que se encuentran en las aguas, en el lecho y el subsuelo".

Sin embargo, en esta zona de mar patrimonial se debe de permitir la libre navegación y el sobrevuelo, así como la instalación de cables y tuberías.

Para los Estados patrimonialistas, el mar territorial dicho, con plena soberanía y jurisdicción, tiene una anchura máxima de 12 millas náuticas, en cuyo ámbito únicamente se permitirá el derecho de "paso inocente", de acuerdo con la legislación internacional.

Entre las naciones que apoyan la tesis del mar patrimonial figuran la mayoría de los países del "tercer mundo", entre los cuales se destaca la presencia de un considerable número de Estados africanos en vías de desarrollo, que propugnan la llamada "zona económica", con postulados muy similares a los del mar patrimonial.

**LOS "TERRITORIALISTAS"**

Una posición más "dura" será mantenida en la conferencia del mar por los llamados "países territorialistas", que defienden el establecimiento de un mar territorial de 200 millas de extensión, con plena soberanía y jurisdicción, sin perjuicio de la navegación internacional y con control de la contaminación e investigación científica.

En América latina, la tesis territorialista ha sido planteada enérgicamente por el eje Perú-Chile-Ecuador, que cuenta ya con el apoyo declarado de otros cinco países de la región: Argentina, Brasil, Uruguay, Panamá y El Salvador, en la mayoría de los cuales la extensión del mar territorial figura como un artículo más de su respectiva constitución nacional.

En África, Sierra Leona y Somalia se han declarado también "territorialistas", y, según el jurista peruano Alberto Ruiz El-dredge, China continental, con sus

CONFERENCIA DEL MAR EN CARACAS

Predomina la tesis del mar patrimonial

800 millones de habitantes, apoya también el establecimiento de 200 millas de mar territorial, aunque la posición China—no manifestada aún formalmente—presenta, al parecer, otros matices.

**LOS GRANDES**

Las grandes potencias marítimas, tales como Estados Unidos, la Unión Soviética, el Japón y Gran Bretaña, sostienen la tesis de 12 millas de mar territorial, inclinándose la mayoría de las delegaciones a admitir una zona ad-

yacente de mar patrimonial de proporciones no precisadas pero cuya anchura sería, evidentemente, muy inferior a las 188 millas que propugnan los Estados patrimonialistas.

Mientras tanto, en vísperas de la segunda sesión plenaria, prevista para hoy lunes 24, el presidente de la Conferencia, Hamilton Shirley Amerasingue, ha venido realizando consultas oficiosas con gran número de delegaciones para lograr un acuerdo respecto al regla-

mento que será sancionado por la asamblea para regular las votaciones.

Los Estados Unidos son partidarios de una mayoría de las dos terceras partes y la Unión Soviética aboga por el 90 por 100 de los votos, mientras que otros países, representados por Colombia en estas consultas oficiosas, proponen que únicamente se requiera la simple mayoría para la aprobación de las decisiones de la conferencia.

Sin embargo, la opinión general

subraya que se deben hacer todos los esfuerzos para lograr que las proposiciones sean aprobadas por una mayoría "lo más amplia posible", conscientes de que sólo la existencia de un gran consenso general podría lograr el cumplimiento universal de la legislación internacional marítima sancionada por la asamblea.

Finalmente, los países árabes proporcionaron la primera nota política al anunciar que solicitarán oficialmente la incorporación a la conferencia, como observadores, de una representación del pueblo palestino, en un gesto reivindicativo de su conocida política internacional, producido en el seno de la asamblea más importante convocada por las Naciones Unidas en la historia de la humanidad.

¡Interesante oferta!

VESTIDOS a menos de 595 pesetas



Muchos modelos en los más diversos estilos. Todas las tallas.

Galerías Preciados

Nuevo cantón suizo

EL JURA SE SEPARA DE BERNA

GINEBRA. (Efe.)—La Confederación Helvética cuenta con un nuevo cantón, al decidir ayer los habitantes de los distritos del Jura su autonomía.

Las elecciones tuvieron lugar durante todo el día, venciendo los independentistas por 36.802 votos, frente a 34.057 de los partidarios de que continuase perteneciendo al cantón de Berna.

Así, por una infima mayoría de menos de 3.000 votos, el Jura se convirtió en el vigésimo tercer cantón de la Confederación Suiza.

\*\*\*

N. de la R.: Un amplio sector de los habitantes de los siete distritos del Jura venían pidiendo, desde hace muchos años, su separación del cantón bernés, al que no se sentían vinculados por diversas razones culturales e históricas, sobre todo porque el 77 por 100 hablan francés, mientras que la lengua predominante en Berna es la alemana.

El plebiscito de ayer es la primera etapa de un mecanismo previsto en la Constitución cantonal bernesa de 1 de marzo de 1970, en la que se reconoce el derecho del Jura a la autodeterminación.

El voto mayoritario de los partidarios de la "no" continuación de la vinculación al cantón de Berna abre ahora el camino para que los distritos de Courtevely, La Neuveville, Moutier, Delémont, Franches-Montagnes y Porrentruy puedan solicitar su incorporación a la Confederación como un nuevo cantón. El séptimo de los distritos jurasinos, el de Laufen, que es de lengua alemana, podrá optar por continuar vinculado a Berna o por su incorporación al cantón de Basilea o al de Soleure.

# LOS MELOCOTONES ESPAÑOLES, EN LA BORRASCA AGRICOLA FRANCESA

## Atentan contra las expediciones de fruta extranjera

PARIS. (Crónica por Augusto Alcázar, de Efe, especial para HOJA DEL LUNES).—Siete toneladas de melocotones españoles—el contenido de dos vagones, fueron destruidas, el jueves, en la estación de Perpignan. Al día siguiente, los productores franceses hicieron lo mismo con la carga de un camión español (dos toneladas de fruta). Entre los actos de la misma naturaleza registrados la pasada semana se señalan: el incendio de 120 toneladas de cebollas, procedentes de Israel, por un comando en Cavillon, la puesta fuera del circuito comercial de 1.500 toneladas de patatas de Marruecos. En

Bretaña, los productores de alcachofas de Tregor arrojaron trescientas toneladas de dicho artículo ante la subprefectura de Morlaix, ciudad esta última en la que dos días después fueron quemadas otras 50 toneladas de alcachofas. En esta letanía de violencias

contra productos de la tierra, ya cosechados, se distinguen, a primera vista, dos categorías: las de aquellos que proceden de otros países y la de los que pertenecen a la propia producción francesa. Más difícil es encontrar un denominador común al fenómeno si se observa que los primeros son rechazados por haber sido la cosecha mala en el sur de Francia, y los segundos se destruyen porque en el noroeste fue excelente. Una paradoja climatológica impuso este año una primavera rigurosa en el mediodía de Francia mientras en las regiones atlánticas la temperatura fue clemente. Resulta, por tanto, difícil acusar al tiempo de la degradación de la situación y la borrasca agrícola que se desencadenó últimamente obedece a factores ajenos a la meteorología, aunque estos hayan, en sentido opuesto, precipitado los acontecimientos. Lo mismo se puede decir de los intercambios con otros países, pretexto que siempre cae bien para explicar una crisis.

En Bretaña se ha dicho en un sector de la prensa: se trata de la "cólera de los ricos", y las reivindicaciones de los productores no pueden ser comparadas con la llamada "guerra de la leche" de 1972. En un ultimátum dirigido al ministro de Agricultura, Christian

Bonnet, los productores de alcachofas pidieron al Gobierno una ayuda para la exportación y una indemnización por los artículos que no se pudieron vender. La cosecha fue, en efecto, extraordinaria, superándose las mejores cifras conocidas. El Gobierno ha concedido una sustancial subvención a los productores bretones destinada a favorecer la exportación del género invendido.

La "cólera de los pobres", en tierras meridionales, se avivó al comprobarse que la escasez y carestía de los productos regionales, debido a las heladas, impedirían competir con los de otros países mediterráneos o norteafricanos. Mala consejera, la ira se aplicó no sólo a productos importados, sino también a los que se encontraban en instancia de tránsito.

En un Mercado Común agrícola, siempre amenazado—recuérdese últimamente el deseo expresado por Gran Bretaña de modificar profundamente la política agrícola comunitaria—y ante la imposibilidad de poder mantener en reserva por los modernos procedimientos de congelación todos los excedentes, el productor se ve impulsado, debido a la inseguridad, a acciones extremas, lo que le impulsa a atacar intereses de otros países e incluso del consumidor, ya que la ley de la oferta y la demanda—reguladora en cierto modo de la carestía de vida—se halla en entredicho por el procedimiento de destrucción del género. El incendio de productos alimenticios es particularmente significativo en visperas de la conferencia de Roma, donde se estudiará, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, en septiembre, el angustioso problema de la insuficiencia de la producción agrícola para alimentar a todos los habitantes de la Tierra.



## Yo hago de usted un maestro del KUNG-FU CHINO

El Kung-Fu es un método chino de defensa propia (self defense), guardado tan secretamente en China, que únicamente ha podido ser transmitido de padres a hijos, a causa de su FULGURANTE poder de paralizar al adversario.

Hoy, estos extraordinarios secretos de destrucción, le son revelados a usted en lengua española, por un maestro eminente de Kung-Fu, que tiene la OSADIA de enseñárselos a su propio riesgo, y con peligro de su vida.

### PROTEJASE Y PROTEJA A LOS SUYOS

Más de 150 tomas al ralenti, permiten al Maestro Instructor Kung-Fu, guiarle paso a paso, explicándole además, en lenguaje corriente y sencillo, el modo de utilizar las técnicas secretas del Kung-Fu, que van a convertirle en una persona INVULNERABLE. Usted aprenderá a vencer a una banda de agresores armados, incluso estando derribado en el suelo. Si después de su lectura, usted no es capaz de desarmar a uno de sus adversarios, proyectar en el aire a otro, y balancear a un tercero con la cabeza, su dinero le será devuelto íntegramente.

### ¡HAGASE UN HOMBRE NUEVO!

En nuestros días, las calles de la ciudad ya no son muy seguras. El número de atentados y crímenes aumenta de año en año. No sea usted un ser indefenso ni disminuido, ni se aiente humillado ante sus propios amigos. Protéjase a sí mismo y protéjase a los suyos. Gracias al curso Kung-Fu, usted podrá sacar el máximo partido de los poderes que tiene ocultos, adueñándose de todas las situaciones. Reirá viendo temblar a los insolentes y avanzará por las calles con el ánimo sereno que confieren estas terribles técnicas. El Kung-Fu se revela paralizante, e inutilizador para el infortunado agresor, que se atreve a desafiarte. No importa que éste sea un maestro en luchas como el boxeo, kárate, catch, o judo. ¡Usted puede ahora derribarlos a todos! Con la total seguridad que proporcionan las técnicas ultrasecretas del Kung-Fu, deambulará por los barrios más apartados, con la absoluta certidumbre de que nadie—NADIE—puede ya asustarle. Sus amigos quedarán asombrados de sus nuevos e INVENCIBLES poderes.

### UN GASTO UNICO, POR UN PRECIO UNICO

El curso Kung-Fu es un método completo. Usted no tiene que comprar nada después, ni tampoco precisa de un maniquí para ejercitarse. Desde ahora, puede ya deshacerse de toda clase de aparatos e incluso de cualquier otro método de auto-defensa. ¡No los necesita! El curso Kung-Fu, los destierra para siempre. Originalmente, se resolvió ofrecer el curso completo Kung-Fu, por 600 ptas., lo que dada su gran utilidad, resultaba una excelente oportunidad. Sin embargo, para ponerlo al alcance de los buenos ciudadanos que quieren utilizar sus técnicas para defenderse y para ayudar a la justicia, se ha reducido su precio a 240 ptas., de pago único. Este precio bajo y asequible, se acompaña también de una Garantía que le permite devolverlo dentro del plazo de 15 días, por correo certificado, si usted y sus amigos no reconocen que el curso le ha convertido en un HOMBRE NUEVO, sin temor al peligro. ¡Haga la prueba a nuestro riesgo, y maravíllase sintiéndose SEGURO E INVENCIBLE!

Derechos cedidos para España por: THE NATIONAL SELF DEFENSE COUNCIL, U. S. A., Headquarters, Washington D. C.

### ¿QUIEN ES ESTE HOMBRE?

Detrás de esta máscara, se esconde el honorable maestro KUNG-FU, de quien no nos está permitido descubrir su verdadero nombre, ya que sus discípulos chinos le castigarían implacablemente, por haber revelado las técnicas terribles, sobre las que juró guardar secreto eterno.

### ¡NO TENGA MIEDO NUNCA MAS!

Redactado en Hong-Kong con el mayor secreto, este curso prodigioso fue expedido clandestinamente a Hawái, en donde se imprimió al abrigo de miradas indiscretas. Más tarde pasó a ser editado en Estados Unidos y ahora en Europa. La edición española, estrictamente limitada, se reserva en exclusiva a las personas que resuelvan utilizar las técnicas Kung-Fu, únicamente en legítima defensa. Si usted tuviera la posibilidad de trasladarse a China o Hong-Kong y decidiese ofrecer 500 y hasta 1.000 dólares a un maestro de Kung-Fu, él los rechazaría, ya que los secretos de esta lucha mortífera, no se descubren a los no iniciados. El Kung-Fu es un método tan despiadado en la defensa y el ataque, que hemos tenido que limitar su edición a poco más de un millar, ya que no deseamos que estas terribles técnicas puedan ser aprendidas por no importa quien. Este curso se reserva únicamente a los honorables candidatos que se comprometan formalmente, a no utilizar nunca los secretos del Kung-Fu, para agredir, sino para defenderse o para proteger a su familia o a sus amigos. Queremos evitar a toda costa, que un malhechor pueda obtenerlo y utilizarlo deshonestamente.

### ¿QUE ES EL «KUNG-FU»?

El Kung-Fu es el método de auto-defensa y ataque más fulgurante de todas las Artes Marciales. Hasta un experto en Kárate o Judo, tiembla al pensar que tendría que enfrentarse con un maestro Kung-Fu, ya que sabe de antemano quién sería el vencedor. Con las lecciones básicas que usted aprenderá en su casa, a través de este curso totalmente ilustrado, podrá poner fuera de combate a no importa qué «coloso» enemigo e incluso a cuatro expertos luchadores iniciados de Judo o Kárate. Cuando el libro Kung-Fu llegue a su poder, abra lo en la página 37 y vea sus ejemplos gráficos de fácil comprensión. Descubra con qué facilidad puede ahora desviar el ataque del adversario más peligroso, efectuando un simple golpe PARALIZADOR sobre el pecho enemigo. Esta maniobra la podrá usted realizar con sólo unos minutos de práctica sencilla. Vea dos páginas más atrás, cómo anular con facilidad una doble presa en la garganta (presa estranguladora), catapultando al enemigo contra el suelo.

Editorial IMO - Manso, 14 - Tel. 243 83 13 - Barcelona 15.

REMITA INMEDIATAMENTE ESTA AUDAZ OFERTA DE ENSAYO GRATUITO Y SIN RIESGO

para remitir a Editorial IMO - Manso, 14 - Tel. 243 83 13 - Barcelona 15.

### CERTIFICADO DE RESERVA N.º 7063

Usted tiene nuestra garantía de obtener uno de estos cursos de edición limitada, reservado para usted durante 15 días. A causa de lo especial de esta OFERTA, las condiciones actuales (garantía y precio), pueden ser suspendidas sin advertencia previa. Evite esta decepción, suscribiéndose al boletín adjunto.

De acuerdo con ustedes y el honorable maestro KUNG-FU, acepto la atrevida oferta de un ensayo sin riesgo, que ha de revelarme los secretos del KUNG-FU. Tanto yo como mis amigos, nos hemos de sentir encantados de mi nuevo poder. Si no fuese así, mi dinero me será reembolsado, contra el simple envío por mi parte del curso KUNG-FU, por correo certificado. Yo les remito 240 ptas., de la manera que indico.

Por giro postal n.º  
 A reembolso que abonaré a correos al recibirlo. (En este caso, pagaré además 35 ptas. de gastos de reembolso.)  
 Trace aquí una (X) si desea recibir también, el sorprendente curso, único en el mundo: TÉCNICA ULTRA SECRETA DE LAS LUCHAS ORIENTALES. De ser así, sólo tiene que abonar por ambos, la cantidad de 480 ptas. (No se vende separadamente.)  
 Me comprometo a utilizar las técnicas KUNG-FU, únicamente para defenderme y no para atacar. No revelaré a nadie los secretos de mi conocimiento.

NOMBRE .....  
 CALLE .....  
 LOCALIDAD .....  
 PROV. ....

## La Pasionaria y Santiago Carrillo hablaron en Ginebra

### La Policía suiza prohibió las manifestaciones comunistas callejeras

GINEBRA. (Efe).—Aproximadamente la mitad de los asistentes que se habían anunciado asistieron, con sus familiares, en el Palacio de Invierno de Vernets, a la concentración convocada por los comunistas, entre los que se cuentan los exiliados españoles y los simpatizantes comunistas suizos. Según la agencia Reuter, diez mil personas llegaron desde diferentes puntos del país, así como de Francia, Italia y Alemania occidental, utilizando diversos medios de comunicación. Durante el acto se vendieron bocadillos y bebidas refrescantes a los asistentes. Los dirigentes comunistas La Pasionaria y Santiago Carrillo intervinieron brevemente, pronunciando unas palabras, pese a la prohibición de hablar públicamente en la reunión impuesta por el Gobierno suizo.

Entre los asistentes se distribuyeron cintas magnetofónicas con los discursos, previamente grabados, así como también copias im-

presas de los mismos. En la reunión participaron exclusivamente miembros de los partidos comunistas internacionales, sin adherirse a ella otros grupos o partidos políticos. El mitin comenzó más tarde de la hora prevista, debido a que los funcionarios aduaneros suizos inspeccionaron minuciosamente los autobuses ocupados por los participantes, que se vieron obligados a exhibir su documento de identidad para entrar en el país.

La Policía suiza ha efectuado un gran despliegue de vigilancia, montando un fuerte dispositivo de seguridad en torno al local en el que se ha celebrado la reunión. Las autoridades helvéticas han prohibido asimismo toda clase de manifestaciones callejeras.

## HOY, VISITA DE TITO A BONN

BONN. (Efe).—Como preliminar a su visita a Bonn, que dará comienzo hoy lunes, el mariscal Tito de Yugoslavia hizo anoche declaraciones al espacio "Bonner Perspektiv", del segundo canal de la TV alemana. Tito expresa el deseo de que la cooperación existente entre Belgrado y Bonn se extienda, en el futuro, a todos los sectores de una amplia colaboración germano-yugoslava.

Tito se refirió también a la conveniencia de acelerar la Conferencia Europea de Seguridad, e hizo mención elogiosa del trato que dispensa Alemania Federal a los inmigrantes laborales yugoslavos, y puso de relieve la gran potencia económica de la Bundesrepublik, que podrá realizar una contribución importante a los problemas internacionales ayudando a los países en desarrollo para que apresuren su avance.

## Autonomía legislativa para Gales y Escocia

GLASGOW (Escocia). (Efe).—El partido laborista escocés se ha manifestado firmemente en contra de la creación de un parlamento o asamblea independiente en Escocia.

Por su parte, el comité ejecutivo del partido laborista gales, reunido en Llandrindod Wells, aprobó una petición que será formulada al Gobierno para la creación de un Consejo en Gales, directamente elegido con autoridad real, como parte de un cambio radical en los procedimientos del Gobierno en el Reino Unido. El Gobierno británico elaboró recientemente un documento para la devolución de asambleas a Gales y Escocia, pero la decisión del partido laborista escocés ha creado una crisis política al rechazar la idea gubernamental.

## Congreso Mundial de Inquilinos en Mar del Plata

BUENOS AIRES. (Información especial para HOJA DEL LUNES). Entre el 29 y el 30 de junio actual va a celebrarse en la localidad balnearia argentina de Mar del Plata el I Congreso Mundial de Inquilinos, con asistencia de delegaciones de numerosos países.

La reunión ha sido promovida por la Confederación Argentina de Inquilinos, y según ha manifestado su presidente, don Osvaldo José Fuceli, se pretende la creación de una Confederación Internacional de Inquilinos, con realización anual de congresos, para solucionar definitivamente la crisis habitacional.

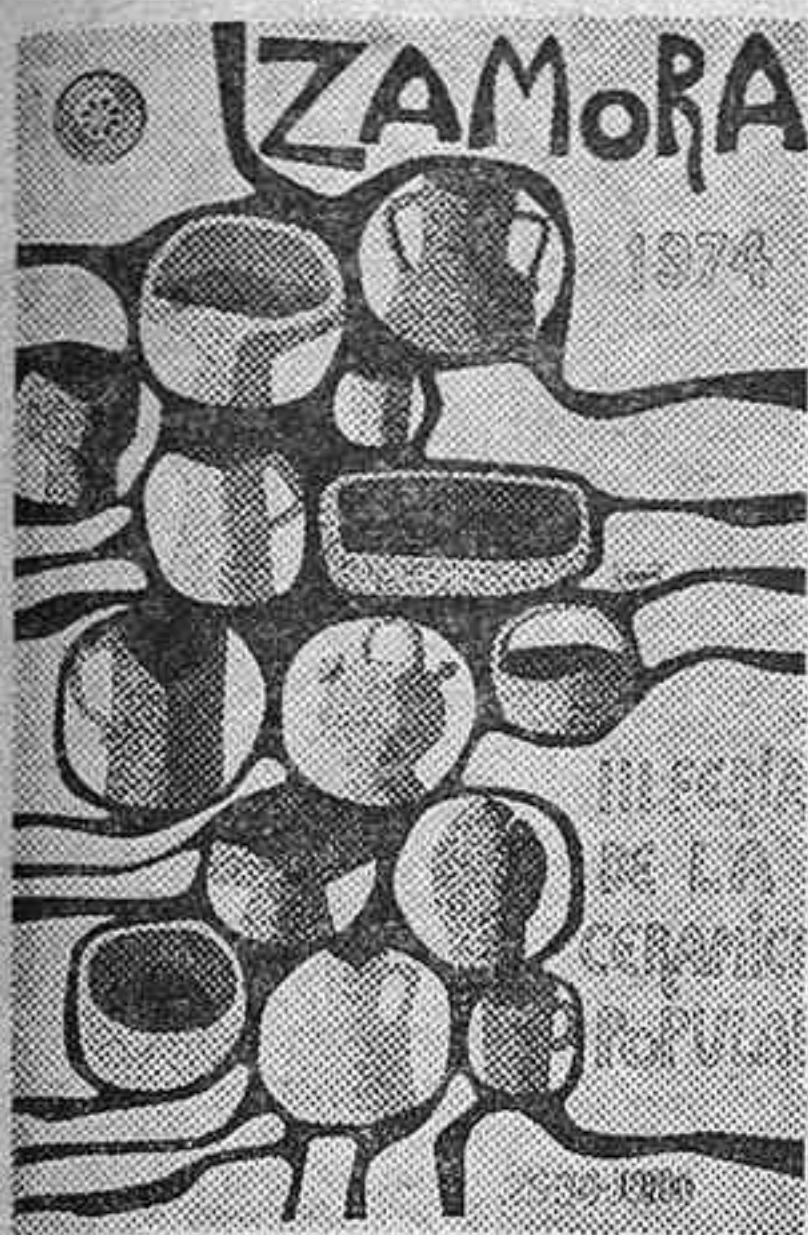
## "Archipiélago Gulag", prohibido en la O. N. U.

GINEBRA. (Información especial para HOJA DEL LUNES).—Según declaraciones de la librería Naville, que explota varios quioscos de libros y de periódicos en el recinto de la sede europea de las Naciones Unidas, la dirección de la O. N. U. le ha comunicado por escrito que debía suspender la venta de ejemplares del libro del premio Nobel de Literatura Alexander Soljenitsin "Archipiélago Gulag". En los medios internacionales ginebrinos se dice que la medida habría sido decidida a petición de la representación soviética, al igual que anteriormente ocurrió en París en la sede de la Unesco.

KF-HLM-3-43012



Fiestas en Zamora



Se celebran en Zamora las tradicionales fiestas de San Pedro entre las más famosas de la región castellana. En Zamora se congregan en estos días las principales figuras del arte que alternan con muestras populares de relieve nacional, como la Feria de la Cerámica o el Festival del Cante Grande. La bellísima ciudad de Zamora es en estos días concentración de gentes de todos los rincones de España, que acude por el esplendor de estas singulares fiestas de San Pedro

Nuevo presidente de Lactaria Española

El doctor ingeniero Agrónomo Fernando Abril Martorell ha sido nombrado presidente de Lactaria Española, S. A., en la reunión del Consejo de Administración de la Sociedad, celebrado en Barcelona.

El nuevo presidente de Lactaria Española, importante sociedad de alimentación, cuya mayoría ha sido recientemente adquirida por el Instituto Nacional de Industria, ha desarrollado una intensa actividad en el campo de la agricultura y la alimentación, ya que sucesivamente ha desempeñado la dirección técnica del F. O. R. P. P. A. y la Dirección General de Producción Agraria del Ministerio de Agricultura.

El señor Abril Martorell, que es miembro del Consejo Superior Agrario, ha sido presidente de la Diputación Provincial de Segovia, por cuya provincia es actualmente procurador en Cortes de Representación Familiar.

CAMPAÑA NACIONAL DE CAMPAMENTOS JUVENILES

INTERESANTE DISCURSO DEL SEÑOR UTRERA MOLINA

El ministro secretario general del Movimiento ha inaugurado en el campamento Santa María del Buen Aire, en El Escorial, la Campaña Nacional de Campamentos Juveniles para 1974, organizada por la Delegación Nacional de la Juventud. Ciento cincuenta mil jóvenes españoles participarán en estos campamentos de formación espiritual y física.

El ministro señor Utrera Molina pronunció en la jornada inaugural un discurso en el que, entre otras cosas, dijo:

"Mantengo por encima de todas las convicciones que han dado razón de ser a mi vida. Así manifiesto mi lealtad a la doctrina, al estilo de vida, a la esperanza integra-

dora, a un futuro abierto para todos y a la capitania incomparable de Franco."

"En estos tiempos de cambios por todas partes hay quienes afirman que debemos romper con todo. Yo creo que no. Creo que es posible ser fieles al mismo tiempo a las cortezas de nuestra historia y al tiempo nuevo que protagonizamos. Basta para ello distinguir lo fundamental de lo accesorio."

"En estas horas importantes para España—continuó—tengo fe absoluta en una juventud que está dando muestras inequívocas de su deseo de servir a la Patria con un noble afán crítico y renovador. Ellos serán mejores que nosotros, como nosotros hemos intentado

mejorar la tierra de nuestros mayores."

"A los jóvenes que vais a encontrar este año en los campamentos y albergues, a los que os encontréis en años sucesivos, os pido que les sirváis y forméis con el mayor entusiasmo, con la mayor entrega, porque en ellos está el futuro de España."

El discurso del señor Utrera Molina fue objeto de grandes aplausos, que se renovaron cuando abandonaba el recinto.

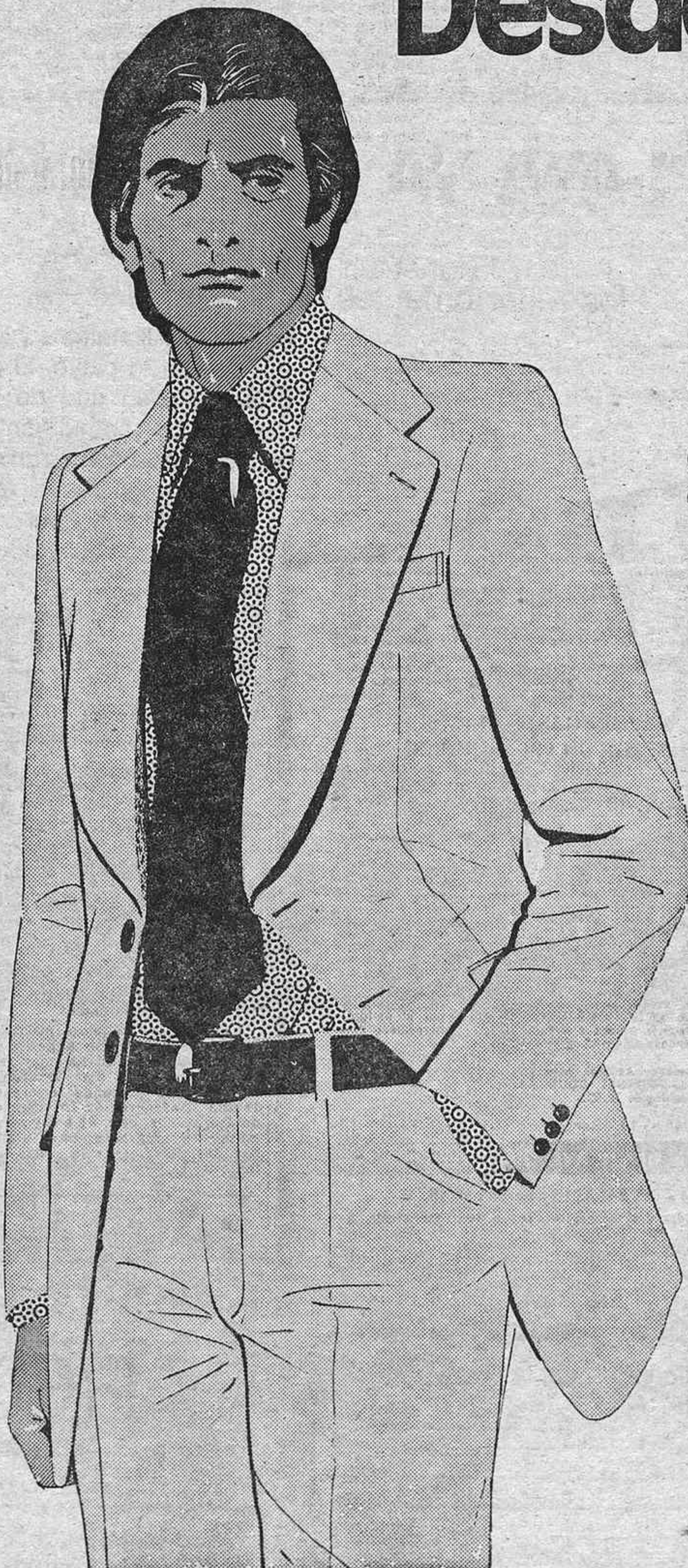
A continuación, el delegado nacional de la Juventud presidió una comida de hermandad, tras la cual mantuvo un cambio de opiniones con los participantes en el curso de jefes de campamento que se celebra en este campamento.



Don José Utrera Molina

Los nuevos TRAJES.

Desde 2.750 Ptas.



Presentamos un surtido amplísimo de trajes realmente perfectos. De alta calidad, tanto su confección como sus modernos tejidos.

En pocos minutos tendrá el traje de su talla exacta; impecable, fresco, actual. Con la garantía de nuestras exclusivas.

El Corte Inglés

Confección propia. Por eso cuesta menos.

**SAN SEBASTIAN.** (Cifra.) — El subsecretario de Información y Turismo, don Marcelino Oreja Aguirre, fue recibido ayer como miembro por la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País, en el palacio de Insausti, en Azcoitia.

Por la mañana tuvo lugar en la capilla del Espíritu Santo, de dicho palacio, una misa, y seguidamente en la sala noble del palacio se reunió la entidad. Ocupó la presidencia el conde de Peñaforida, presidente de honor, a quien acompañaban el señor Del Valle Lersundi, presidente ejecutivo, y el señor Aranegui, presidente de la sección de Alava de la Real Sociedad Vascongada.

El señor Del Valle Lersundi pronunció un discurso, en el que destacó la personalidad de los dos nuevos amigos que iban a ingresar en la Sociedad, a los que dio la bienvenida.

Pronunció su discurso de ingreso don Julio César Santoyo, doctor en Filosofía y Letras, quien habló sobre "Sir Pedro de Gamboa, un maestro de campo vasco para Enrique VIII de Inglaterra".

A continuación pronunció su discurso de ingreso don Marcelino Oreja, doctor en Derecho y diplomático, quien habló sobre "Cultura y sociedad".

**LA CULTURA DE MASAS**

Después de una introducción en la que glosó la historia de la sociedad, como ejemplo de una vida cultural "nacida de sus bases naturales", dedicó la primera parte de su intervención a exponer el marco cultural en el que se desenvuelve la sociedad de hoy. Aludió en ese sentido al caso de los modelos tradicionales de la cultura de élite y de la cultura erudita ("que busca deslumbrar y no iluminar") y al nacimiento de uno nuevo, caracterizado por el uso de los medios masivos de comunicación.

En torno a este tema realizó una serie de observaciones, todas ellas alejadas del pesimismo aristocratizante que suele ser propio de los que se preocupan del dilema cultura de minorías-cultura de masas.

Así, afirmó que "la cultura... no pierde porque sus destinatarios aumentan" y que, por ejemplo, "si una pieza de cámara de Haendel, destinada a una reducida corte re-

# Marcelino Oreja, en la Real Vascongada de Amigos del País

● "La vocación universalista de los vascos engarza con el amor a su tierra y a su cultura", dijo el subsecretario de Información.

gia, puede ser hoy disfrutada por miles o millones de personas, no sólo el espíritu de la obra no se degrada, sino que su misión implícita, la de la comunicación, se realiza de manera mucho más cumplida".

Dijo igualmente que "el oponer el público minoritario a la masa como si fuera un mero agregado estadístico era un error, cuando no una voluntria falacia: en realidad —dijo— la masa no existe sino para quien la contempla". Si puso, en cambio, sobre aviso en torno a ciertas formas contemporáneas de utilización del ocio en "forma pasiva", y destacó el papel que, como vía de superación, cumplen "los grupos intermedios, partiendo —dijo— de garantizar a cada ciudadano el derecho a la libre creación y comunicación con los demás".

Insistió en resaltar que "la actividad cultural debe buscar satisfacer las aspiraciones del ser humano a una realización integral mediante experiencias en común y mediante el examen crítico de la propia sociedad".

**ESTADO, SOCIEDAD Y CULTURA**

En la segunda parte de su disertación, el señor Oreja, recogiendo el hilo de sus anteriores alusiones al proceso de evolución de los mo-

delos culturales (desde la cultura aristocrática de los nobles mecenas hasta la cultura masiva de nuestro tiempo, con el fenómeno del intervencionismo estatal de por medio), se adentró en el tema de las relaciones entre Estado, sociedad y cultura, del que dijo que constituía en estos momentos "su principal preocupación".

Advirtió de entrada sobre "el grave error del dirigismo" y de la necesidad "de una toma de conciencia por parte de la sociedad de sus responsabilidades y de entender la cultura como creación de todos". Señaló cómo de esta forma de entender la cultura se deducía naturalmente la aceptación de la "pluralidad y coexistencia de varias culturas correspondientes a otras tantos grupos sociales".

Bajo esta perspectiva, la dinámica de las relaciones entre el Estado y los grupos sociales —dijo el señor Oreja— debía comprenderse como una "dialéctica entre conservación y renovación". Más concretamente afirmó que, por la complejidad de la tarea, por su elevado coste, por su calidad de patrimonio de la nación, veía al Estado como conservador de la cultura heredada del pasado y, aún más, como garante del derecho del ciudadano a que esa herencia no se des-

truya y llegue intacta a él y a las futuras generaciones".

En cambio —dijo—, se debe dejar "a la sociedad la responsabilidad de crear la cultura de su tiempo; la que le sea propia y la refleje; cuidando de que se den las condiciones sociales y políticas para que ese libre juego de la creación activa y la comunicación pueda darse sin trabas... Consideró que en esa forma se podrían "aprovechar ambos esfuerzos, sirviéndose de nuestra ayuda y no en oposición estéril".

**LA APORTACION VASCONGADA**

En este sentido trajo a colación un significativo texto extraído del discurso preliminar leído en la primera junta general de la Sociedad, el 7 de febrero de 1765, y señaló, concluyendo esta parte de su intervención: "La autonomía Estado-asociaciones no ha de verse por más tiempo como conflictiva, sino como partes de un esfuerzo aunado en el que cada uno pone aquello que le es propio: la sociedad su iniciativa y el Estado sus medios".

La conferencia de don Marcelino Oreja terminó con una alusión a las perspectivas futuras de la Real Sociedad Vascongada Amigos del País, para la que auguró una tarea "apasionante e ingen-



Don Marcelino Oreja

te... en el quehacer nacional, conservando siempre la pureza de su voz original y la autonomía necesaria para la libertad de creación..."

Todo ello en la tradición del pueblo vasco, que, dijo el señor Oreja citando a su ilustre paisano Fagoaga, "ha tenido siempre una vocación universalista, pero sin dejar de querer a lo que es propio, sin dejar de ser lo que es... puesto que sólo así podrán constituirse unidades supranacionales sin matar el amor del hombre por su tierra, su pueblo y su cultura". La cita de Fagoaga terminaba con estas palabras, que cerraron la intervención del subsecretario de Información y Turismo: "Sólo la tolerancia y la convivencia pueden salvar a la humanidad".

## ¡LA PLAYA YA ESTABA EN DENIA!

# NOVA DENIA

Al construir los apartamentos

en Denia (Alicante), sabíamos que no bastaba con edificar en la playa. El paisaje exigía un conjunto arquitectónico que no le desmereciera. Y había algo más: complementar la naturaleza con los servicios que aseguran el máximo aprovechamiento de sus vacaciones: restaurante, supermercado, cafetería, aparcamiento, lavandería, parque infantil, centro comercial, etc. y siempre armonizando con el paisaje.



Si Vd. ve la naturaleza como nosotros, solicite información por medio del cupón adjunto. Será un placer hablarle de las cosas que hemos hecho porque... la playa ya estaba aquí!



MUCHAS FACILIDADES DE PAGO

URBANIZACIONES  
**ROYALES**  
LA LLAVE DE SU BIENESTAR

MADRID - VALENCIA - DENIA

Montera, 24-3.º G - Edificio Montera  
Tels. 231 25 60 y 231 37 25 - MADRID-14

Ruego amplia información sobre NOVA DENIA:

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

**SOCIEDAD DE ENDOCRINOLOGIA**

Sesión científica de la Sociedad de Endocrinología de Madrid el martes día 25 de junio, a las veinte horas, en el salón de actos (Villanueva, 11). Doctores R. H. de Madariaga y J. C. Pérez Piqueras. "Una experiencia en las determinaciones de T<sub>3</sub>" y "T. S. H. en una serie de enfermos de Madrid".

**Lámparas**  
ALMACENISTAS-EXPORTADORES  
DE MADRID Y CASTILLAS  
Atención: Fabricante con muestrario de gran impacto. Calidades y precios muy competitivos  
Informará personalmente SR. MARTI  
días 25 (martes) y 26 (miércoles) de junio, desde 10 mañanas, en hotel París, calle Alcalá, 2. MADRID

**LOCAL**

propio delegación, céntrico, en alquiler, traspasamos; 175 metros cuadrados; dos teléfonos, instalación inmediata  
Teléfonos 4082857-4082905

**Arquitecto**  
PRECISA  
Importante oficina de consulting en zona de Levante  
SE REQUIERE:  
- Titulación en últimas promociones.  
- No es preciso experiencia.  
ENTREVISTA PERSONAL:  
Hotel Eurobuilding, de 4 a 7, los días 25, 26 y 27 de junio  
Atenderá: Sr. VALDOR

# Le estafan cien mil pesetas por el timo de "la herencia"

PAMPLONA, 23. (Cifra).—Por el procedimiento de "la herencia" le fueron timadas a un aldeano cuyo nombre y apellidos corresponden a las iniciales J. O. C., vecino de un pueblecito del valle navarro de Imoz, la cantidad de 100.000 pesetas.

En la plaza del Vínculo, en Pamplona, fue abordado por un desconocido, el cual le preguntó si conocía a un tal Echeverría, que vivía por aquella plaza. El timado le contestó que en Pamplona había muchos Echeverría. Entonces llegó un segundo desconocido, que estaba en combinación con el primero, el cual intervino en la conversación y dijo que se podría averiguar por me-

dio de la lista de teléfonos, para lo que se dirigieron a un bar próximo.

Hizo este último varias llamadas y salió de la cabina diciendo que el Echeverría que buscaban había muerto. El desconocido primero se lamentó de ello, diciendo que tenía un gran problema, pues venía de Venezuela y le habían entregado 250.000 dólares para el fallecido y que si no existía ya, los empleara en obras de caridad. Entonces intervino el segundo de los desconocidos diciendo "¿Y por qué no hemos de ser nosotros los beneficiarios?" El primero de los timadores enseñó el paquete de "dólares" y les dijo a sus dos acompañantes que les dejaría de momen-

to ese dinero, pero a cambio de que le entregasen alguna garantía. "Yo le puedo dar ahora mismo como garantía 150.000 pesetas", dijo el segundo de los timadores, y el aldeano añadió: "Yo puedo entregarle 100.000 pesetas."

En efecto, éste fue a la Caja de Ahorros y sacó las 100.000 pesetas que tenía en depósito, y volviendo seguidamente las entregó a sus desconocidos, a cambio del paquete de "dólares". Entonces el primero de los timadores anunció que tenía urgencia de ir al médico, que le esperaba, porque padecía una enfermedad a la orina. El segundo de los timadores se ofreció a acompañarle y ambos dejaron al aldeano junto al bar que habían visitado, anunciándole que volverían al poco rato para arreglar totalmente la cuestión. El timado estuvo esperando durante varias horas, hasta que empezó a sospechar y se decidió a abrir el paquete encontrándose con recortes de periódicos.

Al convencerse de que había sido engañado y que le habían "soplado" 100.000 pesetas, corrió a la comisaría a denunciar el caso, pero sin duda los "pájaros" habían volado ya muy lejos, pues tuvieron tiempo sobrado para hacerlo.

## Destruyó cincuenta toneladas de correspondencia

ROMA, 22. (Efe).—"Es verdad, fui yo quien me ocupé de transportar la correspondencia a la fábrica de papel La Ferriere, de Latina, a principios de enero: tuve que hacer siete u ocho viajes para llevar las cincuenta toneladas de impresos, revistas y libros."

Esta es la declaración que ha hecho al diario romano "Paese Sera" el empleado de la agencia de distribución postal Ital-Express, Franco Pacifico, confirmando así las noticias circuladas en los últimos días acerca de la destrucción de parte de la abundante correspondencia acumulada en los depósitos postales de Roma.

El hombre afirma haber prestado servicio durante un mes y medio como inspector de la agencia de distribución postal (autorizada por el Ministerio del Interior), y que un día del pasado mes de diciembre el titular de la empresa Franco Cuccione le comunicó haber recibido un cargamento postal de trece vagones, cuyo contenido debía ser distribuido a sus destinatarios, manifestándole sus deseos de deshacerse de la partida recibida y pidiéndole que preguntase qué se podía hacer a un pariente que trabajaba en una fábrica de papel.

Franco Pacifico añade que, sin explicar de qué tipo de papel se trataba, formalizó el negocio con la fábrica y, después de alquilar un camión, comenzó a transportar por la noche las sacas y cajones postales. Sostiene asimismo que el dueño de la agencia de distribución le dijo que podía quedarse con el dinero de la venta de la correspondencia, que fue de unas setecientas mil libras (unas 62.700 pesetas).

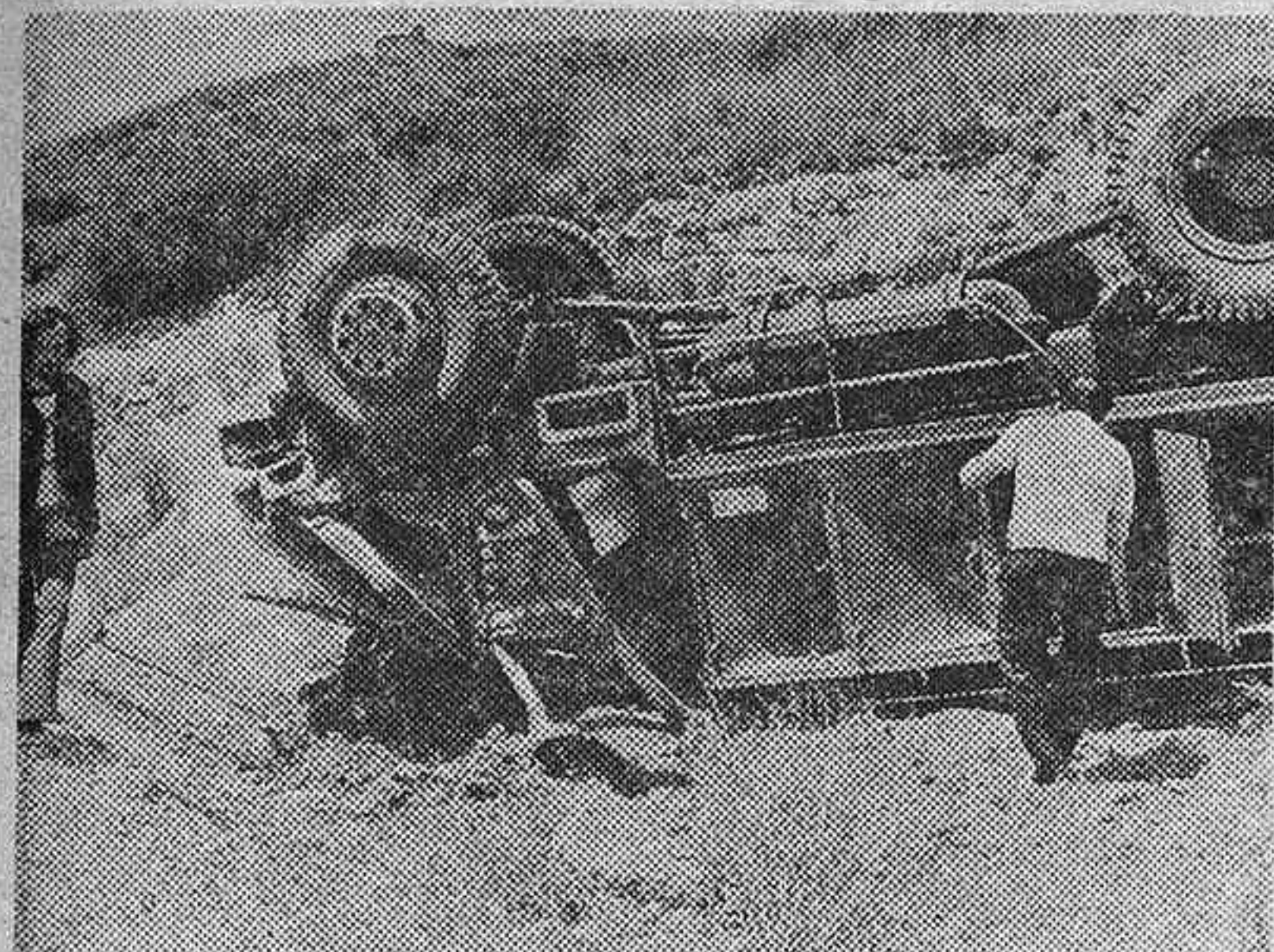
Por su parte, en la sede de la Ital Express no se ha hecho comentario alguno a la declaración de su ex empleado, limitándose a anunciar que se hará público un desmentido oficial.

## Doctor en Derecho



Don Alberto Gallardo RuEDA ha obtenido el grado de doctor en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid, con su tesis doctoral "La individualización de la pena en función de la personalidad del delincuente". El nuevo doctor es profesor ayudante de la primera cátedra de Derecho Penal de la Facultad de Derecho.

## En la carretera de Madrid a Valencia



Pese a la aparatosa del accidente, los dos ocupantes de este camión, matrícula de Madrid número 2.844-I, no sufrieron lesiones de importancia. El vehículo se salió en una curva, a la altura del kilómetro 30 de la carretera de Madrid a Valencia, y quedó volcado en la cuneta. (Foto Cifra Gráfica.)

## AVISO

# La Agrupación Nacional Sindical de Peluqueros de Caballeros

comunica a todos los profesionales que mañana, día 25, a las 21 horas, en el salón de actos del Círculo de la Unión Mercantil (avenida de José Antonio, número 24), se celebrará una demostración por el equipo nacional de peluquería masculina.

Junio 1974.

El secretario, Octavio Alegre de Juan (firmado).

# Tómese un Café mientras anima a su equipo

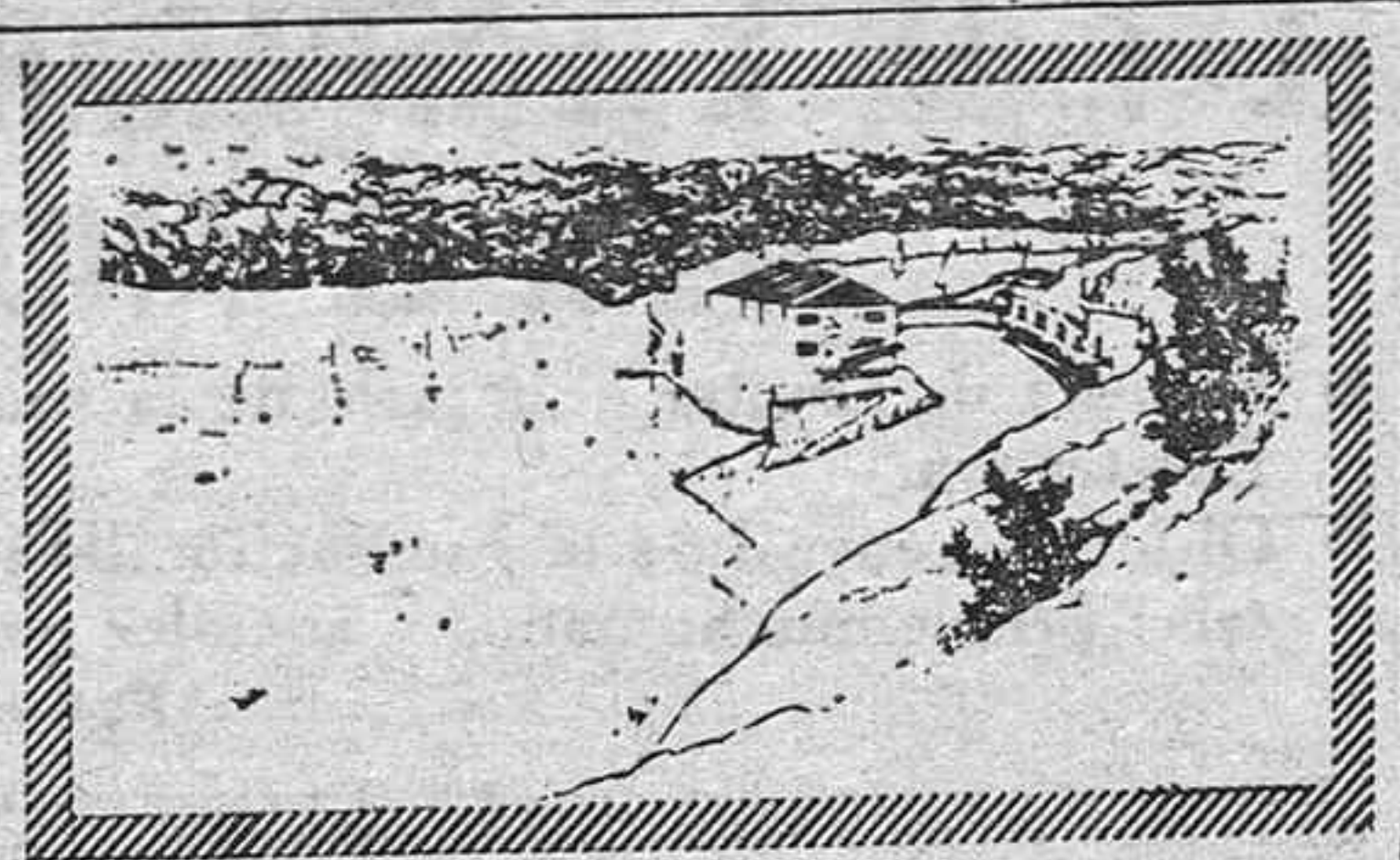
Llévese su Café en el bolsillo

# "Mini Cofe"

Café Puro del Brasil en pastillas... para chupar

MINI COFE es el café de los astronautas para estar siempre en forma

Pídalo en la Farmacia más próxima



## CLUB NAUTICO "NAYADE" TOTALMENTE TERMINADO

ubicado sobre una extensión de 500.000 m<sup>2</sup> de terreno, y dotado de:

Edificio Social, con camarotes de lujo, Sala de Capitanes de Yate, Biblioteca, Sala de Fiestas, Restaurante, (Galeón Siglo XVII), Cafeterías, sauna, gimnasio, pantalán, playas, muelles, varadero, etc. etc

- 88 Bungalows SHARK
- Hotel 4 estrellas (420 plazas)
- Motel 125 habitaciones
- Guardería y Parques infantiles
- Pistas de tenis

EL MEJOR CLUB NAUTICO DE INTERIOR DE EUROPA, PARA LAS MEJORES FAMILIAS DE ESPAÑA, A 45 MINUTOS DE MADRID.

PROMOCIONES NAUTICAS, S. A.

c/ Goya n.º 47 - 6.º MADRID-1

teléfonos:

275 80 28 - 275 82 35 - 275 98 05

# CINE PAZ

TODD-AO

Próximo miércoles, ESTRENO

Donde estabas tú en el "62"?

# American Graffiti

TECHNICOLOR®



DISTRIBUIDA POR: Cinema International Corporation

¡LA MAS JOVEN!  
¡LA MAS REFRESCANTE!

# EL I. N. I. PREPARARA TECNICOS PARA EL AÑO 2000

- Se trata de aceptar el desafío de la sociedad de conocimientos de nuestra era.
- Objetivo general de la Fundación del Instituto Nacional de Industria: problemas humanos y sociales que plantea el desarrollo.

Por Manuel CALVO HERNANDO

Entramos en un período histórico en el que el derecho de cada individuo a participar en la elaboración de las decisiones será proporcional a su competencia en el área específica de su trabajo. La ciencia y la tecnología determinan hoy la economía y la industria, afectan a nuestra salud y a nuestro bienestar y condicionan nuestro destino. La ciencia ha modificado las condiciones materia-

les de la vida del hombre y, con ello, nuestro trabajo y nuestro descanso y, en general, nuestra vida cotidiana.

Hoy sabemos ya que los conocimientos constituyen el patrimonio principal de los individuos y de las sociedades.

Por esta razón nos parecen de una importancia excepcional los planes de la fundación del Instituto Nacional de Industria, que, dentro de una diversidad de caminos y de opciones, tienen un objetivo general muy claro y trascendente para el presente y futuro de España: el estudio y la solución de los problemas humanos y sociales que plantea el desarrollo.

## LA CIENCIA, BASE DEL DESARROLLO

Dentro de esta amplia y prometedora finalidad, el objetivo señalado por la Fundación con el nú-

debidos a la diferencia entre el enorme progreso de las ciencias de la naturaleza y la biología y el más reducido de las disciplinas que podríamos llamar, para entendernos, del espíritu.

## COMPONENTE DECISIVO DEL FUTURO

Este proyecto ya está en marcha. En septiembre irán al Instituto Tecnológico de Massachusetts diez posgraduados españoles que se prepararán para ser profesores del nuevo centro, que se pretende empiece a impartir enseñanzas en octubre de 1977, con un centenar de alumnos y una treintena de profesores. En fases sucesivas se prevén hasta quinientos alumnos y setenta y cinco profesores.

Quienes, como el autor de estas líneas, han conocido de cerca el trabajo de investigación y de en-

Prolongue sus vacaciones en el recuerdo.



# MARSANS

## Vacaciones



### VIAJES EN AVION

Canarias • Baleares • Londres • Roma • Nueva York (Viajes en avión ida y vuelta, estancia en Hoteles, viajes de 3, 5, 6, 7, 8 y 15 días de duración).

**DESDE 3.175 Ptas. Una semana**

Más suplemento carburante B. O. E. N.º 53 del 2-3-74.

### EXCURSIONES EN AUTOCAR

Amplísimo programa de excursiones de autocar por España, Europa y Marruecos desde 4 a 38 días de duración.

**DESDE 3.700 Ptas.**

FIESTAS DE ESPAÑA: El Pilar en Zaragoza, San Fermin en Pamplona. **DESDE 3.300 Ptas. 4 días**

### ESTANCIAS

Estancias de 3, 4, 7 y 8 noches de duración en Hoteles seleccionados en los principales lugares de vacaciones de las costas españolas.

**DESDE 740 Ptas. Una semana**

### APARTAMENTOS

Selección de apartamentos de 2 a 8 plazas y estudios en la Costa del Sol, Mar Menor, Costa Blanca y Costa Dorada.

**DESDE 220 Ptas. noche y apartamento**

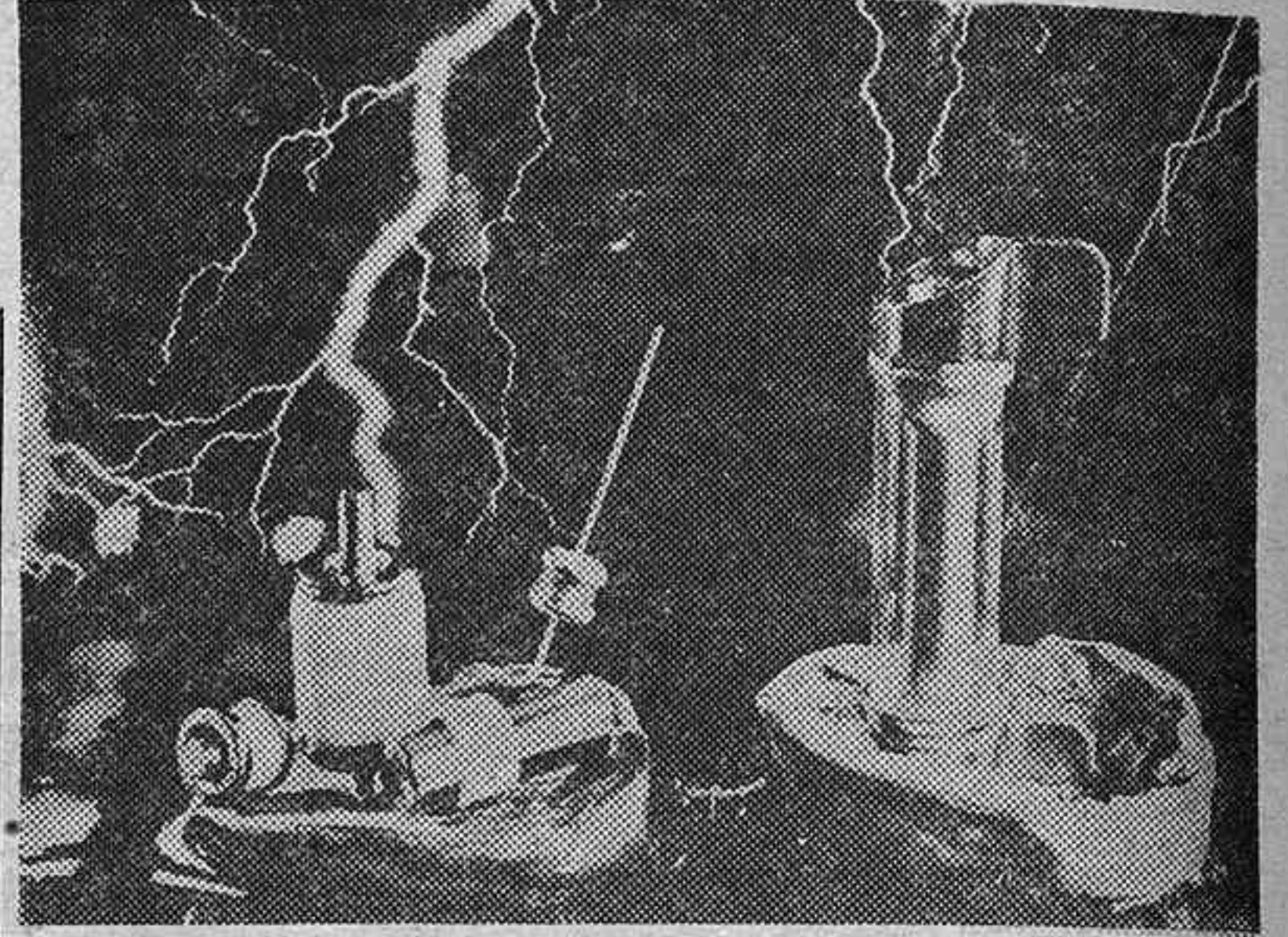
Disfrute de las ventajas del CREDI-MARSANS. Pagando en cómodos plazos el importe de su viaje... y además una cantidad idéntica en efectivo que le facilitamos, si lo prefiere, para sus gastos particulares en el viaje.

Agentes exclusivos para la venta por pagos diferidos con la tarjeta DINERS.



MADRID  
Cra. San Jerónimo, 34 (DP. 14) Tel. 231 18 00  
Av. José Antonio, 59 (DP. 13) Tels. 247 73 00, 247 02 02  
Alberto Alcocer, 13 (DP. 16) Tel. 458 11 50  
Ortega y Gasset, 34 (DP. 6) Tel. 262 27 04

Agencia de Viajes Titulo 1 del Grupo A



La investigación científica al servicio del hombre. He aquí una nueva descargadora de tensión, para desviar los rayos en zonas donde se producen frecuentes tormentas eléctricas

mero uno está contenido en esta frase: "La ciencia y la investigación, como base del desarrollo. Tres de los doce programas que la Fundación tiene en marcha por el momento tratan de cubrir una parte de este objetivo. Estos programas se refieren a la formación de expertos en organización de la investigación, Instituto Tecnológico Español para Posgraduados y programa sobre investigaciones económicas.

Sin tratar de restar importancia al primero y al tercero de dichos programas, quisieramos subrayar la trascendencia que para el futuro inmediato de España puede tener el segundo de ellos: el proyecto para la creación de un Instituto Tecnológico Español para Posgraduados, en colaboración con el prestigioso Instituto Tecnológico de Massachusetts (el famoso M. I. T., conocido en todo el mundo por la cantidad y calidad de sus investigaciones científicas y tecnológicas. Este proyecto ha sido calificado como uno de los más ambiciosos y de mayor envergadura que lleva a cabo la Fundación del I. N. I., y en él colabora, desde un principio también, la Fundación de la Compañía Telefónica Nacional de España.

El objetivo central del nuevo Instituto será completar la formación de graduados universitarios de distintas procedencias para contribuir a la creación de una selección de humanistas, científicos y técnicos "fin de siglo", capaces de comprender las tendencias de la humanidad actual y de enfrentarse con un mundo en explosión y en evolución permanente y en el que se han producido grandes desajustes, principalmente

señanza que se realiza en el M.I.T., estarán en condiciones de entender más claramente la trascendencia del proyecto, que puede constituir uno de los pasos decisivos en esta tarea urgente de poner la ciencia y la tecnología al servicio del desarrollo y de disponer de gente preparada—en España—en todas las técnicas de vanguardia que nos permitan utilizar adecuadamente esta poderosísima—y también arriesgada—combinación de conocimientos, herramientas y recursos, la más gigantesca que el mundo haya conocido nunca y de la que el hombre puede servirse.

De este modo, la Fundación del Instituto Nacional de Industria puede establecer las bases de una cooperación cada día más necesaria entre las entidades económicas y la investigación científica. Precisamente se ha celebrado hace pocos días el Primer Seminario Universidad-Empresa en Europa para tratar de enfrentarse con el desafío mundial que constituye el tránsito moderno de la economía de productos a la de conocimientos. El subsecretario de Educación y Ciencia, profesor Mayor Zaragoza, preocupado por estas cuestiones desde mucho tiempo antes de su nombramiento, ha recordado, en la clausura de este Seminario, que nuestra sociedad es esencialmente una sociedad de conocimientos y que en ella el eje del potencial productivo de la comunidad nacional será el hombre capaz de aplicar al trabajo ideas, conceptos e información. El conocimiento será, pues, el factor de producción por antonomasia. En este contexto, el proyecto de la Fundación del I. N. I. puede ser un componente decisivo de nuestro futuro.

## AVISO A LAS ESTACIONES DE SERVICIO

Ponemos en conocimiento de las ESTACIONES DE SERVICIO que el próximo día 27 de junio se celebrará nuestra Asamblea Nacional en la Delegación Nacional de Sindicatos de Madrid, salón principal "A", a las nueve de la mañana en primera convocatoria y a las diez en segunda. Dada la gran importancia de los asuntos a tratar, esperamos general asistencia y puntualidad.

COOPERATIVA AUXILIAR DE ESTACIONES DE SERVICIO

## VENDEMOS SOLARES

hasta 500 viviendas, grupo 1.º

### SOLO PARA COOPERATIVAS

Grandes zonas verdes, sobre autopista, a 8 kilómetros de la Puerta del Sol

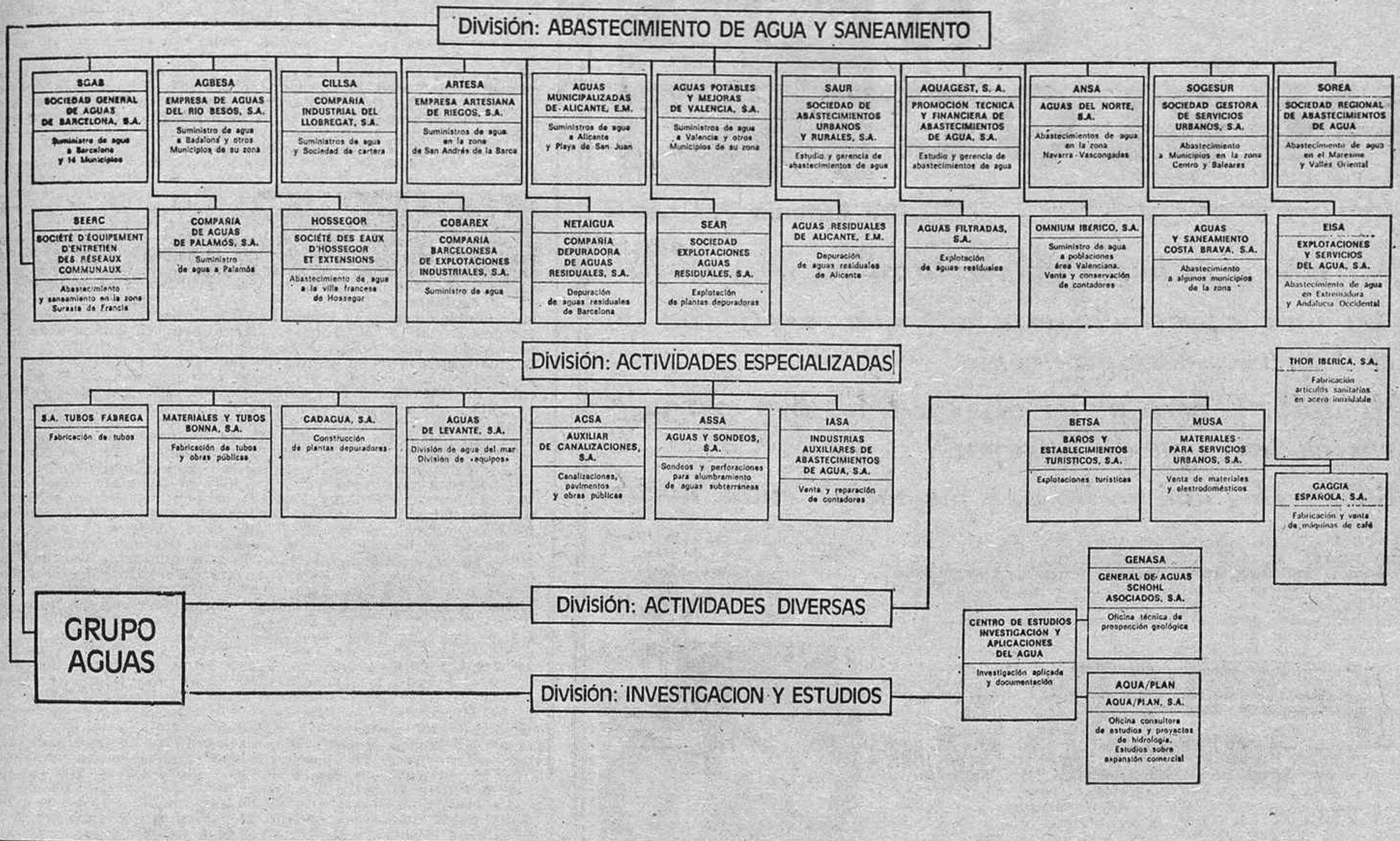
Repercusión, 3.800 pesetas m<sup>2</sup>

Escribir a APARTADO 36.300, Sección Urbanística



# EMPRESAS DEL GRUPO SOCIEDAD GENERAL DE AGUAS DE BARCELONA, S. A.

Más de cinco millones de habitantes abastecidos por el Grupo, es decir, el 15% de la población total de España y más del 20% de la población abastecida por redes de distribución



## NUEVOS CIMIENTOS PARA PLUS RENTA



Plus Renta, S. A., siguiendo fiel a su línea de expansión, ha incorporado a su cuadro directivo a don Jesús de Santiago como director comercial para su Zona Centro. Don Jesús de Santiago es profesor mercantil y experto en el campo económico por sus muchos años de actividad, tanto en España como en el extranjero. En la fotografía, don Alfonso de Montoliú, director general de la Zona Centro, y don Jesús de Santiago, nuevo director comercial, en el acto de posesión de dicho cargo.

# LA VIDA EN UN BLOC



Escribe Antonio D. OLANO

- **Barcelona: lo importante es la rosa...**
- **"La única provincia española que cuenta con un reglamento sobre pirotecnia."**
- **Montal: "Espero poder alinear a los tres extranjeros en la Copa de Europa."**
- **Bobby Deglané recita sus memorias cada noche.**

**TRANCO I.**—No me importa repetirlo hasta la saciedad: ¡Qué gozada serán los transportes aéreos... cuando los inventen! Puede rebatirse explicándome que, desde hace muchos años, existen máquinas que vuelan. Y que, a medida que pasa el tiempo, las distancias kilométricas son devoradas por las velocidades supersónicas. Tres cuartos de hora, a veces escasos, nos separan de Barcelona. Más una hora, en ocasiones larga, de llegada hasta el aeropuerto. Un mínimo de cuarenta y cinco minutos, antes del vuelo, para presentar el billete. Los retrasos, por alguna razón, que hacen que los vuelos nos sean útiles solamente en el caso en que no tengamos urgencias. Llegada. Espera por el equipaje. Con suerte, "nada más" que media hora o tres cuartos de hora hasta llegar a la ciudad. Sumen. Sin olvidarse del tiempo que pasamos en el autobús que, en trancos luegos, nos lleva al avión. Y nos conduce más tarde al edificio del aeropuerto de destino. Desde el momento en que tenemos la tarjeta de embarque en nuestro bolsillo—¿dónde la habrá puesto yo, que no la encuentro?—, ya nos hemos convertido en ciudadanos-objeto, en número de un rebaño que, como turistas baratos, de a mbará unido al son que le toquen los altavoces. Es cuando, efectivamente, nos damos cuenta de que los aviones reciben más atenciones que nosotros. Menos mal que nos espera una Barcelona espléndida, que recibió la explosión del verano, ya en curso, más radiante que nunca. Aunque con crisis y conflictos, como toda comunidad que se desarrolla. La aplicación de nuevos coeficientes en los sueldos oficiales, que hará que algunos funcionarios cobren ahora menos que antes, era el motivo del descontento de los funcionarios municipales.

**TRANCO II.**—"Lo importante es la rosa." Lo dice una canción. "Rosas en el mar", cantaba la Massiel de tiempos pretéritos; esa Massiel que se nos desmayó en su presentación madrileña. Y que fue recogida en la pista por el recién llegado Antonio Gala. Y que después no se acordaba de nada de lo sucedido. (Este es suceso de Madrid y uno sitúa sus cuartillas en Barcelona.) La rosa y demás productos florales es polémica en las Ramblas. En donde se instalaron puestos como "solución provisional". Después, sin dejar estas lirriconas "ramblas de las flores", se les habilitó el "palacio de Agricultura", que las pondría a salvo de las inclemencias del tiempo. Se les quedó pequeño, y ahora las floristas—150 mayoristas y 600 minoristas compradores—desean instalarse en el Borne. Al parecer, la Administración les ofrece Mercabarna. Y hay polémica. Bueno es que la flor sea motivo de controversia. Porque, ya lo hemos dicho, "lo importante es la rosa".

**TRANCO III.**—Acontecimientos "librescos" sin cuento en la capital española del libro. ¡Qué satisfacción verlos exhibidos, pregonados en carteles, en las Ramblas! Junto a los de Canaletas, que viven, sin vivir, en ellos, discutiendo en torno al partido de hoy: Atlético-Barça. Firmaba libros "a gogó" Rodrigo Royo. Ponia su rúbrica de escritor grande en "Toda-

via" (premio Ateneo de Sevilla 1974). "La tierra era seca y pobre", comienza diciendo. "...mientras Rafael, desde la quimera de sus dieciocho años, seguía creyendo que la revolución falangista era ineluctable", concluye el libro. Hasta la fecha (Méjico, 1973) se leen de un tirón las venturas y desventuras de Miguel "Chorreta". El teatro triunfa si "pasa la batería". El flamenco, si "tiene dueño". El libro, si posee "tirón". Y otro libro, retirado de las librerías por falta de trámites administrativos, ha reaparecido en los escaparates con fuerza. Con el "tirón" que le da a la letra impresa lo prohibido. Se trata de "Barcelona, ¿adónde vas?", de Francisco Martín y Eduardo Moreno. Explican analíticamente la gestión municipal de los últimos veinte años.

**TRANCO IV.**—Hoy, día de asueto en Barcelona: San Juan. (¡Felicidades, lector Juan!) El petardo es la tradición de fiesta tal. Y nos enteramos que Barcelona es la única provincia que cuenta con un reglamento sobre pirotecnia. Los "trós", esos petardos que nos gustaba tirar de pequeños, están prohibidos únicamente aquí. A los menores de catorce años no se les pueden vender explosivos. Y los que se expenden, carecen de peligrosidad. De todas maneras, hoy "arde" la Ciudad Condal en fuegos de artificios. Esos mismos que exporta a Estados Unidos, Alemania, Holanda... ¿Petardos a Holanda? Los holandeses, en cambio, están empeñados en exportar los antipetardos: los Cruyff y compañía (Neeskens, que va a ser pronto cuñado del anterior) al "Barça". Agustín Montal, con el que coincidí en el corto vuelo de larga preparación, me dijo que pretende retener también a Sotil. "Esperamos que nos dejen alinear a los tres en la Copa de Europa."

**TRANCO V.**—Masó, el alcalde, suele llegar en taxi al Municipio. Al parecer, al poco de ser nombrado para su cargo, el taxista le dio un "repaso" sin saber quién era su pasajero: "¡Todos son iguales!", le dijo, entre otras lindezas. Al reconocerlo, el hombre estuvo a punto de "telele". Le consoló el regidor: "No se preocupe... Y ya procuraremos mejorar las cosas..."

**TRANCO VI.**—Ya está Salvador Dalí en Port Lligat, después de haber sido operado por el doctor Puigvert en Barcelona. Hernia, sin más importancia. Se ha reincorporado al trabajo, pero todavía guarda reposo. Aunque se ha dado el S. O. S. y se dijo que posiblemente el Museo Dalí, de Figueras, careciese de obras de Dalí, la cosa no es para tanto. Tendremos "museo". Inaugurado hacia mediados de septiembre, por los Príncipes de España, en su primera fase.

**TRANCO VII.**—¿Conocen a Luis del Olmo? Su voz, sí, naturalmente. Radio Nacional de España en la mañana, Radio Peninsular cuando nace la tarde española, nos traen su importante voz y su burla burlesca, trascendental eco todos los días. Pasa la jornada entera en los estudios barceloneses, en donde se hace radio-radio. Luis, una de las criaturas más generosas con los colegas que he conocido jamás, me da cuenta de que va a presentar y rea-

lizar, una vez más, la "Expo Canción", de Roda de Bará. No es un festival tónico. Y los nombres de los participantes van y lo demuestran: Gigliola Cinquetti, Miguel Ríos, Mocada-



Luis del Olmo

des, Camilo Sesto, Víctor Manuel, Basilio, Mari Trini, Peret, Ana Belén, Emilio José, Sergio y Estibaliz (¡cómo me gusta "Volver", cantada por Pepe Domingo Castaños!) son prueba de que de vulgaridad, nada. La originalidad está en el escenario: la playa, capaz para cinco mil personas. La sala de Roc San Cayetano será sonorizada para ese próximo 5 de julio por Juan Luis Alberdi. El escenario en el que actúan las figuras se adentra en el mar. ¿Festival anfibia? Rucío Jurado ("Sirena de la Costa Dorada") debe estar presente. Si es que recobra la voz, hasta ahora perdida, tras dos operaciones, a las que ojalá podamos llamar "felices". De no ser así, habrá mucha "tela que cortar".

**TRANCO VIII.**—Permanece cerrado, desde 1968, el Museo Municipal de Manresa. Han protestado los manresanos. ¡Me alegro! Parece ser que se ignora el paradero de alguno de sus valiosos objetos. Se espera que se rompa el "silencio administrativo", que es la negra capa que todo lo tapa. Uno confía en que Joaquín Pérez Villanueva, desde su dirección general de Bellas Artes, dé unas órdenes precisas que devuelvan la tranquilidad a unos pacíficos ciudadanos que ya comienzan a impacientarse.

**TRANCO IX.**—Una voz, la voz, despierta a los noctámbulos a punto de quedarse "roques". La voz, su voz: Bobby Deglané. ¡Bobby—felizmente—, todavía! No se escriben ni dicen cosas más valientes que las que esculpe en palabras el gran maestro, al que España, en débito con sus mejores hombres, debe un homenaje nacional. (Por cierto, ¿no se va a convertir en nacional el que Cádiz dedica a José María Pemán?) Bobby—¡un escalofrío nos recorre toda nuestra espina dorsal por el vértigo de sus palabras—escribe cada noche sus memorias sonoras. Esperamos que se conserven grabadas, en feliz Watergate (¿verdad que ese nombre suena a "lavabos"?). Y un día la palabra se haga libro. No, no se duerman. No se pierdan su voz, después de esa impresionante "Hora 25" de Basilio Rogado, en Radio Madrid.

## "Tanto reloj de oro..."

Por Isabel SUAREZ DE DEZA

"Tanto reloj de oro, tanta cadena y después en su casa no tienen cena." Así cantaban los padres de nuestros abuelos—por que decir bisabuelos sería un anacronismo—, según la letrilla de alguna zarzuelita feliz. Eran los tiempos en que se subía a la buhardilla a veranear fingiendo a los vecinos unos días en el Sardinero. ¡Inocente ingenuidad del "quiero y no puedo"! Y si tal ingenuidad era pecadillo social tan venial que no merecía el infierno, resulta que en nuestros días—cuando los recién nacidos actuales serán estupendas señoritas y buenos mozos en el año 2000—ese pecado de marras se hace más grave al crecer en dimensión, saltando al plano internacional, cometido no ya por una simple familia, sino por cualquier pueblo del orbe. En caso tal, lógicamente, el pecado ya es mortal de necesidad. Pero antes de explicar el motivo de esta nota debemos pedir perdón al lector con el previo aviso de tratar un tema tan negativo y amargo. Siempre hemos deseado que nuestros comentarios estuvieran subrayados por un leve matiz de sonrisa o buen humor. Pero esta vez—y aunque la frase no sea muy literaria—no está el horno para bollos. Veamos el caso.

Nuestra flamante era nuclear camina, por desgracia, con vertiginosa rapidez. El fatídico día 16 de julio de 1945 estalla en Alamogordo (Nueva México) la primera bomba atómica experimental. El 6 de agosto de 1945 es utilizada en Hiroshima. El 14 de junio de 1946 se propone el plan Baruch, tendente a su prohibición, pero la Unión Soviética se opone. El 23 de septiembre de 1949 Rusia hace estallar su primera bomba atómica, venciendo al monopolio norteamericano. El 3 de octubre de 1952 Gran Bretaña lanza su primer artefacto. El 13 de febrero de 1960 se produce la primera explosión atómica francesa. El 16 de octubre de 1964, China, y tres años después (17 de junio de 1967) es China quien prueba con éxito su primera bomba de hidrógeno. Posteriormente (y exactamente el año pasado) todos hemos asistido al clamor universal de protesta ante los experimentos de Francia en el Pacífico: el atolón de Mururoa fue un timbre de alarma. Y tan fuerte fue la reacción condenatoria, que hace apenas unos días (10 de junio) el flamante Presidente Valéry Giscard d'Estaing tiene su primer tropiezo en el Gabinete de Chirac: al ministro Servan-Schreiber—decidido contrario a la política atómica—se le pide la renuncia.

Pues bien, he aquí que de pronto, en este aquelarre del suicidio, surge un nuevo invitado. Un país que tiene que dar de comer a... ¡quinientos millones de habitantes! Un país famélico, donde una de sus grandes capitales—Calcuta—fue definida por Nehru como "ciudad de pesadilla", donde se crean los famosos "morideros" de la madre Teresa para que los abandonados mueran en paz, donde las esqueléticas "vacas sagradas" son "intocables" para el hambre... ese país pretende de pronto sentarse al banquete de las grandes potencias del mundo actual, luciendo el "reloj de oro y la cadena de oro" de un ensayo nuclear. ¡Dios salve a la India! El periódico "Patriot", de Nueva Delhi, anuncia: "El mundo debe saber que si somos atacados podremos utilizar la energía atómica para defendernos." Y el diario nacionalista hindú "Montherland" declara: "No es un crimen ser potencia nuclear." De acuerdo; la India ingresa en el banquete. Y si en una ocasión Indira Gandhi explicó que se trataba de "átomos para la paz", necesarios para las posibilidades de la industria, la medicina y la agricultura, nadie que no sea un tonto puede llamarse a engaño. De sobra se sabe que sus instalaciones atómicas "pacíficas" pueden adaptarse sin mayores dificultades a sus necesidades militares (con las consecuencias que tal posibilidad acarreará en sus relaciones con Pakistán y China).

En fin... Nuestro comentario no es político, ni militar, ni filosófico, ni sociológico; es simplemente humano. Pensamos solamente en esos 500 millones de seres que pretenden sacar localidad en "el gran teatro del mundo" luciendo el oro de su reloj y cadena y engañando a los vecinos cuando, al subir a la buhardilla, dicen que van al Sardinero.



## ESCUELA SUPERIOR DE MARKETING DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS PROFESIONALES SUPERIORES C. E. U.

- Tres cursos académicos, de octubre a junio.
- Nivel requerido: título de bachiller o equivalente, previa selección.
- Horario: tardes.
- Planes de estudio de acuerdo con los sistemas más modernos de enseñanza.
- Profesorado altamente especializado procedente de la empresa y de la Universidad.

Información y matrícula en la Secretaría del Instituto durante las horas de oficina, de 10 a 1 y de 5 a 8

Avenida de José Antonio, 32, 2.º  
Teléfonos 232 88 80 y 232 67 55  
MADRID-13

# Casi 1.500 exposiciones se han celebrado durante la temporada en Madrid

## UNOS DIEZ MIL ARTISTAS COMPONEN LA NOMINA TOTAL DE NUESTRO PANORAMA ARTISTICO

Por J. R. ALFARO

La temporada artística está a punto de terminar. Más de mil quinientas exposiciones se han celebrado a lo largo de ella en Madrid. Y habrán desfilado durante los ocho meses más de dos mil artistas. Ambas cifras son importantes. Se calcula que la nómina de pintores y escultores en España se aproxima a los diez mil. La cifra de galerías en nuestra capital ha llegado ya a las doscientas, de las que durante este año se han abierto casi cincuenta.

Otro aspecto importante es el de las galerías de subastas, que

llegan a la veintena. La mitad puede decirse que se han abierto este año. Han acudido a la cita artística de nuestra capital algunas firmas extranjeras de prestigio internacional. El volumen de ventas ha sido extraordinario.

Todos estos hechos ponen en evidencia la realidad de un amplio panorama de las inquietudes del arte español, lleno de vitalidad, múltiple y, sobre todo, exigente.

### EL RESUMEN

Por medio de las exposiciones celebradas a lo largo de la temporada, el aficionado, muy al contrario de lo que sucedía hace unos años se encuentra colocado bastante cerca de lo que es el corazón de los problemas que preocupan a las jóvenes generaciones.

En el momento de hacer el resumen, uno no podría definir resolutivamente cuál ha sido la característica más señalada de la temporada artística. Es una cuestión a la que difícilmente puede contestarse, ya que la obra presentada no tiene una clara adscripción. Lo que resulta evidente es que el arte ha superado las vanas querrelas de las tendencias o movimientos estéticos, y ha encontrado la oportunidad de revelarnos nuevos caminos.

### LA TRADICION

Pero contra lo que pudiera opinarse por algunas apariencias, el arte español se funda, entra cada vez más en la tradición, lo que resulta mucho más seductor para nuestra curiosidad intelectual o nuestra sensibilidad, ya un poco fatigada. Aunque el mantenerse fiel a la tradición no quiere decir adopción de formas hace tiempo ya abandonadas.

El balance de esas mil quinientas exposiciones nos brinda una muestra de vitalidad en las expresiones más diversas, porque se aprecia que el artista se halla comprometido más a fondo en una lucha y en un esfuerzo por des-

cubrir lo que hará nacer una obra auténticamente convincente.

El conjunto es ampliamente representativo de ciertos valores permanentes, así como de una serie de fuerzas nuevas de nuestro panorama artístico. Sin duda alguna, el espíritu actual es de un mayor rigor, y los problemas plásticos están tratados en sus más íntimas contingencias para llegar a una realidad estética que se imponga a nuestra conciencia.

### LA NOVEDAD

El artista intenta con su esfuerzo hallar un acento personal, rehuyendo de juegos brillantes, fáciles y superficiales.

Durante la temporada, en las exposiciones, han tenido cabida la figuración, en un sentido de realismo e interpretación, en su concepto más clásico, como las manifestaciones que se desarrollan en un plano más intelectualizado o lo que presenta una constante sociológica.

Pero lo importante en arte es seguir teniendo fe en la calidad, es decir, en la eficacia revolucionaria de la novedad.

## Se retira de una subasta "La mujer del collar"

Elmyr de Hory reivindica la paternidad de la obra atribuida a Van Dongen

La víspera de una subasta que había de celebrarse hace unos días en Ginebra, Elmyr de Hory ha reivindicado por telegrama la paternidad de "La mujer del collar", una obra atribuida a Van Dongen.

Interrogado en la ciudad de Ibiza, Elmyr de Hory ha afirmado que este cuadro se lo habían robado entre 1964 y 1965. Fernand Legros, actualmente recluso en la prisión de Fresnes, y Real Lessard.

El famoso falsificador, uno de los más importantes de nuestro tiempo, ha dicho, de una manera categórica, que él no había firmado la pintura. Su nombre fue colocado sobre el cuadro más tarde, una vez que estuvo fuera de su poder.

La propiedad de la galería de subastas ha retirado inmediatamente la obra. Sin embargo, ha dicho que tenía dudas sobre la falsedad del cuadro, porque lo había recibido de manos de un coleccionista que le ofrecía toda clase de garantías. Cuando el dueño se enteró de lo ocurrido se encontrará con una sorpresa poco agradable.

Sobre la vida y las actividades de Elmyr de Hory, este gran falsificador de nuestro tiempo, publicamos la pasada semana, en estas mismas columnas, un amplio reportaje.

## Los cuadros de Juan de Echevarría

Recibimos la siguiente carta:

"Leopoldo Español Ponsot, abogado.

Madrid, 19 de junio de 1974.  
Señor director de la HOJA DEL LUNES, plaza del Callao, 4. Madrid-13.

Muy señor mío.

En el periódico de su digna dirección, correspondiente al día 17 del corriente mes de junio aparece en la página 19 un sueto relativo a la exposición del pintor Juan de Echevarría, organizada por el Banco de Bilbao, y en el que se dice que las obras que se exponen son propiedad de la viuda del artista, lo cual es inexacto, ya que las mismas, pertenecientes al caudal relicto del mismo, se encuentran actualmente "sub iudice".

Como letrado de don José de Echevarría y Normand, hijo único y heredero universal del gran pintor, ruego a usted que, de conformidad con la vigente legislación de Prensa, tenga a bien publicar la presente rectificación, a los pertinentes efectos.

Muy agradecido de antemano, le saludo atentamente."

## EL ORIGINAL BESTIARIO DE VICTOR MIRA

Los dibujos de Víctor Mira parece como si se caracterizaran, en principio, por una gesticulación de estructuras cuyos elementos se opusiesen o se ramificasen en un amplio espíritu de síntesis para quedar despojados del mínimo atisbo anecdótico. Todo desorden no es más que aparente. El artista no retiene de la grafía del mundo más que sus valores esenciales. Sabe organizar el registro individual de sus emociones y poner en juego únicamente lo que posee un valor plástico.

Aunque enriquecido por el impulso de un continuo contacto con el mundo ambiental, la materialización de los fenómenos ópticos y dinámicos, por ejemplo, de su bestiario llega a extremos de ironía sorprendentes. Víctor Mira nos describe en un lenguaje plástico los animales de las especies más comunes, pero como en una transmutación, allí donde se producen las efervescencias del sueño y donde se remueven los posos del subconsciente.

Nadie hasta ahora nos había presentado un bestiario como éste, tan lleno de originalidad, tan fantástico y tan rebotante de ternura. El talento de Víctor Mira encuen-

tra su más completa aplicación en la conciencia de la movilidad infinita de las formas o de las anotaciones de las huellas o trazas de estos animales, nunca imaginados como en este caso.

Víctor Mira se sitúa ante nosotros con sus sueños y sus preocupaciones, con sus afectos y sus desdenes. Y esta presencia continúa afirmándose, como una visión que le obsesiona o como un sentimiento de fatalidad. En el caso de Víctor Mira, su invención, plena de originalidad, está sustentada por un talento y un extraordinario buen hacer artístico. Además, toda su obra es una sucesión de imágenes de un desbordante aliento poético.

(Galería Selquer)

## La obra gráfica de Alberto Duce



En toda su obra, Alberto Duce destaca como un dibujante lleno de brillantez y sensibilidad, como puede comprobarse en la obra que presenta en la galería Círculo-2. A través de una labor constante ha sabido crear un oficio y una personalidad que han acabado por imponerse. Pese a sus éxitos, desde el primer momento ha sabido trabajar con una voluntad admirable para conquistar una perfección. Al mismo tiempo que una gran colección de dibujos, expone en estos momentos los grabados que han de ilustrar "Safo", según la versión del profesor Fernández Galiano

## EXPOSICION ANTOLOGICA DE JOAQUIN SUNYER



En estos momentos se ofrece en las salas de la Dirección General de Bellas Artes una exposición antológica de Joaquín Sunyer con motivo de cumplirse el centenario de su nacimiento. Su muerte acaeció en Sitges, donde había nacido. Su pintura es intemporal y tiene sus raíces en su catalana tierra, comenta Alberto del Castillo. El paisaje, los tipos, el ambiente de sus lienzos son imagen fiel de la Cataluña de entonces, dicho con claridad, el orden y la luminosidad del código estético mediterráneo. Hasta sus castos e idealizados desnudos hablan de la elegancia y seriedad de una cultura y que informa sus instituciones, en primer lugar la formación artística.

## Subastas EL ANTICUARIO

NUEVA SALA, JORGE JUAN, 51. Tel. 2760757

Hoy lunes y mañana martes, a las once y cuarto de la noche, interesante subasta de pinturas, litografías, grabados, libros, muebles, alfombras, marfiles, abanicos, relojes, iconos y piedras duras. 220 lotes.

Obras de Creixams, Lagar, Pla, Rusiñol, Pruna, Martínez Abades, Pinazo, Benlliure, Domínguez, Pallarés, Torrent, Palmero, Checa, Ruiz Morales, Zaragoza, Alejo Vera, Sorla, Dupré, Giroud, Rotmann, Piñola, Cilla, Lam, Polero, Lucas y otros artistas.

Visite la exposición, hoy 24 y mañana 25, abierto de 11,30 a 18,30 horas, horario continuado. Catálogos gratis.

Subsuelo, exposición Ventura: óleos y acuarelas.

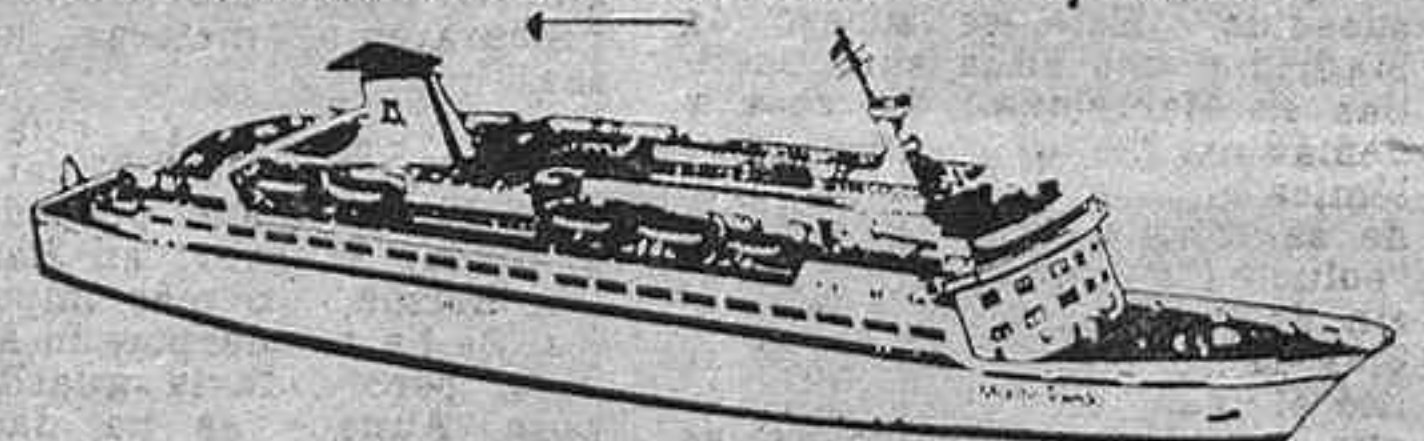
# INGLATERRA

en 34 horas desde

## 2.650 Ptas.

ó 126 pts. al mes

Santander - Southampton



## MONTE TOLEDO

Desde el mes de Mayo y durante todo el verano. Solicite nuestro folleto con las tarifas especiales. Para información y reservas dirijase a su Agencia de Viajes o a nuestro Agente más próximo

NAVIERA AZNAR, S. A.

Oficina central de pasajes Alcalá, 61, Madrid 14. Tifs. 276 28 00/07/08/09.

NAVIERA AZNAR, S. A.  
Plaza de Alferceces Provisionales, 2  
Tif. 21 69 20 Bilbao, 1

BERGE Y COMPAÑIA, S. A.  
Paseo Pereda, 13 Tif. 227 72 88.  
SANTANDER



Viaje con su coche en los Ferrys Aznar

ARTE EXPOSICIONES

**biseca**  
GENOVA, 11

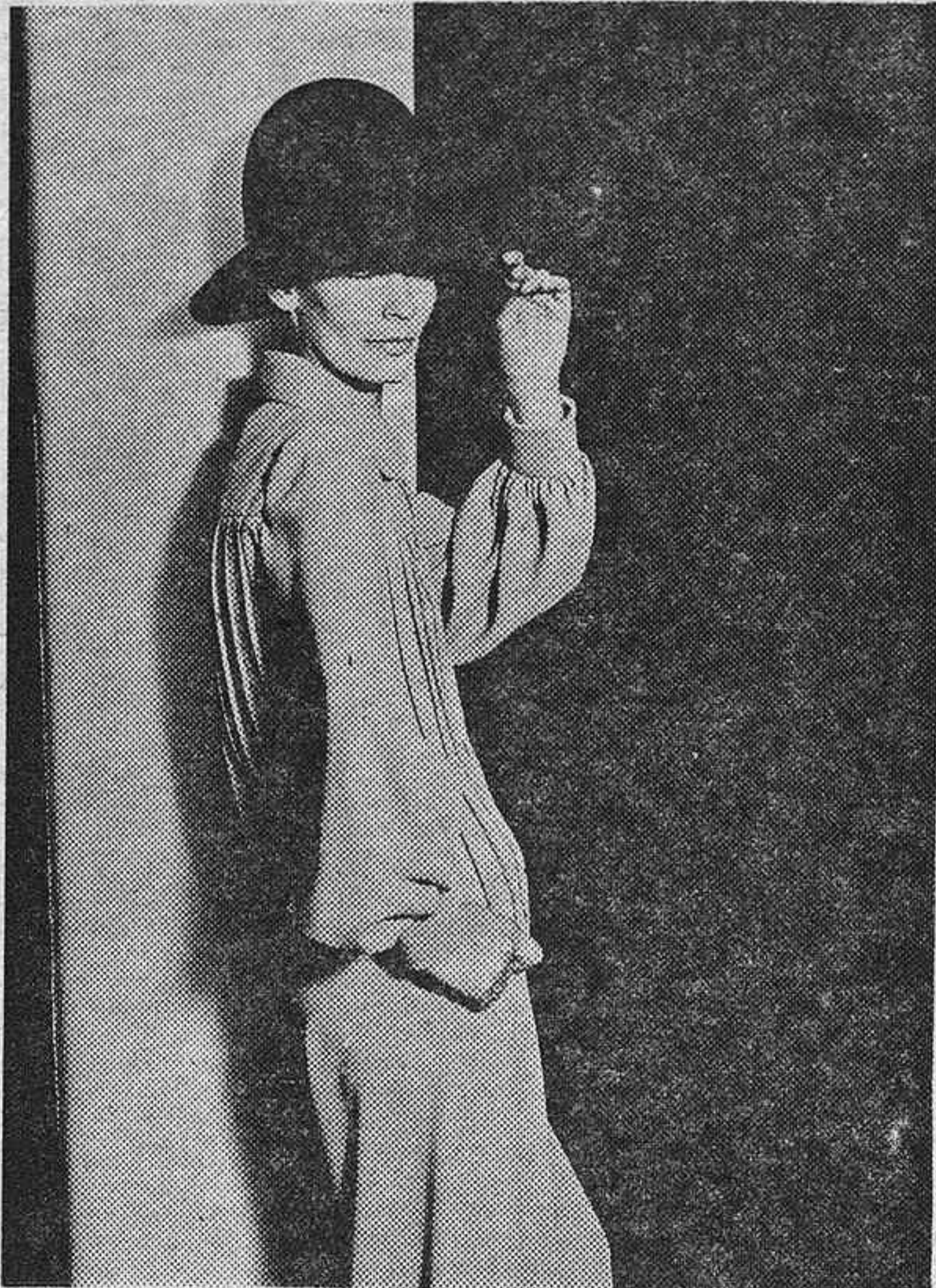
**J. TORRES GARCIA**  
(1874-1949)

Exposición homenaje centenario de su nacimiento  
**HASTA EL 28 JUNIO**

UNA FLOR PARA EL INVIERNO

LA HA PLANTADO ELIO BERHANYER EN SU COLECCION "VANGUARDIA"

Grandes cuellos de piel de zorro guarnecen sus abrigos de ante



Un blusón con canesú y todo el contorno tableado



La lana firme; el subrayado de costuras, sobrecargado.



Una gran rosa estampada sobre el delantero de un vestido en crepé de lana



El largo se limita a cubrir la rodilla

Una flor estampada sobre lana (blusas y vestidos), de tono en contraste con el color del tejido, no estridente, aunque sí de singular tamaño, aparece en la colección Vanguardia, de Elio Berhanyer, para el otoño y el invierno del 74 al 75. Esta colección, marcada con el símbolo floral de la primavera, no se olvida de que los juegos del hielo y del viento, del agua y del granizo son más propios de unas a otras, en ángulos rector o capullos y pétalos. Por tanto, tienen en ella plaza impermeables, de alegre policromía y brillo, y abrigos y chaquetas guarnecidos de piel.

NETA LINEA BERHANYER

En su aspecto general, el núcleo de la creación contiene la neta línea Berhanyer, cuyos rumbos geométricos son conocidos de observadores y de seguidores: las grandes planchas de tela unidas a otras, en ángulos rectos o semi-circulos, por medios de costuras subrayadas por respuntes; los remates, al filo de la tela, sin dobladillos, la ausencia de forros. Persisten sus pequeños cuellos curvados; los cinturones, incrustados desde la espalda al delantero, donde se sueltan para permitir un atado con nudo; los pliegues profundos en los delanteros; los ligerísimos frunces en la cintura de las faldas, a la espalda; los puños ajustados sólo a medias; la lana, firme, etc. En cuanto a longitudes, el empuje de las largas contra las cortas, en una lucha que no se a oa de decidir, hace que E. B. se sitúe en un término medio: tapa la rodilla, pero nada más.

OTRAS CORRIENTES ACEPTADAS

Como prueba de aceptación de otras corrientes, en la colección se encuentran rasgos de diversas tendencias. Desde los "creps" de seda, con cuerpo y peso, que se convierten en "pijamas" de vestir nocturno, con pantalones muy amplios y blusones de pliegues en todo su contorno, hasta las organzas de los trajes largos, en los volantes, en las mangas o en los canesús, pasando por las sedas estampadas, de las que reúne una notable serie. En éstas, su sello es más identificable, dado el dibujo; conjuntos de rayas, lunares, círculos, franjas lisas y curvadas y ondas, que se diferencian casi solamente en la distribución del colorido y que resultan una demostración gráfica de las variaciones en matemáticas. Aparte de los tejidos, las formas tienen, en este capítulo, diferencias que hablan de suntuosidad—como resalta en los trajes de noche de terciopelo negro—, de vaporosidad, de ligereza, de coquetería, rasgos que no suelen presentarse en el quehacer más común de este creador.

Al comienzo citábamos sus abrigos. Como éstos van a ser caballo de batalla del invierno, añadiremos unos datos más sobre ellos. Los escoge de lana o de ante, y muchos de ellos, sobre todo los segundos, los complementa con piel de zorro, en grandes cuellos que llegan a la cintura.

Mary G. SANTA EULALIA

El peinado esculpido, invento de un peluquero español



Peinado esculpido, una fórmula para que la ondulación, los rizos o la comba del cabello se mantengan tal como sale de la peluquería, ha sido el hallazgo de un peluquero español: Daniel Blanco. Consiste en un corte que talla el pelo una vez establecido el peinado y que consiente lavados y movimientos sin que se perturbe su forma. Es una prueba de buenos cortadores y se ha empleado en la nueva línea de otoño-invierno 1974-1975

NUEVAS COLECCIONES



GOYA, 28 - Teléfono 226 31 46

C. O. U.

Abierta matrícula para próximo curso ACADEMIA CENTRAL

Bachillerato. Reválida S. Graduado escolar. Curso intensivo de verano. Turnos mañana, tarde, nocturno  
Hermosilla, 18 (Metro Serrano). 275 95 44  
Ayala, 99 (Goya-Becerra). 401 30 23, 401 39 76

SUBASTA DE ALHAJAS

(Objetos de oro, plata y pedrería)

EXPOSICION: Días 25, 26, 27 y 28 de junio.  
HORARIO: De 9 a 14 horas.

SUBASTAS: Días 1, 2 y 3 de julio, si fuera preciso.

HORARIO: De 10 a 14 horas.

SALA DE EXPOSICIONES Y SUBASTAS:  
Plaza de Celenque, 2, 1.ª planta.

AVISO: No se celebrarán subastas en el próximo mes de agosto.

Disponemos de SERVICIOS DE TASAACIONES SOBRE ALHAJAS CON VALORACION Y EXPEDICION DE CERTIFICADOS



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

MAÑANA GRAN ACONTECIMIENTO MUSICAL

en el Cine ALCALA PALACE, a las 10,30 noche único recital de

PACO DE LUCIA

Presentado por: euc (Guitarras de los)

El mejor guitarrista de todos los tiempos, en atención a la juventud a precios populares desde 100 a 250 pesetas



DISTRIBUIDOS POR:

fonogram s.a. (Logo of a record)

VENTA DE LOCALIDADES:

Cine Alcalá Palace (Alcalá, 90)  
Radio España (Manuel Silvela, 9)  
Radio Popular (Juan Bravo, 49, duplicado)



# DE TODAS LAS VIDAS

Por Concha CASTROVIEJO

**PLABLO NERUDA: "CONFIESO QUE HE VIVIDO". MEMORIAS. SEIX BARRAL.**

Pocas normas o barreras admiten las memorias, género libre y abierto en poder de quien lo cultiva. Buen ejemplo sería el que ofrece Neruda. La vida de un hombre da la ocasión de observar la vida. Es el poeta el que cuenta desde sí mismo, las cosas pasan a ser propiedad suya, transformadas por esa magia con que supo incorporarlas y expresarlas. No habría interpretar de otra manera estas páginas, desde que en las primeras nos prende la rememoración de la gran lluvia austral, que cae como una catarata del polo desde los cielos del Cabo de Hornos. Estamos ya dentro del país, no sólo físico del poeta, que nació en esa zona que denomina el "Far West" de su patria. El gran bosque chileno tiene la primera presencia en el libro. "De aquellas tierras—dice Neruda—, de aquel barro, de aquel silencio, he salido yo a andar, a cantar por el mundo."

Hermosas y recias páginas son las que repasan esa infancia, lejána ya para el hombre cuando revive sus recuerdos, dura infancia y dorada en la plenitud y el gozo con que se vivió. Dirá él, hablando de los veranos, cuando descubrió el mar el oleaje entró en su existencia: "Se comenzó por infinitas playas y montes enmarañados una comunicación entre mi alma y la tierra más solitaria del mundo. De esto hace muchos años, pero esa comunicación, esa revelación, ese pacto con el espacio han continuado existiendo en mi vida." Hasta cuando, perdido en la ciudad, la bohemia y el hambre acom-

## EL LIBRO ESPAÑOL, EN MARCHA

El libro español se encuentra en una alentadora situación económica y cultural. Sin que hayan desaparecido las adversas circunstancias originadas por los aterradores aumentos de precios del papel y de los costos de impresión, lo cierto es que las inteligentes contramedidas del director de Cultura Popular, señor De la Cierva, y la fecunda política del Ministerio de Información reflejan ya una reactivación del mercado librero más que alentadora. El anteproyecto de ley del Libro, ya preparado, es un instrumento de multiplicación cultural que ha de acelerar el ritmo de marcha del libro español.

El desarrollo de la reciente Feria del Libro en Madrid es muy significativo. La venta total ha rebasado los 64 millones de pesetas, 17 millones más que el año anterior. El promedio de venta en los dieciséis días de Feria ha sido de más de cuatro millones de pesetas.

pañan sus tareas de estudio y sus afanes de poesía, mientras creía

## ULTIMO LIBRO



Acaba de aparecer el libro de nuestro compañero Octavio Romero "Desperdicio y desarrollo", editado por la Librería Técnica Bellisco. El libro intenta plantear de una forma integral la destrucción del medio ambiente, tanto de la naturaleza como de la sociedad. En este aspecto es el único libro en el mercado español que intenta englobar en un esfuerzo unitario todos los problemas derivados de un determinado sistema de desarrollo económico que está haciendo agua en el mundo. Otro de los principales valores de la obra radica en que está referido, muy especialmente, a casos españoles, a la destrucción del medio ambiente español. Consta de 390 páginas, divididas en seis capítulos principales: El colonialismo de la biosfera, la primavera en peligro, el último hombre, la nueva Edad Media, la tiranía de las pequeñas decisiones y la vuelta de las ideologías.

que la vida, el amor, la gloria, la emancipación lo reclamaban. Ahí estaban los caminos de la Tierra, desde los que conducen al lejano Oriente, que había de seguir, desde muy joven, cuando empezó a ser nombrado cónsul de Chile "en un agujero". Se abre una larga etapa de viajes, de comunicación, de incorporación al ancho mundo. Mirando panorámicamente su poesía y refiriéndose al sentimiento literario de soledad que se desprende de la de adolescente, dice Neruda: "El escritor joven no puede escribir sin ese estrechamiento de soledad, aunque sea ficticio, así como el escritor maduro no hará nada sin el sabor de compañía humana, de soledad." Más adelante, casi al final del libro, escribirá estas palabras definitivas: "La multitud humana ha sido para mí la lección de mi vida. Puedo llegar a ella con la inherente timidez del poeta, con el temor del tímido, pero, una vez en su seno, me siento transfigurado. Soy parte de la esencial mayoría, soy una hoja más del gran árbol humano."

Todo lo que Neruda cuenta excede con mucho las posibilidades de una reseña. Por el libro desfilan países, ciudades, acontecimientos, personas. La gente, los pueblos, tiene un lugar preferente en él. Las cosas están vistas en su rea-

lidad y, desde los adentros del poeta, transmutadas, enriquecidas de significados. La poesía es un oficio, dice Neruda, y oficio permanente, aunque parezca a veces que la vida enajene y disperse, regida, como ha estado aquí, por una apasionada voluntad de acción al lado de los grandes momentos en que la soledad y el silencio la reposaron. Hay unas palabras expresivas de la condición del poeta: "Tal vez no viví para mí mismo; tal vez viví la vida de los otros."

Vivos, exactos o difuminados, transformados por la mano del tiempo, aquí están los recuerdos que se agolpan, que se ordenan, que se enlazan para componer la historia. Las memorias del memorialista no son las memorias del poeta, ¿será verdad que lo que éste entrega es una galería de fantasmas sacudidos por el fuego de su época?, la constancia de una vida hecha de todas las vidas: las del poeta. Gran repaso el de este libro, cualquiera que sea el juicio con que el lector se aproxime al autor, cualquiera que sea la manera de situarse ante los hechos y las ideas, cualquiera que sea el rechazo o la aceptación, porque, en definitiva, es la apasionada presencia del hombre lo que toma la delantera, del representante y espectador, de la condición humana.

## OTRAS PUBLICACIONES

**HAROLD ROBINS: "LOS EJECUTIVOS". LUIS DE CARALT, EDITOR. BARCELONA.**

Historia de lucha y violencia es este libro, aunque no se trate de luchas ni violencias físicas. Harold Robins se enfrenta con voluntad crítica y de denuncia a un tema que no es nuevo y cuyas circunstancias habrán ido marcando una constante en la historia social del hombre, pero que en nuestra época extiende sus manifestaciones con peculiares características. La ambición de poder y de dinero, dentro del círculo vicioso de conquistas e impunidad, la de ansia de goce en unos individuos representativos, con el consecuente menosprecio de conceptos éticos y aun humanos, es la base de la trama, a lo largo de la cual se desarrolla la historia de una familia protagonista de los hechos.

Harold Robins, novelista de garras en la elección de sus temas y en su voluntad de denuncia, ha logrado por ello un creciente favor mayoritario entre el público de habla inglesa y el de los países en que ha sido traducido. Son principalmente algunos aspectos de la sociedad estadounidense, como en este caso, los que serán desvelados y desmitificados de manera directa y cruda. El buen oficio del narrador logra integrar la crítica en las redes de una acción movida y amena. La buena versión española corresponde a Domingo Manfredi Cano.

**GWEN BRISTOW: "CALICO PALACE". LUIS DE CARALT, EDITORES.**

Tema y ambiente clásicos en la literatura y la cinematografía norteamericanas son los que ha buscado Gwen Bristow para esta novela. Tenemos en ella una ciudad de California en los años de la fiebre del oro. También de una

manera tradicional la historia, extensa, a la manera de las que integran una época y unos acontecimientos, se desarrolla de forma lineal, enlazada, fluida, en que se va siguiendo el destino de los personajes, los avatares de la multitud de aventureros ilusionados, criminales o incluso idealistas a quienes convierte en unida tropa la noticia de los descubrimientos y la esperanza de la fortuna.

En "Calico Palace" se unen los recursos de la novela de acción con los datos históricos con los que el autor alcanza a trazar el panorama de una etapa sobre cuyo marco temporal se desenvuelven los hechos en una trama rica y prolija. El tino del autor en la elección de sus personajes y en la recreación del ambiente es con el tema, una de las razones de la buena acogida de esta novela entre el público estadounidense, circunstancia que se produjo también al circular su traducción en Alemania. La pulcra versión española es de J. González.

## INMOBILIARIA URBIS, S. A.

INTERESES DE OBLIGACIONES EMISION 1972

A partir del día 1 de julio próximo se hará efectivo en la Confederación Española de las Cajas de Ahorro (calle de Alcalá, número 27, Madrid), contra entrega del cupón número 4, el interés de las obligaciones no amortizadas en 1 de enero de 1974, correspondiente al primer semestre de 1974, por un líquido a percibir por cupón de 36,25 pesetas.

Madrid, 17 de junio de 1974.—El Consejo de Administración.

## DECRETO-LEY DE SEGURIDAD BANCARIA

SISTEMAS Y ORGANIZACIONES DE SEGURIDAD (LICENCIA AFA)

Primera empresa nacional especializada en sistemas de alarma contra robo y atraco, pone a disposición de la Banca su experiencia, avalada por las múltiples instalaciones efectuadas:

BANCA JOVER  
BANCO DE MADRID  
BANCO DE GERONA

BANCO CONDAL  
BANCO DE SABADELL  
AMERIBANK  
BANCO DE BARCELONA

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD  
CAJA DE AHORROS DEL PENEDES  
BANCO INTERNACIONAL DE COMERCIO

confiaron la seguridad de sus instalaciones a nuestra firma  
BARCELONA-6 MADRID-15  
Aribau, 302 Andrés Mellado, 10  
Tel. 2288306 Teléfs. 2437235 y 2439288

## FINANZAS

# JUNTAS GENERALES DE S. A. EL AGUILA

En los locales de la factoría de San Sebastián de los Reyes, y bajo la presidencia de don José Antonio de la Cuesta Maura, se celebraron las Juntas generales, ordinaria y extraordinaria, de la SOCIEDAD ANONIMA EL AGUILA, a las que concurrieron numerosos accionistas.

La Memoria presentada a la aprobación de la Junta recoge la labor realizada por el Consejo de Administración durante el pasado año. En la cuenta de pérdidas y ganancias figuran 469.000.000 de pesetas destinados al capítulo de amortizaciones, restando un beneficio líquido de 454.000.000, que se distribuyen de la siguiente forma: cerca de 143.000.000, a impuestos; 41.000.000, a reservas, y 270.000.000, a dividendos, que permiten repartir un 11 por 100 a las acciones.

Una vez constituida la Junta, hizo uso de la palabra el señor presidente para agradecer la presencia de los accionistas, y a continuación, invita al consejero delegado, don Alberto de Comenge y Gerpe, para que realice la exposición detallada de la Memoria y demás asuntos que figuran en el Orden del Día.

El señor Comenge, después de saludar a los reunidos y darles la bienvenida, analiza con detenimiento todos los hechos más salientes acaecidos en el ejercicio. Manifiesta que el año 1973 fue el año "sorpresa" porque nadie esperaba el desarrollo y el empuje que tuvieron las ventas, a las que pudo hacer frente EL AGUILA debido a su preparación en todos los órdenes, y a los 62 puntos de distribución con que cuenta en toda España. Informa sobre la construcción de la nueva fábrica de Valencia, de la que dice será una de las industrias de mayor importancia de la región valenciana. Asimismo hace resaltar las obras de ampliación que se están llevando a cabo en la factoría de Madrid, habiéndose terminado ya la nave de envasado, manifestando que en breve entrará en servicio el nuevo sistema de fermentación y bodegas.

Seguidamente pasa a analizar las partidas del balance, y destaca que durante el ejercicio de 1973 las inversiones en maquinaria e instalaciones han rebasado los

1.000 millones de pesetas, añadiendo que las reservas totales de la Sociedad suponen una cifra parecida a la del capital social, y que el fondo de amortización sobrepasa los 3.000 millones de pesetas.

Se extiende en consideraciones sobre las cuentas acreedoras, y dice que ha llegado el momento de cancelarlas, y a tal fin propone una ampliación de capital mayor que la realizada en ejercicios anteriores, cuyo detalle es el siguiente: emitir 711.129 nuevas acciones de 500 pesetas cada una, por un importe total de 355.564.500 pesetas, para ser distribuidas entre sus accionistas de la siguiente forma: 474.086 en la proporción de UNA acción nueva por cada ONCE de las antiguas, cuya operación se llevará a efecto durante el próximo mes de octubre. Y una vez fusionado este nuevo capital con el actual, proceder a realizar una segunda ampliación en el mes de marzo de 1975, en la que participarán todas las acciones, antiguas y nuevas, emitiendo 237.043 nuevos títulos para ser suscritos en la proporción de UNA acción nueva por cada VEINTICUATRO. En ambas operaciones el accionista desembolsará únicamente el valor nominal de los títulos, es decir, 500 pesetas. Con esta fórmula resulta una proporción media sobre el capital actual de una acción nueva por cada 7,33 de las antiguas.

Finalizó el señor Comenge su brillante intervención despidiéndose de los señores accionistas con afectuosas palabras, que fueron correspondidas por todos los asistentes con fuertes aplausos.

Hicieron uso de la palabra algunos accionistas que con toda amabilidad fueron contestados por el consejero delegado, y una vez aprobadas por la Junta todas las propuestas del Consejo, el señor presidente dio por finalizado el acto.

## BANCO URQUIJO DIVIDENDO ACTIVO

El Consejo de Administración de este Banco, de conformidad con lo establecido por el decreto de 31 de diciembre de 1941 y disposiciones complementarias vigentes, ha adoptado el acuerdo de distribuir a los señores accionistas propietarios de las acciones números 1 al 4.049.638, ambos inclusive, un dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio en curso, de 82,35 pesetas por acción, que, deducidos los impuestos correspondientes, significan SETENTA pesetas líquidas por título.

Este dividendo podrá hacerse efectivo a partir del día 1 de julio próximo, en nuestra Casa Central, Alcalá, 47, y en las sucursales de Barcelona, Bilbao, Gijón, Sevilla y Valencia, mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción.

Madrid, 18 de junio de 1974.—El Consejo de Administración.

## UNION ELECTRICA, S. A. Y SOCIEDADES ABSORBIDAS

PAGO DE INTERESES A OBLIGACIONES

A partir de las fechas que se mencionan se iniciará el pago de los intereses de las emisiones de obligaciones que se citan:

UNION ELECTRICA, S. A.

1 de julio de 1974.—Emisión de 17 de junio de 1930, cupón número 88, importe neto de 9,50 pesetas.  
15 de julio de 1974.—Emisión de 15 de julio de 1934, cupón número 81, importe neto de 9,50 pesetas.  
18 de julio de 1974.—Emisión de 18 de enero de 1965, cupón número 19, importe neto de 25,60 pesetas.  
20 de julio de 1974.—Emisión de 12 de enero de 1966, cupón número 17, importe neto de 25,60 pesetas.  
27 de julio de 1974.—Emisión de 26 de enero de 1968, cupón número 13, importe neto de 31,25 pesetas.  
28 de julio de 1974.—Emisión de 28 de enero de 1970, cupón número 9, importe neto de 35 pesetas.  
31 de julio de 1974.—Emisión de 24 de enero de 1967, cupón número 15, importe neto de 31,25 pesetas.

SOCIEDADES ABSORBIDAS

SALTOS DEL ALBERCHE, S. A.  
1 de julio de 1974.—Emisión de 10 de enero de 1930, cupón número 178, importe neto de 4,75 pesetas.  
1 de julio de 1974.—Emisión de 6 de febrero de 1951, cupón número 174, importe neto de 4,75 pesetas.  
1 de julio de 1974.—Emisión de 4 de mayo de 1942, cupón número 65, importe neto de 9,50 pesetas.  
HIDROELECTRICA MONCABRIL, S. A.  
1 de julio de 1974.—Emisión de 13 de abril de 1965, cupón número 19, importe neto de 31,25 pesetas.  
1 de julio de 1974.—Emisión de 18 de marzo de 1966, cupón número 17, importe neto de 31,25 pesetas.  
1 de julio de 1974.—Emisión de 3 de mayo de 1967, cupón número 15, importe neto de 31,25 pesetas.  
1 de julio de 1974.—Emisión de 15 de marzo de 1968, cupón número 13, importe neto de 31,25 pesetas.  
ELECTRICAS LEONESAS, S. A.  
23 de julio de 1974.—Emisión de 22 de julio de 1966, cupón número 16, importe neto de 31,25 pesetas.  
Dicho pago se realizará en las centrales y sucursales de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Central, Industrial de León y en la Confederación Española de Cajas de Ahorro.  
Madrid, 20 de junio de 1974.

El Consejo de Administración

# FASE DE EXPANSION PARA LA INDUSTRIA ESPAÑOLA DE REFINO LA BOLSA ESTA SEMANA

## LA AMPLIACION DE 36 MILLONES DE TONELADAS DE CAPACIDAD, AUTORIZADA POR EL GOBIERNO, REQUERIRA UN INGENTE ESFUERZO INVERSOR

Un acontecimiento importante en el panorama energético español, panorama—no hay que olvidarlo—que depende en más de un 60 por 100 del petróleo, es la aprobación por el Gobierno, en su reunión del pasado viernes, del plan de ampliación de las refinerías españolas. Casi simultáneamente, el responsable directo del tema, el ministro de Industria, recordaba en Bilbao, en su discurso de apertura de la Feria Internacional, el compromiso de llevar a las Cortes el plan energético nacional.

Sin duda, la urgencia del tema ante la necesidad de las empresas de refino para establecer sus programas; la realidad, cada vez más acuciante, de los plazos que son necesarios para cualquier iniciativa energética; el encarecimiento progresivo de las materias primas y bienes de equipo y la creciente dificultad internacional para estos contratos, han llevado a adelantar a la presentación del plan energético uno de sus contenidos esenciales. La decisión es lógica y parece acertada, pero ya que al final no se ha esperado el plan de conjunto, podría haberse adelantado esta medida, puesto que ya hace tiempo que los estudios estaban ultimados, y con ello se habrían ganado fechas muy importantes.

### SIGUE URGENTE EL PLAN ENERGETICO

En cualquier caso, las cosas están ya así y los empresarios podrían comenzar a programar, aunque con la crisis actual hay que

## INMOBILIARIA URBIS, S. A.

### INTERESES DE OBLIGACIONES. EMISION 1963

A partir del día 1 de julio próximo se hará efectivo, en la Confederación Española de las Cajas de Ahorro, calle de Alcalá, número 27, Madrid, contra entrega del cupón número 23, el interés de las obligaciones no amortizadas, números 1 al 8.897, 36.398 al 41.302, 78.803 al 86.192, 251.193 al 343.498, 354.113 al 354.612, 359.613 al 369.112, 370.999 al 406.523, 434.024 al 455.915 y 483.416 al 550.000, correspondiente al primer semestre de 1974, por un líquido a percibir por cupón de 26,22 pesetas.

Madrid, 17 de junio de 1974.—El Consejo de Administración.

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S. A.

### PAGO DE DIVIDENDO

En virtud de la facultad que le concede el artículo 43 de los estatutos sociales, el Consejo de Administración ha acordado distribuir, a cuenta del que corresponde al ejercicio en curso, un dividendo de 15,60 pesetas por acción, que, deducido el impuesto de rentas de capital, será de 13,26 pesetas líquidas por acción.

Dicho dividendo se satisfará en efectivo desde el día 1.º de julio próximo a las acciones números 1 al 48.570.835, inclusive, mediante presentación de los extractos nominativos para su estampillado en la central o en cualquiera de las sucursales de este Banco, en el Banco de Vitoria, en el Banco Garriga Nogués, en el Banco Trelles o en el Banco Alvarez Castelaio.

Madrid, 19 de junio de 1974.—El secretario del Consejo de Administración, Dosíteo Barreiro Mouzenda.

## Compañía Urbanizadora Metropolitana, S. A. SUSCRIPCION DE ACCIONES

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Consejo de Administración, en uso de las facultades conferidas por la Junta general de accionistas celebrada el 8 de junio de 1974, ha acordado poner en circulación, del 1 al 31 de julio próximo, 130.071 acciones ordinarias, al portador, talonarias y de 800 pesetas nominales cada una.

Se reserva a los accionistas poseedores de las acciones números 1 al 650.353 el derecho preferente de suscripción, a la par y libre de gastos, a razón de una nueva por cada cinco cupones número 121 de las ya circulantes y pago del importe total del nominal de las acciones suscritas.

Las acciones cuya suscripción se ofrece gozarán del derecho preferente de suscripción en las nuevas ampliaciones de capital y disfrutarán de los mismos derechos que las actualmente en circulación a partir del 1 de julio de 1974.

Esta operación se efectuará en las oficinas central y sucursales del Banco de Vizcaya de Madrid, Bilbao y Barcelona.

Madrid, 21 de junio de 1974.—El secretario del Consejo de Administración.

suponer que habrá que revisar proyectos y objetivos. Les faltarán —entre otras cosas— para ello los criterios a seguir por la Administración en materia petrolquímica, asunto que hoy ya no es posible considerar al margen del petróleo. Hay que insistir, por ello, una vez más, en la urgencia del plan energético como orientador del programa de conjunto para los recursos energéticos nacionales.

A la espera de la publicación del decreto en el "Boletín Oficial del Estado", las cifras adelantadas por el Gobierno permiten pensar en que habrían sido tenidas en cuenta las peticiones de ampliación de capacidad que habían formulado las empresas de refino, que precisamente acaban de agruparse a través de la Asociación de Empresas de Refino de Petróleos (Aserpetrol) para la defensa de sus intereses específicos. Aserpetrol, según acaba de anunciarse por el semanario "Petróleo", ha ultimado en París un acuerdo de colaboración con el Instituto Francés del Petróleo para la creación de un Centro de Documentación e Información.

Según datos de la "Enciclopedia Nacional del Petróleo, Petrolquímica y Gas", de Oilgas, S. A., la capacidad oficial autorizada a las diez refinerías españolas (con nueve empresas, puesto que Cepsa tiene dos refinerías) es la siguiente (en millones de toneladas): Repesa (Escombreras) . . . . . 8 Encaso (Puertollano) . . . . . 6 Petroliber (La Coruña) . . . . . 4 Esso, Petróleos Españoles (Castellón) . . . . . 4 Cepsa (Tenerife) . . . . . 8 Cepsa (Algeciras) . . . . . 4 Unión Explosivos Río Tinto (Huelva) . . . . . 4 Aresa (Tarragona) . . . . . 0,85 Petronor (Bilbao) . . . . . 5 Entasa (Tarragona, en construcción) . . . . . 7

**PETICIONES DE AMPLIACION** De hecho, la capacidad real, incluso oficialmente reconocida, de todas las refinerías es mayor y con ella han venido operando tanto para sus entregas a Campsa, como administradora del Monopolio de Petróleos, como para la exportación, lo que, hasta la crisis de la guerra del petróleo del pasado octubre, había sido uno de sus importantes capítulos de ingresos. Luego, aunque algunas exportaciones ha habido, la prohibición de exportar para asegurar el abastecimiento nacional, la subida de precios de los crudos y la baja de algunos productos en el mercado internacional han maticado significativamente aquellos beneficios.

Las peticiones de ampliación que tenían presentadas las refinerías suponen, según nuestros cálculos, unos 83 millones de toneladas de capacidad total futura, es decir, 33 más de la capacidad autorizada

### NOTAS ECONOMICAS

## Se celebró la XLII Asamblea General de las Cajas de Ahorros

Con una asistencia de 200 delegados pertenecientes a las 87 Cajas de Ahorros Confederadas, se celebró en Madrid la XLII Asamblea General de la Confederación. Previamente al acto inaugural fue elegido presidente de aquella don José Joaquín Sancho Dronca, por renuncia para ser reelegido, del

actualmente, que se reparten en 2,5 millones para Repesa; 3 para Petroliber; 6 para Esso Petróleos Españoles; 2 para Cepsa en Tenerife; 4 para Cepsa en el Campo de Gibraltar; 4 para la División de Petróleos de Unión Explosivos Río Tinto (ERT); 3,15 para Aresa, y 7 para Petronor. Cabe suponer que Entasa también ampliará sensiblemente para poder aumentar en casi 700.000 toneladas por año su producción prevista de etileno y productos petrolquímicos.

### ADECUACION AL CONSUMO ESPAÑOL

En el decreto aprobado por el Gobierno, con vistas a su implantación progresiva en los seis años que nos separan de 1980, se llega a una capacidad de 86 millones de toneladas, de los que 13 se destinan a la exportación, y se considera la posibilidad de construir una nueva refinería en la zona centro, si la demanda lo requiere, con una capacidad de siete millones de toneladas.

Pese a que estas cifras de ampliación pudieran parecer exageradas, hay que decir que se ajustan muy adecuadamente a la demanda previsible del consumo español para estos años, de acuerdo con los varios estudios que se han

efectuado, tanto por las empresas de refino como por compañías consultoras y la propia Administración. Sin embargo, en estas cifras habrá que considerar las variables que se desprenden de la nueva realidad energética, el estímulo de otras fuentes alternativas, el alza de los precios y el mayor interés del petróleo como productor de materias primas petrolquímicas.

En el terreno industrial y en la perspectiva económica española es indudable que el decreto va a suponer un ingente volumen de inversión en los próximos años, con gran demanda para las empresas de ingeniería y los técnicos españoles y fuerte exigencia para la industria nacional productora de bienes de equipo, que tiene el compromiso de suministrar alrededor del 90 por 100 de todos esos proyectos. La industria petrolífera y petrolquímica española entre de lleno en una fase expansiva que va a requerir una alta financiación. Sólo a título de ejemplo, recordamos que el proyecto de Entasa, en Tarragona, con siete millones de toneladas de capacidad, actualmente en fase de construcción, supone una inversión de 23.000 millones de pesetas.

José-Vicente DE JUAN

### ESTA SEMANA

## Casi dos mil juntas generales en toda España

Con más de 1.800 juntas generales convocadas en toda España, de las cuales 766 tendrán lugar en Madrid y su provincia, esta semana es la que experimenta el más intenso volumen—incluso podría hablarse de atasco—de reuniones para examinar los balances del ejercicio pasado. He aquí una breve relación de las más importantes:

Lunes 24

Cointra, S. A.; Cristalería Española, S. A.; El Fénix Mutuo; Industrias Químicas Procolor, S. A.; Isodel-Sprecher, S. A.; La Equitativa, S. A.; Luso Española de Porcelanas, S. A.; Minas de Plata de Huelve, S. A.

(Banco de Toledo, S. A., en Toledo; Compañía Valenciana de Cementos Portland, S. A., en Valencia; Inmobanif, segunda convocatoria, en Avila.)

Martes 25

Ahorro Familiar, S. A.; Banco Rural y Mediterráneo; Compañía Ibérica Refinadora de Petróleos, Sociedad Anónima (Petrólber); Construcciones Aeronáuticas, S. A.

(C. A. S. A.); Fosforera Española, S. A.; Guadiana de Publicaciones, S. A.; Inversiones Mobiliarias Plus Ultra, S. A.; Prensa Castellana, S. A.

Miércoles 26

Bañús-Andalucía la Nueva, S. A.; Canarias Explosivos, S. A.; Editorial Cuadernos para el Diálogo, Sociedad Anónima (Edicusa); Empresa Nacional Eléctrica de Córdoba, S. A.; Ingeniería Civil e Instalaciones Petrolíferas, S. A.; La Estrella, S. A. de Seguros (segunda convocatoria); Naviera Fierro, Sociedad Anónima; Navigas, S. A.; Prensa Económica, S. A.; San Miguel, Fábricas de Cerveza y Malta, S. A.; Sociedad Comercial de Hierros, S. A.; Sociedad Española de Radiodifusión, S. A.; Sociedad Investigadora Petrolífera, S. A. (S. I. P. S. A.).

(Banca Mas Sardá, en Barcelona; Baninver, S. A., segunda convocatoria, en Avila; Refinería de Productos de Alquitrán, S. A., en Cayes-Llanera; S. A. Compañía General de Asfaltos y Portland Asland, en Barcelona; Sedigás, en Barcelona.)

## LA BOLSA ESTA SEMANA



Por J. M. MINER LICIAAGA

CON la terminación de la primavera, el mercado de valores parece haber dicho también adiós al caminar ascendente que llevaba. La semana que ha finalizado puede calificarse de satisfactoria, dado que las alzas han sido generales y las ganancias interesantes, aunque hayan variado notablemente de un sector a otro. La primavera dejó paso al verano el mismo viernes, horas después de acabarse la actividad bursátil, y como si se presintiese un cambio de estación, el mercado volvió igualmente su rumbo a última hora.

De cara a las próximas sesiones es de suponer, a pesar de que en el exterior, al menos teóricamente, debe aumentar la temperatura; que en el interior de la Bolsa la columna del termómetro descienda algunos grados. Al cierre del viernes abundaban los tanteos de oferta—proceso lógico después de una fase de recuperaciones y alzas—y es presumible que en esta tónica discurra la semana que ahora comienza.

Hemos dicho que las órdenes de venta eran numerosas en la primavera pasada. Pero ello no significa que las bajas vayan a afectar por igual a todos los departamentos. Vimos ya que frente a la postura vendedora advertida, dos grupos, eléctrico y de construcción, quedaban fuera del alcance de dicha corriente; y si bien el mantenimiento de esta línea de actuación resulta difícil de prever, sobre todo en lo que se refiere a las sociedades eléctricas porque —aun cuando han registrado una suave reacción favorable— el dinero especulativo, que en estos momentos es el más activo y el que mejor se mueve en Bolsa, no parece mostrarse partidario de la elección de este tipo de acciones, es probable que la demanda practique la táctica de la selectividad en el conjunto del mercado en espera de que la generalidad de los valores corrijan sus alturas y se pongan a precios más atractivos.

La situación, desde luego, no está perfilada. Han surgido las realizaciones de beneficios tras una corta etapa de recuperaciones que en determinados casos han sido importantes e incluso exageradas. Y sabido es que el vendedor aprovecha el momento idóneo—el de alza—para aligerar su cartera. Eso sucedió en la jornada del viernes y eso es lo que nos lleva a la consideración de un nuevo proceso de reajustes cuyo alcance está en manos de aquellos que más dinero manejan.

Lo único claro es que el mercado, al tiempo que se apreciaba una menor actividad, quedaba desdibujado y, de manera especial, el grupo bancario, en el que el papel de realizaciones era más intenso, entre otras causas, por ser el que más ganancias se había anotado. Síntomas que hacen suponer el comienzo de un nuevo diente de cierre en la trayectoria de la Bolsa, cuya duración es desconocida y aventurada de pronosticar, sobre todo por la situación cambiante del mercado en las últimas semanas de la primavera.

### Conferencia aplazada

La Bolsa de Comercio de Madrid nos comunica que la conferencia que tenía anunciada para hoy lunes el subsecretario de Economía Financiera, conde de Bugallal, bajo el título "El nuevo sistema de liquidación y compensación de operaciones en Bolsa", ha sido aplazada a la fecha que oportunamente se indicará.

# Escasa dependencia de la financiación externa de las empresas españolas

Un estudio del Ministerio de Hacienda presenta la estructura de la financiación en 1971 de 300 grandes empresas industriales pertenecientes a muy diversos sectores, estructura de financiación que aparecen recogida en el cuadro que acompaña esta información.

La financiación externa es, supone, el 62,6 por 100, contra solamente en 37,4 por 100 que representa la financiación interna. Existe, sin duda, una mejora en relación con el posiblemente primer análisis que sobre la financiación de las empresas fue realizado en España, original del servicio de estudios del Banco de España en el informe anual 1967 y 1968, que situaba el porcentaje de la financiación interna entre el 25 y el 30 por 100.

Sin embargo, la financiación externa continúa siendo excesiva.

Un estudio debido al presidente de Altos Hornos de Vizcaya y Altos Hornos del Mediterráneo, don Juan Miguel Villar Mir, ponía más de relieve la insuficiencia de la financiación interna con ocasión de la XXI Semana de Derecho Financiero, mediante un análisis de los componentes de ese 37,4 por 100 de la financiación interna. Efectivamente, como se advierte por el cuadro de porcentajes de financiación, un 22,9 de la financiación corresponde al fondo de amortización, que, si bien tiene la condición indiscutible de aporta-

ción de fondos, supone, sin embargo, un reconocimiento de la depreciación del activo y, por lo tanto, no tiene un carácter neto de fondos propios; el 2,6 por 100 es de cuenta de regularización y, por lo tanto, por ningún concepto puede serle atribuido la condición o carácter de fuente de financiación. Resta únicamente un 11,9 por 100, que, efectivamente, responde a una generación de reservas producida

zo, y un 10,3 por 100 a plazo largo. El complemento es papel comercial por un 28 por 100, que también su mayoría es a corto plazo, y los avales, por un 20,4 por 100. Las consecuencias de esta situación son manifiestas: una proporción insuficiente de financiación interna en comparación con el porcentaje de la financiación externa; escasa cuantía de las reservas creadas y finalmente una utiliza-

### PORCENTAJES DE LA FINANCIACION TOTAL

Financiación externa		Financiación interna	
Capital desembolsado . . . . .	26,1	Fondo amortización . . . . .	22,9
Créditos . . . . .	18,4	Fondos propios . . . . .	14,5
— Banca privada . . . . .	9,4	— Reservas . . . . .	11,9
— Banca oficial . . . . .	3,5	— Regularización . . . . .	2,6
— Extranjeros . . . . .	5,5		
Otros pasivos de terceros . . . . .	4,9		
Emisión obligaciones . . . . .	13,2		
Suma . . . . .	62,6		37,4

por ganancias no distribuidas, sino retenidas por la empresa.

#### RECURSOS AJENOS

El 62,6 por 100 que recibe la empresa de fuente ajena a ella, el crédito a corto plazo supone el 34,5 por 100, frente a un 6,8 por 100 de crédito a medio pla-

ción del crédito a corto plazo para financiar inversiones y activos fijos, con clara y evidente insuficiencia de los recursos permanentes.

Todo ello se traduce en unas elevadas cargas financieras que inciden excesivamente en los costes de estructura y en una inestabilidad financiera peligrosa y muy sensible a las oscilaciones cíclicas de la coyuntura crediticia. Buena manifestación de esta peligrosa inestabilidad la proporcionan las empresas en los momentos actuales.

#### ESCASO MARGEN DE BENEFICIOS

No hablemos de dividendos, que a veces se distribuyen con el fin de que el capital siga acudiendo y asistiendo con nuevas aportaciones a las empresas, sino de beneficios distribuidos, que generalmente son escasos. Para estimular la autofinanciación se precisa que las empresas obtengan un suficiente nivel de beneficios y que hallen un estímulo fiscal para que los retengan y no distribuyan, sino que destinen un importante margen de los obtenidos a la inversión. Autofinanciación es eso: retener una parte de los beneficios, y para que ello sea posible, lo primero que es necesario es que haya beneficios suficientes, lo que no sucede en general en la empresa española, cuyos márgenes son siempre limitados.

Insistiendo en los fondos propios, éstos pueden considerarse en dos clases de fuentes: el de ampliaciones de capital y el de la autofinanciación.

Ciertamente que las ampliaciones de capital tienen como carácter prioritario ser una fuente externa de financiación, a un que dentro del carácter de fondos propios y deben estar condicionados por su necesidad en función con el equilibrio de las restantes fuentes de financiación, si seguimos el criterio de estructura financiera, o por la generación futura de beneficios de la empresa suficiente para rentar adecuadamente las nuevas acciones, si nos atenemos al criterio económico de rentabilidad.

Desafortunadamente, la política financiera de algunas sociedades —en sentir del señor Villar Mir—, con ampliaciones regulares de capital realizadas a la par y en cuantía superior a la capacidad de generar beneficios, parece movida más bien como medio de dar mayor rentabilidad al accionista que por el criterio de considerar a las ampliaciones como fuente de financiación concebida con los citados datos de equilibrio con las restantes fuentes de financiación, necesidad de fondos y prudente estimación de la rentabilidad.

En lo que respecta a la autofinanciación, o creación de medios internos, se realiza por la amortización de los activos fijos de la empresa y por la retención de beneficios no distribuidos, es decir, constitución de reservas.

El primer mecanismo, la amortización, tiene carácter de componente del coste, y, por otro sentido, supone la garantía de la estabilidad de la empresa al constituir fondos en línea paralela a la del envejecimiento real de los activos fijos existentes. Al hablar de suficientes queremos decir que hay que tener presente la necesidad de compensar con seguridad la depreciación de los activos inmovilizados.

En cuanto a la formación de las reservas, además de garantizar la estabilidad de las empresas, da garantía también a su futuro, pues, equilibrada con otras fuentes, es el motor de su expansión.

L. ALONSO VILLALOBOS



FOINCOSA  
FOMENTO DE INVERSIONES COLECTIVAS, S. A.  
Carranza, 25, 2.º - Tel. 445 41 65 - Madrid

Comunica a todos sus partícipes la cotización de PRO/RENDA

COTIZACION ▷  
SEMANA ANTERIOR 123,651  
SEMANA ACTUAL 123,983

## BANCA LOPEZ QUESADA

CAPITAL . . . . . 683.293.000

RESERVAS . . . . . 1.419.948.000

### Ampliación de capital 1 por 6 a la par

Previa autorización ministerial, el Consejo de Administración, haciendo uso de la delegación conferida por la Junta general de accionistas del 16 de junio de 1973, ha acordado emitir y poner en circulación 759.214 acciones, números 4.555.287 al 5.314.500, ambos inclusive, de 150 pesetas nominales, representativas de un capital nominal de ciento trece millones ochocientas ochenta y dos mil cien pesetas, con arreglo a las siguientes condiciones:

- Derecho preferente de suscripción para los titulares de acciones inscritas no más tarde del 20 de junio de 1974.
- Plazo para la suscripción comprendido desde el 21 de junio de 1974 al 21 de julio de 1974.
- Proporción: UNA acción nueva por cada SEIS de las que se posean el 20 de junio de 1974.
- Al tipo de la par, o sea a razón de 150 pesetas por acción, a satisfacer en el acto de suscribir.

A los señores accionistas que deseen ceder sus derechos de suscripción, se les facilitarán los correspondientes documentos, que podrán negociar en Bolsa, pudiendo solicitarlos en la Central de este Banco, con la presentación del extracto de inscripción.

Transcurrido el plazo anunciado, dichos documentos quedarán sin valor ni efecto alguno.

### Ampliación de capital 1 por 42 gratis. Quinta incorporación parcial de la cuenta de regularización al capital social

El Consejo de Administración, previamente autorizado por la Junta general, al amparo de las disposiciones legales vigentes, ha acordado proceder a la incorporación al capital social del 20 por 100 del saldo de la cuenta de regularización, como operación independiente y separada, mediante la emisión de 111.693 acciones nominativas de 150 pesetas nominales cada una, números 5.314.501 al 5.426.193, ambos inclusive, con arreglo a las siguientes condiciones:

- Derecho preferente de suscripción para los titulares de acciones inscritas no más tarde del 20 de junio de 1974.
- Plazo para la suscripción, comprendido desde el 21 de junio de 1974 al 21 de julio de 1974.
- Proporción: UNA acción nueva por cada CUARENTA Y DOS de las que se posean el 20 de junio de 1974.

Esta incorporación parcial se realizará sin desembolso ni gasto alguno para el accionista, pudiendo negociarse en Bolsa la totalidad de los derechos correspondientes.

A los señores accionistas que deseen ceder sus derechos de suscripción se les facilitarán los correspondientes documentos, que podrán negociar en Bolsa, pudiendo solicitarlos en la Central de este Banco, con la presentación del extracto de inscripción.

Transcurrido el plazo anunciado, dichos documentos quedarán sin valor ni efecto alguno.

### Participación en beneficios

Las acciones que se emiten por estas dos ampliaciones de capital participarán en los beneficios sociales a partir del día 1 de julio de 1974.

### Dividendo a cuenta

En uso de las facultades estatutarias, y de acuerdo con lo establecido en el decreto de 31 de diciembre de 1941, el Consejo de Administración de esta Entidad ha acordado repartir a los señores accionistas un dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1974, cuyo importe es el siguiente:

Acciones de 150 pesetas nominales, números 1 al 4.555.286:

Pesetas	
Dividendo bruto . . . . .	12,8235
Impuesto sobre las rentas del capital . . . . .	1,9235
Líquido por acción . . . . .	10,90

El pago de este dividendo quedará abierto el día 15 de julio próximo en las oficinas de esta Entidad.

En Madrid, a 18 de junio de 1974.—El consejero-secretario, Juan López-Quesada y Morano.

## El oro y los derechos de giro

Por Antonio DE MIGUEL

DOS grandes noticias debemos al regreso de Washington del ministro de Hacienda, señor Barrera de Irímo, noticias optimistas en medio de la desolación general que invade al mundo en estos momentos, y son el préstamo de 360 millones de dólares del Fondo Monetario Internacional para financiar las compras de petróleo y el acuerdo de incluir a la peseta en esa "cesta" de dieciséis monedas privilegiadas que constituirán los "derechos de giro". Pero ante todo conviene aclararle al lector qué es eso de los "derechos de giro", de lo que de poco tiempo a esta parte se viene hablando con tanta insistencia. Y sin la menor prosopopeya podemos decir que los nuevos—o viejos—"derechos de giro" son una fórmula más para facilitar las relaciones monetarias entre todos los países. Fórmula que aparece por los sucesivos desfallecimientos—desfalecimientos puramente monetarios—primero del patrón oro, que hasta la primera guerra mundial fue la base indiscutible de todos los sistemas monetarios que alcanzaron algún crédito en el mundo, y luego del invento inglés del "gold exchange standard", delicioso eufemismo que permitió durante mucho tiempo suponer que el oro físico podía quedar reemplazado por las llamadas "divisas convertibles en oro". Eufemismo que tuvo vigencia—a pesar de los "patronistas" furibundos, como mi querido amigo y colega Jacques Rueff, que tanto contribuyó a la creación del "franco Poincaré" y del "franco De Gaulle"—hasta que la moneda más firme y mejor cotizada, en la que se tuvo siempre una fe ciega—me estoy refiriendo al dólar americano—, dio la "espantada", quiero decir que perdió definitivamente su preciosa convertibilidad.

EL proceso seguido por la admisión del oro en todos los lan- ces y envites del oro en los sistemas monetarios del mundo es sencillo y comprensible. Mientras la economía internacional tuvo un carácter estático y solemne—el oro, como los dioses del Olimpo, es quieto y mayestático, limitándose a ejercer su influencia decisiva encerrado en las mazmorras de los bancos de emisión—todo fue bien. El impacto del oro todopoderoso en los negocios de los hombres fue indiscutible y efectivo. Pero cuando la economía internacional comenzó a moverse estructuralmente hacia metas que no eran ya solamente económicas y financieras, sino fundamentalmente sociales y políticas, se vio claramente que el oro, como exclusivo patrón monetario, dejaba de existir. Su reinado duró casi cinco siglos, porque nació en Génova en 1447, por iniciativa del "protector de oficio de San Jorge" Benedetto Centurione, y murió, casualmente también en Génova, en 1922, cuando el "comité de expertos" dio el adiós definitivo al "gold standard" puro para apoyarse en el "gold exchange standard". Pero era inevitable su desaparición (lo que no quiere decir que haya desaparecido su valor intrínseco, y de ello da muestra la tremenda carrera de revalorización, que tiene ya como meta próxima los 200 dólares por onza-troy) desde el momento en que surgieron las ideas del desarrollo y se creó el concepto de la llamada "sociedad de consumo". Los más geniales creadores de ésta, Keynes y Beveridge, los que pensaron que era más provechoso mantener el pleno empleo que la estabilidad monetaria, sentenciaron al patrón oro con el más infamante "gori-gori": el oro era desde aquel momento una "bárbara reliquia". Porque el oro, en efecto, no podía mantener indefinidamente su "precio político"—el que durante tantos años fue de 35 dólares por onza, que ayudó a formar las reservas auríferas de todo el mundo, las mismas que ahora se sueña con revalorizar—y tenía que someterse a su condición de simple mercancía. Por cierto que en relación con la presunta revalorización del oro, que tal vez permita aliviar el terrible desequilibrio de algunas balanzas de pagos, todos tendrán que caer en la cuenta de que favorecerá primordialmente a dos únicos países, la Unión Soviética y África del Sur, ninguna de las cuales entra en la ortodoxia occidental, por diversas causas.

TODO lo dicho o escrito anteriormente es agua pasada. No podrá "resucitar" a los "nibelungos". Y aquí, en España, tuvimos como tales a muchos gobernadores y subgobernadores del Banco nacional que, a favor de ocasiones propicias—"yo y la ocasión propicia", decía el César Carlos—, acumularon grandes reservas de metal amarillo que luego se deshicieron en Odessa. Como tampoco podrá resucitar plenamente la antigua convertibilidad de la libra esterlina ni del dólar. Por eso se han creado esos "derechos especiales de giro", que vienen a sustituir a los "eurodólares", de los que tanto uso y abuso se hizo, y así llegó lo que llegó. Felicitemonos de que en este nuevo intento de buscar una estabilidad monetaria en el apesadumbrado mundo de nuestros días haya surgido del Comité de los Veinte la propuesta de ampliar el abanico de monedas internacionales que puedan servir de respaldo y de garantía a las transacciones de los países, y de que en ese abanico haya entrado por vez primera la peseta española. ¡Ah! Y gracias también a Barrera de Irímo, magnífico islote de esperanzas en las tremendas desesperanzas de este mundo atormentado en que nos debatimos.

# ASTILLEROS ESPAÑOLES, S.A.



## CELEBRA LA JUNTA GENERAL ORDINARIA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 1973

- IMPORTANTE CRECIMIENTO DE SU ACTIVIDAD Y CONFIRMACION COMO EMPRESA EXPORTADORA DE PRESTIGIO INTERNACIONAL.
- AUMENTO DE SU PREPARACION TECNOLOGICA PARA DESARROLLAR LOS NUEVOS PROBLEMAS QUE SE PLANTEEN EN EL FUTURO DEL TRANSPORTE NAVAL ESPECIALIZADO.
- LOS RESULTADOS DEL EJERCICIO HAN ALCANZADO LA CIFRA DE 520 MILLONES DE PESETAS.
- FUERTE RITMO DE EJECUCION EN EL PROGRAMA DE INVERSIONES.

Madrid, 20-6-74.—En el Salón de Actos del Instituto Nacional de Industria, ASTILLEROS ESPAÑOLES, S. A., ha celebrado la Junta General Ordinaria de Accionistas convocada preceptivamente.

Asistió el Presidente y Vice-Presidente del Instituto Nacional de Industria, señores Fernández Ordóñez y Linares, alto personal directivo del Instituto y una concurrida representación de señores accionistas.

La Junta General se inició con la proyección a los señores accionistas de un documental sobre las actividades de la Sociedad.

**DESTACAMOS POR SU INTERES ALGUNOS DE LOS PUNTOS MAS IMPORTANTES CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO DE 1973, EL CUAL SE HA CARACTERIZADO POR LA EVOLUCION NORMAL DE LAS PREVISIONES PROGRAMADAS.**

MANTENIMIENTO DE ALTO NIVEL DE ACTIVIDAD. SE ENTREGAN 28 BUQUES CON UN TOTAL DE 768.322 TRB.

SEGUN EL TONELAJE DE PESO MUERTO DE LOS BUQUES ENTREGADOS, ASTILLEROS ESPAÑOLES, S. A., CON 1.421.500 TPM, SE SITUA EN EL PRIMER PUESTO EUROPEO Y OCTAVO MUNDIAL.

LA FUERTE ANIMACION DEL MERCADO DE BUQUES EN 1973 HA PERMITIDO ALCANZAR CIFRAS RECORD EN LA CARTERA DE PEDIDOS Y MANTENER EL NIVEL DE SATURACION DE LAS FACTORIAS DE LA SOCIEDAD.

LA DEMANDA DE NUESTRO PRODUCTO PRINCIPAL, BUQUES, Y ESPECIALMENTE PETROLEROS, MANTIENE BUENAS PERSPECTIVAS EN RELACION CON LA TENDENCIA PREVISIBLE A PLAZO MEDIO Y LARGO, YA QUE LAS ESPECTATIVAS DE CRECIMIENTO EN LA UTILIZACION DEL PETROLEO COMO FUENTE DE ENERGIA SE MANTENDRAN EN LO QUE QUEDA DE SIGLO. LA FLOTA PETROLERA MUNDIAL HABRA DE MULTIPLICARSE POR DOS EN MENOS DE DIEZ AÑOS.

ASTILLEROS ESPAÑOLES, S. A., ESTA PREPARADA PARA CONTINUAR EL DESARROLLO DE SU ACTIVIDAD EN EL CAMPO DE LOS TRANSPORTES DE GASES LICUADOS (LPG) Y NATURALES (LNG).

LA FACTURACION DE LA EMPRESA ALCANZA LOS 26.130 MILLONES DE PESETAS. EL GRUPO DE EMPRESAS EN CUYO CAPITAL ASTILLEROS ESPAÑOLES, S. A., TIENE UNA PARTICIPACION MAYORITARIA SUPERA UN VOLUMEN DE VENTAS DE 30.900 MILLONES DE PESETAS.

LOS RESULTADOS MEJORAN SOBRE EL EJERCICIO ANTERIOR CON BENEFICIOS POR VALOR DE 520 MILLONES DE PESETAS.

EL GRAVE IMPACTO DERIVADO DE LA MODIFICACION DE PARIDAD ENTRE LA PESETA Y EL DOLAR U.S.A. HA QUEDADO YA ABSORBIDO CASI EN SU TOTALIDAD AL CIERRE DEL EJERCICIO 1973.

LA EJECUCION DEL PROGRAMA DE INVERSIONES AVANZA A GRAN RITMO, CONSOLIDANDOSE LAS PREVISIONES DE ENTRADA EN EXPLOTACION DEL NUEVO ASTILLERO Y DEL CENTRO DE REPARACIONES DE LA BAHIA DE CADIZ, ASI COMO DE LAS FACTORIAS DE EQUIPOS NAVALES EN BILBAO, CON LO QUE ESTO REPRESENTA COMO IMPACTO SOCIAL Y ECONOMICO EN LA TRANSFORMACION DE LA PROVINCIA DE CADIZ Y APERTURAS DE NUEVOS HORIZONTES EN LA FABRICACION DE PRODUCTOS DE ALTA ESPECIALIZACION NAVAL EN LA RIA DE BILBAO.

COMO ETAPA CONSECUTIVA EN LA EXPANSION DE LA EMPRESA SE ENCUENTRAN EN FASE MUY AVANZADA LOS DOS SIGUIENTES PROYECTOS A REALIZAR EN 1975 Y 1976:

CREACION DE UN CENTRO DE REPARACIONES EN TENERIFE PARA BUQUES DE HASTA 500.000 TPM. AMPLIACION DE LA FACTORIA SIDERURGICA DE REINOSA CON UN TREN DE CHAPA DE ACERO ESPECIAL, MODERNIZACION DE LAS DEMAS INSTALACIONES DE LAMINACION, FORJA Y MOLDEO, Y CORRESPONDIENTE AMPLIACION DE ACERIA PARA PERFECCIONAR EL EQUILIBRIO TECNICO Y ECONOMICO DE DICHA FACTORIA.

YA INICIADO EL AÑO 1974, LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS APROBO AMPLIAR EL CAPITAL SOCIAL HASTA UN 50 % EN UNA O VARIAS VECES, DURANTE LOS PROXIMOS CINCO AÑOS. EN EL TRANSURSO DEL AÑO 1974 SE HA REALIZADO UNA PRIMERA AMPLIACION EN LA PROPORCION DE UNA ACCION NUEVA POR CADA OCHO ANTIGUAS, CERRANDOSE LA SUSCRIPCION CON ANTICIPACION AL PLAZO ESTABLECIDO. EN LOS PROXIMOS AÑOS SE PREVE LA REALIZACION DE OPERACIONES SEMEJANTES.

### FUERON APROBADAS POR LA JUNTA GENERAL LAS PROPUESTAS DEL CONSEJO

ACCIONES ASISTENTES Y REPRESENTADAS:	3.573.583
CAPITAL REPRESENTADO:	71,65 %

# Junta General de Banca López Quesada

Bajo la presidencia de don José Luis López-Quesada y Bourbon se ha celebrado esta Junta general en el palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid.

## INFORME DEL VICEPRESIDENTE Y DIRECTOR GENERAL, DON CARLOS CIFUENTES LOPEZ-QUESADA

Después de explicar las variaciones en política monetaria y movimientos de la Bolsa durante 1973, expuso las actividades desarrolladas durante el ejercicio, que se resumen en los siguientes puntos:

- Las cuentas pasivo-clientes alcanzaron los 4.622 millones de pesetas, con aumento del 54 por 100.
- Las inversiones en efectos y créditos se situaron en 5.380 millones, con aumento del 24 por 100.
- La cartera de valores alcanzó los 2.211 millones, con aumento del 71 por 100.
- Los depósitos de valores se elevaron a 4.758 millones, con aumento del 56 por 100.
- El número de clientes aumentó en el 23 por 100, especialmente atraídos por nuestra especialización bursátil.
- El beneficio repartible ordinario fue de 223 millones de pesetas, con aumento del 21 por 100, produciéndose además un beneficio extraordinario por venta de valores de la cartera de 155 millones, que pasaron directamente, sin tributación, a reservas.
- El beneficio total repartible fue de 378 millones, con aumento del 50 por 100.
- El beneficio líquido por acción de 150 pesetas nominales, antes de impuestos, fue de 87,14 pesetas, equivalente al 58,09 por 100 de su valor nominal.
- El dividendo pagado ha sido de 94.723.000 pesetas, a razón de 21,20 pesetas líquidas por acción, es decir, un dividendo bruto del 16,62 por 100.
- Se llevan a reservas 278 millones.
- El índice PER, calculado solamente sobre el beneficio ordinario, se sitúa en 26,24.
- Los recursos propios al día de la Junta se elevaban a 2.398 millones, con aumento del 74 por 100.
- Al finalizar el ejercicio, las reservas, por 1.263 millones, representaban el 203 por 100 sobre el capital, y una vez celebrada la Junta se sitúan en el 250 por 100.
- La plantilla de personal es de 327 empleados, con aumento del 41 por 100.
- En los cinco primeros meses de 1974 continúa la expansión, ya que el pasivo-clientes ha aumentado en el 18 por 100, y las inversiones en el 30 por 100.

## INFORME DEL PRESIDENTE, DON JOSE LUIS LOPEZ-QUESADA Y BOURBON

Refiriéndose a las Sociedades del grupo, manifestó que para todas ellas el ejercicio había sido excepcional, especialmente para Finanzauto, S. A.; Finanzauto y Servicios, S. A., y Financiera Banloque, S. A., con aumento muy importante en el volumen de ventas y en los beneficios, continuando su expansión en el ejercicio actual.

Con respecto a Sociedades de Cartera, explicó que las dos más antiguas, Inversiones Banloque, Sociedad Anónima, y Valores Mobiliarios Banloque, S. A., habían salido ya a la Bolsa, creándose su propio mercado. En cuanto al Grupo Ahorrador Banloque, S. A., prácticamente se había cumplido el año de su constitución, por lo que sus actividades en 1973 fueron, sobre todo, inversionistas, pero que los beneficios que se habían producido en este año eran importantes, y su valor patrimonial, superior al índice de la Bolsa de Madrid.

Indicó que se habían constituido en este año dos Sociedades de Inversión, denominadas Cartera de

## La Unión y El Fénix Español, Compañía de Seguros Reunidos, Sociedad Anónima

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Compañía que desde el día 24 del corriente mes de junio, contra cupón número 193, será repartido un dividendo activo complementario de 50,50 pesetas por acción, libre de impuestos, con cargo a los beneficios correspondientes al ejercicio 1973, para las acciones números 1 a 2.100.000, ambos inclusive.

El referido pago se efectuará en el Banco Español de Crédito, en su central de Madrid (calle de Alcalá, número 14) y en sus sucursales.

Madrid, 21 de junio de 1974.—El secretario general, Rafael Fernández-Rojo.

Titulos Banloque, S. A., y Empresas Banloque, S. A., con un capital de 200 millones de pesetas cada una, cuyas acciones pertenecen en su totalidad a las empresas del Grupo.

Manifestó que los recursos propios totales del Grupo López-Quesada ascienden a 10.000 millones de pesetas, y que en los últimos dieciocho meses habían aumentado en el 95 por 100.

Eran importantes también los beneficios que se estaban consiguiendo, ya que en los cinco meses de este año alcanzaban a 1.370 millones, que suponen el 46,8 por 100 de incremento sobre igual periodo de 1973.

Continuamos la política de inversión en nuevas instalaciones, ya que en 1974 se alcanzarán, posiblemente, los 1.000 millones, y los puestos de trabajo nuevos son 361, que representan un 7,2 por 100 de aumento en cinco meses.

El beneficio ordinario conseguido por la Banca en este periodo había sido de 160 millones, con aumento del 22 por 100 sobre el mismo periodo de 1973, y el beneficio extraordinario por venta de valores de la Cartera, exento de tributación, había alcanzado los 158 millones, es decir, superior al conseguido en todo el año 1973.

Anunció el pago, a partir del

próximo día 15 de julio, de un dividendo a cuenta por el ejercicio de 1974 por un líquido de 10,90 pesetas por acción.

Comentó las ampliaciones en curso a razón de 1 por 6 a la par y de regularización de 1 por 42 en acciones liberadas.

Manifestó que ya se había agotado la previsión de esta cuenta de reservas, pero que la Banca, como todas las demás Sociedades del Grupo, se acogió a la nueva ley de Regularización de Balances, unas porque ya lo habían hecho, y la Banca, una vez fueran dictadas las disposiciones pertinentes.

Anunció que hacia mediados del año 1975 podría inaugurarse la nueva sede social en el palacio de Villahermosa, puesto que ya había comenzado la reconstrucción de su interior y las obras se mantenían a buen ritmo.

Para conmemorar dicha inauguración, el Consejo tenía la idea de ofrecer a los accionistas una ampliación de capital más interesante que las normales, siempre que se contara con la autorización del Ministerio de Hacienda.

Terminada su explicación, se sometieron a votación los acuerdos, que fueron aprobados por unanimidad entre los calurosos aplausos de los asistentes.

# Fabricación de Automóviles Renault de España, S. A.

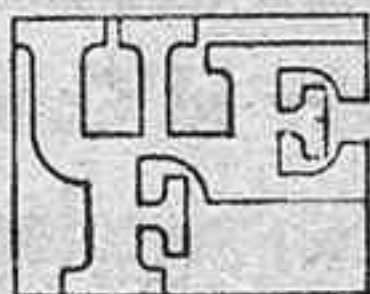
## "FASA - RENAULT"

### PAGO DE DIVIDENDO

El Consejo de Administración de esta sociedad, de conformidad con las atribuciones que le confieren sus estatutos, ha acordado repartir a las acciones números uno al dos millones doscientos cincuenta mil, ambos inclusive, un dividendo complementario de CINCUENTA Y DOS PESETAS por cada acción, y un dividendo complementario de VEINTISEIS PESETAS a cada una de las acciones números dos millones doscientos cincuenta mil uno al dos millones setecientos mil, ambos inclusive, al que sumado el repartido a cuenta en el mes de enero de 1974 y los impuestos por el concepto de rentas del capital, totaliza el doce por ciento para el ejercicio económico de 1973.

El referido dividendo podrá hacerse efectivo a partir del día uno de julio de mil novecientos setenta y cuatro, contra el cupón número 54, en las siguientes entidades bancarias: BANCO DE BILBAO, BANCO CENTRAL, BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO IBERICO, BANCO DE SANTANDER, CREDIT LYONNAIS y SOCIETE GENERALE DE BANQUE.

Valladolid, 20 de junio de 1974.—El consejero secretario, Santiago López González.



# JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DE LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

## EVOLUCION DE LA ECONOMIA

La actividad económica internacional durante 1973 se ha caracterizado por una expansión superior a la de 1972. En el transcurso de 1973, han aparecido rasgos negativos que han de producir efectos de suma importancia en 1974. La crisis monetaria; la escasez de materias primas; las tasas elevadas de inflación y las restricciones en el suministro de petróleo, han de influir en el seguro al encontrarse éste inserto en el contexto económico y social y ser una institución de carácter internacional.

## EVOLUCION MUNDIAL DEL SEGURO

Entre las tendencias y características importantes registradas en el Seguro mundial en el último año destacan: la inflación, que produce una elevación general del importe de las indemnizaciones, y suscita reajustes tarifarios indispensables, con lo que se origina un desequilibrio tarifario; la nueva tecnología y las estructuras de las economías modernas dan lugar a una concentración de los riesgos, desconocida en el pasado; la siniestralidad creciente de los Seguros de automóviles es un fenómeno de carácter internacional. Los constantes reajustes de las primas de estos seguros en otros países, ponen de relieve la sensibilidad rectora de sus órganos de control.

## EVOLUCION DEL SEGURO EN ESPAÑA

En la evolución del seguro español cabe destacar: la rapidez de expansión del seguro de Responsabilidad Civil; el crecimiento registrado por el Seguro de Vida; la capacidad de expansión que ofrece el mercado español de seguros; la inadecuada fiscalidad que tiene el seguro como intermediario financiero de primer rango que es; el desequilibrio tarifario que presentan sectores del seguro, y que requiere medidas urgentes; el no haber alcanzado en el extranjero el desarrollo necesario para compensar la fracción de mercado que el seguro extranjero en España. Excepción es "La Unión y el Fénix Español" con sus casi 4.000 millones de pesetas de primas cobradas fundamentalmente en el Mercado Común.

## RESUMEN DE LA CELEBRADA EL 20 DE JUNIO DE 1974 EN SU SEDE SOCIAL BAJO LA PRESIDENCIA DE D. JAIME ARGUELLES

## ASEGURADORA LIDER

Sus 8.514 millones de primas recaudadas en el ejercicio 1973, la sitúan con gran diferencia en el liderazgo del seguro español. 4.500 millones corresponden al mercado español y 4.000 al mercado internacional. Puede enjuiciarse el ejercicio como satisfactorio a pesar de la fuerte competencia y los problemas derivados del ramo de automóviles.

## UFE 1973 EN CIFRAS

Las inversiones totales se han situado en 12.050 millones de pesetas, de las cuales más del 50 por 100 se encuentra en el extranjero. Las reservas técnicas alcanzan la cifra de 11.517 millones de pesetas. El beneficio distributable asciende a 252 millones de pesetas.

## AMPLIACION DE CAPITAL

El capital social se ha elevado a la cifra de 1.200 millones de pesetas.

## EXPANSION INTERNACIONAL

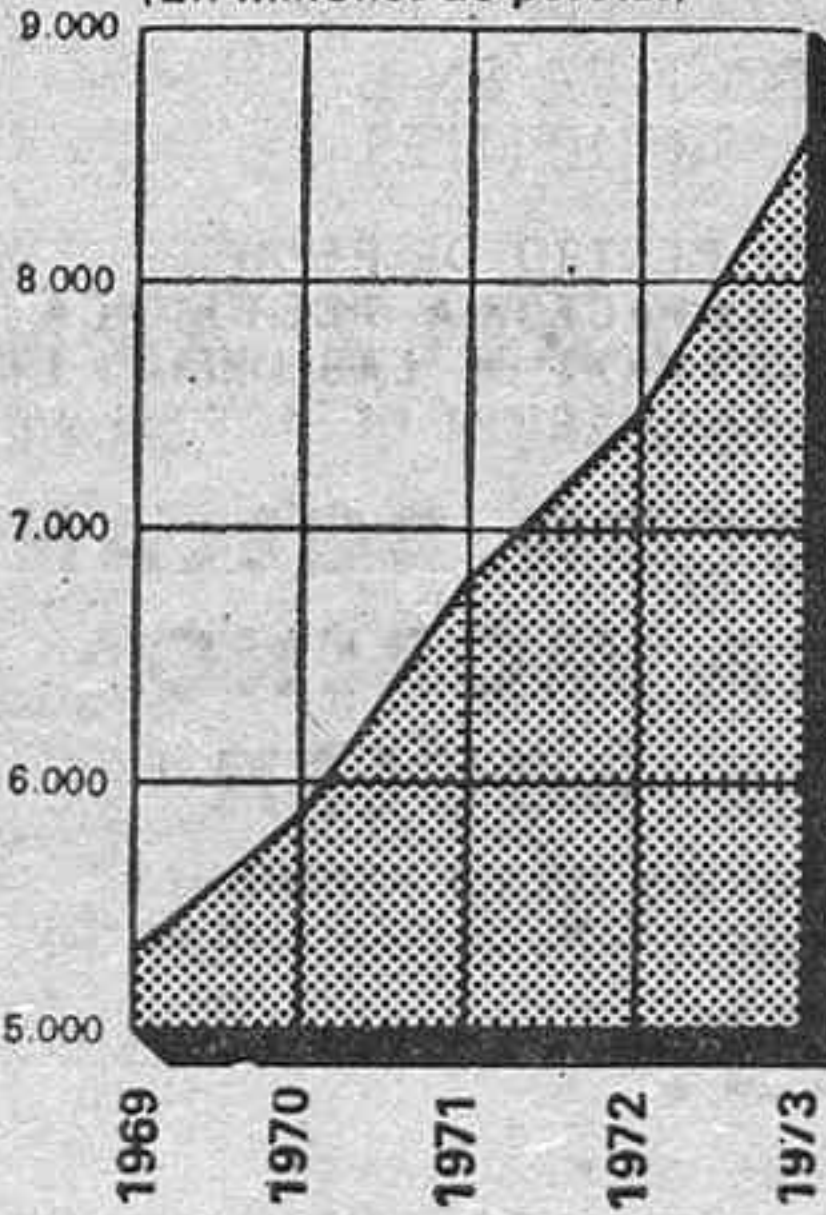
"La Unión y el Fénix Español", reúne unas condiciones inmejorables de cara a una futura integración española en el Mercado Común. En Francia ocupa un lugar preeminente en el mercado en donde ha tenido una intensa actuación en 1973 al igual que en Bélgica.

En Marruecos y Portugal el signo ha sido regresivo, fundamentalmente en el primero por las severas medidas de nacionalización dictadas.

En Estados Unidos en donde se opera hace ya muchos años va a sufrir una fuerte expansión debido fundamentalmente al acuerdo "pool" establecido con las compañías "Transatlantique" del Grupo americano AIG, "Nichido" de Japón, "SAI" de Italia y "Assurances Generales de Belgique".

## PRIMAS

(En millones de pesetas)



# EL TIEMPO

Por Lorenzo GARCIA DE PEDRAZA

(Meteorólogo)

## Pronóstico para Madrid: ambiente seco

Llega hasta el interior de España aire fresco del Atlántico, con ráfagas de viento del Oeste y nublados pasajeros.

Los primeros días de esta semana el cielo presentará alternativas de nubes y claros, con algunos chaparrones aislados, más frecuentes en la zona de la sierra. Posteriormente, es de esperar que se refuercen altas presiones, con sensible aumento de la temperatura.

## Tiempo en España: lluvia y viento por el Norte

Después de un ciclo de tormentas, ahora se inicia un temporal de agua y viento

ocasionado por una zona de bajas presiones que cruza por el golfo de Vizcaya. Los frentes nubosos, arrastrados por vientos del Oeste, darán chubascos pasajeros en Galicia, Cantábrico, Duero y cabecera del Ebro. Por Extremadura, Sur y Levante habrá más claros que nubes.

## Noticiero meteorológico

Según el calendario y los astrónomos, desde el pasado día 21 de junio estamos en verano; según la atmósfera y los meteorólogos, de verano, inada! Nubes, viento, lluvia y bajas temperaturas son los protagonistas meteorológicos de estos primeros días estivales—los más largos del año—, que tradicionalmente suelen coincidir con un marcado empujón de calor entre las festividades de San Juan y San Pedro.

Esta pasada semana fueron las tormentas los principales actores del escenario climatológico. Los nublados y granizadas han dejado muy malos recuerdos por comarcas de Rioja, Albaracín y la Mancha; el mejor tiempo correspondió al norte de España, donde se "refugiaran" los últimos días las temperaturas máximas, con valores de 33 grados por Orense y Bilbao.

## Comentario al clima

Ahora, que termina junio, hay que cargar en su haber una marcada frecuencia en cuanto a situaciones de inestabilidad tormentosa. Los rayos, aguaceros y—lo que es peor—la temible granizada (conocida por nuestros labradores como "lotería del infierno") han castigado algunas comarcas, con sensibles daños en el viñedo, olivar y cereales.

El golpe de calor y los vientos solanos de la última decena de mayo y primeros días de junio hicieron cambiar de color a prados, siembras y montes, que fueron virando rápidamente del verde al amarillo. Así, pues, aunque el cielo nuboso y el ambiente fresco nos indujesen a creer que estábamos en primavera, el suelo, reseco y pajizo—en umbrales de julio—, nos anuncia que entramos en estío..., aunque haga fresco en la noche más corta del año, la de San Juan.

## Ingresó en la Academia de Farmacia el ex ministro

Julio Rodríguez

Celebró Junta pública y solemne la Real Academia de Farmacia para dar posesión de la plaza de académico de número al electo don Julio Rodríguez Martínez, catedrático, ex ministro de Educación y Ciencia y notable escritor. En su discurso de ingreso, el nuevo académico elogió a su antecesor en el sillón corporativo, el profesor Rius Miró, y entró seguidamente en el tema de su disertación ("Dinamismo cristalino y cristalizaciones orientadas"), tema al que, aparte su carácter científico, dotó de amenidad y fluidez. Recordó al profesor Albareda, su maestro, apóstol verdadero de la ciencia, experto conductor por el camino de la verdad a través del conocimiento de la materia.

Contestó al recipiendario el académico don Angel Hoyos de Castro, que calificó el discurso de su nuevo compañero de corporación de auténtica lección magistral.

## Cursillos sobre educación liberadora y enseñanza individualizada

Organizados por la Asociación Formación Social, los días 29 y 30 próximos y 6 y 7 de julio se celebrarán unas Jornadas de Educación Liberadora, bajo la dirección de don José Antonio Fernández, ex colaborador director de Pablo Freire. Esta Asociación, durante hoy al 28 próximo y del 8 al 12 de julio, organiza dos cursillos de enseñanza individualizada en la E. G. E., bajo la dirección de doña Carmen Lara.

Las sesiones tienen carácter práctico y quienes deseen participar deberán dirigirse a AFS, Héroe del Diez de Agosto, 5, teléfono 2262487.

## DEL SEÑORIO AL TRIAL

Por Rafael LOPEZ IZQUIERDO

(Cronista oficial de Madrid)

Imagine el lector una "T" de largo astil y su techo algo menos de la mitad. Aquél, compuesto en el plano de Madrid por lo que fue casa solar del conde duque de Olivares, privado de Felipe IV, a la que en tiempos de Felipe V se aplicó la portada barroca que hoy persiste. A la derecha del techo de la "T", el palacio de Liria, que Ventura Rodríguez proyectó para residencia de los duques de Alba, que llenan la primera página del libro de la Grandeza de España. A la izquierda, el palacio de los marqueses de Santa Cruz con su portón enmarcado por dos esbeltas columnas dóricas, su timbre histórico no sólo por quienes en él se alojan, sino por haber sido residencia de la Embajada de Napoleón el Grande, y por esos fanales de las naves del primer marqués, capitán general del mar océano, que navegaron hacia el triunfo en las turbulentas aguas de Lepanto. Luego, aquí y allá, en el mismo entorno, el recuerdo de los abatidos palacios de Toreno y Regalía y el pisito de la modesta casa colorada donde vivió y murió Benigno Vega, marqués de la Vega de Inclán, a quien Madrid debe su Museo Romántico, y precursor de todo un movimiento turístico, hoy en auge, al promover el primer parador nacional, el de Gredos, siendo comisario regio de Alfonso XIII.

Ahora toda la zona es eso, únicamente evocación. Y algo más grave: el triste espectáculo de la placita de Cristino Martos, que, a un paso de la Delegación de Policía y Seguridad del Ayuntamiento—en el viejo cuartel del Conde-Duque—, registra a diario los más impresionantes conflictos de circulación. En parte debido a la osadía de los conductores y en parte también a la exigua vigilancia de quienes llevan sobre sí esta responsabilidad. Porque la placita que un día tuvo árboles, césped, arquitectura, silencio, placidez, ahora es peligrosa pista de "motocross" en todas sus modalidades. Un accidentado circuito de trial para la diversión de muchos irresponsables y desesperación de los agentes—Oteo, entre ellos, por ejemplo, da pautas de actividad, de energía—, que se ven y se desean para contener lo inconcebible.

## Aportación del doctor Borrachero al Congreso de Reumatología

Ha regresado de Toronto (Canadá) el doctor don José Borrachero del Campo, profesor de Reumatología de la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid, médico del cuadro de profesores de la Asociación de la Prensa.

El doctor Borrachero, como es sabido, fue invitado oficialmente para participar en el VI Congreso Panamericano de Reumatología, en el que disertó y aportó varios de sus trabajos sobre algunos aspectos del origen de las artrosis cervicales, aportación que ha constituido un gran éxito entre sus colegas extranjeros.

## SOCIEDAD

NATALICIO

En la clínica-sanatorio de San Pedro, y asistida por el eminente tocólogo doctor don Alejandro Gómez Durán, ha dado a luz felizmente una niña, tercero de sus hijos, la esposa de don Agustín Santos Martín, de soltera Carmen Requena y López-Izquierdo.

Tanto la madre como la recién nacida, que con el sacramento del bautismo recibirá los nombres de María Alicia, se encuentran perfectamente.

ANTONIO DE MIGUEL, OPERADO

Por el ilustre doctor Casero, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, le ha sido practicada una delicada intervención quirúrgica a nuestro querido compañero el periodista de honor don Antonio de Miguel, quien se encuentra en vías de franca recuperación.

DON ALFONSO DE LA LASTRA

Ha fallecido en Madrid, después de soportar con entereza penosa enfermedad, don Alfonso de la Lastra y Mesía, emparentado por vía materna con la casa ducal de Alba.

Alfonso de la Lastra, durante años, habitó con sus padres la finca de Montijo, en Carabanchel, residencia de soltera de la que fue emperatriz de los franceses Eugenia de Guzmán.

A la madre del finado, doña Angela Mesía Stuart; a sus hermanas, doña María, viuda del que fue nuestro compañero en la prensa don Ramón Pastor y Mendivil; a Araceli, condesa de La Granja; a Angela, baronesa de Terrateig; y a sus hermanos, don José y don Carlos, así como a sus demás familiares, hacemos constar la expresión de nuestra condolencia.

## CUPON PRO CIEGOS

En los sorteos celebrados en la última semana por la Organización Nacional de Ciegos resultaron premiados los siguientes números: el lunes día 17, el número 688; el 18, el 856; el 19, el 780; el 20, el 111; el 21, el 660, y el sábado 22, el número 757.

†  
EL SEÑOR  
**Don Augusto Muñoz Fernández**  
INDUSTRIAL  
FALLECIO EN BURGOS, VICTIMA DE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL, EL DIA 21 DE JUNIO DE 1974  
a los cuarenta y cinco años de edad

R. I. P.

Su esposa, doña María Teresa Ortega Vivanco; hijos, Augusto y Fernando; hermanos, don Salvador Muñoz Iglesias (sacerdote), César y Julio; hermanos políticos, sobrinos y demás parientes,

### SUPPLICAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará hoy lunes, a las catorce horas, en la iglesia de las Salesas del Tercer Monasterio (avenida de San Francisco de Sales, 44), será aplicado por su eterno descanso.

El novenario de misas dará comienzo a partir del próximo miércoles, día 26, a las veinte horas, en la capilla del Cristo del Amparo (calle de San Bernardo, 99 bis).

†  
EL SEÑOR  
**Don Francisco Sardino Moreno**  
Sastre  
Ha fallecido en Madrid el día 23 de junio de 1974  
A los 55 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa, María García Gala; hijos, Francisco y José Luis; hermanos, Amparo, Carmen, Luis y Pedro; hermanos políticos, sobrinos y demás familia

### RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 24, a las diez y quince, desde la Ciudad Sanitaria Francisco Franco (Doctor Castelo, 58, velatorios) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

†  
LA NIÑA  
**MARIA LUISA GONZALEZ ARNAO**  
Y LAS PROFESORAS  
**DOÑA INES GASCON ROLLAN**  
**SOR ANTONIA MORENO**  
**SOR THERESE BOULEN**

DEL COLEGIO NUESTRA SEÑORA DE LA SABIDURIA

que fallecieron el día 14 de junio de 1974 en accidente de automóvil en Navacerrada

R. I. P.

EL SINDICATO NACIONAL DE ENSEÑANZA

RUEGA una oración por sus almas.

El funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de Santa Bárbara (plaza de las Salesas) el día 25 de junio, martes, a las trece horas, se aplicará por su eterno descanso.

†  
EL SEÑOR  
**Don Carlos Colorado Guitián**  
FALLECIO EN MADRID EL DIA 23 DE JUNIO DE 1974  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su esposa, doña Helene Saroglia; hijos, Carlos, Dolores, Eugenio, Jaime, Luis y Fernando; hijas políticas, María-Adolfa, Carmen y Pilar; hermanos, nietos y demás familia.

### RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 24, a las cuatro y cuarto de la tarde, desde la calle Huerta, número 11 (sanatorio Los Nardos), al cementerio de Carabanchel Alto.

# LA FEDERACION DE ASOCIACIONES DE LA PRENSA, EN DEFENSA DE LOS PROFESIONALES DE LA INFORMACION

LOS REDACTORES DEL ACTO DEL 20 DE MAYO SE REAFIRMAN EN SUS AFIRMACIONES

## RAIFICACION

Nueve periodistas madrileños, asistentes al discurso de don Blas Piñar el pasado día 20 de mayo, han dirigido un escrito al presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa, don Lucio del Alamo, en el que afirman que el fundador de Fuerza Nueva ofendió a la prensa. En el texto, entre otras cosas, dicen que se ratifican en entender "que don Blas Piñar, cuando aludió a la prensa en el referido discurso, lo hizo en términos que unánimemente los firmantes consideran como ofensivos".

"Que tanto en el contexto del discurso mismo como en el clima, que no dudan en calificar de agresivo, como en la intencionalidad de todo el acto presidido por don Blas Piñar, unánimemente interpretan las palabras del fundador de Fuerza Nueva como una ofensa a la actual prensa española."

"Que, incluso en el momento de ser pronunciadas dichas frases varios de los firmantes se consultaron sobre la conveniencia de abandonar el salón, aunque prevaleció el criterio de permanecer en el cumplimiento del deber informativo, por penoso que éste fuera."

"Que en modo alguno interpretaron entonces, ni interpretan ahora, que una presunta referencia a

otros momentos históricos quite un sólo ápice al resultado claramente agresivo hacia la prensa española actual."

"Que la unanimidad en todas estas interpretaciones no es fruto de un acuerdo previo, sino resultado debido exclusivamente a cuanto vieron y oyeron el día que el discurso fue pronunciado."

"Que están dispuestos a prestar este testimonio ante las personas y las instancias que fueran precisas."

El escrito, que está fechado el día 10 de junio, presenta las firmas de don Pedro Calvo, don Lorenzo Contreras, don José Antonio Flaquer, don José Oneto, don Federico Ysart, don Julián Castelló, don Bernardo Díaz Nosty, don Jesús María Latorre y don Ramón Pi, todos ellos inscritos en el Registro de Periodistas.

## DEFENSA

El Consejo Directivo de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa ha hecho pública una nota que dice:

"Reunido en sesión extraordinaria y especialmente convocado el Consejo directivo de la Federación de Asociaciones de la Prensa, con ocasión de diversos sucesos y manifestaciones que atañen a la dignidad de la profesión periodística, tomó los siguientes acuerdos:

1. En relación con los malos tratos recibidos por diversos compañeros en el ejercicio de su misión informativa—sinistero de la calle de Fuencarral, Inmobiliaria de Alcobendas, cortapisas a la información, etc.—, el Consejo hace suyas las protestas formuladas en diversas esferas de la profesión y encarece a las autoridades y a los órganos de la Administración la necesidad de respetar y proteger el derecho a la información y especialmente a quienes hacen posible este derecho mediante el digno ejercicio del periodismo.

2. Al formular esta protesta y articular este ruego encarecido a las autoridades y a sus agentes, el Consejo recuerda a todos que el único título que confiere la condición de periodista en activo en el carné profesional que expide esta Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, por lo que la protección que pedimos y que nos consideramos en el derecho a exigir no alcanza a ningún otro tipo de acreditamiento o titularidad, siendo base para una perfecta colaboración por parte de los periodistas con el poder público la eliminación de cualquier tipo de intrusismo.

3. En relación con los ataques de tipo verbal o escritos, con pretensiones definitivas, lanzados en las últimas semanas, entre otros, por los señores Piñar y Mota, el Consejo, teniendo en cuenta la importancia y trascendencia de los mismos, ha encomendado, como acciones legales que correspondan, un estudio jurídico sobre el tema a los catedráticos de Derecho Penal y letrados en ejercicio señores Ferrer Sama (don Antonio), Rodríguez Mourullo (don Gonzalo) y Stampa (don José María)."

# Las Sociedades de Redactores francesas, por un estatuto de la prensa

En Francia, donde las sociedades de redactores tienen una larga tradición—y que actúan con éxito en periódicos tan prestigiosos como "Le Monde" y "Le Figaro"—se acaban de reunir, después de las elecciones presidenciales, con el objeto de establecer una doctrina común y elevar ésta a Giscard d'Estaing, tomándole la palabra de sus declaraciones a favor de un estatuto de la prensa.

Hace seis meses ya hubo un encuentro entre los sindicatos de periodistas S.N.J., C.F.D.T. y F. O. con la Federación de Sociedades de Redactores, para llegar a un acuerdo mínimo en torno al reconocimiento del derecho a la información de los ciudadanos y el reconocimiento, igualmente, de algunos derechos necesarios a las redacciones para poder ejercer plenamente sus responsabilidades. En esto hubo acuerdo entre los representantes de las 17 sociedades de redactores reunidos, así como en la necesidad de unificar los objetivos y la acción de las diversas sociedades de redactores.

Por unanimidad se adoptó este acuerdo:

"La Federación Francesa de Sociedades de Redactores... toma nota de la declaración gubernamental del señor Chirac, que ha proclamado la necesidad de introducir la democracia en las relaciones del trabajo, lo que constituiría uno de los cambios de los que el señor Valéry Giscard d'Estaing no deja de subrayar la necesidad y la urgencia.

Más que en otros sectores, este cambio aparece necesario en la prensa, donde las estructuras económicas y redaccionales ya no se adaptan, como también constataba el señor Mitterrand en el curso de la campaña presidencial.

La Federación confirma su voluntad de promover su proyecto de estudio de empresas de prensa, destinado a:

- Asegurar el derecho a la información de todos los ciudadanos.
- Restaurar el pluralismo, gravemente comprometido por las concentraciones de empresas.
- Conferir a las redacciones derechos y medios que les permitan asumir sus responsabilidades con el público acerca de la independencia y la calidad de la información.

Pide al Comité de Enlace, que reúne a la Federación y a los sindicatos de periodistas miembros de la Unión Nacional, que tome rápidamente las medidas para conseguir estos objetivos, aprobados por el coloquio del Senado en enero de 1973. Desea el reforzamiento de los poderes y la ampliación de este Comité, para así hacer sentir al Gobierno este problema, como invitó expresamente a hacerlo el señor Giscard d'Estaing."

M. P.

## La "F" de famoso, al director de "Ya"

La Tertulia, agrupación de periodistas profesionales que instituyó en su día la "F" de Famoso para distinguir con ella a personalidades que por su destacada labor en las distintas profesiones la mereceran, ofrecerá este galardón al ilustre periodista, director del diario "Ya", don Aquilino Morcillo. El acto tendrá lugar mañana martes, a las ocho y media de la tarde, en el hotel Wellington.

## UNIVERSIDAD AUTONOMA DE MADRID

CENTRO PILOTO CARDENAL HERRERA ORIA (Ciudad de los Periodistas)

### SECCION DE BACHILLERATO

Todos los alumnos que hayan presentado solicitud de inscripción para los cursos quinto, sexto y de orientación universitaria (C. O. U.) deberán presentar, antes del día 29 de los corrientes, el libro de calificación o, en su defecto, una hoja de calificaciones, debidamente sellada por el centro correspondiente, detallando las obtenidas durante el presente curso académico.

Madrid, 20 de junio de 1974. La dirección.

# Se clausuró Inforprim 74

A esta convención internacional han concurrido más de seiscientos técnicos españoles y extranjeros

El secretario general técnico del Ministerio de Planificación del Desarrollo, don Leandro Peñas Varela, ha clausurado la Convención Internacional de Informática Inforprim 74, que se ha celebrado en Madrid con asistencia de 500 técnicos de la informática de España y de otros países de Europa y América.

Inforprim 74 ha trabajado sobre tres aspectos importantes: el técnico, el de aplicación y utilización de ordenadores y el sectorial. Dentro de éste se han discutido aspectos laborales y humanísticos de la especialidad, así como las bases previas para un plan informático nacional, del cual la Administración espera en breve unas conclusiones que sirvan de base al desarrollo definitivo del mismo.

"Este plan es vital, como lo han reconocido otros países que sienten la necesidad de protegerse de la supremacía norteamericana en esta moderna rama de la industria", ha dicho el presidente de Inforprim, don Angel Salto Dolla.

En Inforprim se han discutido asimismo las bases de este plan informático nacional y se ha considerado que la orientación del mismo debe ser de tipo industrial, complementado con unas orientaciones de utilización. Se trató de la posibilidad de una planificación estructural de base o de una planificación científica sectorial y la participación pública y privada en el desarrollo de la informática en España en todos sus aspectos y de si el plan nacional debe tener por parte de la Administración un

carácter imperativo o indicativo. En el acto de clausura se entregó el premio de prensa Inforprim 74 al periodista don José María Fernández Gaytán.

## Presentación de dos libros de Tico Medina

Tico Medina ha recogido en dos volúmenes las crónicas publicadas en el diario "Informaciones" durante un año y medio, comentando el viaje que, en compañía de Eduardo Barrenechea y Luis Milla, realizó por España. Sus libros recién publicados llevan los títulos de "España por el talle" y "Carretera y manta".

## Los premios Ejército 73 el miércoles

A la una de la tarde del próximo miércoles, y en el salón de Embajadores del Ministerio del Ejército, se celebrará el acto de entrega de los premios Ejército 1973 de periodismo a los profesionales galardonados por sus trabajos dentro de dicho año, con arreglo al concurso ya tradicional. Asimismo se entregarán los concedidos en esta misma convocatoria, en las modalidades de poesía y música, a los profesores de E. G. B.

## CONSEJO SINDICAL DEL DUERO



En Valladolid se ha celebrado el pleno del Consejo Económico Social Sindical del Duero, bajo la presidencia del ministro de Relaciones Sindicales, don Alejandro Fernández Sordo. Ha constituido un diálogo permanente entre consumidores y Administración. En virtud de una orden del Ministerio de Comercio, aprobada en el último Consejo de Ministros, permitirá que los consumidores puedan inspirar a la Administración la política de protección del consumo frente a determinadas deficiencias de los circuitos comerciales, que, en ocasiones, perturban la fluidez del mercado e impiden que los precios en origen redunden en beneficio de los propios consumidores. (Cifra Gráfica.)

# COLEGIO CUESTA DE LAS PERDICES

ABRE SU MATRICULA PARA EL CURSO 1974-75 MASCULINO Y FEMENINO Calle Eduardo Vela, 10 ARAVACA-MADRID-23 (con acceso por la carretera de La Coruña y la de Castilla) EXTERNOS Y MEDIOPENSIONISTAS (plazas limitadas) CURSO ESPECIAL DE VERANO Duración: mes de julio Clases intensivas de inglés y francés Recuperación todos los niveles INFORMACION: TELEFONOS 2070305 - 2070235

**MAD**  
¡loco, loco de remate!

ALFREDO E. NEUMAN

LA FAMOSA REVISTA SATIRICA NORTEAMERICANA SE PONE A HABLAR EN CASTIZO ESPAÑOL

repugnante un nuevo sentido del humor

¡USTED NO SABIA QUE AUN DABAN TANTO POR SEIS DUROS!

en todos los kioscos

Las Camisas Manolo Santana son para todos. Una moda más agil para estar cómodo en cualquier momento. Identifíquelas por el león de su emblema.

CAMISAS

Manolo Santana

Fabricadas por COOPERACION FABRIL S. A. (LOT) (Gerona)

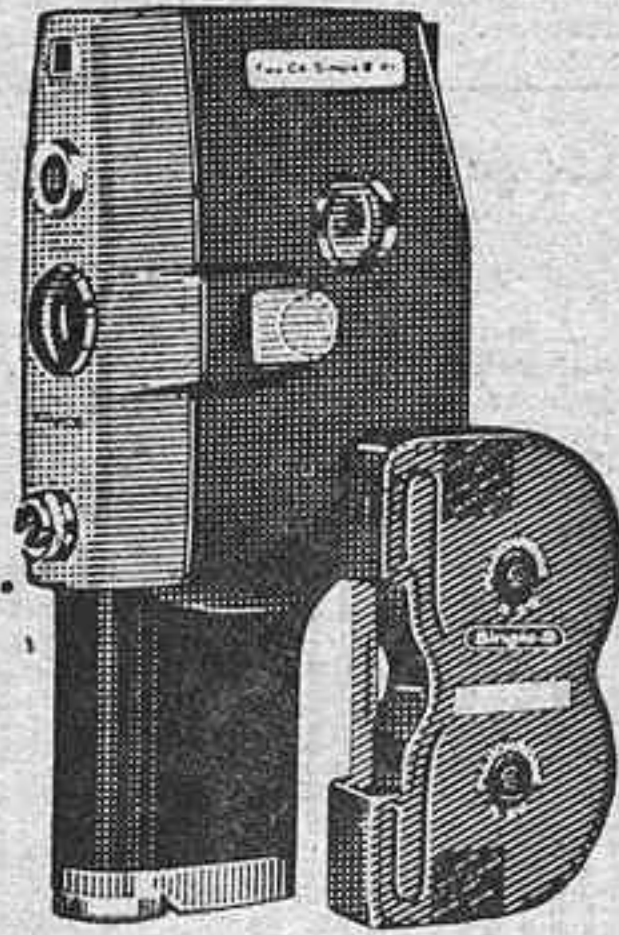
# los tomavistas "Fujica" no desenfocan jamás

Si. Ha leído Ud. bien. Los tomavistas FUJICA no desenfocan jamás. ¿Le parece a Ud. un argumento poco importante? Pues, no crea. Lo es. Y mucho. Y si no, pregunte Ud. a alguien que tenga un tomavista Super-8 de la marca que sea. Verrá cuantas películas desenfocadas tiene. "Es que se desenfocan solas" le dirá. Y tendrá razón.

(Los cartuchos de Super-8 tienen estas desagradables sorpresas). En cambio, con el sistema Single-8, exclusivo de Fujica, Ud. obtiene imágenes nítidas a lo largo de toda la filmación. Porque el presor se halla incorporado en el mismo tomavista, con lo cual la película se mantiene siempre a la distancia focal precisa. Ni más cerca, ni más lejos. Con FUJICA no hay "desenfocados imprevistos".

Y por si fuera poco, el Single-8 es el único sistema de cine amateur que le permite rebobinar la película sin limitaciones. Para hacer sobrepresiones, por ejemplo. Y además de otras ventajas, la película Single-8 es diez veces más resistente y más delgada que las otras.

Háganos caso. Antes de comprar un tomavista pregunte por el sistema Single-8 de Fujica. Aunque sólo sea para no arrepentirse luego. Y si algún vendedor le dice que el otro sistema es mejor sin enseñarle un FUJICA, no se fía Ud. y vaya a otra tienda.



**FUJICA Single-8**  
Los tomavistas más modernos para cine aficionado

Rellene y envíe este cupón al representante de FUJI-FILM para España, MAMPEL ASENS, S.A. - Aragón, 100 - Barcelona-11 y recibirá un magnífico folleto ilustrado de los tomavistas Single-8.

Nombre.....  
Calle.....  
Población..... Provincia.....

# ARTESANIA



**artespaña**

ofrece a **PRECIOS MUY REBAJADOS**  
MUEBLES  
ALFOMBRAS  
LAMPARAS  
asi como cerámicas y objetos para regalo y decoración

**UNICAMENTE DEL 24 AL 30 DE JUNIO**

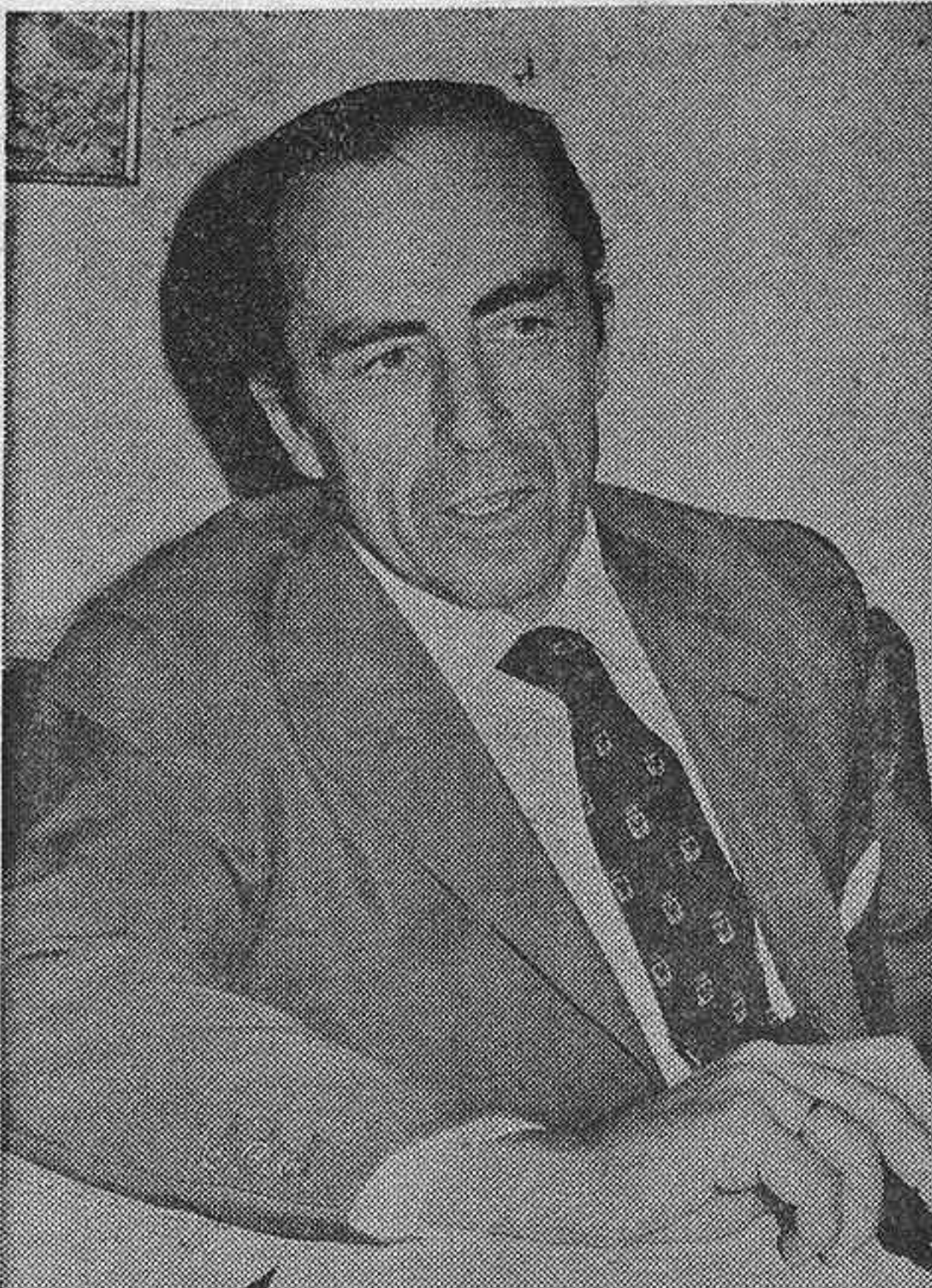


Exposición y venta en nuestro almacén de **TORREJÓN DE ARDOZ** de 10 a 2 y de 5 a 8

**EMPRESA NACIONAL DE ARTESANIA**

## CON EL CUARTO CINTURON-AUTOPISTA QUE RODEARÁ LA CIUDAD SE PODRÁ CONDUCIR MEJOR

# TRES MIL INFRACCIONES DIARIAS EN MADRID



Don Diego Calleja González-Camino. (Foto Torremocha.)

- "UNA DE LAS MÁS PELIGROSAS: NO RESPETAR LOS SEMAFOROS"
- "NUNCA EL TRANSPORTE COLECTIVO ANULARÁ EL PARTICULAR"
- VEINTE KILOMETROS, VELOCIDAD MEDIA REAL EN MADRID.

mos y sufrimos) como es el tráfico.

Referente a las soluciones parciales, a la fluidez del tráfico, ¿han tenido ustedes en cuenta el incremento del parque automovilístico?

El Ayuntamiento ha venido realizando en los últimos años una serie de acciones parciales que han mejorado la infraestructura en todo lo posible. Ahí están las rondas, en que se ha hecho una serie de pasos a desnivel suprimiendo cruces siempre congestionados, y dotar a ese segundo cinturón, donde más se ha trabajado, de la máxima capacidad posible. Es decir, no se ha tenido en cuenta el aumento de tráfico, sino que se ha dicho: vamos a ver qué hacemos para darle a las vías más importantes de Madrid la máxima capacidad. Ese ha sido el criterio.

### USAR EL COCHE CUANDO SEA NECESARIO

¿Cuántos vehículos circulan actualmente en Madrid?

Aproximadamente, unos seiscientos cincuenta mil. Son muchos coches, sobre todo porque están concentrados en unas áreas reducidas. Pero el principal que tiene Madrid es una excesiva densidad en todo, en habitantes y vehículos. Por ello se han creado unas necesidades

### Entrevista con el delegado de servicios de Circulación y Transportes del Ayuntamiento, don Diego Calleja

El tráfico, como todos los fenómenos humanos, se autocontrola de alguna manera. Es decir, que todavía el tráfico en Madrid, a pesar de lo que lo criticamos, no está tan mal cuando todavía se sigue utilizando el coche y muchas personas incluso lo estrenan cada día. Entonces existe el autocontrol, es decir, el autoequilibrio; por otra parte, no estamos quietos, constantemente intentamos hacer frente a esa problemática con arreglo a nuestras posibilidades.

### LA GRUA. UN MAL NECESARIO

¿Pero se cuenta con mejorar los servicios?

Por supuesto. Los transportes colectivos han aumentado y la red del Metro se va a duplicar en pocos años. Con todas estas medidas que vamos a recoger en unos años conducirán a que la situación sea, al menos, como hasta ahora, pese al lógico aumento. El automóvil se usará, pero cuando sea necesario, lo remacho, pero es cierto. El propio conductor se irá dando cuenta.

Las multas están sobre el tapete. Queremos indagar sobre ellas y que el propio delegado de circulación nos responda.

¿Se pagarán alguna vez?

Llegará un momento, y no muy tarde, en que se paguen, pero de verdad, no lo dude usted. Se registran varios miles de infracciones al día. Entonces la máquina administrativa no puede con ellas. Ese es un primer problema que está en fase de resolver. Por otra parte, también tenemos la necesidad de concentrar la vía de apremio. Esto ya está resuelto por el Ministerio de Justicia recientemente. Se tendrá un archivo donde estén todos los reincidentes. También tenemos una creciente organización de las grúas municipales, que actualmente las ven como un mal necesario. Dentro de unos meses será realidad el pago de las multas.

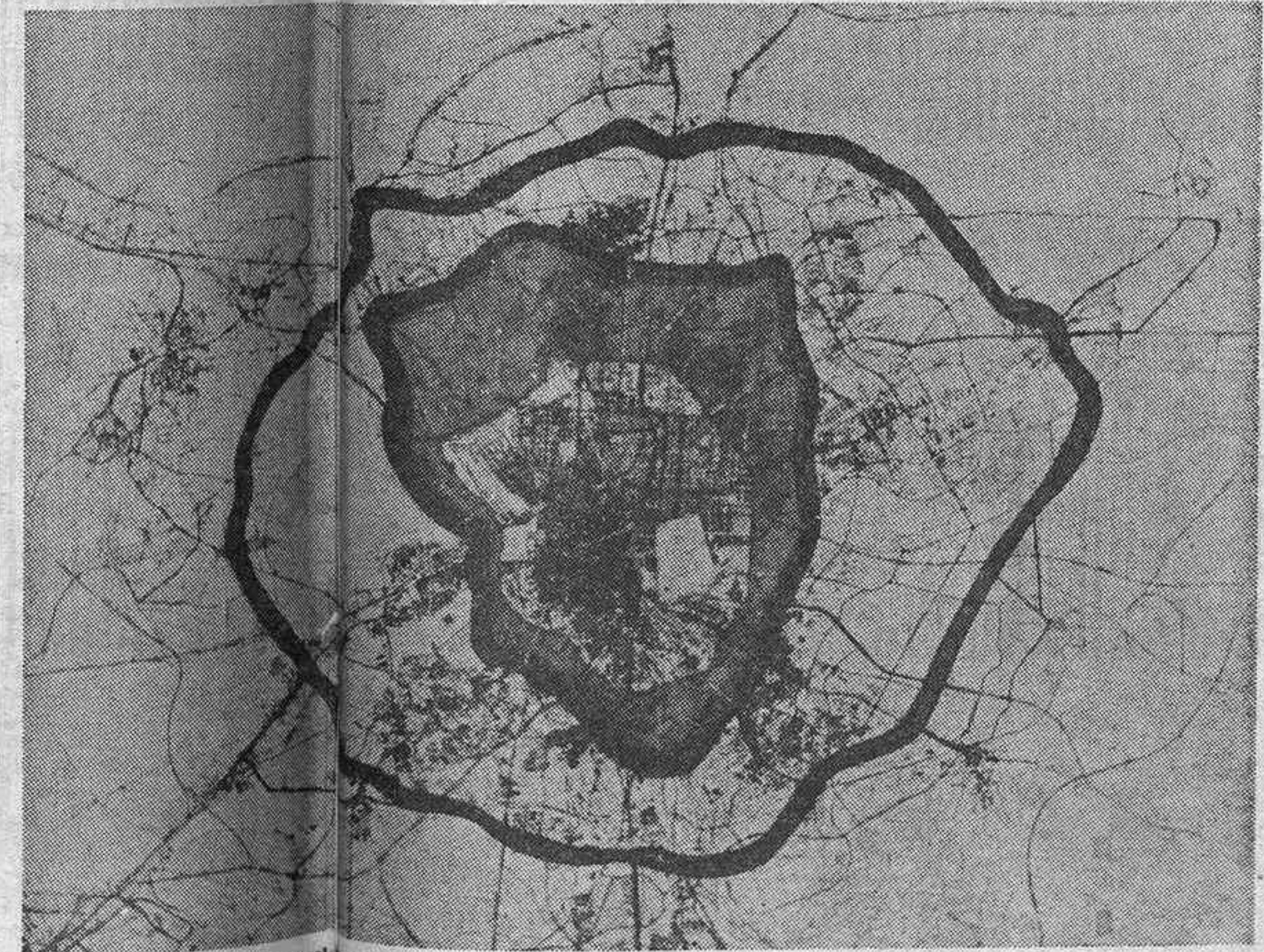
En este primer contacto sobre los problemas del tráfico en nuestra ciudad preguntamos por último al señor Calleja:

¿Qué clase de infracciones comete el conductor con más insistencia?

Aparcamientos indebidos y en doble fila, estacionamiento donde no está permitido y el no respetar los semáforos. Todos los meses salen miles de vehículos fotografiados por este concepto, ya de por sí más peligroso.

Ojalá se cumpla todo lo que el delegado de Circulación y Transportes del Ayuntamiento nos ha manifestado. En todo caso, hay que pensar que al frente del indicado servicio hay un hombre francamente optimista. Y ello es un buen síntoma.

José Luis PIMENTEL (Fotografías Torremocha.)



Mapa de Madrid en el que aparece, separado del centro, el cuarto cinturón de Madrid. (Foto Torremocha.)

## Cuarenta mil personas utilizaron ayer los nuevos autobuses urbanos de Alcalá de Henares

La ciudad-dormitorio carecía hasta ahora de un idóneo transporte colectivo



La endomingada Alcalá de Henares, eufórica, animada, chispeante, en plena transformación urbana, registraba ayer esta escena al paso del flamante autobús de la línea L-1 por la plaza de Cervantes. El nuevo servicio enlaza ésta con el campo del Angel. (Foto Torremocha.)

MAS de ciento diez mil alcahalenses están entusiasmados al ver a su ciudad —Alcalá de Henares— dotada de un medio de transporte colectivo que desde hace muchos años venía echándose en falta. La patria chica de Miguel de Cervantes ha dejado hace tiempo de ser una ciudad pequeña, de escasa población, únicamente propicia a las evocaciones y al turismo ocasional; a las migas arrieras de la Hostería del Estudiante; a la compra, por parte de los visitantes, de bizcochos horrachos, los almendrados y las rosquillas de huevo en los soporales de la calle principal y de las almendras garrapiñadas servidas silenciosamente en el torno de las monjas. Ahora Alcalá de Henares es lo que se dice, con expresión muy al día, una de las ciudades-dormitorio de Madrid; es decir, algo así como un satélite del astro que es la capital de España, en la que ésta se reclina para descongestionar, siquiera sea en parte mínima, su sobresaturada población.

Además, Alcalá, que hace unos cuantos años era únicamente un rincón de reposo apacible y ameno, cuenta hoy con un gran contingente de amplias y portantes industrias, con llanos de regadío de copiosa producción y con índices estimables en la industria hotelera. Es decir, Alcalá se ha hecho en muy poco tiempo mayor de edad y, en consecuencia, de este salto ha de pensar en vivir a lo grande, o al menos como un barrio alejado, aunque sin solución casi de continuidad en cuanto a los inmuebles de industrias y habitación de la madrileña Puerta del Sol.

Alcalá de Henares tiene una población de derecho de 100.000 habitantes, aun cuando de hecho está rozando los 130.000. Esto sin contar con una población flotante llegada cada día desde los cuatro puntos cardinales, aunque especialmente desde Madrid ciudad, a la que está unida por la espléndida autopista a Zaragoza y Barcelona. Claro, que estas cifras han dado mucho que pensar a su alcalde, Félix Huerta, hombre experimentado, sabedor de los problemas humanos, vinculado hace años a los de Madrid con relación a los pueblos de nuestra provincia, desde su escaño de la Diputación Provincial. El planteamiento general de Alcalá de Henares desde la realidad actual y con vistas a un futuro inmediato, viene constituyendo desde hace tiempo su principal preocupación como español sencillamente y a través de su responsabilidad tutelar de regidor sobre muchos miles de vecinos.

Por todo ello Alcalá de Henares sigue despierta y con el camino abierto a su creciente progreso. Con estas características, técnicamente ciudad recoleta y tranquila, prácticamente ciudad de lleno en el clima de industrialización y de crecimiento que da la tónica a los tiempos nuevos, Alcalá de Henares carecía hasta ahora de uno de los elementos fun-

damentales para el bienestar de una ciudad moderna: de un idóneo transporte colectivo. Para servir a una población numerosa y para salvar distancias radiales de gran longitud, claro es que nueve autobuses menores no eran suficientes. Periclitado hoy el contrato por el que funcionaban, el Ayuntamiento alcahalino convocó hace meses un concurso con vistas a la plena solución del problema.

LA EMPRESA que se ha puesto en cabeza del concurso ha luchado en buena lid con otras seis. Uno de sus puntos de ventaja en la que ha triunfado fue el de proponer sobre las cinco líneas a las que el Ayuntamiento condiciona el concurso, otras tres con las que cubrir tres importantes itinerarios más, todas de carácter radial, teniendo por centro de referencia la plaza principal y central de Alcalá. Con estas nuevas líneas —la de mayor longitud cubre nueve kilómetros y une el populoso barrio del Pilar con el campo del Angel— no solamente enlaza el centro de la ciudad con sus barrios periféricos, sino que algunos de éstos quedan comunicados entre sí. Precisamente a través de las tres líneas más sobre las propuestas que han decidido el concurso.

COCHES Y EMPLEADOS Los autobuses son de color rojo, más cortos que los de este tipo de la E. M. T. que funcionan en Madrid, para conseguir una mayor agilidad de rodaje en calles estrechas. Tienen capacidad para 68 viajeros. Son Pegaso del modelo 5080 y 5081. Su tarifa única es de tres pesetas, y de dos cincuenta para los viajeros en edad escolar. Los domingos y días festivos las tres pesetas se convierten en cuatro. Poca cosa, si se tiene en cuenta la calidad del servicio. Los autotaxistas de Alcalá de Henares son quizá de la población de la vecina ciudad los menos entusiasmados con la novedad, aunque todos se aprestan a resolver su vida laboral por otro camino, como, por ejemplo, el que lleva a formar parte de la plantilla de la nueva empresa concesionaria. Generosa iniciativa de quien ahora viene a resolver uno de los problemas que han estado latentes muchos años en esta histórica ciudad, cada vez más próxima a Madrid.



# TEATRO DE LUNES A LUNES

## LA MUSICA EN EL MUNDO ORQUESTA DE CAMARA

Por Federico SOPENA IBÁÑEZ



Vicente Spiteri

"I musici", en la decena de Toledo, nos ha dejado un recuerdo muy hondo, especialmente a través de la sesión dedicada a Vivaldi; había, al oírles, la gran pena de que una de las obras más queridas y populares del repertorio, "Las cuatro estaciones", no saliera a través de la Radio-Televisión para todos los aficionados españoles. Esa falta, instalada como culpable programa, priva de carácter "nacional" a los conciertos de la Dirección General de Bellas Artes. Otro gran acontecimiento ha sido el de la orquesta de Saint Martin of Fields: faltaba, sí, Merriner, su gran director, pero, en cambio, gracias al patrocinio total de la Fundación March, no sólo hubo un concierto para los estudiantes en multitud, sino que esta orquesta recorrió en triunfo varias capitales de provincia. De esta agrupación espléndida podemos disfrutar con calma gracias a los discos de nuestro mercado: pasar del concierto a los discos, oír las maravillosas, pero "pequeñas cosas", del Mozart más alegre o una historia viva del comienzo de la sinfonía es jutar delicia y aprendizaje. No ocurre lo mismo con esa serie gloriosa de sinfonías y de conciertos dirigidos y tocados por Barenboim con la orquesta inglesa de cámara: se rumoreó su venida, pero sólo tenemos los discos, abundantes y admirables.

El revés de esos éxitos consiste en lo siguiente: Madrid sólo tiene orquesta de cámara en el nombre, con la trágica consecuencia de la falta de estilo para toda la música, no sólo barroca, sino incluso contemporánea, porque la orquesta de cámara de la Escuela de Viena es fundamental. Hace veinte años, con Argenta mandando, tuvimos para Madrid y para las provincias un excelente conjunto. Pléñese en que, además de las primerísimas razones de belleza, de estilo, de fondo, decisivo para la orquesta grande, eso afecta a toda la programación para las provincias, gravadas por la dificultad y por el costo que supone movilizar a las dos grandes orquestas madrileñas, las que no han logrado, como lo hizo Barcelona hace dos años, "recogerse" en un grupo más pequeño, cuidadísimo, trabajando aparte.

En esa línea puede citarse como real consuelo un auténtico acontecimiento: el maestro Spiteri, con alumnos de cursos superiores del Conservatorio, clausuró la serie de conciertos con la versión original del "Septimino", de Beethoven, obra difícilísima, que puso a prueba la capacidad de los instrumentistas y la fervorosa preparación por parte de su director. Regresar a la auténtica versión de una obra que se hizo popular con orquesta grande es un gran triunfo para la música de cámara y un verdadero acontecimiento dentro de la vida del Conservatorio. El éxito fue rotundo.

## María Rosa y el arte de la danza española

Por Andrés MONCAYO

La reaparición de la gran bailarina María Rosa en el teatro de la Zarzuela puede considerarse como un acontecimiento artístico. Es un espectáculo preparado desde hace mucho tiempo, desde la elección de las piezas del programa hasta los dos meses largos de agitadores ensayos de ocho a diez horas diarias. Estamos lejos de las intuiciones, de las improvisaciones que durante tanto tiempo han sido una plaga en los espectáculos folklóricos, principalmente en los llamados flamencos; María Rosa es una estudiosa, diríamos una erudita de la danza española, una fanática de la preparación, del detalle, del cuidado. El "ballet" que presenta en la Zarzuela es el resultado: un espléndido resultado. Un tratamiento adecuado de los músicos clásicos españoles—Falla, Albéniz—, de los que se inclinaron más a la popularidad de la música para la escena—Chapi, Pablo Luna, Giménez...—, de un especialista en el folklore español como es Ruiz de Luna o simplemente de las danzas de raíz enteramente popular—farruca, caracoles, tanguillo, tangos...— forma un programa completísimo, auténtico muestrario de lo que es el "ballet" español en todos sus aspectos.

Primerísima figura de este conjunto es, naturalmente, la propia María Rosa. Su talento al organizar la coreografía, al seleccionar y dirigir solistas y acompañantes es una faceta de su personalidad; otra, es su calidad personal como bailarina. María Rosa domina todos los estilos y técnicas de la danza española. Para quienes hemos seguido su carrera paso a paso—nunca se podrá utilizar mejor la expresión—es admirable ver cómo ha ido evolucionando, aprendiendo incesantemente sobre sí misma y sobre la danza. Con zapatilla o con zapato, con guitarra o con orquesta, en lo suave y en lo brioso, María Rosa es una de esas personalidades que han ido haciendo cada vez más difícil este viejo y noble arte, haciéndolo más complejo, más expresivo, más total.

En lo que queda dicho se advierte claramente que María Rosa es una bailarina de academia y de estudio y ensayo continuo; sin embargo, sobre todo ello brilla un temperamento y un brío, un toque de genialidad y de entusiasmo que no solamente no queda oscurecido por sus profundos conocimientos, sino que al revés, es realzado por ellos.

Esta misma virtud la ha sabido transmitir a todos sus compañeros de "ballet", de forma que cada uno de ellos llega al máximo en su posibilidad personal, y todos juntos forman una roda coreográfica de una perfección difícilmente igualable. Cualquiera de los números que forman este programa produce la sensación del verdadero arte, y si los últimos, dedicados a lo popular, despertan el mayor entusiasmo es precisamente porque con ellos se corona y marca definitivamente el contraste con los anteriores, más estudiados.

María Rosa y su "ballet" obtuvieron un éxito de clamor en su presentación en la Zarzuela, un éxito justo y un éxito esperado. Lástima grande que sus compromisos con los festivales y luego su campaña en el extranjero, que comenzará en la U. R. S. S., la obliguen a que esta temporada sea breve y a tardar luego en reaparecer. El espectáculo es de los que requieren una temporada larga para complacer al público.

A propósito, subrayamos últimamente la maravillosa jota que cierra la primera parte, con María Rosa y el gran Azorín.

### "Con ella llegó el escándalo": Addy Ventura, en el Calderón

Adrián Ortega ha imaginado un espectáculo de revista para una supervedette como es Addy Ventura; quiere que el público se divierta y no se pone límites a sí mismo, lo cual puede hacer pensar que el escándalo al que se refiere el título puede producirse en algunos espectadores para quienes las situaciones demasiado audaces, los gestos y las frases demasiado expresivos pueden resultar más allá de lo que se permiten o se toleran a sí mismos. Un libreto escrito sin pensar en la censura y que la censura ha tolerado. Pero reconocemos también, una vez dicho esto, que la mayor parte del público lo aprueba y lo comparte con sus risas incesantes y sus aplausos, que muchas veces cortan la obra. Es indudable que Adrián Ortega tiene mucho ingenio, mu-

cha gracia, y que él y el maestro Cabrera, que ha compuesto una música pegadiza, simpática, inspirada, se ajustan a las mil maravillas para conseguir un espectáculo que si no tiene mucho argumento tiene números muy logrados. Está además presentado con un lujo de vestuarios y escenografía que lo harían digno no del verano, sino de lo mejor de la temporada. Y tiene como base a Addy Ventura, una "vedette" desmenuada, con gran atractivo, con una silueta muy del gusto del público español; actriz con muchos recursos, con voz, gestos, maneras y picardías capaces de llenar por mucho tiempo un teatro como el Calderón. Con ella hay otras bellezas—Ana Gallarín, Rossana Dorris—como segundas estrellas, y un actor cómico tan ducho en el secreto de la risa como lo es Paquito de Osca, bien secundado por Blas de Almenara y Luis Calderón. Entre los números más logrados del maestro Cabrera podemos citar "El zapatito" o el tango, un brillante pasacalles, un número hindú. Sin duda, su mejor partitura y la mejor de estos últimos en el género, digna de los grandes maestros Guerrero y Alonso.

El público es poco exigente en estas fechas, no se alarma mucho por "lo verde" del libreto y acoge esta revista con verdadero entusiasmo. Hay temporada larga por delante...

### Tamayo, a Méjico

Tamayo ha hecho un breve viaje a Méjico—cuatro días—para contratar, por medio de la agencia Bermúdez, a López Tarso, que será protagonista de "Tirano Banderas", la obra que Tamayo dirigirá en el Español. Es muy posible que también sostenga entrevistas largas con Natí Mistral. Después de su viaje a Méjico, Tamayo pasa unos diez días en Nueva York, donde tiene muchos espectáculos que ver.

### NOMBRES, OBRAS, LOCALES...

Lina Morgan lleva doce años trabajando sin un solo día de descanso, y está pensando en hacerlo; cuando termine con Zori y Santos—lo cual no es previsible por ahora—pretende estar una temporada entera sin trabajar. No lo creemos... Analia Gadé no irá, según parece, al Fuenca-rillo, como se había dicho, para interpretar una obra planificada por Julio Kauffman; en cambio, se cree que en septiembre hará allí una temporada Sara Montiel. Vuelven de Buenos Aires, después de un gran éxito, Ethel y Gogó Rojo, para hacer aquí unas galas de verano; en invierno, Ethel se presentará en Madrid. Al teatro Apolo, de Barcelona, vuelve Tania Lorit, con Luis Cuenca y Pedrito Peña, para estrenar con un gran montaje "Las noches de Eva". Arturo Fernández volverá en septiembre al Infantas con "Pato a la naranja".

### AURORA BAUTISTA Y EL COLON DE BOGOTA

Las obras del Colón de Bogotá van con lentitud: es monumento nacional y su triple proceso de restauración, remodelación y modernización, con buena parte de obra original, no hará posible su reinauguración hasta 1975. Enrique de la Hoz—que ha sido nombrado agregado de Información y Turismo a la Embajada de España—dirige estas obras. Este retraso ha obligado a aplazar los planes de Aurora Bautista, quien debía inaugurar con su nueva compañía dicho teatro.

## Se va a crear el festival anual de "La Celestina"

Por primera vez en el mundo se representará íntegra la obra inmortal de Rojas

EL pasado sábado 22 tuvieron término las jornadas del I Congreso Internacional sobre "La Celestina", que se habían iniciado el 17 en Puebla de Montalbán, ciudad natal de Fernando de Rojas, bajo la presidencia del duque de Cádiz. En los siguientes días se desarrolló dicho Congreso en el Instituto de Cultura Hispánica, clausurándose en el auditorio del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. La tarde del sábado se trasladaron los congresistas al pueblo de Hita para asistir al magnífico Festival de Teatro Medieval, que se viene celebrando desde 1961 bajo la dirección del notable investigador Manuel Criado de Val, organizador y secretario del I Congreso Internacional sobre "La Celestina", que fue todo un éxito.

Investigadores, críticos literarios y profesores de catorce países, predominando los de Estados Unidos en número, expusieron ponencias sobre todos los aspectos del inmortal libro renacentista, destacando las de Gustav Siebenmann, de la Universidad de Erlangen, en Alemania occidental; Daniel Poyán, de la Universidad Complutense de Madrid; Erna B. Kelley, de la Universidad de Northampton, en Estados Unidos; Joaquín Casaldueño, profesor emérito; Pierre L. Ullman, de la Universidad de Wisconsin; Adrienne S. Mandel, de la State University, de Los Angeles; Jacques Joset, de la Universidad de Amberes, y Alvaro Custodio, autor de la mejor adaptación escénica de "La Celestina", según la profesora María Rosa Lida de Malkiel, ilustre investigadora argentina ya fallecida.

Por su parte, Manuel Criado de Val expuso una introducción a su reciente versión teatral celestinesca titulada "¿Os acordáis de Celestina, la vieja alcahueta?", que fue admirablemente representada la tarde del sábado en el Festival de Hita, con música incidental de Cristóbal Halffter, bajo la dirección de Eugenio García Toledano. Además de esta obra se presentaron torneos, botargas, bohados, un carnaval medieval y se obsequió a los asistentes con ricos asados al aire libre.

Entre los resultados generales del Congreso destaca la proposición al mismo por Alvaro Custodio del nombramiento de una comisión, presidida por Criado de Val, para la organización del Festival anual de "La Celestina" en la ciudad de Toledo, en el que se representaría la tragicomedia con sus 21 actos, sin un solo corte, por primera vez en el mundo. Su duración sería de unas seis horas y media, por lo que dicho Festival se celebraría en dos días, participando además en él las más ilustres personalidades del mundo cultural, con disertaciones y exposición de los últimos estudios sobre la obra. Alvaro Custodio ha presentado su adaptación escénica en tres actos de "La Celestina", con una duración de tres horas, más de quinientas veces en Méjico, donde por cierto fue prohibida por las autoridades municipales durante ocho años (1960 a 1968) por "inmoral". Custodio dirige actualmente el departamento de teatro de la empresa promotora de espectáculos internacionales que preside Francisco Bermúdez.

No nos cabe duda de que el proyectado Festival anual de "La Celestina" propuesto por el I Congreso Internacional que acaba de finalizar sería uno de los máximos acontecimientos culturales, teatrales y turísticos del mundo.

## CUADRO DE LA SEMANA

Esta semana que comienza son pocas las novedades dignas de ser registradas. Entre ellas destacan, sin embargo, la presentación por Euroconciertos, en el Alcalá Palacio, la noche del martes, del guitarrista Paco de Lucía, considerado, pese a su juventud, como el mejor concertista de guitarra flamenca.

El viernes, José de Lucía se presenta con sus bien acopladas huestes líricas en el teatro Monumental con la milenaria zarzuela del maestro Sorozábal "Katuska".

# Florida RESTAURANTE ESPECTACULO

Paseo de Coches del Retiro

PRESENTA

RESTAURANTE desde las 9,30 noche

Unico pase ESPECTACULO, 11,30 noche

Reserva anticipada de mesas:

TELEFONOS 273 10 74 - 273 10 99 - 273 56 86

# TEATRO DE LUNES A LUNES

## ¡HAY QUE DECIR LA VERDAD!

### "Fruta madura", de Roberto Romero, en el Reina Victoria

Por Alfredo MARQUERIE

Julio Kaufmann construyó—porque sabe dar dimensión arquitectónica al espacio escénico—un decorado lleno de luz, de elegancia, de buen gusto en los detalles: claraboya, muebles, lámparas... Diego Hurtado dirigió ágilmente. Mary Carrillo fue la extraordinaria actriz de siempre, llena de verdad, sinceridad, dominio del matiz. Florinda Chico hizo reír mucho con su gracia espontánea y arrebatadora. Para ambas hubo merecido premio de mutis. Teresa Hurtado extrajo cuanto zumo de humanidad pudo de su personaje, como Sergio Mendizábal y Nicolás Mayo. El galán primer actor Joaquín Kremen tiene lo que se suele llamar una buena planta y se mueve con desenvoltura, aunque su acento es un poco monótono, defecto fácilmente corregible. En el Reina Victoria se estrenó "Fruta madura", de Roberto Romero, presentada por Corral de Comedias. El telón se alzó muchas veces al fin de la representación y saludaron, con los intérpretes, director, escenógrafo y autor, que dio las gracias.

Con "Coqueluche" y "Acelgas con champán", Roberto Romero inició una brillante carrera de comediógrafo. En "Fruta madura" sigue perceptible su ingenio para el diálogo, cargado de réplicas felices e ingeniosas. Pero—¡hay que decir la verdad!—casi nada más. Malvina, viuda "de cierta edad", tiene relaciones con Pascual, un "play-boy". Su hija Susana, que ha estudiado en Norteamérica, llega con su prometido, Bobby. Primero obliga a la madre a romper con Pascual. Después decide romper también ella con Bobby y dejar que regrese solo a su país. Pero al final todo se arregla. Cada oveja se va con su pareja, y Charito, amiga de Malvina, se casará con un señor farmacéutico.

La inanidad del asunto queda patente. Y no sólo es esto. A Bobby, que en el desenlace aparece con una guitarra y unas banderillas, se le recibe con una "españolada" sin justificación y se le atraganta con castañas pilonas. Pascual tiene la manía de freír huevos. Malvina, lo mismo se disfraza de moja como se viste de luto cerrado y borda en un bastidor. A Charito le aprietan la faja y los zapatos. Susana es de un puritanismo incompatible con su estancia en Estados Unidos. Las entradas y salidas son de vodevil, con ocultaciones en la alcoba y juego de puertas. Cuando los personajes no saben qué hacer, beben y hablan por teléfono. El diálogo entre Malvina y Bobby es de tal puerilidad que hasta el propio autor lo comprende así y hace decir a Malvina: "Hablamos como dos payasos."



"Fruta madura"—ha declarado Roberto Romero—es una sátira social, y como tal, su ambición es divertir, aunque en algún momento quede al descubierto un poco de tristeza, de melancolía y de soledad." Sátira, ¿de qué? ¿Del puritanismo de Susana? ¿Del ansia de Malvina por tomar "el último autobús"? ¿De que le aprietan la faja y los zapatos a Charito? ¿De que Bobby o el boticario sean rematadamente tontos? En cuanto a la soledad, la melancolía y la tristeza de Malvina no son concebibles en un tipo totalmente deshumanizado, cuyos únicos rasgos notorios son la obsesión de cambiar continuamente de indumentaria, mudarse a una buhardilla elegante o recibir a Pascual los jueves. Porque, como queda dicho, nos parecieron muy prometedoros los dos títulos anteriores de Romero y seguimos pensando que tiene buen sentido del humor coloquial, nos creemos obligados a señalar las debilidades constructivas y las concesiones fáciles y arbitrarias de "Fruta madura". Lamentamos sinceramente que después de sus dos pasos adelante haya dado ahora un paso en falso y atrás.

## NOTICIERO MAGICO

Mucha gente nos pregunta dónde reside la sede de la Sociedad Española de Ilusionismo (Círculo de Madrid). Contestamos con sumo gusto: en Albuquerque, 14,

donde está también el Centro Sevillano. Mañana martes se celebrará allí el gran Festival Mágico de fin de temporada. El 2 de julio, Angel Villanueva, para quien no tiene secretos la

prestidigitación, dará una conferencia sobre el tema "Efectos y pases con pañuelos". Cualquier parecido con la política será mera coincidencia.

## CONCHITA MARQUEZ PIQUER, "CORDON BLEU"

- Sabe hacer un buen gazpacho y postres de cocina.
- Sin embargo, su vocación es el mundo del espectáculo.

nes, pero un poco de debilidad sentimental hacia Valencia, patria chica de su madre, Conchita Piquer. Dice de sí que es cambiante y extremada. Su signo, Capricornio, la obliga a ejercitar la voluntad; a quienes están bajo su influencia, declara: "Las cosas nos cuestan mucho, pero también nos llegan con más intensidad." Es creyente y un poquito filósofa; no sólo piensa que al actuar ante el público se le debe entretener, sino decirle algo más, llevarle un mensaje, el del autor.

—Y usted, Conchita, ¿tendría algún mensaje que ofrecer a la gente?  
—¡Uy! ¡Tantos...! Diría: Amaos. El dinero es importante, pero no lo es todo. Decid la verdad, aunque haga daño.

Luego matiza:  
—La verdad decidla diplomáticamente, no a golpes...

"TODO EL DIA EN MI CASA, ME MORIRIA..."  
Estudió en Estados Unidos, Méjico, Suiza y Londres, donde en la Escuela de Arte Dramático fue compañera de Glenda Jackson. A los diecisiete años se casó con Curro Romero. Tiene dos hijas: Conchita, de diez años, y Coral, de seis.



Siguió tres cursos de solfeo para aprender piano, pero no le despertaba mucho interés y lo abandonó. No se ha educado la voz. Canta espontánea y naturalmente. El nombre de su padre y madre le obligan mucho, pero ello ha servido tanto de tema de discusión que Conchita ha prometido no tocarlo más. En cuanto a si el arte

## LOS CAFES-TEATRO

Una gran bailaora, Carmen Mora.  
Por Rafael LOPEZ IZQUIERDO

El éxito era consabido sólo por tratarse de una gran figura del baile flamenco consagrada hace tiempo y reafirmado de manera oficial su prestigio, al haber recibido recientemente el premio nacional de Teatro: Carmen Mora. Pero había en su presentación, en el madrileño Café de Chinitas, escena y tablao de tantos éxitos, dos novedades más. La reaparición asimismo de un gran bailarín y magistral coreógrafo, Tomás de Madrid, que con Carmen actuará en lo que unidos va a ser una serie de recitales de excepcional calidad, y la escenificación del martinete, capítulo aparte del jondo de mayor pureza que, por añadidura, se desarrolla en conjunción coreográfica por ambos artistas, novedad indudable, ya que este baile se integró siempre en el amplio y difícil libro del flamenco, como danza solista e interpretada por un hombre. La escenificación tuvo su gracia en la noche del Café de Chinitas, sorprendiendo por el perfecto acompasado del martilleo sobre el yunque de la fragua imaginaria, al rasgueo y ritmo de la música en sí.

Desarrollar aquí, aun cuando fuere brevemente, un estudio crítico del estilo de las dos figuras del baile jondo de las que tratamos, sería como redundar en juicios anteriores siempre favorables por la razón sencilla de que tanto Carmen como Tomás, en sus actuaciones muy diferenciadas, a pesar de la apariencia equiparable para la mujer y para el hombre, del baile jondo, han sido reiteradamente contemplados por los públicos más diversos entre los que contaron a menudo notables estudiosos de las esencias folklóricas. Baste decir que ambos han confirmado en esta reaparición su gran clase. Digamos, sin embargo, y aun cuando teóricamente un galardón nacional viene a ser tanto como la meta a la que todo cultivador de cualquier arte aspira, que Carmen Mora no se detuvo al conseguirlo, poniendo un valladar infranqueable a su inspiración. Por el contrario, nos ha demostrado con su actuación en Chinitas un grado de superación que a decir verdad no esperábamos, adoptando, por ejemplo, en la majestuosidad de movimientos de las danzas más lentas dentro del copioso catálogo del jondo, ese ritmo pastueño, como atrevida y gráficamente ha dicho de su propia danza el maestro Vicente Escudero. Posiblemente este matiz está hoy mejor entendido por Carmen Mora que en sus primeras actuaciones dentro ya de la consagración.

Completan el magnífico espectáculo del Café de Chinitas, el cantor Enrique Morente; Carmen Li-

nares, del mejor estilo en el cante, y los guitarristas Luis "Habichuela" y Enrique Escudero. En la noche de gala de la presentación, y entre un apretado grupo de entendidos espectadores, figuras tan señeras como Pilar López y Rosario.



En el entreacto de "Fruta madura" nos aborda amablemente el decorador Kaufmann:

- No haga caso del programa.
- ¿Por qué?
- Porque en lugar de "escenógrafo" me llaman "coreógrafo". ¡Vaya errata!

Ya tiene vía libre la nueva obra de Salom. Empresa: Salinas. Local de estreno: Figaro. Fecha: Septiembre. Título: "Nueve brindis por un rey". ¡En alto las copas!

Emilio Romero lee ante un reducido círculo de amigos "Galileo, Galileo", la mejor obra de Brecht. Más que una adaptación o una refundición es una nueva versión, llena de rigor histórico y de profundo valor dramático. La ha trabajado tanto, que Emilio Romero declara: "Me hubiera costado mucho menos escribir una pieza original."

La nueva y divertida comedia de Dionisio Ramos no tiene título. Como la acción acaece primero en la imperial ciudad del Tajo y después en Las Palmas, un amigo le insinúa: "¿Por qué no la llamas, a la manera clásica, "Desde Toledo a Canarias"?"

Hernández Petit nos trae en los estrenos el diagnóstico de los camarines. Unas veces dice: "Advertido nervios, taquicardias, desmayos." Y otras: "Hay euforia, salud, optimismo."

Buero llamó hace años a la censura "imitación de medios expresivos". Ahora se dice que todo consiste en un cambio de letras: en lugar de "apretura", "apertura".

Comenzará, en breve, un programa de actuaciones por provincias españolas. En el otoño quizá vuelva a un teatro, en Madrid, para intervenir en una comedia musical. Esto todavía no se ha concretado, y Conchita Márquez Piquer prefiere pasarlo por encima para referirse a planes seguros. Por ejemplo: un viaje a Puerto Rico, otro a Argentina, con actuaciones en ambos países, y un contrato en Méjico, para abril de 1975. Enumera esquemáticamente sus próximas actividades, mientras su peluquera le hace un moño original. Expresiva, Conchita no puede dominar la tensión del momento. (La entrevista se celebró poco tiempo antes de ir a dar un recital. A su natural seriedad se sumaba la preocupación lógica en tal circunstancia. Después de todo aún está casi en sus primeros pasos en la profesión.)

### EL COMIENZO FUE MUY AGRADABLE

Su carrera se inició a finales de 1969, con una canción de Rafael León y Juan Soler, "Encuentro". El título, significativo, era todo un símbolo de la ocasión: el encuentro de la cantante con el público.

Conchita recuerda:  
—Fue muy agradable. El hecho es que continué adelante y que la encontramos al cabo de cuatro años tratando de mantener su serenidad natural sobre el nerviosismo pasajero de terminar su arreglo a tiempo, de calzarse, vestirse, adornarse y dar respuesta sensata a las preguntas que se le formulan.

Nació en Buenos Aires, pero se siente española ciento por ciento, con simpatía por todas las regio-

cantantes españolas, declara que le gustan todas.

Hay muchos aspectos de esta temperamental mujer que la definen. Le apasiona leer; siente enorme simpatía por los animales (en su piso de Madrid tiene tres caniches, un canario, una tortuga y ha tenido un ocelote y también una gallina); el comportamiento de los demás hacia ella le afecta mucho; es muy influenciable. Su mayor miedo lo constituye la muerte de algún ser querido.

Como cantante aún no se le encuentra clasificación. Ella misma no sabe hacerlo.

—Siempre he querido incluir en mi repertorio material variado, de distintos estilos, calidades y procedencias, desde un huapango mejicano a una canción típica española, pero tendré que limitarme a un camino para que se me pueda catalogar. Exigente consigo misma, confiada en que la aptitud y la vocación no bastan y que es imprescindible una dedicación completa para triunfar, Conchita Márquez Piquer está decidida a lograrlo. "No halla más el que busca que el que tropieza", asegura. "Creo—confieso—que una de las mayores faltas humanas es el desaliento."

Su tono inquieto, su encubierta ansiedad se convirtieron en abierta sonrisa cuando, ya completado su arreglo personal, descendía en el ascensor hacia la calle. Estaba segura por fuera como se sentía por dentro. Conchita es fácilmente transformable, buena madera para una actriz. Sus compañeros de teatro afirman que tiene una vis cómica considerable.

Una temporada más se abre ante sus múltiples capacidades y su insobornable ambición artística.

# EL CINE

## ESTO ES LO QUE PASA

## "EL CINE ESPAÑOL, EN EL BANQUILLO"

Con este polémico título acaba de publicarse un nuevo libro sobre nuestro cine. Su autor es Antonio Castro, realizador, crítico y ensayista. Sus numerosos artículos en "Nuestro Cine", "Film Ideal", "Cine

español y su penetrante análisis, al tiempo que fija las causas de que tanto buen esfuerzo se malograra.

Un libro interesante a todos los niveles. Cada realizador explica su obra y las influencias que afectaron a sus resultados. "El cine español en el banquillo" constituye un importante testimonio, eficaz punto de partida para un estudio sobre su situación actual y organizar una política que conduzca a su mejora. Ya cada entrevista es como una invitación a la polémica, pues lógicamente cada realizador adopta una actitud de defensa. Libro a leer por cuantos se interesan por los problemas del cine español. El montaje de las entrevistas da, por añadidura, amabilidad a su lectura.

Se han reeditado dos libros de César M. Arconada: "Tres cómicos del cine"—Chaplin, Clara Bow y Harold Lloyd—y "Vida de Greta Garbo". Ambos se completan con ensayos de Arconada sobre destacadas películas y otros temas. César Arconada fue uno de los primeros intelectuales españoles que aceptaron el cine como arte y medio de expresión. Hacia 1927 inició una intensa tarea cinematográfica, desarrollada en libros y artículos, casi todos desconocidos por las nuevas generaciones. Al terminar nuestra guerra, Arconada marchó al exilio, donde murió en 1964. Ninguna de estas publicaciones ha perdido vigencia cinematográfica. Su reedición es oportuna. A muchos nos llegan cuando las primeras ediciones amarillean en nuestra biblioteca, comenzada en los tiempos en que aparecían los cineclubs españoles.

### El certamen de Gijón

Hoy se inicia en Gijón el Certamen Internacional de Cine para Niños, al que concurren veintidós países, entre los que figuran Estados Unidos y varios del Este.

Durante los siete días de su duración se proyectarán veinte largometrajes y treinta y cinco cortos en 35 milímetros y treinta largometrajes y cortos en 16 milímetros. Se celebrará al mismo tiempo una feria de "comics" y habrá varias conferencias sobre este im-

portante cine.

El Certamen fue creado en 1963 para fomentar las películas dirigidas a un público comprendido entre los seis y catorce años. Bajo la eficaz dirección de Isaac del Rivero cumple desde entonces una magnífica labor.

Los directores de festivales se hallan en pleno trabajo. El de Cine Fantástico y de Terror, de Sitges—del 28 de septiembre al 4 de octubre—, ya adelanta algunos de los títulos seleccionados: "Magdalena", de Michael Walter; "The possession of Virginia", de Jean Beaudoin; "The house of the living dead", de Ray Austin; "Schock", de William Castle; "Blackenstein", de William A. Levey; "El profumo de la señora Evero", de Francesco Barilli; "Submersion of Japan", de Shiro Moritani, y "Satanás todos los horrores", de Julián Soler.

### Los Churchill, al cine

Ya hemos visto en nuestras pantallas "El joven Churchill", consagrada a la juventud del gran estadista. El 30 del próximo noviembre se celebra el centenario de su nacimiento. Con este motivo, la televisión británica realizará una película para la que ha presupuestado trescientas mil libras esterlinas. El papel de sir Winston será encarnado por Richard Burton. Se dice que el propio Churchill le eligió antes de morir. El papel de lady Clementine, su esposa, ha sido ofrecido a su hija Sarah, pero lo ha rechazado. En Estados Unidos preparan una serie televisiva sobre la vida de lady Churchill, madre de sir Winston, que era norteamericana. El personaje será interpretado por Lee Remick.

Todos cometemos errores alguna vez. En un almuerzo reciente, el Presidente Nixon dijo a Gre-

gory Peck que le había gustado mucho su trabajo en "Friendly Persuasion". El protagonista de esa película es Gary Cooper. Gregory Peck dudó un momento, pero optó por callarse.

ITO



Antonio Castro

nema Universitario" y en la prensa diaria testimonian sus conocimientos cinematográficos, la solidez de su formación y la madurez de su criterio. Fiel asistente a cuantos certámenes internacionales se celebran, está al día en el tema. Ha estructurado el libro sobre una serie de entrevistas con realizadores españoles de distintas generaciones y tendencias. Son 29 en total, desde Sáenz de Heredia y Rafael Gil a los jóvenes Pedro Olea y Roberto Bodegas, pasando por Berlanga y Saura. Apenas falta un nombre representativo en el intencionado diálogo que les propone Antonio Castro. De su conjunto sale un completo dictamen de los males que sufre el cine español, también de sus méritos y posibles remedios. En un amplio capítulo, Castro hace historia de las distintas etapas del cine

## Concierto de guitarra de PACO DE LUCIA



Paco de Lucía dejó bien alto su pabellón durante sus largas y triunfales giras en festivales de España y sus resonantes y permanentes éxitos a lo largo y ancho del mundo.

Ahora, el extraordinario virtuoso de la guitarra va a ser catapultado por Euroconciertos, desde la plataforma del cine Alcalá Palace, la noche de mañana martes. Concierto que, como todas sus actuaciones, ha despertado inusitada curiosidad y no poca expectación.

# A VENIDA ¡¡Les ofrece HOY un divertidísimo ESTRENO!!

NO PREGUNTE COMO SE METIERON EN LA REVOLUCION... ¡RIASE VIENDO COMO SALIERON DE ELLA!



## ¿QUE NOS IMPORTA LA REVOLUCION?

VITTORIO GASSMAN  
PAOLO VILLAGGIO

un film de SERGIO CORBUCCI COLOR DE LUXE una producción MIDEGA FILM (MADRID) FAIR FILM (ROMA)

Celebrando el 50 Aniversario de Warner Bros. Una Compañía Warner Communications

SOLAMENTE PARA MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

# EL CINE

## EL CINE PARA NIÑOS

Por Alfonso SANCHEZ

Es increíble que el cine para niños constituya todavía un problema en España. Desde hace muchos años nos ocupamos de tan importante tema, pero es como escribir en el viento. Son bastantes los países que dedican especial atención a este cine, sobre todo los del Este, que disponen de una producción de gran calidad. Tiene ya larga historia la Mostra que le consagra Venecia. No es el único certamen internacional de esta especialidad. En 1963 se creaba el de Gijón. Su resonancia va en continuo aumento, en lo que influye su éxito entre los niños. Funciona un Centro Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud, en el que se integra un centro español. Del 2 al 6 de julio se celebrará en Madrid la asamblea de ese Centro Internacional. Las anteriores fueron en Moscú y Cannes. Resulta obvio insistir en la trascendencia de un cine para niños, pensado y hecho para niños, incluso agrupados por edades. Si en los mayores la influencia del cine es relativa, en los niños es decisiva. Eso explica que aun los pocos países que han abolido la censura mantengan comisiones de control para dictaminar las que pueden ver o no los niños. La declaración de "apta" para menores de catorce o dieciocho años rige en todos los países, pero con un criterio que se aparta bastante del que aquí se aplica. También en esto "España es diferente". Aquí la violencia y el mal gusto, la sal gruesa y la comicidad más burda tienen vía libre para los menores. En cambio, se vigila al milímetro la dimensión de una falda, a veces más larga que la de la acompañante del niño.

El Estado, consciente de la trascendencia de este cine, montó un sistema de ayuda eficaz. Se animó la producción y la importación. Buen número de salas le dedicaron sesiones especiales. La experiencia fue un fracaso económico, lo que motivó la clausura de esas sesiones por la escasez de espectadores y, como consecuencia, la crisis de producción. Sin embargo, nuestros realizadores habían demostrado que saben hacer este tipo de cine. Conquistaron destacados premios en certámenes internacionales, donde competían con países de nutrida producción y una industria sólida de cine para niños. Ahora se ha estrenado en las pantallas madrileñas "Mágica aventura", un espléndido y divertido dibujo animado de Cruz Delgado, realizador que compensa con inventiva y gracia la falta de medios poderosos con que cuenta el equipo de Walt Disney y otras compañías extranjeras. "Mágica aventura" es un puro deleite para chicos y mayores. La vocación y maestría de Cruz Delgado bien merecen un homenaje. Ninguno mejor que el de acudir a ver su película, lo que procura además el premio de su recreo.

Pese al talento de nuestros realizadores y a la ayuda estatal, en 1973 no se hizo ninguna película de este tipo. Este año sólo se rueda "Los viajes de Gulliver". El panorama es desolador e intranquilizante por tratarse de un problema de singular importancia educativa y social. Ante el Certamen de Gijón, que hoy se inaugura, y la proximidad de la asamblea del Centro Internacional se intenta un nuevo impulso a este cine. Los medios previstos son desde luego muy útiles para el estímulo. El subdirector de Cinematografía, don Francisco Díez Rey, declaraba: "El Estado tiene que gastarse el dinero a título de subvenciones y créditos para que esta idea del cine infantil español sea una auténtica realidad." Buen propósito, pero la clave del problema no es esa. La causa de que este gran cine no termine de cuajar entre nosotros no está en la ayuda estatal, en los realizadores, ni siquiera en los niños. La culpa es de la actual sociedad española, que también influye en la baja calidad del cine español al prestar su apoyo a la vulgaridad. Basta comprobar las estadísticas de las recaudaciones. Todos se quejan de la baja calidad del cine español, pero la mayor asistencia es para las películas de baja calidad, con lo que las fomentan. Los niños disfrutan con el cine hecho pensando en ellos, pues no faltan películas de primera calidad. Claro que también las hay malas y regulares, como ocurre en todos los cines. Son los mayores los que sentencian que esas películas son un "rollo", calificativo que prodigan sin conocerlas. El mayor que acompaña al niño prefiere llevarle a una película corriente declarada "apta", porque es la que a él le divierte. Repica también el lamento por la escasez de "aptas", pero los mayores no hacen nada para estimular el cine dedicado a los niños. España es un país de conciencias cómodas, donde todos quieren que los problemas se los den resueltos. En cine desatienden su propia responsabilidad para descargarla en la censura.

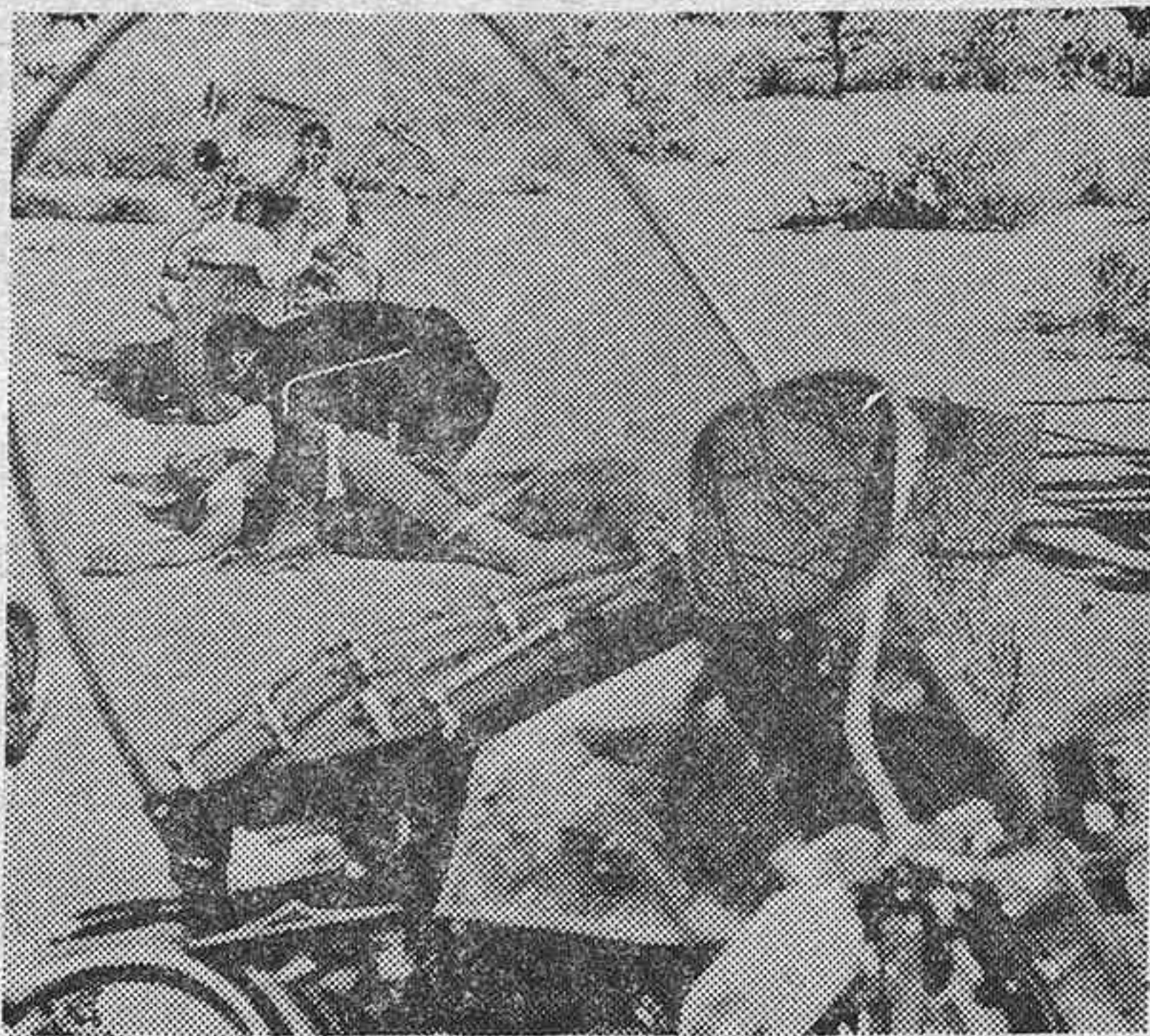
La clave del problema está en los familiares y educadores. Se cuentan por centenares los colegios que ofrecen sesiones de cine a sus alumnos. Me llegan con frecuencia sus programas. Puedo asegurar que en bastantes ocasiones están mal hechos y en muchas cabía mejorarlos. Ya en distintos centros, incluso en la Facultad de Valladolid, se organizan cursos para monitores. Hoy, la asignatura cine debe comenzar a nivel de la enseñanza primaria. La mayor parte de los programas de colegio están compuestos por películas "aptas" y apenas se concede espacio al cine para niños. Los educadores incurren en el mismo error que los padres de familia. Todo esto ha generado una adulteración de la mentalidad cinematográfica del niño. Con frecuencia se logra la declaración de "apta" mediante unos cortes solicitados. El "apta" supone a la película un aumento de rentabilidad de un 30 por 100, por lo que sus propietarios aceptan complacidos los cortes necesarios para conseguirla. El corte es una forma negativa de solucionar el problema, mucho más cuando la tijera nunca cae sobre la violencia. Más de un matrimonio extranjero, establecido aquí por razones del cargo o de negocios, se me ha quejado porque rara vez pueden llevar a sus hijos al cine. La violencia y la grosería no son "aptas" en ningún país, pues ejercen honda influencia en el niño. Aquí, en cambio, los niños pueden contemplar toda clase de tiros y peleas y recitales de mal gusto, pero basta un "ballet" acuático para que no sea "apta", como si eso le importara mucho al niño. Estamos en que no debe haber cortes. Tampoco debe haberlos, aunque se soliciten, para la calificación de "apta", menos aún con el actual criterio. Esta calificación imprescindible debe hacerse de modo natural, sin adulterar la película. Pienso que una parte de ese dinero que tiene que gastarse el Estado debiera emplearse en crear en educadores y padres de familia la conciencia de lo que el cine para niños significa. Asombra que la raíz del problema esté en sus propios beneficiarios, en los que más interés debieran tener por solucionarlo. Y, lejos de contribuir a la solución, la dificultan.

## La película de la semana "LA PIEL EN EL ASFALTO", DE GUERCIO

Cannes mantiene su esplendor por haberse convertido en la gran convención del cine mundial. El festival en sí sólo supone ya un mero escaparate. El otro día, en Roma, me hacía este comentario un alto "ejecutivo" del cine norteamericano. Quizá desde su punto de vista de hombre de negocios no le falte razón. El programa oficial de Cannes tiene mucho de escaparate, mientras que cada año aumenta el interés de esas dos manifestaciones paralelas que son la Semana Internacional de la Crítica y la Quincena de Realizadores, muestras de cuanto representa un hallazgo en la evolución del cine. Ya es difícil encontrar novedades en la competición.

El año pasado, Cannes fue sede de la convención de la Warner. La compañía estuvo presente de modo masivo con su material y su personal. Sin duda, Cannes es el centro de negocios, donde se ultiman tratos y preparan proyectos. Este año, la Titanus italiana conmemoraba allí su setenta aniversario, casi el único que justificó la selección de "Delito d'amore". Esta plataforma tiene de bueno descubrir valores y permitir una explosión digna a películas que de otro modo no la lograrían. Los casos de "Marty" o de "Orfeo negro", por citar dos ejemplos, son elocuentes. Mientras el cine sea también una industria—y no veo el modo de que deje de serlo—, no cabe desdeñar esta función de Cannes. Además, los grandes realizadores ya eluden los festivales o acuden fuera de concurso. Su hueco puede ser aprovechado por los debutantes para darse a conocer. No es extraño así el continuo aumento de "Operas prima" en la competición.

Al Cannes 1973, el cine norteamericano llevó dos. Una es "Electra Glide in Blue", estrenada ahora aquí con el título de "La piel en el asfalto". Tuvo una presencia



digna, pues, aunque no sea obra redonda—rara vez lo es una "Opera prima"—, tiene credenciales suficientes para ir a un festival. Su realizador, James William Guercio, confesaba: "Cuando la realicé no sabía nada del oficio. Ignoraba todo referente a una cámara, pero sabía lo que quería decir, y eso me ha bastado para decirlo." Aplaudo esta confesión. Muchos no tienen nada que decir, pero lo dicen bonitamente. Guercio se aseguró la modernidad de sus imágenes contratando a Conrad Hall, que es hoy uno de los mejores operadores norteamericanos. Su cámara ha captado la desolada sequedad de Arizona, lo que crea a la acción y a los personajes cierto clima a lo Faulkner. Lo que quie-

re expresar Guercio es la otra cara de "Easy Rider". Debemos lamentar que este filme de Peter Fonda y Dennis Hopper no se haya visto en España, porque es fundamental en el nuevo cine norteamericano. Su influencia ha sido considerable para bien y para mal, pues muchas películas no son más que poco disimuladas "remakes" de "Easy Rider". También el protagonista de "La piel en el asfalto" toma una moto, la Harley Davidson modelo Electra Gilde, pero su itinerario tiene un perímetro más reducido que el de Peter Fonda. Le basta para descubrir la violencia y la corrupción y denunciarla. El protagonista, Johnny Wintergreen—Robert Blake—, es pequeño de talla: 1,58. Se alude a ella, pues alcanza cierto valor simbólico. Este hombre pequeño, que sueña con abandonar la policía de carreteras para ingresar en la brigada criminal, dará la lección de que mediante el cumplimiento de la ley y el respeto al prójimo se puede descubrir un crimen. Guercio opone el método legal a la violencia y la trampa. Llega a esta moral con una narración clásica, a veces falta de ritmo o reiterativa. Son consecuencia de ignorar el oficio. La preocupación por disimularlo apoyándose en las imágenes y una música abusiva—Guercio procede del "Show Business", donde ha hecho fortuna—perturban en ocasiones lo que quiere decir. Como méritos añadiremos al interés de sus enunciados la facilidad de su escritura y no insistir en la crítica corrosiva innecesaria. Guercio discurre sobre la soledad, la avaricia de dinero, la ausencia de respeto a la ley y otros males de una sociedad conmocionada. Tiene algo que decir y lo dice de modo inteligente. Los fallos de mera mecánica expresiva quedan compensados, por lo que "La piel en el asfalto" merece el calificativo de notable e interesante.

A. S.

## LOS DEMAS ESTRENOS

"TONY ARZENTA"  
(BIG GUNS)

Cine: Capitol.

Protagonistas: Alain Delon, Richard Conte, Carla Gravina.

Coproducción italoamericana dirigida por Duccio Tessari, oportunista en cuanto aprovecha la actual cascada de argumentos sobre la mafia para añadir uno más de la serie. En este caso, el ambiente no es americano, sino europeo. Por lo demás, el desarrollo y ocurrencias responden a clichés y son previsibles. No faltan las escenas de sadismo, de crueldad refinada y de brutalidad general.

Tony Arzenta, pistolero a sueldo de un "jefe de familia" de mafiosos de Milán, tras liquidar a un par de individuos que fastidiaban a su patrón, anuncia a éste que se retira del empleo. Los jefes de las otras familias europeas disponen su fin en su propio automóvil, pero quienes perecen son su hijo y su mujer. Tony, que amaba tiernamente a ambos, programa la muerte de todos ellos y los va ejecutando paso a paso. Aterrorizados los dos últimos, pactan con él para detener su venganza. Con lo que no cuentan es con las ramificaciones del odio y de la venganza.

"PRIMAVERA EN OTOÑO"

Cine: Palafox.

Protagonistas: William Holden, Kay Lenz, Roger C. Carmel, Marj Dusay.

Clint Eastwood, actor, nacido en San Francisco, que fue a alcanzar la gloria en el Oeste italiano de "Por un puñado de dólares", pasó hace pocos años a director cinematográfico. Esta es una obra suya, con carácter de comedia de amor, en la que sostiene la tesis de que por encima de las diferencias de edad debe defenderse ese noble sentimiento.

Frank Harmon, divorciado, con cincuenta años de edad, novia eterna y amigas circunstanciales, tropieza con una autostopista "hippy" que le presenta una cara de la vida menos materialista que la que él mantiene. Con el sortilegio de su juventud y de su generosidad, la chica desconocida, Breezy, le devuelve a las emociones de su juventud y se arriesga a emprender una nueva vida en su compañía.

"LA ESCLAVA ES PARA MI... NO PARA TI"

Cine: Conde Duque.

Protagonistas: Lando Buzzanca, Catherine Spaak, Adriana Asti.

Comedia de Giorgio Capitani más enfocada a provocar la carcajada que ha planteado el asunto con lógica, aunque éste, en principio, podía haber constituido el eje del interés: ¿cuál es la mujer ideal? ¿La esposa, exponente de una mujer con personalidad; la amante, apasionada hasta la locura; la esclava, sumisa y obediente en todo momento?

Dede Cultera, abrumado por el dominio de su esposa, agotado por la emotividad de su amante, marcha a Brasil a comprar una esclava en un poblado primitivo. Con su adquisición, debidamente civilizada, regresa a Sicilia. Logra los permisos imprescindibles para conservarla, pero al cabo del tiempo nota que también lo que parecía una maravilla tiene sus defectos.

"EL MUNDO EXTRAÑO DE MADAME SIN"

Cines: Bulevar, Mola, Gayarre.

Protagonistas: Bette Davis, Robert Wagner, Denholm Elliott, Gordon Jackson.

David Greene cuenta con un material muy usado para este filme. La presencia de Bette Davis no añade alientos a la aventura, si acaso unas gotas de curiosidad al espectador que la conoció en sus mejores tiempos. No ha perdido empaque y solemnidad, pero su papel carece de interés en sí mismo. Son excelentes los medios técnicos y la fotografía y el paisaje escocés.

Un agente de servicios secretos innominados es secuestrado en un parque de Londres y trasladado a una isla donde una dama poderosa tiene montado un departamento de finanzas desde el que controla todas las operaciones económicas del mundo, y un laboratorio científico, en donde se ensayan las invenciones más atrevidas de un grupo de sabios desaparecidos de distintas naciones. El detective va a ser empleado en el audaz robo de un submarino atómico. El proyecto está a punto de cumplirse, pero su valor le permite modificarlo en el momento límite.

ESPECTADOR A

## SUBASTA PUBLICA

del piso tercero A de la calle de Arriaza, número 10, Madrid. Día 2 de julio, a las 12 horas, en notaría señor Zúñiga (plaza de Salamanca, 10, 2.º izquierda) Precio base: 330.000 pesetas Titularidad y pliego de condiciones, en la notaría

*pedro rodriguez*

liquidará sus modelos y "prêt-à-porter" a partir del día 1 de julio en

Alcalá, 54; Alcalá, 63. Avda. de Bruselas, 78

Teléfonos 2311568, 2263157 y 2461754

## ¡ZONA PESADA!

Extraordinarias parcelas industriales, estación Villaverde Bajo, ocho kilómetros Puerta del Sol; maravillosa urbanización, con espléndidas calles esfaltadas, con todos los servicios completísimos y cédulas urbanísticas para todas industrias, incluso las clasificadas como molestas, nocivas, peligrosas o insalubres. Gran edificabilidad, permitida en varias alturas. Facilitamos desde 5.000 hasta 25.000 metros cuadrados. También son extraordinarias como lucrativas, segurísimas inversiones. ¡Compruébenlo!

EXCLUSIVAS RAMIRO — Goya, núm. 58, 1.º

# ANTES FUE NOVELA... | PRENSA, RADIO Y TELEVISION

"El poder y la gloria", de Graham Greene, fue antes novela. Denis Cannan y Pierre Bost la adaptaron para teatro. En España se estrenó en 1962, dirigida por Salvador Salfar sobre la traducción castellana de Alvaro Ortiz de Zárate. Ahora la ha recreado en televisión, para "Noche de teatro", Alfredo Castellón con Antonio Iranzo, Ricardo Tundidor, Manuel Dicenta, Carmen Rossi, Lorenzo Ramírez y Estanis González.

A la adaptación escénica de "El poder y la gloria" le falta, por supuesto, soporte narrativo, pero mantiene en vilo su interés, dado el patetismo de la trama y la hondura del personaje clave; el cura José. Esto, amén de la problemática católica, que conserva sus valores sustanciales.

El cura José es un sacerdote indigno, cobardé, bebedor y amancebado con María, de la que tuvo una hija; Brigida. Tiene que ser así, con todos estos pecados encima para que el sacramento de su condición sacerdotal brille con su fuerza trascendente, porque esa es la intención de Greene. La feroz persecución religiosa de la revolución mejicana de Madero fuerza a José a huir, a esconderse, a buscar la manera de ir al otro lado de la frontera y salvar su vida puesta a precio: 700 pesos. Pero cuando, gracias a los buenos oficios de doctor Trench, ha conseguido la documentación necesaria para embarcarse, aparece la primera desviación providencial en el niño que busca al médico para que cure a su madre, que se muere. El padre José no quiere ignorar esa llamada que, aparentemente, no se le dirige. Abandona el propósito de huir y acude al lecho de la agonizante. A partir de aquí, su vida será un largo calvario hasta el fusilamiento aceptado heroicamente. Con martirio. Un martirio que empieza en "el beso de Judas" del mulato López que lo busca más allá de la tierra de



persecución para retornarlo a ella y cobrar, con su muerte, la recompensa. El sacerdote sabe lo que le espera, y va. Va porque en él "opera esa fatalidad de la gracia por medio del sello que, imborrable, quedó grabado en su corazón y hasta diluido en su sangre: su carácter sacerdotal. Va, además, porque sabe que no es el "Judas López" quien lo llama, sino Dios, quien, al revés de la trama, le tiende esa trampa para redimirle, al cabo, de su indignidad". Y el cura José, redimido, es fusilado por el pelotón, aunque lamentablemente no recibe el tiro de gracia, que aquí, por su especial significado, debimos ver y no vimos.

En la adaptación televisiva aparece disuelta, por lo que fuere, la condición clave del cura José, en quien su atentado contra el voto de castidad se confunde con la existencia de Brigida, concebida por él con María, su manceba. José

quiere a Brigida. ¿Puede dejar de amarla? "En su retorno a la dignidad sacerdotal—escribió Guerrero Zamora—, franqueándose el paso hacia Dios por la puerta oblligada del arrepentimiento, ¿podrá arrepentirse de su hija, renegar de la debilidad fecunda que la hizo posible, aborrecer su pecado cuando, como lo sabe y lo dice, su pecado es su hija? Si lo hiciera estaría tratando de alcanzar la fuente del amor por agresión de una de sus imágenes o intentando ganancias de eternidad a un precio inhumano." Esta situación límite, aparte el clamor silente de Dios, es lo que confiere a "El poder y la gloria" su tensión máxima, que fue hurtada en "Noche de teatro". A cambio hubo—digamos—tensión humana, pero despegada de la verdadera esencia religiosa del drama de Greene, y de su tremenda problemática. Antonio Iranzo estuvo bien, aunque desentendiéndolo de la verdadera acción-emoción-problema del personaje, sencillamente porque, dada la condición con que quedó reflejado en la adaptación, no podía entenderlo. Muy bien Ricardo Tundidor, porque su "teniente" no tenía problemas; era un tipo transparente y lo expresó con limpieza, lo mismo que el maestro Dicenta en su doctor Trench; y Carmen Rossi, Lorenzo Ramírez y Estanis González; y la niña que hizo de Brigida, cuyo nombre lamento no recordar.

## CRITICA DE TV por Viriato

La indiferencia es imposible en televisión. Tal vez por esto despierta tantas filias y fobias. Y es imposible porque de cuantos medios de comunicación existen es la única que lleva consigo, inherente e indisoluble a su propia expresión, el factor emocional que la hipnotiza y robustece.

Hace algún tiempo que esta condición básica de la televisión sirvió en Suiza para que Bernard Beguin argumentara de manera clara, y en cierto modo decisiva, en un programa polémico en el que intervinieron, además, Alexandre Burger, William Jacques y Pierre Desgrau, todos cuatro implicados directamente en el tema. Y el tema era, nada menos, saber si la televisión perjudica o podía perjudicar a la prensa, a la radio..., y, en caso positivo, de qué manera y con cuánta proporción. "La polémica—escribió Ladame en un diario de Ginebra—ha sido una de las más inteligentes y apasionadas, además, que hemos tenido en televisión, porque el tema es importante. Fue entonces, en esa polémica, cuando Bernard Beguin argumentó diciendo que lo fundamental en televisión es el inseparable factor emocional, que le es propio y privativo." Tiene razón.

La radio es fría. Describe con precisión lo que pasa, lo que acontece. O transmite fielmente las palabras de tal o cual personaje. El redactor de prensa trata de interpretar lo que oye y describir lo que ve para "meter" en el contexto este o aquel acontecimiento. Trata, incluso, de ver más allá del instante preciso; es decir, trata de prever, trata de explicar, trata de justificar incluso. El fotógrafo, a su vez, "clava" el instante del momento sin más. La televisión, en cambio, presenta un documento exacto, verídico, indiscutible. A veces abrumador. Pongamos ejemplos: un hombre torturado es siempre terrible, pero impresión menos si nos lo describe un radiofonista, si un periodista lo narra o un fotógrafo lo retrata que si la televisión transmite la secuencia de esa tortura. Porque viéndola en televisión nosotros, espectadores, adquirimos conciencia de lo que vemos, aunque de antemano supiéramos por la radio, por el periódico y por la fotografía de qué se trata. Pero faltaba esa comunicación "directa", esa objetividad narrativa, esa comunión con el torturado, y cuando la tenemos sentimos piedad, aunque se trate de un ser reprochable. Es que, como dijo Beguin, "lo fundamental en televisión es el factor emocional, que le es propio y privativo". Por eso, en esa polémica, en la televisión suiza se llegó a la conclusión siguiente: que radio, prensa y televisión son tres medios técnicamente distintos, de influencia diversa y complementarios. La enorme diferencia de la televisión con los otros citados es que sólo ella comporta el factor emocional, y que ese factor es necesario emplearlo con mucho tino, con prudencia exquisita, porque si no, a lo peor, aquello que creemos positivo a un fin se convierte en negativo. Hay muchos ejemplos; el clásico, la retransmisión del "caso Cheshmann", ante quien muchos espectadores sintieron simpatía cuando lo vieron casi al borde de la silla eléctrica, porque en ese momento olvidaban todo lo que Cheshmann había hecho. Veían sólo a un ser con cara, con ojos, con nariz y boca que estaba allí, con vida, en la pantalla, e iba a morir.

El manejo, pues, de este factor emocional propio y privativo de la televisión es cosa delicada, muy delicada. En hora buena Televisión Española raras veces, de haber alguna, lo ha empleado negativamente. Esta diferencia de la televisión respecto a los demás medios de comunicación es lo que hace que en Europa los Gobiernos la vigilen y controlen de manera constante y finísima.

## LA VIOLENCIA

"Cara al país" abordó el tema de la violencia. De la violencia humana. Intervinieron en el coloquio, admirablemente realizado por Bermejo, Angel María de Lera, Gregorio Ruiz, S. J., y el doctor Rodríguez Delgado, dirigidos por Ramón Sánchez-Ocaña, que supo evitar los espacios muertos, activar la discusión y recuperar el tema cuando el calor de la conversación desviaba el fin propuesto.

Amplio campo este de la violencia humana; de su origen, de sus consecuencias, de su desarrollo. Cada quien en el coloquio tuvo su punto de vista defendido y razonado ampliamente. Para Lera, el hombre nace, vive y muere violentamente hasta el punto de que al preámbulo de la muerte se le llama "agonía", palabra griega que significa lucha. Ahora bien, esta violencia la entiende Lera como capacidad creadora. Para el doctor Rodríguez Delgado no es así, y para el jesuita del coloquio, la violencia la aprende el niño a lo largo de su vida sin olvidar, claro, lo que en el proceso vital desata su violencia (el cine, la televisión, la Universidad). El programa tuvo, a mi juicio, hondura y trascendencia tanto por lo que oímos como por la autoridad de los coloquiastas. Es una pena que estos espacios eminentemente docentes, culturales y de indudable importancia intelectual, pasen a hora tan trasmano: ocho y media de la noche, seis y media solares...

Ramón Sánchez-Ocaña, dueño de la situación en todo momento, supo atizar el fuego y "clavar" los momentos-base o eje de la acción discente para que el espectador percibiera claramente sendos puntos de vista eficaces y sinceros en cada quien de los llamados a opinar acerca de la cuestión fijada por Sánchez-Ocaña así: "Desde hace ciento cincuenta años, en guerras, acciones policíacas, choques y crímenes, ataques y defensas, una persona dio muerte a otra cada minuto del día y de la noche en este Occidente que llamamos civilizado. En los últimos cincuenta años, durante los cuales por lo menos se ha triplicado la esperanza de vida, la pausa entre una y otra muerte violenta se ha reducido a un tercio, es decir, cada veinte segundos un hombre mata a otro." Esta era la cuestión, y sobre ella se debatió en un coloquio



Ramón Sánchez-Ocaña

importante que la televisión llevó a todos los rincones, analizando el por qué de la violencia, sus causas, su remedio... Para el doctor Rodríguez Delgado, el hombre inicialmente no es ni violento ni no violento, eso depende de los educadores y depende de nosotros. Para Lera, el hombre nace ya violentamente, vive violentamente y muere violentamente. Para el padre Ruiz, en el español hay un notable amor a la vida que puede influir, quizá, en su menor criminalidad. El español es, tal vez, violento de palabra, pero no de acción...

Sin duda que este tema, por su amplitud, podría ser objeto de un segundo coloquio, pero otros temas esperad. Todos igualmente importantes. Ojalá que los que vengan sean tan esclarecedores como éste y tan hondos en su tratamiento como ágiles en su realización.

## UNA SANA EMULACION

Diríamos, respetuosamente, que entre Tico Medina y José María Iñigo hay una sana emulación profesional, que repercute en beneficio del espectador. En la gran parcela dedicada a la entrevista y el reportaje de "Todo es posible es domingo", Tico Medina suele llevar a su molino tipos y personajes admirables; hace poco, "la poeta analfabeta", ejemplar humano de oro de ley, al que el periodista avistó sagaz, intencionada, admirablemente. Fue una perla engarzada en el largo collar dominical, que brilló con oriente propio, y con el que el joyero supo resaltar por su profesionalismo. A su vez, Iñigo, en "Estudio abierto", que sigue manteniéndose a despecho del tiempo y del horario ingrato por su absurda coincidencia con "Noche de teatro", llevó al profesor Rodríguez, quien mantuvo en vilo a la audiencia con su demostración de la sensibilidad de las plantas. Porque las plantas viven, sufren, gozan, según quien las trata y como las trata... El mundo floral tiene desde ahora, y gracias a este "descubrimiento" de José María Iñigo, nuevas y rotundas razones para tratarlas con más amor, con más dedicación, con más

cuidado... Inmenso mundo misterioso este mundo vegetal que el profesor Rodríguez mostró y demostró de la mano de Iñigo en "Estudio abierto".

En estos dos profesionales—Tico Medina y José María Iñigo—tiene Televisión Española a sendos espíritus inquietos en el afán de búsqueda y exhibición de todo aquello que tiene no ya interés humano, sino a veces interés científico. En la misma semana tuvimos los espectadores pruebas de esta afirmación con la poeta manchega y con el científico brasileño, que abrie-



ron a los ojos y a la mente de aquéllos horizontes insólitos y resonantes.

## Música culta en la segunda cadena

A partir del próximo día 27, la segunda cadena ("Encuentro con la música") programará una serie de "ballets" de diferentes países, en los que el espectador tendrá oportunidad de contemplar diversos estilos y aspectos, desde moderno—como en la producción checa "El hipnotizador"—hasta clásico, como en la danesa "Etudes", o bien una combinación de "ballet" y documental en la producción soviética "Le duo" o el

"ballet-drama noruego "La llama". Este pequeño ciclo de "ballet" arranca con la producción de la televisión checoslovaca "Vilyw", ejemplar superproducción balletística y televisiva de "Giselle", de Charles Adam, en interpretación de solistas y cuerpo de baile de la ópera de Brno con realización de Petr Weigl.

A este programa seguirán—sin que ello presuponga un orden de programación—los siguientes: "Le duo", producción de Soviet TV, producción donde se combina el reportaje (ensayos en estudio, coreografía, opiniones, etc.) con actuaciones de dos primeros bailarines en estudios de televisión y teatros. "La llama" (Creatura Ignis), de la televisión noruega, drama coreográfico, cuyo tema reproduce la atmósfera de inoransigencia en la Edad Media con relación al castigo a que eran sometidas las mujeres acusadas de brujería. También de la televisión noruega será puesto en antena otro programa: "La sombra", "ballet" inspirado en una leyenda vietnamita. "El do en una leyenda vietnamita. "El hipnotizador" (producción checoslovaca), en la que se narra la historia de un hombre que domina a sus vecinos a través de sus poderes hipnóticos hasta que una mujer se enfrenta con él y acaba con su tiranía. Y "Etudes" de Danmarks Radio, es una excelente creación de Herald Lander, coreógrafo y director de un original "ballet" para la televisión, que describe el proceso por el que han de pasar los bailarines antes de llegar al escenario.

Igualmente están previstas producciones de Polonia—Mazowskie Ballet—, así como el "ballet" de Félix Blaska.

## PARA HOY

### PRIMERA CADENA

14,17: Avance; 14,24: Panorama; 15: Telediario; 15,35: Tele-revista y cierre; 19,16: Avance; 19,20: La cometa naranja; 20: Novela; 20,30: Revista de toros; 21: Telediario; 21,30: Noche de cine; 23,15: Tercera edición; 23,35: Un momento, por favor, y cierre.

### SEGUNDA CADENA

19,46: Dibujos; 20: Centinelas del bosque; 20,30: Documental; 21: Atrá; 21,30: Telediario 2; 22: Galería; 22,30: Ficciones y cierre.



Mantones de Manila, mantillas, peinetas, abanicos y mantos de novia. Visite nuestra sección de alquiler de vestidos novia, madrina, noche; pieles, sombreros de señora, trajes de smoking, chaquets y media etiqueta.

PRECIADOS, 42 (entre Callao y Santo Domingo). Teléfono 248 05 26, Madrid.

### \*class-o-rama 1

El sistema de clasificación y archivo que se ganó un lugar en la moderna oficina.

**¡COMPRUEBE POR QUE!**

- Buena manejabilidad
- Acceso directo y rápido a los documentos
- Extraordinaria flexibilidad
- Óptima utilización del espacio

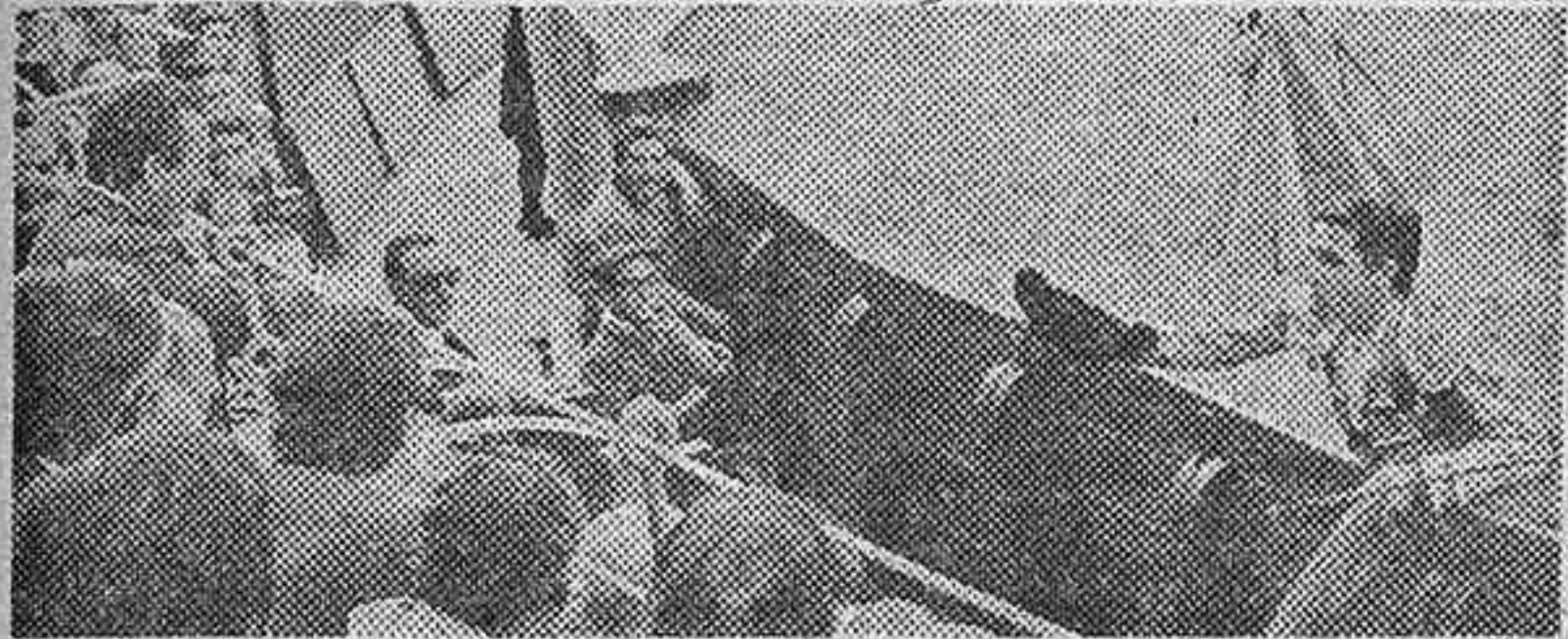
¿Tiene Ud. idea del tiempo que se pierde buscando un documento?

**SOLICITELO A SU HABITUAL PROVEEDOR**

Av. de Sarriá, 13 Barcelona(15)

# EXITO ARTISTICO Y ECONOMICO DE LA CORRIDA DE LA PRENSA

- El festejo de las seis estocadas
- Esta semana, concesión de la Oreja de Oro
- Galán (una oreja, dos toros, una herida) o Ruiz Miguel (dos orejas, cuatro toros, salida a hombros)



Ruiz Miguel y Galán brindaron dos de sus toros al ministro de Información y Turismo, espectador de barrera. (Fotos Martín.)

Llovió el miércoles pasado. Frenazo en las taquillas y susto para los organizadores de la corrida de la Prensa. Si el mal tiempo persistía se vendría abajo lo que se pretendió que fuera el cartel del año... y de muchos años. Afortunadamente, el jueves amaneció radiante y, para suerte de los espectadores de las localidades de sol, con una agradable templada temperatura. Sin llegar al lleno total—tampoco lo lograron en la Feria de San Isidro los "grandes" de la categoría especial—, se logró un auténtico taquillazo; la Asociación de la Prensa había sabido recoger y pulsar el sentir popular: los dos triunfadores de la Isidrada, Ruiz Miguel y Antonio José Galán, mano a mano. El cartel soñado.

También se había sabido interpretar lo que el aficionado desea para los acontecimientos de toros: buscar toros de una ganadería triunfadora en las ferias de Córdoba de 1972 y 1973, y en 1974 en las de Valencia y Murcia. Y vinieron los toros de Benavides, procedencia de Gandarias, pura casta murubeña. La mejor propaganda de la corrida se logró con los fotogramas que sirvió Televisión Española, obtenidos en las operaciones de desencajonamiento, reconocimiento y apartado. Y con las fotos logradas por nuestros compañeros del "flash" que toda la prensa publicó.

También se sumó unánimemente al coro de alabanzas y, en definitiva, a la promoción del festejo, la crítica taurina. Todos coincidieron en reconocer el acierto de la Asociación de la Prensa, que había sabido montar—afirmaron—el cartel idóneo. La afición no necesitaba tales estímulos; sabía que se le iba a "servir" lo que pedía, y aun sin la estupenda labor de todos los medios informativos—radio, prensa, televisión—hubiera respondido en igual medida. Eso no empece para que desde estas páginas expresemos nuestra gratitud a quienes tan eficazmente difundieron las excelencias del cartel de toros y toreros.

### LA OREJA DE ORO

Quando se supo, a través de HOJA DEL LUNES, que iba a otorgarse una oreja de oro al triunfador de la corrida, los alicientes se acrecentaron. La tradición de un trofeo volvía; los toreros—amigos en la calle, rivales en el ruedo—se sintieron espoloados y, a través de nuestras columnas, anunciaron que no iban a dejarse ganar la pelea; los aficionados conocen muy bien la importancia de ese duelo, y acogieron con alborozo la resurrección del trofeo.

Celebrada ya la corrida con el éxito artístico y económico que todos conocen, llega el momento de anunciar que en esta misma semana se reunirá el jurado nombrado por la Asociación de la Prensa, y cuyo fallo será dado a conocer inmediatamente.

### POSIBILIDADES

Herido Antonio José Galán—su gesto estuvo acorde con su trayectoria de heroísmo y de coraje—se hacen cábalas sobre las posibilidades que tiene el de Bujalance para alcanzar el trofeo, o, las que, por el mayor número de trofeos logrados, reúne Ruiz Miguel.

Galán cortó la oreja de su segundo toro; Paco Ruiz Miguel, las dos del tercero de su lote: El ga-

ditano mató cuatro toros, y el de Bujalance sólo dos. Comienzan las especulaciones: Antonio José se "dejó" coger como respuesta a quienes alborotaron y se enfrentaron con la opinión general. ¿Sería justo dejarle sin la Oreja de Oro? Paco Ruiz Miguel toró maravillosamente a sus tres toros, y aún tuvo que matar al que hirió a su compañero. ¿Sería razonable despojarle del dorado premio?

—Todo se arreglaría—opinan muchos—con otorgar sendas orejas de oro...

Esto, y aquello, y lo de más acá es razonable y justo... Pero el único que aquí puede opinar es el jurado designado por la Asociación de la Prensa.

### SEIS ESTOCADAS

Además de la de oro, trofeo ansiado, esta corrida de la Prensa de 1974 será conocida por la de "las seis estocadas". Magníficas dos de ellas—la de Galán a su segundo toro, perfilado sobre el pitón contrario; la de Ruiz Miguel, como remate a su gran faena al quinto de la tarde—; pocas veces ocurre tal cosa.

A este propósito nos permitimos disentir de un compañero de la crítica que califica la tercera estocada de Ruiz Miguel despectivamente. Caeremos en el tópico ese de las mil palabras y la elocuencia de la imagen: en una foto publicada en "Informaciones" se ve al diestro de la isla de San

Fernando "partíendose el pecho", encunado, entre los dos astifinos pitones, llegar con la "mano al pelo". Creemos en la buena fe del crítico, aunque desconfiemos de su estado visual.

### ESTADO DE GALÁN

Tras la delicada operación quirúrgica a que fue sometido Galán en la propia enfermería de la plaza, el doctor García de la Torre declaró:

—Ha tenido suerte el muchacho...

Efectivamente, la grave lesión pudiera haber sido gravísima, y más que todo eso si el pitón hubiera profundizado unos centímetros más, interesando la pleura del bravo muchacho de Bujalance.

Ayer mismo visitamos al diestro en su habitación del Sanatorio de Toreros—ocupa la "Antonio Márquez"—. Aún con dificultades respiratorias y el dolor inherente a su fractura de costillas, Antonio José está muy animoso y, además, satisfecho de su suerte. A esa satisfacción contribuye notablemente la presencia de dos bellas muchachas que no apartan su mirada del lesionado.

—No podrás ir a Pamplona...—le decimos.

—De aquí al día de mi primera corrida en Pamplona estaré como nuevo. Pienso torrear allí, en la plaza donde comenzó a sonar de verdad mi nombre...

El pasado año, bajo una tormenta apocalíptica, con miuras en el ruedo y convaleciente de una cogida—toró con las heridas abiertas, en contra del criterio de los doctores—, obtuvo en el ruedo pamplonico un éxito de clamor.

—¿Te llevarás la Oreja de Oro?

—No lo sé; sólo maté dos toros y no corté nada más que una oreja. Hice lo que pude...

### GRATITUD

Antes hemos agradecido la labor realizada por todos los medios informativos divulgando las excelencias del cartel organizado por la Asociación de la Prensa. Sería una ingratitud no aludir también a la respuesta del público madrileño. Se supo—y pudo—organizar lo que a todos interesaba, pero la respuesta ha sido masiva y conmovedora. Hubo también otra respuesta: la que el público en pie, indignado y ofendido, dio a esa absurda, molesta y concertada minoría que pretendió ofender a quienes sin reparar en medios ni sacrificios, quiso ofrecer a Madrid un espectáculo digno de la afición y de la propia tradición del festejo tradicional.

¡Gracias a todos! Y no decimos "casi todos" porque ese "casi" no cuenta.

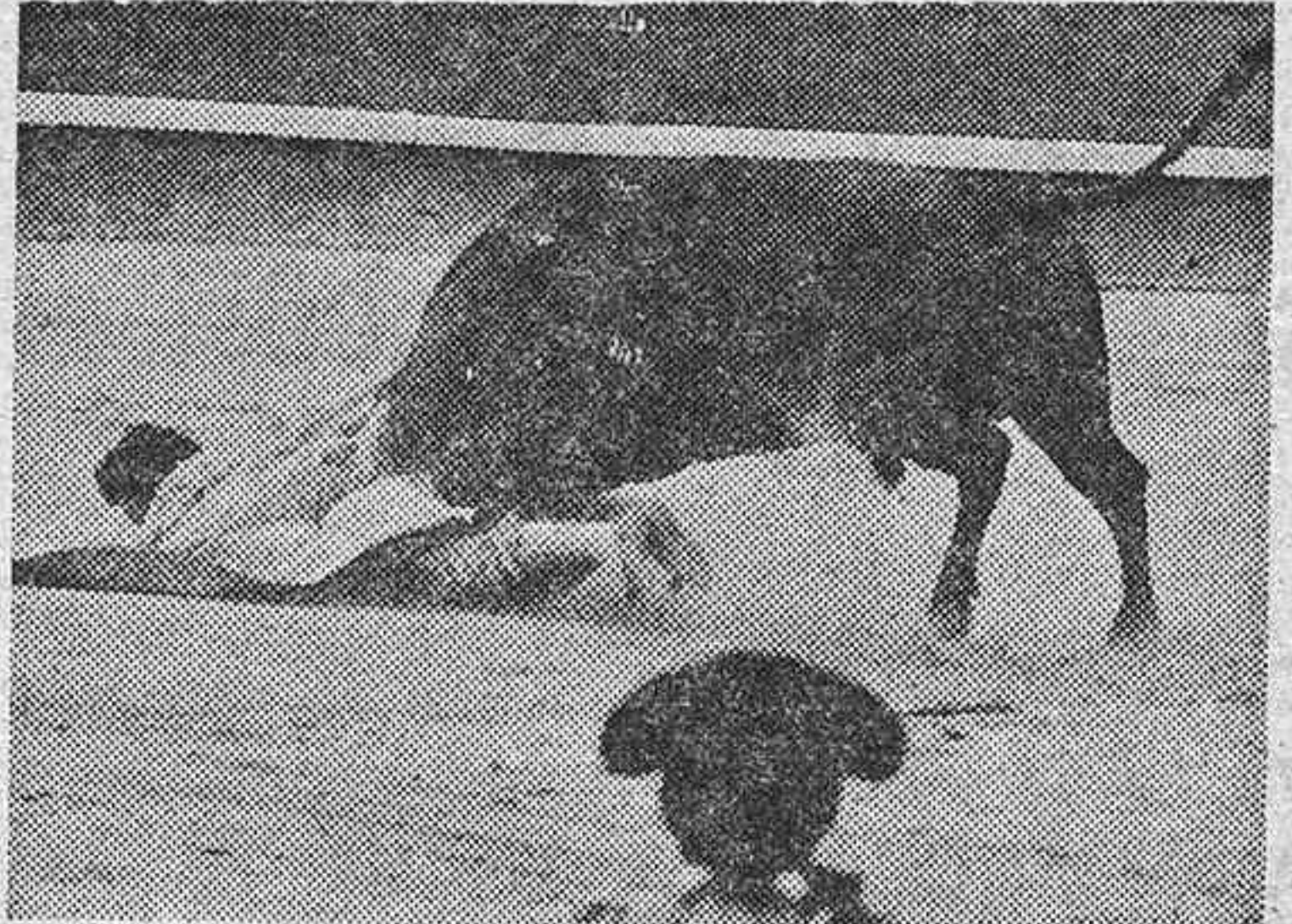


Los dos triunfadores de la corrida de la Prensa: Antonio José y Paco Ruiz Miguel. (Foto Martín.)



Un gran trincherazo de Ruiz Miguel, el torero de la Isla, en el toro al que desorejó. (Foto Botán.)

## LOS DEL "8"



Un momento de la impresionante cogida de Antonio José Galán. (Foto Cifra Gráfica.)

En un país como España, eminentemente individualista, siempre gozaron del favor popular en las plazas de toros aquellos personajes que en el momento justo y oportuno lanzaban la frase ingeniosa que venía a resumir lo que todos los espectadores estaban pensando. Tipos como El Ronquillo, el taxista de la voz sonora y bronca, que sin más instigación que su amor a la fiesta, ni otra inspiración que la suya propia, sabía lanzar en el instante psicológico el grito acertado y gracioso que no siempre agradaba al torero, al ganadero o a la empresa. Como El Ronquillo, popularísimo, hubo siempre en los más importantes cosos individuos que eran celebrados y hasta temidos. Mas desde hace unos años ha comenzado a hacerse oír—y de qué manera!—un grupo de espectadores de la andanada 8 de la plaza madrileña. En lugar del "ingenio-Robinson", el orfeón concertado, el coro, el conjunto, la "minoría estruendosa", el vocerío dirigido que incomoda, molesta, inquieta...

Si los seres más perfectos cometen a alguna vez un grave error, por el contrario este grupo tuvo razón alguna vez, pero se recreó y embriagó, y una tarde tras otra danza su protesta organizada, no siempre acorde con el general criterio, pero que, a la larga, acaba por contagiarse y extenderse a otros sectores.

Son los que con espíritu cristiano denuncian, colectiva y estentóreamente, la hora del aviso, que muchas veces coincide cuando un toro o un novillo bien herido se resiste a doblar. También gritan cuando un torero mete la muleta en el pitón contrario para provocar la embestida de una res; lo que en ciertas ocasiones es una corruptela, en otras muchas, cuando el toro está quedado o tardo, por ejemplo, es bueno y hasta obligado recurso. Son los mismos que cuentan los pases que da un torero o los que cuando un modesto novillero acaba de cortar una oreja piden en broma la segunda, sin darse cuenta que el pobre muchacho acaba de jugársela, tal vez sin clase ni calidad, pero con una dosis de valor encomiable y digna del premio. Son los que se creen la minoría selecta, la "aduanas" de la fiesta, la élite y, como siempre pasa en estos casos, son los que casi nunca llevan la razón.

El pasado jueves, en la corrida de la Prensa estuvieron insoportables e inoportunos. Y no lo decimos porque el festejo fuera nuestro festejo y nos correspondiera a nosotros la convocatoria.

No. ¿Quién tiene la culpa de que los toros de Benavides, traídos a Madrid precisamente por el comportamiento que otros de la misma ganadería demostraron en importantes ferias de provincias; quién tiene la culpa, repetimos, que se cayeran y demostraran—como los Pablorromero, como los Torrestrella de Bilbao, como los Méndez de Granada...—que hay, indudablemente, un virus desconocido que invade las más famosas vacadas? ¿O lo que sea?

Nadie podía poner objeciones: edad, cabeza, trapío... Por atención a un público fiel que llenó la plaza, debemos informar que el toro lidiado en primer lugar era el sobrero de la corrida y que el "titular", con una soberbia presencia y dos pitones pavorosos, tuvo que ser desechado en el reconocimiento por una inesperada cojera que no se advirtió en la dehesa ni en el momento del desencajonamiento. Ese toro fue el que, desafiante, encampanado, agresivo, salió fotografiado en nuestro número anterior, ya que su soberbia estampa era el mejor cartel anunciador de nuestra corrida.

El sexto toro fue el que hirió a Antonio José Galán. Ya lo sabemos. Como también conocemos aquellos famosos versos que se escribieron a la muerte del marqués de Villamediana:

"... el matador fue Bellido, y el impulso, soberano..."

Afortunadamente, el público madrileño reaccionó, tras la cogida de Galán, y gritó "¡Fuera!, ¡fuera!" a quienes no merecían estar dentro. El público les despreció, después de haber sido llamado ignorante por ellos, a quienes han llegado al tope de la tolerancia por parte de los espectadores. En muchos momentos de la tarde, el público reaccionó contra el orfeón concertado—¿concertado por quién?—, contra la injusticia y contra quienes pretendieron disminuir un éxito de organización y, ¿por qué no decirlo?, el esfuerzo de unos buenos aficionados que quisieron ofrecer a Madrid y a su público un espectáculo inolvidable.

**tenerife**  
eterna primavera  
Temperaturas medias

Del verano, en los últimos diez años	23,5°C
En Agosto de 1973	24,8°C
Del agua del mar, en verano	22,5°C

Es una información del Patronato Insular de Turismo de Tenerife

# LUIS SEGURA

## AVE FENIX DEL TOREO

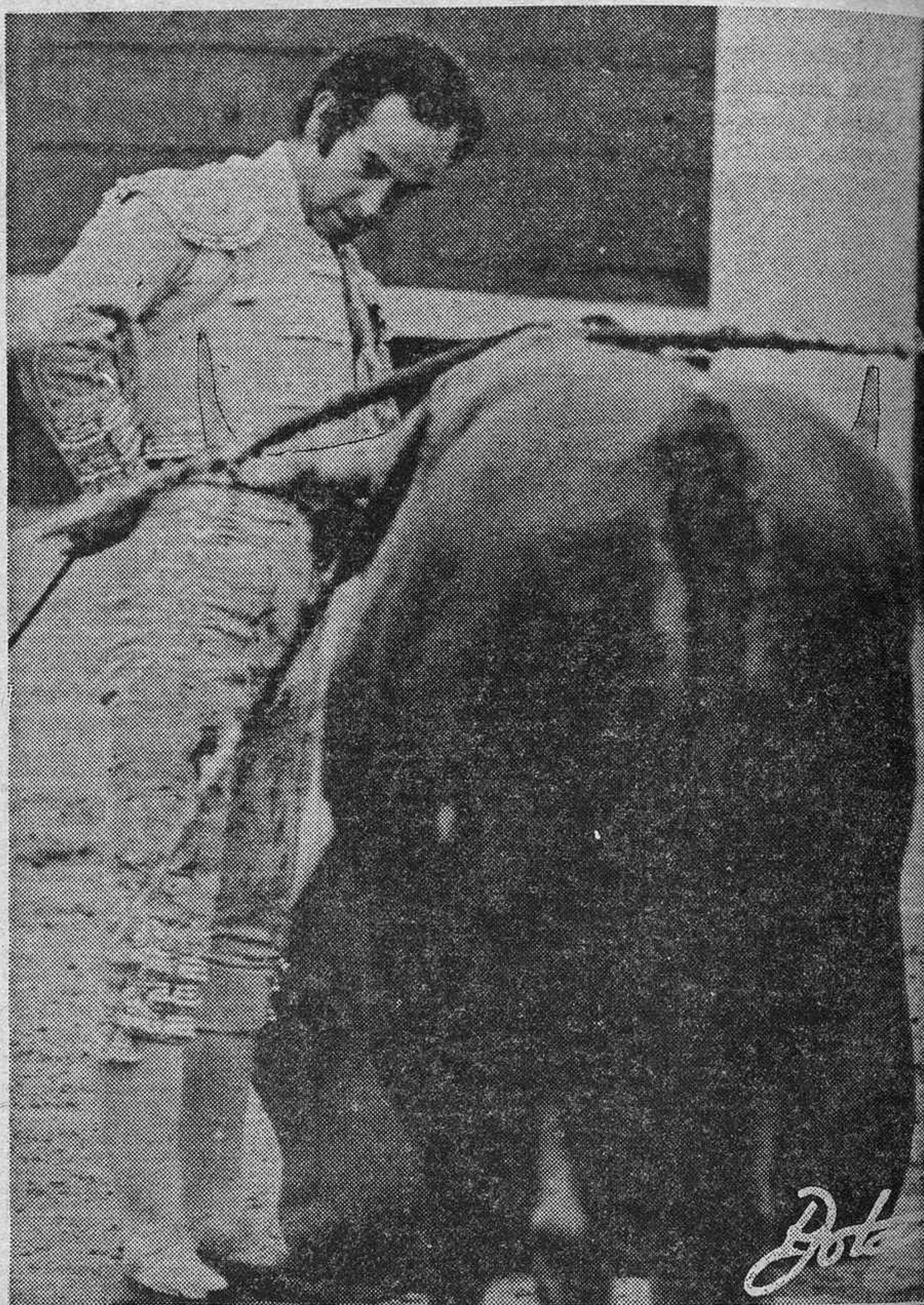
### ¡COMO SI EL TIEMPO SE HUBIERA DETENIDO!

CON UN TORO DE CASI 600 KILOS ASOMBRO A LOS AFICIONADOS QUE AYER PRESENCIARON EN VISTA ALEGRE SU PROEZA:

- ▲ 1 OREJA
- ▲ PETICION DE OTRA
- ▲ SALIDA A HOMBROS

### A TODA ESPAÑA LLEGARA ESTA GESTA TAURINA

Apoderado: R. SANCHEZ (PIPO)



r  
c  
h  
V  
a  
e  
z  
f  
t  
y  
s  
t  
h  
s

d  
e  
A  
B  
t  
r  
J  
(  
r  
j

2  
P  
u  
g  
e  
a  
g  
fi  
I  
u  
de  
se

# Presentación de Chavalo en Madrid

Luis Segura y El Estudiante cortaron sendas orejas en Vista Alegre ● Paco Alcalde, gran triunfador de la jornada, tres orejas y rabo en Alicante

EN VISTA ALEGRE

## EL MAESTRO Y EL ESTUDIANTE

★ Mucha gente en los bulneros de la plaza de Vista Alegre. Por contraste, muy poca en los gradados. Algo realmente incomprensible ya que tenía interés el cartel confeccionado por la empresa arrendataria. Los que acudimos al espectáculo no quedamos defraudados, ya que se vieron en el ruedo cosas muy interesantes: tanto los toreros como los toros se esforzaron en comportarse bien. Aquellos, por propia voluntad; éstos, por su buena casta.

★ La corrida—muy bien presentada—que enviaron los herederos del conde de Ruiseñada hizo, con las excepciones que se dirán, honor a la divisa. Menos el primero, que lució poca cabeza, los demás estuvieron bien armados y el cuarto, excepcionalmente: una pavorosa cornamenta digna de figurar en un museo taurino. El cuarto y el quinto masurronearon en el primer tercio, no así los cuatro restantes. Por su nobleza habrá que destacar los tres primeros y el sexto, y hasta el cuarto, que tenía marcada tendencia a la huida, acabó embistiendo rectamente; es evidente que tuvo frente a un torero que, sin arredrarse por las terroríficas perchas, lo supo sujetar y obligar. Débiles los dos primeros—perdieron las manos con frecuencia—, los otros parecían no estar afectados por el virus en boga. Pesaron los toros: 542, 530, 540, 585, 556 y 538 kilos, respectivamente.

★ Molestado por el viento y por la invalidez del toro—uno fuerte, débil el otro—, Luis Segura estuvo breve con su primero. Unos estatuarios para empezar la faena, unos rechazos en los que el bicho

### El sábado, gran festival en las Ventas

Con reses de diferentes ganaderías, y a beneficio de la Asociación Benéfica de Toreros, se celebrará el próximo sábado en las Ventas un gran festival, en el que actuarán Fermín Bohórquez, los ex matadores de toros Pablo Lozano, Gregorio Sánchez y Luis Alfonso Garcés y los todavía en activo Jaime Ostos, Enrique Marín y Macareno. También matarán sendas reses los novilleros Juanito Martínez y Angel Cuenca. El benéfico festejo comenzará a las seis de la tarde.

### El día 29, corrida de Beneficencia en Avila

Para el próximo día 29, festividad de San Pedro y San Pablo, se anuncia en la plaza de toros de Avila la ya tradicional corrida de Beneficencia. El cartel de este festejo lo integran los espadas Gregorio Tebar (El Inclusero), Antonio José Galán y Bartolomé Sánchez (Simón), con toros de la ganadería de los hermanos Lorenzo y Alejandro García Martín.

### Toros el día de San Pedro en Segovia

Como ya es tradicional, el día 29, festividad de San Pedro y San Pablo, se celebrará en Segovia una corrida de toros, lidiándose ganado de Baltasar Iban por los espadas Andrés Hernando, en su año de despedida, José Fuentes, ganador del trofeo al torero más fino de la pasada Feria de San Isidro, y Francisco Ruiz Miguel, uno de los grandes triunfadores del ferrial madrileño.

El festejo dará comienzo a las seis y media de la tarde.



PRIMERA CASA EN EL RAMO DE ALIMENTACION, CAFES, BARES Y CAFETERIAS

DOCTOR SANTERO, 8 ● Teléfono 2537027

## FALTO DECISION Y ENTREGA

En el título de esta crónica queda bien resumido, a manera de telegrama, lo que fue la novillada de ayer en la madrileña plaza de las Ventas. No creo que ninguno de los tres apoderados, todos ellos personas que han vivido en el toreo y, por tanto, conocedores directísimos de toda la trama, tengan nada que oponer a ello. Faltó la decisión y la entrega necesarias para que el éxito, que estuvo en sus manos, les hubiera sonreído a los jóvenes espadas. Y en verdad, amigos, que si cuando se empieza no se pone toda la carne en el asador, ¿para cuándo entonces? No es que el festejo resultara aburrido, no, pues yo diría que entretuvo, y hasta hubo momentos felices; pocos, eso sí, para lo que el ganado reclamaba. Insistimos en que por la carencia de entrega, de rabia de la terna actuante no brilló el espectáculo a la altura que todos hubiéramos deseado. Unos con más o menos clara embestida o bondad, los novillos, en general, fueron buenos, bravos.

Los seis astados enviados por el ganadero Enrique Gardé García, de Madrid, terciaditos, bonitos de lámina, exhibieron bravura, especialmente para con los caballos, y fuerzas. El mejor, sin duda, fue el lidiado en primer lugar; un animal bravísimo, que mereció más atención—que no tuvo—por parte del respetable. Nos gustó el encierro.

A Juanito Martínez le encontramos sin dar el paso definitivo. Posee buen oficio y unos excelentes modales, pero le falta coraje. Se dejó marchar un primer novillo, magnífico animal, que ni soñado. Si; toreo valiente, seguro, con buenos principios. Hubo muletazos de gran mérito, aunque en su quehacer faltó el calor necesario y el reposo requerido. Por todo ello su faena se la llevó el viento, ese viento que a veces molesta a los espadas. Mató a este primer bravo novillo de un pinchazo, dos estocadas con salida de la espada por los costillados y un descabello. Fue aplaudido. El cuarto novillo tuvo más presencia. Llegó algo soso a la muleta. No le ayudó al abaceteño. A fuerza de insistir sacó algunos muletazos de ex-

celente factura, pero que al no tener la necesaria colaboración del astado no llegaron a calentar el ambiente. Terminó de tres pinchazos, saliendo enganchado en el segundo, y una estocada atravesada. El de Albacete dio la vuelta al ruedo, para pasar después a la enfermería.

Curro Benito, uno de los primeros triunfadores de la temporada presente, tampoco tuvo su tarde, aunque digamos que sus dos novillos tenían más que torear que los otros. Su primero, que se resolvía con rapidez, le puso en dificultades en más de una ocasión. Puso el salmantino mucha voluntad, pero no pudo con el animal. Al no sacar los brazos, el novillo le comía el terreno, y así todo resultaba un tanto deslucido. Mató de un pinchazo y una estocada. Tampoco en su segundo novillo anduvo a gusto. La res, que ya le avisó a Curro Benito al recibirla, se venció por el lado derecho. Esta circunstancia hizo que el de Salamanca se afligiera pronto. Quiso sacarle partido por el lado izquierdo, pero los muletazos resultaron fríos y demasiado espaciados para que "llegaran". Terminó de un pinchazo y media estocada.

Tras un paréntesis que desconocemos, volvía a sonar el nombre de Guillermo Ciscar (Chavalo), que hacía su presentación en la Monumental madrileña. ¿Qué fue del valenciano? Lo ignoramos. Lo mejor que vimos en la tarde salió sin duda de sus manos. Es un muchacho con gran personalidad y con grandes detalles de torero. Su primer novillo, que fue castigado con una tremenda vara, de la que salió casi roto, no se prestó a gran cosa. Chavalo mostró sus elegantes y finos modos en una labor muy torera y serena. Mató de una estocada, entrando recto y por derecho. Hubo petición de oreja con dos vueltas al ruedo para el ché. Puso más empeño y se peleó con valor en su segundo novillo, último de la jornada. Las excelentes cualidades que se encierran en Chavalo surgieron nuevamente. El astado, que en un principio embistió con fuerza, se fue quedando. El valenciano realizó una faena valiente, variada, en la que dejó constancia de su buen toreo. Acabó de una estocada. De nuevo hubo petición de oreja y vuelta. Gustó la presentación de Chavalo. Esperemos otra oportunidad para poder ratificar esta primera salida de signo favorable.

Los tres espadas fueron asistidos en la enfermería de la plaza. Juanito Martínez, de un varazo en la ingle izquierda; Curro Benito, de un corte en la mano derecha, y Chavalo, de otro corte en la cara, todos ellos de pronóstico leve.

EME-CONDE

## OTRAS CORRIDAS

### Triunfo de Ricardo Chibanga en Barcelona

BARCELONA, 23.—Seis toros de Ernesto Louro Fernández de Castro y un séptimo de Pilar Sánchez de Cobaleda para rejones.

El ganadero portugués dio la vuelta al ruedo a petición de los espectadores después del quinto toro.

Raúl Aranda mató al primero de una estocada. (Aplausos.) Y al segundo lo despachó de un pinchazo y una estocada tras una faena muy valiente. (Ovación.)

Ricardo Chibanga fue aplaudido en los pares de banderillas que puso. Al primero lo despachó de una estocada. (Oreja.) En el segundo estuvo colosal. Estocada. (Dos orejas con petición, no atendida, de rabo y dos vueltas al ruedo.)

Julio Robles, al primero lo despachó con un pinchazo y estocada. (Aplausos.) Al segundo, de una estocada. (Aplaudido.)

El rejoneador Angel Peralta estuvo rosa. Puso banderillas, la clásica rosa y mató de un rejón. (Aplausos.)

### Gran tarde en Algeciras

ALGECIRAS (Cádiz), 23.—Cuarta y última de feria. Toros de Torrestrella, de don Alvaro Domecq, que dieron buen juego.

Curro Romero, en el primero, faena empleando sólo la derecha en ayudados por alto y por bajo y e redondo. Pinchazo y estocada. (División de opiniones.)

En el segundo dio tan sólo mantazos por la cara entre el abucheo del público. Pinchazo, media pescuecera y estocada. (Gran bronca.)

Paco Camino, a su primero, faena llena de arte, mando y dominio, con rechazos, naturales y pases de pecho. Estocada. (Dos orejas y petición de rabo.)

En el quinto, faena artística, con rechazos, naturales y molinetes. Media. (Petición de oreja y vuelta al ruedo.)

José Luis Galloso, en su primero, buena faena, con rechazos, naturales, molinetes y pases circulares. Dos pinchazos y estocada. (Una oreja.)

En el que cerró plaza, extraordinaria faena con pases de todas las marcas, muy valiente. Estocada. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.)

### Exito de Ruiz Miguel

GRANADA, 23.—Última de feria. Ocho toros de Ramón Sánchez. El primero, de lidia normal, apenas embistió y fue devuelto a los corrales por manso. En su lugar se corrió otro de Arauz de Robles, bravo. Los restantes fueron nobles. Alvaro Domecq mostró en los dos

toros que lidió su maestría con los caballos, destacando los pares de banderillas. Al primero lo mató de un rejón y pie a tierra tuvo que descabellar al primer intento. (Vuelta al ruedo.)

A su segundo, después de una excelente lidia, lo despachó de un solo rejón. (Una oreja.)

José Fuentes, a su primero, gran faena, larga y templada, destacando una serie de naturales. Estocada. (Insistente petición de oreja y vuelta al ruedo.)

En su segundo mejoró su actuación y estuvo muy torero. Estocada. (Una oreja.)

Francisco Ruiz Miguel realizó dos faenas artísticas y variadas, mostrándose muy valiente. Mató a sus dos enemigos de sendas estocadas. En su primero, una oreja e insistente petición de la otra. En su segundo, dos orejas.

Julán García, en su primero, una de sus clásicas faenas sentado en una pequeña silla en medio del ruedo, dándole así varios pases, con adornos temerarios. Pinchazo, estocada casi entera y descabello. (Una oreja.)

A su segundo, en tono parecido, pero las cualidades de la res le impidieron hacer otra faena similar. Media y descabello. (Ovación.)

### Tres orejas a Niño de la Capea en León

LEON, 23.—Primera de la feria de San Juan y San Pedro.

El Viti, en su primero, una oreja y vuelta. En el otro, ovación y vuelta.

Palomo Linares, aplausos en su primero y ovación y vuelta en el segundo.

Niño de la Capea, una oreja en su primera y dos orejas en el que cerró plaza.

### Corrida de feria en Vinaroz

VINAROZ (Castellón), 23.—Corrida de feria. Toros de los hermanos Sánchez Arjona, que dieron buen juego.

Joaquín Bernadó, a su primero, faena a base de redondos y molinetes. Pinchazo y estocada. (Vuelta.) A su segundo, buena faena por naturales, molinetes y manoletinas.

(Continúa en pág. siguiente)

**CAFE DE CHINITAS**

**CARMEN MORA**

**TOMAS DE MADRID**

**SERRANITO**

**GABRIEL MORENO**

CUADRO CAFE DE CHINITAS

Torija, 7      Reserva      248 51 35  
de mesas:      247 50 11



# OTRAS CORRIDAS Y NOVILLADAS

(Viene de la página anterior)

Media y tres descabellos. (Dos vueltas.)

Calatraveño, a su primero, temeraria faena, siendo cogido sin consecuencias desagradables. Tres pinchazos y descabello al tercer intento. (Vuelta.) A su segundo, faena de muleta aguantando mucho. Estocada algo trasera y otra atracándose. (Una oreja y dos vueltas.)

Santiago López, a su primero, faena con cuatro pases de rodillas, seguidos de naturales, de pecho y molinetes de rodillas. Pinchazo, estocada y cinco descabellos. (Vuelta al ruedo.) Al último, faena con más voluntad que eficacia por la incomodidad del toro. Media estocada. (Aplausos.)

## Apoteosis de Paco Alcalde en Alicante

ALICANTE, 23.—Segunda de feria. Toros de Eusebia Galache, que

dieron buen juego. El último fue devuelto a los corrales, siendo sustituido por uno de Manuel Santos, que fue bravo.

Paquirri, en su primero, cedió las banderillas a sus compañeros Arruza y Alcalde, consiguiendo los tres un gran tercio entre las ovaciones del público. Buena faena a base de rechazos y naturales muy templados. Dos pinchazos, estocada y dos descabellos. (Gran ovación y saludos.) En su segundo clavó dos buenos pares de banderillas. Gran faena con rechazos y naturales muy suaves y templados. Tres pinchazos, estocada y tres descabellos. (Petición de oreja y vuelta al ruedo.)

Manolo Arruza, en su primero, puso, junto con sus compañeros, banderillas. Faena llena de poderío, con rechazos, naturales y molinetes de rodillas. Estocada. (Dos orejas.) En su segundo, Arruza clavó tres pares de banderillas de poder a poder. Faena con pases sentado en el estribo y rechazos.

Estocada. (Gran ovación y saludos.)

Paco Alcalde, en su primero, repitió con sus compañeros un magnífico tercio de banderillas. Faena variada con pases muy templados. Estocada y descabello. (Una oreja.) En el sobrero, Alcalde clavó tres pares de poder a poder sensacionales. Faena con el público puesto en pie con naturales y rechazos muy templados y artísticos. Estocada. (Dos orejas, rabo y salida a hombros, junto con Arruza, por la puerta grande.)

## Curro Bedoya, lesionado en Figueras

FIGUERAS (Gerona), 23.—Toros de José Navarro Villadiego, mansos y difíciles, dos para el rejoneador.

Curro Fuentes, en su primero, faena voluntariosa a un toro carenciado en tablas. Dos estocadas y varios descabellos. (Silencio.) En

el segundo, faena artística sobre ambas manos. Dos pinchazos y estocada. (Vuelta al ruedo.)

Rafael Puga, en su primero, faena breve por la cara. Estocada y descabello. (Vuelta al ruedo.) En el segundo, faena a base de naturales, redondos y adornos. Estocada y descabello. (Una oreja.)

Curro Bedoya es aplaudido en rejoncillos de adorno. Su montura resbala y cae aparatosamente. Sigue la lidia y mata de un rejón y un descabello pie a tierra. (Una oreja.) Pasó a la enfermería, donde se le apreció contusión en región cervical y pierna derecha. Pronóstico reservado. No salió en su segundo.

## Alvaro Laurín cortó tres orejas en Burgos

BURGOS, 23.—Primera de las fiestas de San Pedro. Tarde lluviosa. Toros de Ramos Matias, malos y faltos de bravura.

José Falcón, en su primero no pudo hacer nada, aunque lo intentó. Pinchazo y casi entera. (Silencio.)

En su segundo, tres pares de banderillas, muy ovacionados. Valiente y voluntarioso, arranca algunos pases a un toro que no embiste. Tres pinchazos y descabello. (Aplausos.)

José Luis Parada, en su primero, faena torera, intentándolo todo. Pinchazo y estocada. (Ovación y saludos.)

En el quinto, faena muy portofona, a base de la izquierda, a un toro quedado. Estocada. (Vuelta al ruedo.)

Alvaro Laurín, en su primero, prende tres pares de banderillas entre ovaciones. Consigue una meritoria faena, que concluye con un pinchazo sin soltar y estocada. (Una oreja.)

En el último, junto con Falcón, arranca grandes ovaciones poniendo ambos banderillas. Faena valiente, portofona y variada. Estocada y descabello a la segunda. (Dos orejas.)

## Los tres espadas, orejeados

TORREMOLINOS (Málaga), 23. Toros de Antonio de la Cova Benjumea, que dieron buen juego.

El portugués Mario Coelho, en su primero, se hizo ovacionar en el tercio de banderillas. Faena variada con redondos, circulares, naturales y manoleínas. Media. (Una oreja y dos vueltas al ruedo.)

Volvió a escuchar ovaciones en banderillas en su segundo toro. Faena valerosa con naturales, espaldinas, adornos y desplantes. Estocada. (Vuelta al ruedo.)

Juan Calero, al primero, faena con naturales, redondos y molinetes de rodillas. Estocada. (Una oreja y dos vueltas al ruedo.)

En el quinto, faena con rechazos, naturales y adornos. Media y descabello. (Petición de oreja y vuelta al ruedo.)

Juan Muñoz, al primero le puso dos pares de banderillas que se ovacionan. Faena con redondos, naturales, pases de rodillas y adornos. Pinchazo y estocada. (Una oreja.)

En el último cedió banderillas al espada portugués y al peón Pepe Ortiz. Los tres son ovacionados. Faena por redondos y naturales, sufriendo un palotazo en el rostro. Estocada. (Una oreja.)

## Dos orejas a Teruel

TOLOSA (Guipúzcoa), 23.—Corrida de la feria de San Juan. Toros de César Moreno, bien presentados, a excepción del sexto, que fue retirado y sustituido por uno de José Ortega.

Angel Teruel, que sustituía a Galán, cogido en la corrida de la Prensa, de Madrid, en su primero, una entera. (Ovación y petición.) Al cuarto, una entera. (Dos orejas.)

Miguel Márquez, en su primero, gran estocada y el toro dobla sin puntilla. (Una oreja y petición de otra.) A su segundo, una estocada y dos descabellos. (Palmas.)

Manolo Cortés, a su primero, una estocada y descabello. (Silencio.) Al último—de José Ortega—, media y dos descabellos. (Palmas.)

## SAN SEBASTIAN

### DE LOS REYES

## Ortega Cano cortó ocho orejas y un rabo

Seis novillos de Arturo Sánchez y Sánchez, bravos y nobles, para Ortega Cano como único espada.

Al primero, verónicas que se aplauden, ovacionado en banderillas, gran faena; pinchazo y estocada. Dos orejas.

Al segundo, otro bonito tercio de banderillas; buena faena que falla con el acero. Ovación.

En el tercero, buenas verónicas y quita por chicuelinas. Faena con pases de rodillas, naturales y media. Dos orejas.

Al cuarto banderilla entre ovaciones. Rodillas en tierra, unos muletazos que entusiasman; sigue con pases de todas marcas y acaba de estocada. Dos orejas y rabo.

En el quinto, aplaudido con el capote, pone banderillas y se replante la ovación. Sufre una cogida; se levanta rabioso instrumentando unos muletazos las dos rodillas en tierra. Dos pinchazos y descabello al cuarto intento. Vuelta al ruedo.

Con el último realizó la mejor faena de la tarde, entre ovaciones. Tres pinchazos y estocada. Dos orejas y salida a hombros.

E. B.



Clávela en el mapa de España

TIENE 759  
POSIBILIDADES  
DE  
ACERTAR

Banesto crece y crece cada día.

Extiende sus servicios, los agiliza, los multiplica. Hoy en día, dispone de 759 sucursales, esparcidas por toda la geografía española.

Porque sabe que ésta es la mejor forma de serle útil a usted, y a otros como usted que viven en cualquier otro lugar de España.

Por eso, Banesto, también está en cualquier parte.



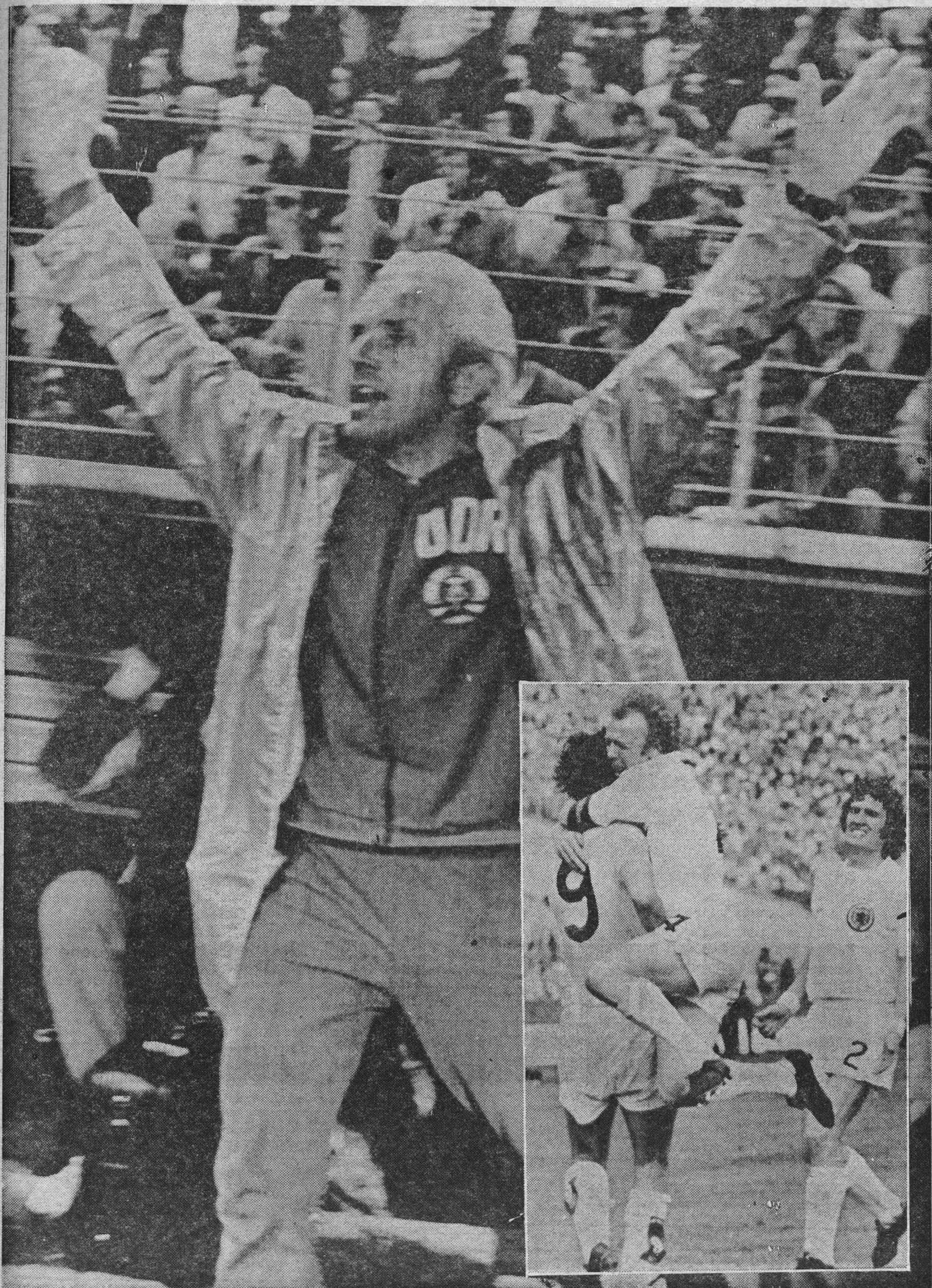
"Para seguir adelante"

**Ahora  
dePORTE**

**Hoja  
del  
Lunes**

# LAS DOS CARAS DEL JUBILO

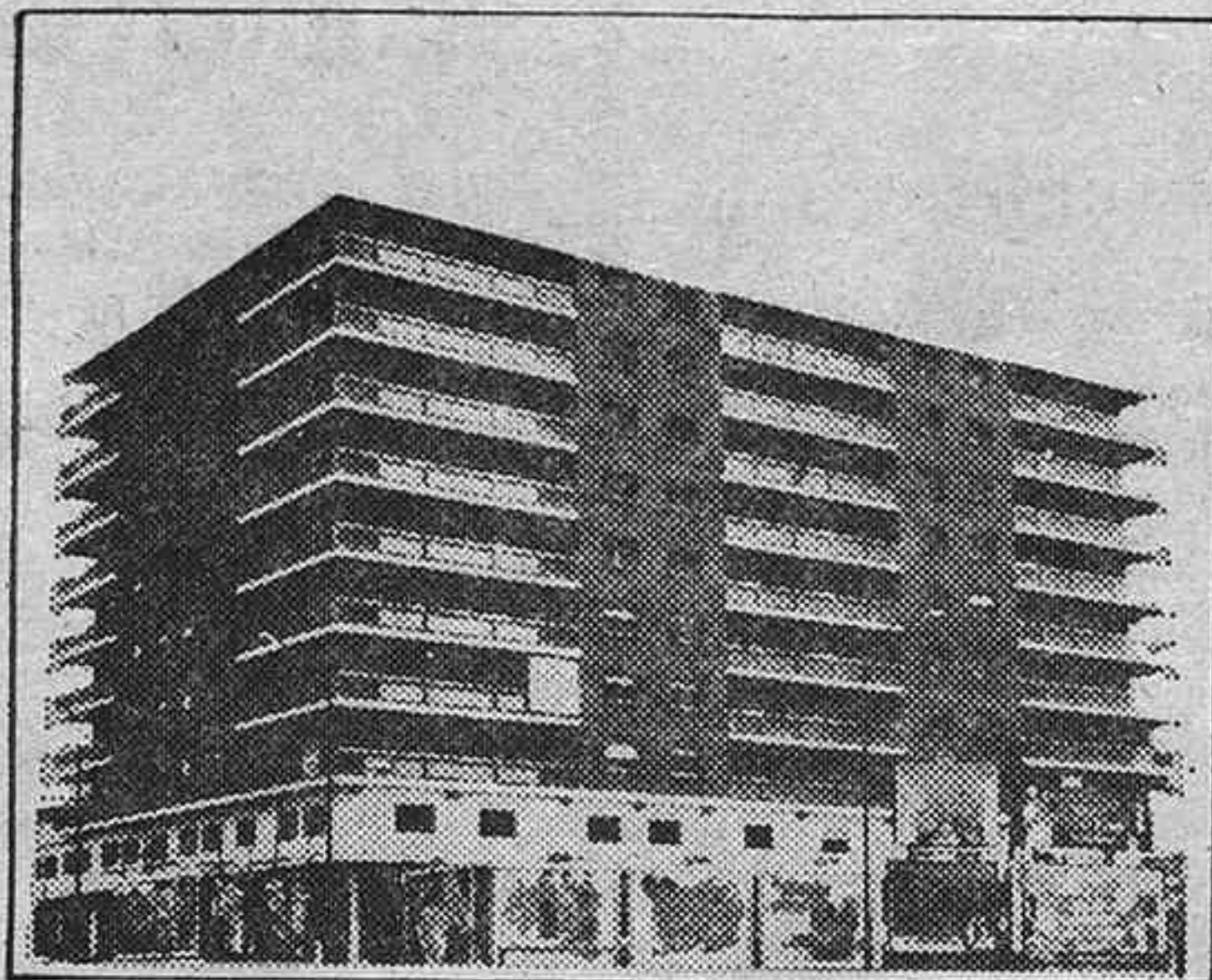
Sucedió en el Mundial. Bremmer, capitán escocés, salta sobre Jordan para felicitarle cuando éste logró el gol del empate—inútil por otro lado—ante Yugoslavia. En la otra imagen, la alegría del seleccionador de Alemania oriental, Georg Buschner, cuando Sparwasser lograba el gol ante la Alemania de los Beckenbauer, Overath, Müller... y un poquito Netzer. (Fotos Cifra y Europa Press.)



**SU RIESO AQUÍ**  
 EN CUALQUIER OTRO BARRIO DE MADRID  
**PERO CON ESTA GARANTIA**  
 CONSTRUCCIONES AVDA. DEL VALLE, N.º 15

# PISOS

(GENERAL MOLA, N.º 126)



- Con todo confort
- Carpintería exterior aluminio
- Carpintería interior en Mansonia
- Parquet roble
- Calefacción y agua caliente central
- Armarios empotrados
- Ascensores subida y bajada
- Baños en mármol
- Cocinas totalmente amuebladas

**“LUGANO, S.A.”**

C/Ferraz, n.º 64-1.º

# PISOS

## Y APARTAMENTOS

(Todo confort)



### EN ZONA RESIDENCIAL

**(C/ ORENSE N.º 22)**

- de 1, 2, 3, 4 y 5 dormitorios
- Calefacción y agua caliente centrales
  - Parquet de Roble
  - Puertas interiores y armarios en embero
  - Carpintería exterior de aluminio
  - Cocina y baños alicatados en plaqueta
  - Cocina a gas ciudad amuebladas
  - Ascensores memoria automática

**“FRENTE, S. A.”**  
 Avda. del Valle, n.º 15

## PISOS LLAVE EN MANO



**C/ Martín de Vargas, 36**

**Características:**

- Calefacción y agua caliente centrales
- Parquet barnizado
- Puertas interiores y armarios en ebanistería
- Carpintería exterior en aluminio
- Cocinas y baños alicatados en serigrafía
- Saneamientos de primera calidad
- Totalmente empapelados
- Cocinas a gas ciudad amuebladas
- Ascensores de subida y bajada
- Antena colectiva UHF. FM.

PRECIO TOTAL DESDE 925.000 ptas.

Plazas de Garaje

C/ Zurbano, 49

C/ Rafael Calvo, 16 con vuelta a Fernández de la Hoz

Para contratar:

**EDIFICACIONES VALDEON, S.A.**

Avda. del Valle, 15 (Parque Metropolitano) Madrid-3

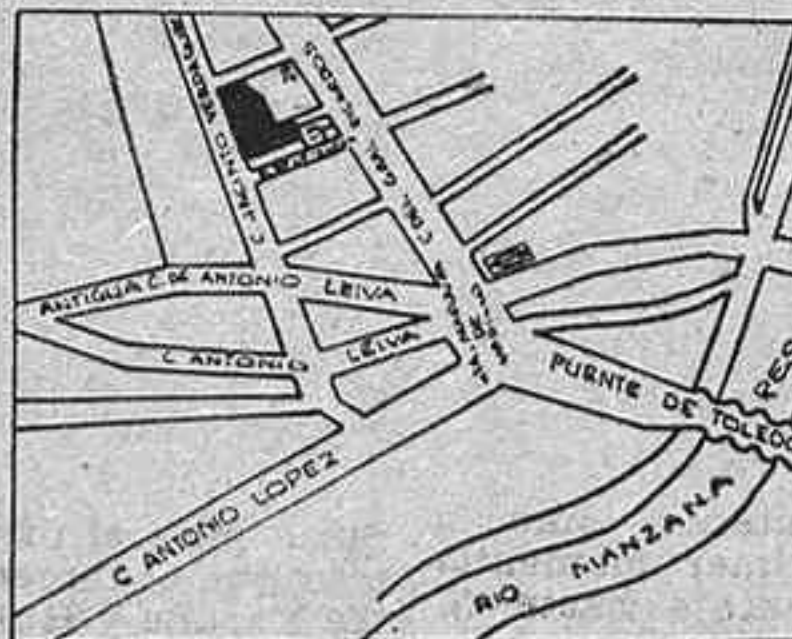
**SU RIESO AQUÍ**  
 EN CUALQUIER OTRO BARRIO DE MADRID  
**PERO CON ESTA GARANTIA**  
 CONSTRUCCIONES AVDA. DEL VALLE, N.º 15

# PISOS

en Madrid,  
 al precio  
 de los  
 pueblos del  
 cinturón



**C/ JACINTO VERDAGUER, N.º 28 Y  
 MARIA SALABERRY N.º 3**



- Metro y autobuses inmediatos
- De lujo, pero a precio de los corrientes
- En calle de 30 m. de ancha y sin ruidos
- Con parquet en todas las habitaciones y de gres en servicios
- Con alicatados serigrafados hasta el techo, en cocina y baños

- Carpintería exterior en aluminio
- Carpintería interior y armarios empotrados de embero barnizado
- Cocinas amuebladas de Duraluminio
- Todas las habitaciones y pasillos empapelados
- Ascensores de subida y bajada
- Calefacción y agua caliente central con fuel-oil
- Portal y escaleras de mármol

**Y 99 MESES PARA PAGARLOS, SIN HIPOTECA  
 Y CON ENTRADA DESDE 190.000 Pts.**

**VIVIENDAS ACOGIDAS Y  
 SUBVENCIONADAS, S. A.**

Avda. del Valle, 15 (Parque Metropolitano) Madrid-3

# MARCADOR FINALISTAS

## El Mundial sigue el miércoles

Ya hay "semifinalistas" del campeonato del mundo. Ya ha habido decepciones. Ya habrá—probablemente—aviones de triste regreso. Y más cerca, en nuestra Copa del Generalísimo, ya, también, hay un finalista: el Real Madrid, que espera esta noche a conocer el nombre de su adversario para el sábado, día de San Pedro y San Pablo. Y a conocer el resultado del sorteo de campo donde se disputará la final, si procede el sorteo. Incluso, en domingo con cartelería firme, se conocen los nombres de los otros cuatro protagonistas de las otras dos finales. En juveniles, Barcelona y Real Madrid; en aficionados, Aragón y Huesca.

### LA CAÑADA



**Restaurants WAMBA**

Horno de asados - Mariscos del día - Platos regionales - Caza

Teléfonos 28 - 127 - 146

Carretera Boadilla del Monte, Km. 8,200

### Clasificación de los cuatro grupos en el Mundial de fútbol

Una vez jugados todos los encuentros de la fase preliminar del Campeonato del Mundo, las clasificaciones finales de los cuatro grupos son éstas:

#### GRUPO PRIMERO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Alemania oriental ... ..	3	2	1	0	4	1	5
Alemania Federal ... ..	3	2	0	1	5	1	4
Chile ... ..	3	0	2	1	1	2	2
Australia ... ..	3	0	1	2	0	5	1

Calificadas, Alemania oriental y Alemania Federal.

#### GRUPO SEGUNDO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Yugoslavia ... ..	3	1	2	0	10	1	4
Brasil ... ..	3	1	2	0	3	0	4
Escocia ... ..	3	1	2	0	3	1	4
Zaire ... ..	3	0	0	3	0	14	0

Calificadas, Yugoslavia y Brasil.

#### GRUPO TERCERO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Holanda ... ..	3	2	1	0	6	1	5
Suecia ... ..	3	1	2	0	3	0	4
Bulgaria ... ..	3	0	2	1	2	5	2
Uruguay ... ..	3	0	1	2	1	6	1

Calificadas, Holanda y Suecia.

#### GRUPO CUARTO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Polonia ... ..	3	3	0	0	12	3	6
Argentina ... ..	3	1	1	1	7	5	3
Italia ... ..	3	1	1	1	5	4	3
Haití ... ..	3	0	0	3	2	14	0

Calificadas, Polonia y Argentina.

### CAMPEONATO DEL MUNDO

#### RESULTADOS

Polonia, 2; Italia, 1.  
Holanda, 4; Bulgaria, 1.  
Haití, 1; Argentina, 4.  
Uruguay, 0; Suecia, 3.

### COPA DEL GENERALISIMO

#### SEMIFINALES (vuelta)

Las Palmas, 1; Real Madrid, 2.  
Atlético Madrid-Barcelona (se juega hoy).

## LA BOLA

La taberna más típica de Madrid

**COCIDOS INDIVIDUALES  
TODOS LOS DIAS**

**BOLA, 5 - TELEFONO 247 69 30**

### AFICIONADOS

#### SEMIFINALES (vuelta)

Aragón, 1; Erandio, 0.  
Barcelona, 1; Huesca, 0.  
(Aragón y Huesca pasan a la final)

### JUVENILES

#### SEMIFINALES (vuelta)

Chamartín, 1; Real Madrid, 2.  
Barcelona, 2; San Sebastián, 0.  
(Real Madrid y Barcelona pasan a la final)

## LECHE PASQUAL

### UPERISADA<sup>®</sup>

## LA MAS PURA

### UNO DE LOS CUATRO PARTIDOS: YUGOSLAVIA-ALEMANIA OCCIDENTAL

Finalizada la primera fase del Mundial 74, el miércoles se reanudarán los encuentros de la segunda fase con arreglo a este calendario:

**Día 26**

#### GRUPO A

Holanda - Argentina, en Gelsenkirchen.  
Brasil-Alemania Democrática, en Hannover.

#### GRUPO B

Yugoslavia-Alemania Federal, en Dusseldorf.  
Suecia-Polonia, en Stuttgart.

**Día 30, domingo**

#### GRUPO A

Alemania Democrática-Holanda, en Gelsenkirchen.  
Argentina-Brasil, en Hannover.

#### GRUPO B

Alemania Federal-Suecia, en Dusseldorf.  
Polonia-Yugoslavia, en Francfort.

### Miércoles 3 de julio

#### GRUPO A

Holanda-Brasil, en Dortmund.  
Argentina-Alemania Democrática, en Gelsenkirchen.

#### GRUPO B

Suecia-Yugoslavia, en Dusseldorf.  
Polonia-Alemania Federal, en Francfort.

Los vencedores de cada uno de estos dos grupos jugarán la final del Campeonato del Mundo el día 7 de julio. El día anterior, es decir, seis, los segundos clasificados de cada grupo jugarán para dilucidar los puestos tercero y cuarto.

Según las previsiones anunciadas por Televisión Española, estaba proyectado ofrecer en directo los encuentros que jugara en esta fase la selección de Alemania Federal. Por tanto, de mantenerse estas previsiones, el miércoles sería ofrecido el choque Yugoslavia-Alemania Federal.

### BALONCESTO

## ESPAÑA VOLVIO A GANAR A PANAMA (81-62)

PANAMA, 23. (Afil.)—La selección española de baloncesto venció a la panameña por 81 a 62 en el tercer partido de la serie disputada en el gimnasio Nuevo Panamá. Los otros dos partidos terminaron 94-80 y 87-78.

La selección visitante tomó la delantera en el primer momento, manteniendo la ventaja hasta finalizar el encuentro.

Con mayor estatura que sus rivales, dominaron completamente el partido, a pesar de que los panameños demostraron una mayor soltura y acoplamiento que en los dos partidos anteriores.

El entrenador español, Antonio Díaz de Miguel, dio oportunidad a varios jugadores suplentes que en ningún momento hicieron bajar la calidad de juego que han ofrecido aquí los españoles desde el comienzo de la serie.

El primer tiempo finalizó 37 puntos sobre 25 a favor de los visitantes. En el segundo tiempo, el equipo de Panamá trató de reaccionar y acortar distancia, pero los subcampeones de Europa mantuvieron y aumentaron su superioridad.

Por parte de España, el mayor encestador fue Rafael Rullán, con 16 puntos; seguido de Santillana, con 8, y Flores, con 8 puntos.

El mayor encestador panameño, Davis Peralta, con 18; seguido de Pedro Rivas, con 16.

La selección española partirá el próximo lunes hacia La Habana, donde disputará un torneo amistoso con los equipos nacionales de Cuba, Panamá y, posiblemente, Méjico.

### ESPAÑA, TERCERA

#### EN LA WESTATHLETIC

La Westathletic—trofeo de las Seis Naciones—celebrada en la localidad danesa de Aarhus en esta su tercera edición, se ha cumplido con arreglo al pronóstico que centraba la lucha entre Bélgica y Suiza para el primer puesto, mientras que el tercero se perfilaba entre España y Holanda.

La lucha ha sido muy enconada a través de sus dos jornadas en los cuatro citados lugares, ya que Dinamarca y Austria quedaban prácticamente descartadas de los mismos.

La clasificación quedó en la forma siguiente:

1, Bélgica, 87 puntos; 2, Suiza, 85; 3, España, 80; 4, Holanda, 79; 5, Dinamarca, 58, y 6, Austria, con 48 puntos.

A lo largo y ancho del certamen los puestos logrados por nuestros atletas son los siguientes:

100 m. l.: Martínez (segundo); 200 m. l.: Sarría (segundo); 400 metros lisos: López Peris (tercer); 800 m.: Fernández Ortiz (primero); 1.500 m.: Burgos (quinto); 5.000 m.: Cerrada (tercer); 10.000 metros: M. Haro (segundo); 3.000 metros obstáculos: Egido (tercer); 110 m. v.: Lloveras (segundo); 400 m. v.: Suárez Canal (segundo); longitud: Blanquer (tercer); altura: Perarnau (tercer); triple: Solanas (cuarto); peso: Ruiz Parajón (cuarto); martillo: Fibla (tercer); jabalina: tallón (segundo); disco: Ruiz Parajón (sexto); 4 por 100: España (sexto, pues fue descalificada en el cambio de posta), y 4 por 400 m.: España (segundo).

### PUEDEN SER

## Los últimos minutos de Zoco como jugador

- "Dejaré el fútbol definitivamente el domingo."
- "Contentísimo y dando gracias a Dios por llegar así al final."

El veterano Zoco jugó la noche del sábado en el Estadio Insular veinticuatro minutos con su Real Madrid. Se apuntó la posibilidad de que esta fuera la última vez que defendiera al club blanco.

—Pues sí—reconoció el propio Zoco—; es muy posible que no vuelva a ponerme la camiseta madridista. Sólo me queda un partido, ya que el día 30 dejo definitivamente al fútbol.

—Con gran dolor de corazón, supongo...

—Lógico, porque he estado mucho tiempo en esto. Pero es una idea que tengo muy madurada y bien pensado, por lo que no me pesa. Seguiré como aficionado al fútbol, pero no en ningún cargo o puesto en ningún club. Nunca tuve intención de dedicarme a esto.

#### TRANQUILO EN LOS ULTIMOS MINUTOS DE JUGADOR

—¿Cómo resultaron esos últimos minutos?

—Muy bien y muy tranquilos. El Madrid tenía una ventaja sustanciosa, faltaban veinticuatro minutos e íbamos empatados a uno. Además tuvimos la suerte de hacer el segundo gol, y Las Palmas ya no pudo reaccionar, y se entregó. Fueron los minutos más sosegados de mi vida deportiva. Estoy contentísimo y dando gracias a Dios de haber llegado al final en las condiciones en que me encuentro.

Se despidió de nosotros, haciéndolo al mismo tiempo de todos los que le conocen en la redacción y... fuera de ella. Por último, nos prometió ofrecernos su casa de Pamplona en fecha bien próxima. Un gran jugador y una estupenda persona ha pasado por el Madrid y por nuestro quehacer periodístico.

V. R.

### PATINES

## El madrileño Antonio Rodríguez, vencedor del circuito San Antonio

PAMPLONA, 23. (Afil.)—El madrileño Antonio Rodríguez se proclamó vencedor absoluto del XVIII Circuito de Patinaje San Antonio de categoría internacional. Por equipos venció el francés Grenade Roller Skating, que consiguió 124

La carrera se disputó en la avenida del Monasterio de Urdax, de Pamplona, y Antonio Rodríguez se anotó 58 puntos, mientras que el segundo clasificado, Juan Antonio Martínez Gofí, consiguió 55.

OTRA VEZ, CARA Y CRUZ EN UN CAMPO MADRILEÑO

# ATLETICO-BARCELONA, a tope de ilusiones

Lorenzo adelanta: "Gran partido y muchos goles"

GARATE, REINA Y MELO, A PUNTO

En el hotel Victoria Palace, de San Lorenzo de El Escorial, se movilizó a todo el mundo para localizar al entrenador del Atlético de Madrid, Juan Carlos Lorenzo. Cuando había finalizado el encuentro Polonia-Ptalia fue fácil ponerse al habla con él.

—He preferido aislarme de todos, pues quería sacar mis propias conclusiones sin que intervinieran las

—A Reina, Pacheco, Melo, Eusebio, Benegas, Ovejero, Capón, Quique, Adelardo, Bermejo, Irureta, Alberto, Becerra, Gárate, Leal y Cabrero. Todos en buenas condiciones, aunque no he forzado el entrenamiento de Gárate porque, lógicamente ha sido uno de los que más partidos jugaron, con un total de 47 en una dura y difícil temporada. Reina le supera con 50. Se ha trabajado mucho.

presenciar los dos encuentros televisados. Para el lunes tiene programado un paseo de "oxigenación" y descanso hasta el momento de trasladarse al estadio Vicente Calderón.

—Insisto en que se verá un gran partido. Pero yo espero que el público que acuda al estadio reciba a nuestro equipo con un verdadero

Si se gana, nadie se acordará de los que no se alinearon.

—¿Qué destacarías del Barcelona?

—Su conjunto. Es un gran equipo, y lo mejor de todo es que ahora lucha durante los noventa minutos, con lo que resulta extremadamente peligroso.

—Y el Atlético...

—Sí, son dos equipos peligrosos, con ventaja para nosotros, aunque sea pequeña. El haber conseguido empatar y ahora tener el segundo partido en casa, ha de ser bien aprovechado.

—Más todavía si contáis con Gárate.

—La verdad es que al ver con qué ilusión se entrenaba desde principios de semana, pensé que se recuperaría hasta sobreponerse al dolor. Ya sabemos que todo ju-

gador, cuando sale de una lesión, en los primeros partidos no rinde totalmente, pues le falta seguridad en sus propias fuerzas, pero en el caso de Gárate es distinto. En estos tres últimos días le he encontrado casi en plena forma. Si llegamos a la final, nuestro equipo estará completo, pues todos nos encontramos en perfectas condiciones.

—Pero antes, hay que contar con el Atlético-Barcelona...

—Será un partido de pocos tantos, porque si el Barcelona tiene una línea defensiva muy potente y dura, a la que es difícil hacerle gol, la nuestra también sabe desenvolverse con facilidad. Resultado mínimo, lo que no me importaría, si fuera a nuestro favor.

V. R.



opiniones de los que suelen estar en el hotel. Gran partido el de los polacos, que jugaron con ilusión, humildad y sacrificio, además de una gran velocidad en la ejecución de los goles. Ha sido sensacional.

—A nosotros, los madrileños, nos preocupa más el partido de la noche del lunes. ¿Qué jugadores ha concentrado el Atlético?

No tiene problemas el Barcelona

—Las bajas de Costas y Torres, ¿no mermarán la potencia de los azulgranas?

—Costas puede ser suplido por Juan Carlos y Torres por Marcial para ser Juanito el extremo. No, no se sentirá el juego de nuestro rival. La calidad y experiencia de Luis, en cambio, será difícil de compensar.

—¿Contados los goles en este encuentro de vuelta?

—Yo entiendo que habrá muchos goles, porque ellos van a atacar y nosotros también. Va a ser un partido abierto. Ya estamos cansados de esperar y esperar, cuando nos acercamos al final de la temporada. Será un partido en el que los dos equipos buscarán alcanzar un buen triunfo. Los azulgranas jugarán con inteligencia y un buen sistema de contención, aunque saldrán rápidos. Nosotros pretendemos desbordarles, jugar en bloque. Será un encuentro muy bonito.

Aplausos generosos para el Atlético

Nos contó Lorenzo la sesión de trabajo durante una hora en la mañana del domingo, seguida de descanso para luego por la tarde

## No será televisado

Según nos comunica el Club Atlético de Madrid, el encuentro de fútbol valedero para la semifinal de la Copa del Generalísimo, que se disputará esta noche en el estadio Vicente Calderón, entre el Barcelona y el Atlético de Madrid, no será televisado.

ro y generosísimo aplauso, como fueron recibidos el Zaragoza y animado el Barcelona cuando nosotros lo visitamos. Creo que es muy importante el calor de los aficionados, en modo especial cuando la campaña que lleva el Atlético de Madrid ha sido tan laboriosa y hasta difícil para suplir bajas y superar tantos inconvenientes como se nos presentaron.

Como le vimos realmente interesado en el tema, y hasta imperativo en la demanda de apoyo, creímos conveniente desviar la conversación hacia otro terreno.

—Una final Madrid-Atlético...

—Eso sería una gran satisfacción para los madrileños, especialmente porque el Barcelona se llevó la Liga, y lo bonito sería que el título copero se quedara en Madrid.

—Qué así sea...

## "Tenemos una pequeña ventaja" (Adelardo)

Al capitán atlético Adelardo es fácil encontrarle y dialogar tranquilamente con él. Se habla de fútbol, de la semifinal pendiente para el lunes, del momento de cada equipo y de las posibilidades que tienen de clasificarse.

—Ellos—reconoce Adelardo— tienen tanta ilusión como nosotros,



pero no cabe duda que el Atlético dispone de más posibilidades, por el empate conseguido el pasado domingo, que fue un resultado muy bueno.

—¿La pelota en el aire, o partido fácil?...

—No creo que sea un encuentro fácil, pues cualquiera de los dos puede ganar. Todos jugaremos al máximo para sacar la necesaria ventaja.

—Pero las ausencias...

—Las hay en los dos bandos. Quizá nosotros acusemos las que se han producido, pues el equipo estaba conjuntado y actuaba seguro. También es cierto que las bajas se "valorarán" según el resultado que se produzca el lunes.

## RODRI: «UN PARTIDO SIN PRONOSTICO» "Aspiramos al doble Liga-Copa"

Poco antes de las siete de la tarde apareció en el hotel Barajas la expedición del Club de Fútbol Barcelona, con el segundo entrenador, Rodri, al frente. Traía cumplir los trámites de llegada y alojamiento. Rodri se puso a disposición de los informadores, que

la clasificación para la final.

Esta opinión tenía mucho de optimista y por eso le pedimos a Rodri un pronóstico.

—Este es un partido sin pronóstico. La baja de Luis es importante para el Atlético, pero nosotros también tenemos algunas ausencias que nos obligarán a cambiar el conjunto.

### Toda la carne en el asador

En opinión de muchos, al Barcelona no le interesa la Copa. Se ha llegado a decir que tras el triunfo en la Liga, los directivos barcelonistas se han desentendido de la competición del "k. o." y dieron permiso a Michels para que se fuera al Mundial con la selección holandesa, dejando al segundo entrenador al frente del equipo.

—El Barcelona aspira al doble Liga-Copa y está poniendo toda la carne en el asador para lograrlo. Con estas palabras, Rodri aclaró un punto largamente discutido en tertulias y dio punto final a la informal rueda de prensa que se montó en el hotel Barajas.

### ASENSI: "EN TODO, IGUALES"

Mientras la mayoría de los jugadores azulgranas se entretenían paseando por el hall del hotel, Asensi prefirió retirarse a su habitación para descansar. Allí le encontramos en compañía de De la Cruz, esperando tranquilamente el comienzo del encuentro televisado Suecia-Uruguay.

—Será un partido muy interesante—fueron sus primeras palabras—, que yo confío en ganar si luchamos todos un poco.

—Pero el Atlético tiene más posibilidades...

—Yo creo que no. Este será un encuentro en el que todos partimos de cero. Quedan noventa minutos de juego y el que mejor lo haga pasará a la final. Yo pienso que a estas alturas el ambiente ya no influye.

—Podría ser una repetición del partido jugado en la Liga...

—Son distintas circunstancias. Cuando vinimos a jugar en la Liga ya éramos campeones y habíamos bajado en nuestro rendimiento. Ahora es distinto porque lo que queremos es precisamente ser campeones.

—¿Y no influirán mucho las bajas del Barcelona?

—A mí me parece que estamos igualados en las ausencias y también en la calidad. Estos son partidos a cara o cruz y la suerte cuenta mucho.

En esos momentos daba comienzo el Suecia-Uruguay y dejamos a Asensi muy ensimismado con el partido, tras habernos confesado que está siguiendo muy atentamente el Mundial y que su máxima ilusión es conseguir el doble Liga-Copa.

JAVIER

**Si está decidido a tener pelo de nuevo... ¡Enhorabuena! Ha llegado a Madrid NUVO HAIR**

NUVO HAIR ha conseguido en exclusiva, la aplicación permanente de cabellos. ¿Le gustaría recuperar totalmente el cabello que ha perdido? Con nuestro sistema, único patentado en el mundo, le devolveremos el aspecto de su verdadera edad evitando los gastos y las molestias derivadas de otros sistemas. Venga a vernos; le explicaremos lo sencillo y cómodo que le va a resultar volver a tener pelo.

**Peluquería atendida por Mariano**  
Horario continuo, de 9 de la mañana a 6 de la tarde. Sábados de 9 a 2.

**Departamento especial para Señoras**

**nuvo hair, s.l.**  
CENTRO DE APLICACION DE NUEVOS CABELLOS  
Princesa, 3 duplicado. Oficina 1.135.  
Edificio Vallehermoso, Madrid.  
Teléfono: 242 00 11  
Aparcamiento Princesa, 5.

### Michels no vino ayer

Pese a lo prometido por el secretario del Barcelona, Fernando Ribá, en una carta dirigida a toda la prensa madrileña, el señor Michels no llegó ayer a Barajas con el equipo azulgrana. El actual entrenador de la selección holandesa se quedó en Alemania dirigiendo a su equipo en el partido ante Bulgaria y volará a Madrid hoy para llegar un par de horas antes de que dé comienzo el partido del Calderón.

en gran número nos habíamos desplazado hasta el hotel.

—Es un partido muy difícil—empezó diciendo—, porque las bajas de Torres y Costas son importantes para nuestro bloque.

El Barcelona se ha traído a Madrid a dieciséis hombres. Estos son: Sadurní, Mora, De la Cruz, Rifé, Gallego, Juan Carlos, Carreño, Asensi, Marcial, Rexach, Clares, Martí Fillosa, Juanito, Tomé, Pérez y Rusky.

### Sin alineación

Con las citadas bajas de Costas y Torres existía gran curiosidad por saber cuál iba a ser la alineación del equipo azulgrana en el Calderón, pero Rodri se excusó y dijo que no sabía todavía quién iba a jugar. Esta postura del segundo entrenador nos obligó a preguntarle quién hacía las alineaciones en el club.

—Las hace el Barcelona—se apresuró a contestar Rodri—. Tenemos un plan trazado y de acuerdo con él juegan los que están más en forma. Además, todos los fines de semana me pongo en contacto con Michels para los posibles retoques.

El Barcelona de Crujeff arrolló en la Liga, pero en la Copa parece encontrar muchas más dificultades.

—Mi equipo está jugando distinto, porque son competiciones distintas. No hay duda de que la baja de Crujeff se tiene que notar porque es un gran jugador, pero el Barcelona está haciendo buenos partidos. Sin ir más lejos, el primer tiempo ante el Atlético fue muy bueno.

### El gol olvidado

El gol que marcó Panadero Díaz en el Nou Camp despertó una enorme polémica y todavía "colega" el asunto, pero Rodri prefirió enfocar la conversación hacia otros derrotos.

—El gol de Díaz ya está olvidado. Ahora lo importante es jugar un buen encuentro y lograr

UN FINALISTA A LA ESPERA DEL OTRO

# EL REAL MADRID, imbatido en la Copa

- Ganó en Las Palmas, y nunca vio en peligro la eliminatoria
- La Unión Deportiva luchó con alma, pero no pudo ni alcanzar la igualdad

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 23. (Crónica especial para HOJA DEL LUNES de Madrid.)

Es posible que anoche el Real Madrid haya sellado con la cre oficialísimo su "pasaporte" para la final de Copa. El derecho a jugar el partido del día de San Pedro lo tenía prácticamente en el bolsillo en esta semifinal desde su contundente 5-0 del estadio Bernabéu; pero anoche, en el estadio Insular, no cabe duda de que legitimó con toda claridad sus merecimientos de imbatido en el torneo rápido y, además, otra vez ganador en Las Palmas, como solía.

Venció por dos a uno, estuvo más que a punto de sólo empatar —el penalty que lanzó Germán en el último minuto— e incluso podía haber perdido.

Pero fue gran equipo, conjunto formidable y absolutamente distinto a aquel Madrid de la Liga que

perdió pronto las esperanzas, la ilusión y el juego. Este es un Madrid que, precisamente en Canarias, ha venido a demostrar cara al público que la mano de su entrenador isleño Luis Molowny ha sido algo así como mano de santo para los "merengues". Este no es el mismo Madrid aquel, sino que ha cambiado o, más exactamente dicho, le ha sido dada la vuelta como a un calcetín.

### El empeño canario

Luchó la Unión Deportiva. Luchó hasta su medida de fe, de intención y de deseo de desquite tras la goleada de Chamartín. Pero no podía llegar a más si el Madrid no venía entregado o suficiente. Para los amarillos todo estaba cuesta arriba desde Madrid, pero se les puso mucho más difícil cuando el que abrió el marcador era el propio Madrid. Y el mérito del bloque canario estuvo en no hundirse al marcar Del Bosque el primero de sus dos goles. Desde allí, aproximadamente la mitad del primer tiempo, los de casa siguieron erre que erre en su empeño. Era el ataque casi en tromba, siempre bajo la batuta de Germán, el centrocampista que más y mejor llega al área contraria en el fútbol español, aunque anoche Del Bosque, con sus dos goles, le diese casi particularmente una lección en ese sentido.

Pero era una oleada constante la de los canarios acosando el área madridista y tratando minuto a minuto de romper a la defensa blanca o, por fin, de batir al que iba pareciendo imbatible Miguel Angel, el meta.

Las Palmas, repitamos, buscó con ahínco si no el igualar la eliminatoria, que parecía imposible, al menos vencer o, en último término, no volver a sufrir la derrota. Y no lo logró. En el minuto final, porque esta vez el penalty lanzado por Germán—uno más esta temporada—no entró, a medias porque el canario falló—siempre es un fallo del que dispara el castigo máximo si éste no sube al



SUSTO, SORPRESA O ASI.—Además de los cinco goles de ventaja de Chamartín, el Madrid abrió el marcador en Las Palmas. Estévez, Catalá y Hernández no se lo creían. (Foto Europa Press.)

## Información semanal

Automovilista - Fiscal - Contable Social - Mercantil - Tributario Gestiones administrativas de actualidad

LICENCIA DE TAXIS. — Nada nuevo podemos informarles hasta tanto sean dictadas las normas por el excelentísimo Ayuntamiento de Madrid. Estamos en contacto para comunicarles u r g e n t e m e n t e cualquier novedad a este respecto.

SEGUROS SOCIALES.—El próximo viernes es el último día habilitado para el ingreso de las liquidaciones correspondientes a Seguros Sociales y Mutualidad Laboral del mes anterior. Confíenlos la confección de nóminas y seguros, a través de este Departamento mecanizado electrónicamente.

BAJAS.—Tengan en cuenta que en esta semana finaliza el primer semestre del año para dar las bajas correspondientes a cualquier impuesto que caduque.

INDUSTRIAS.—Cada zona de Madrid tiene ordenanza especial para instalación de industrias. Antes de establecer una nueva o trasladar la que tiene, consúltenos.

CANJE DE PERMISOS DE CIRCULACION.—Última semana para el canje de los permisos de circulación correspondientes a los vehículos comprendidos entre las matrículas M-837.284 al M-851.602.

ESTADÍSTICA.—La última matrícula correspondiente a Madrid y verificada por Gestoría Toledo, M-3472-AG, y en placa turística, 5-M-5650.

### OFICINAS TOLEDO

Central: Sagasta, 17. MADRID-4.  
Avda. de la Albufera, 44.  
Avda. Generalísimo, 78.  
Avda. Reina Victoria, 13.  
Castelló, 99  
Embajadores, 114.  
General Ricardos, 196.  
Gta. Ruiz de Alda, 5.  
Paseo de Extremadura, 72.

Pelotería Villar

Conservación y arreglo de PRENDAS DE PIEL

MARQUES DE URQUIJO, 26  
GUZMAN EL BUENO, 2  
Tels 2483733-2475419 - Madrid

## Real Madrid Club de Fútbol

RENOVACION DE ABONOS Temporada 1974-75

A partir de MAÑANA LUNES, día 24 de junio, y hasta el día 17 de julio, ambos inclusive, excepto sábados y festivos, los señores abonados podrán efectuar la renovación de los abonos para la próxima temporada, en las taquillas interiores del estadio Santiago Bernabéu, puerta 42, de 6 a 9 de la noche, presentando la tarjeta de la temporada 1973-74 y el carnet de socio al corriente de pago.

Pasada la fecha del 17 de julio sin haber efectuado la renovación, se entenderá que renuncia al abono para la temporada 1974-75, y el Real Madrid dispondrá libremente de las localidades, cuyo abono no haya sido renovado.

Madrid, 23 de junio de 1974.

marcador—y en otra parte porque el Miguel Angel de anoche en el estadio Insular estaba dispuesto a pararlo todo. O casi todo, lo que justifica que encajase el gol de Fernández, que suponía el empate a los cuatro minutos del segundo tiempo.

### Del Bosque y los otros

A ese "Netzer", con comillas, que se ha inventado Luis Molowny como centrocampista lento, pero seguro, habría que haberle visto, por ejemplo, en el Madrid de las grandezas europeas. Es un joven jugador parsimonioso y despacioso, pero se ha parado alguien a pensar en lo que arma y ahorra el juego de este Madrid redivivo de la Copa de Su Excelencia?

En ese mismo Madrid que vuelve a respirar profundamente está Rubiñán, un lateral que no hace concesiones y, en cambio, alguna vez hace el gol que intenta a la europea, y sigue Benito, y anda más tranquilo José Luis; pero, sobre todo, Velázquez se encuentra a gusto con Grosso—y con el propio Del Bosque—a ambos lados. Basta luego con que los "punteros", que dirían en la crónica suramericana, luchan con alma y están prontos en el disparo para que ocurra lo que viene ocurriendo con el Madrid copeiro: que hace goles hasta con esa cierta facilidad inaudita en los últimos tiempos del fútbol español.

### Arbitraje

Arbitró Balsa Ron, del Colegio Oeste, que anduvo bien durante todo el encuentro, aunque anulase un gol, de Macanás, minutos antes del que suponía el triunfo madridista, que acaso podría discutirsele, o que quizá le discutirían algunos, por fuera de juego de Santillana. El criterio del árbitro es el respetable único criterio que debe prevalecer, y, ciertamente, el señor Balsa Ron lo hizo valer siempre. Incluso en el penalty, con el que castigaba una zancadilla de Pirri a Fernández, que se colaba peligrosamente, y que constituyó realmente una falta "técnica", con comillas también, para evitar el que parecía tanto del empate. Pirri, allí, jugó su única baza posible. Y le salió bien, porque Miguel Angel hizo el resto con su parador, aunque Germán pensará que la culpa fue suya, porque un penalty es un penalty.

Armando CABRERA

### Alineaciones

U. D. LAS PALMAS: Catalá; Estévez, Tonono, Hernández; Castellano, Páez; Trona, Germán, Felipe, Fernández, Miguel Angel.

REAL MADRID: Miguel Angel; José Luis, Benito, Rubiñán; Grosso, Pirri; Aguilar, Del Bosque, Santillana, Velázquez, Macanás. (En el segundo período, Marañón substituyó a Aguilar, y Zoco, a Benito.)

## Estadio VICENTE CALDERON

Hoy LUNES, día 24 de junio de 1974, a las 9,30 de la noche  
COPA DE S. E. EL GENERALISIMO — SEMIFINAL

### F. C. BARCELONA - CLUB ATLETICO DE MADRID

VENTA DE LOCALIDADES.—En todas las taquillas oficiales del club, hoy, LUNES 24, de ONCE a DOS de la mañana, y en las taquillas del estadio Vicente Calderón, desde las ONCE de la mañana, sin interrupción.

Con objeto de evitar posibles incidencias en el pago de recibos de los señores socios, los cobradores se encontrarán en las taquillas del club, calle Barquillo, número 22, EXCLUSIVAMENTE, hoy LUNES, día 24, de CINCO a SIETE de la tarde.

máxima  
comodidad  
al esmaltar con

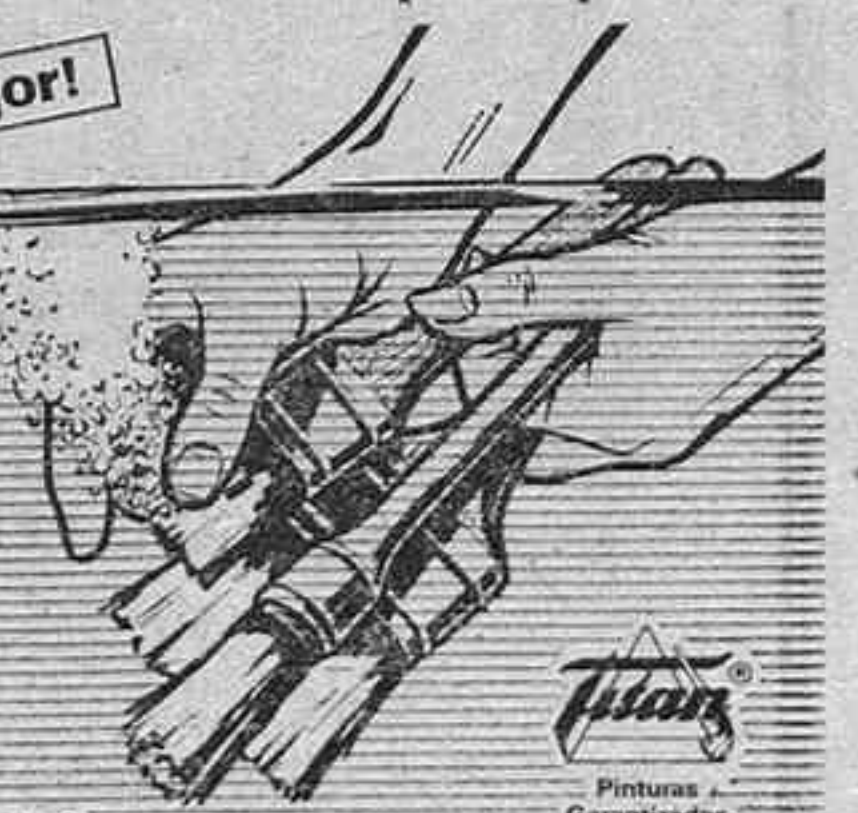
## ACRILICO TITAN

Esmalte blanco  
blanco  
blanco  
inalterable

PRUEBELO  
y le sorprenderá



y se limpia  
con agua



DE VENTA EN DROGUERIAS



**BERNABEU LLEGO CON EL MALETIN VACIO**

**«DE FICHAJES, NADA»**

- "EN ALEMANIA HE VISTO A MUCHOS JUGADORES, PERO NO ME ACUERDO DE LOS APELLIDOS RAROS"
- 'MILJANIC ES EL QUE SABE, EL QUE NOS RECOMENDO A TRES INTERNACIONALES, ENTRE ELLOS NETZER'

Bueno, pues llegó, vio y se metió en casa. Pero en casa, el hombre que llegó, se puso a ver después de meterse en casa. Es hombre de fútbol, y su televisor le daba fútbol ayer domingo. Fútbol casi a "go-go".

El hombre es un hombre de la Mancha, y el hombre venía de los mundiales de Alemania y se llama Santiago Bernabéu, y se titula en las tarjetas del club nada menos que "presidente del Real Madrid, C. de F." El hombre anduvo por Alemania, y todo el mundo le hacía zalemas y reverencias al hombre, señor Bernabéu.

Llegó ayerna Madrid en un paréntesis del Mundial.

—¿Y vuelve usted?

—Creo que no.

Debe tener trabajo aquí, en la capital de España, en la calle de Concha Espina.

—¿Qué trae en la maleta?

—Lo de siempre.

Dice que, aparte de lo de siempre, nada más. Lo de siempre es el pijama, otro traje, la afeitadora Philips, que no falla, el cepillo de dientes, la colonia y etcétera.

—¿No trae fichajes estridentes?

—No.

Lo dice con un aire que huele a seguro. Dan ganas de volver a mirarle la maleta, por si acaso.

Pero es él mismo quien mete el llavín en la cerradura y, palabra, macho, convence:

—De verdad: de fichajes, nada. Estoy convencido de que en eso de los fichajes la gestión de los directivos, la intervención directa, ha pasado a la historia. Ahora, nada.

Y nada. No suelta prenda. Me larga el rollo de que en el año 58, cuando otro Mundial, se citó con otro matrimonio y fue con su mujer, doña María. Y allí, nada. Luego, en el 66, el Mundial de Inglaterra: volvió. Y nada. ¿Y en Méjico? Nada.

—Ahora, en el campeonato de Alemania, todo parecía interesante. Y casi nada.

—Casi nada.

—¿Y el "casi"?

—Que he visto que las masas se interesan por algo. El fútbol va a más. En los partidos que he visto..., déjeme a cordarme..., seis; en los seis partidos que he visto había lleno, había entusiasmo, era todo fabuloso. El fútbol interesa en todo el mundo.

—Y los intermediarios...

—¿Intermediarios...?

Parece que se enfada, pero no. Parece que se rie, pero tampoco. Lo que, sin que parezca, es, es que espeta lo que sigue:

—He visto jugadores que son muy buenos y comen poco. Soy partidario de los jugadores que comen poco, pero que corren mucho. Hay otros jugadores que corren mucho camino de la fama, pero en el campo corren menos. Las tácticas modernas ofrecen un contraste clarísimo.

Un respiro. Una pausa. Un cigarrillo. Y... la insistencia:

—¿Qué traía usted en su maletín? ¿Qué "importación" ha declarado en Barajas?

—¿Yo...? Nada. Y no es una evasiva.

—¿No es una evasiva?

—No: insisto. Por ejemplo, te cuento que Miljan Miljanic, que es un hombre que tiene una afición loca por el fútbol, sacó a correr a sus jugadores antes de un partido que tenían que jugar. Carreras "p'acá" y "p'allá". Mira: esto no lo comprendíamos antes, pero ahora hay que admitirlo. Esto es una casa nueva.

—Pero, bueno...

—Palabra, no hemos hablado de nada de presidente a entrenador. Allí estaba también Antonio Ruiz, y nada.

Un pitillo más, y a la primera bocanada de humo...

—¿Ha vendido usted a Netzer?

—¿Netzer? ¡Pero si del fútbol y de jugadores yo no entiendo, y de eso sólo habla el entrenador! Miljanic hace tiempo apuntó para el Real Madrid, sin ser todavía entrenador del Real Madrid, a tres jugadores mundiales. Entre los tres estaba Gunter Netzer. Escucha: casi todos los niños empollones que andan por el mundo tienen la cabeza gorda. ¿Me entiendes...?

—Pues...

—¡Pues, pues, pues! Que las sociedades fallan, pero seguramente fallan en la admisión y no en la expulsión.

—Tarjeta roja: ¿qué grandes jugadores, fichables, pagables, importables, ha visto usted en el Mundial 74, señor presidente?

—He visto a bastantes, muy buenos, formidables... Pero como tienen un nombre tan raro ya no me acuerdo.

—¿Y si hace memoria...?

—Si hago memoria es peor. Me acuerdo de que cumplo ochenta años. ¿Te das cuenta?

Dólmela. Y me envaino el bolígrafo. Y, sólo, firmo:

TEMPUS



**UNION ELECTRICA**

Se complace en comunicar a sus clientes y público en general que, con motivo del cambio de sus oficinas, para cualquier asunto que tengan que solucionar con la Empresa se dirijan a los siguientes números de teléfono:

**OFICINAS CENTRALES** / 459 09 00 (10 líneas)  
 / 459 14 00 (10 líneas)  
 Capitán Haya, 43 / 459 23 00 (10 líneas)

Agencia "ALCALA" - Alcalá, 41 \_\_\_\_\_ 221 05 21

• "CIUDAD LINEAL" y "VENTAS" } 267 54 02  
 Caudillo de España, 13 \_\_\_\_\_ } 267 54 03  
 } 267 54 04

• "SALAMANCA" - Goya, 36 \_\_\_\_\_ } 276 10 01  
 } 276 33 05

• "MÁZARREDO" - Mazarredo, 18 \_\_\_\_\_ 266 35 71

• "PACIFICO" \_\_\_\_\_  
 Avda. Ciudad de Barcelona, 180 \_\_\_\_\_ 251 40 05

**CENTRAL DE COBRANZAS** (Pago de facturas)  
 Caudillo de España, 15 \_\_\_\_\_ 407 03 00

**INSTALACIONES E INSPECCION** - Goya, 36 \_\_\_\_\_ } 276 10 01  
 } 276 33 05

\_\_\_\_\_ 270 16 42  
 \_\_\_\_\_ 270 52 16  
**SERVICIO PERMANENTE DE INCIDENCIAS** \_\_\_\_\_ 270 52 17  
 \_\_\_\_\_ 279 73 03  
 \_\_\_\_\_ 279 73 04

**VENTA ESPECIAL en Luchana, 17, sótano**

Muchas camas, modernas y clásicas. Tamaños grandes. Algunas librerías, sillones, tresillos y muebles auxiliares fuera de fabricación a precios excepcionalmente bajos.

**En Luchana, 17, planta calle**

Muebles cama, por elementos, en colores clásicos y actuales, azul, rojo, blanco. Alcobas juveniles. Tresillos con cama, camas-nido, literas, etc.

**En Luchana, 19 y 21**

La mejor colección de tresillos y rinconeras, librerías, salones completos, alcobas modernas y clásicas, muebles castellanos

**MUEBLES DE COCINA en Luchana, 21, sótano**

**SECCION ECONOMICA en Luchana, 31**

Gran variedad en poco espacio de muebles y tresillos muy seleccionados.

Formas de pago: Contado. Mitad al contado, resto 12 meses, sin recargo.

**HASTA 40 MESES DE CREDITO**

**MUEBLES LOPEZ**  
 CASA FUNDADA EN 1917



APARCAMIENTO GLORIETA DE BILBAO

# ARGENTINA, CLASIFICADA

— Haití, barrido por la superior técnica criolla.  
— Yazalde (2), Houseman y Ayala, goleadores.

MUNICH, 23. (Afil.)—Argentina, al vencer por 4-1 a Haití y tras la derrota de Italia ante los poco espectaculares, pero prácticos polacos, consiguió el pase a la fase intermedia. El resultado se esperaba, porque la debilidad de los haitianos no podía ser un obstáculo para los jugadores criollos. Muy floja entrada en tarde calurosísima.

Dirigió el encuentro, muy bien por cierto, el español Pablo Sánchez Ibáñez. Las alineaciones fueron:

ARGENTINA: Carnevalli; Wolff, Perfumo, Heredia, Sa, Houseman; Telch, Babington, Ayala, Yazalde, Kempes. En el minuto cincuenta y ocho, Brindisi sustituyó a Houseman, y a los sesenta, Balbuena a Kempes.

HAITI: Francillon; Bayonne, Nazaire, Ducoste; Louis, Vorbe; Desir, Racine, Samon, Guy Saint-Vil y Antoine. André sustituyó a Saint-Vil a los cincuenta y ocho minutos. Salida brillante de Haití, que en los minutos ocho y doce pudieron haber batido la meta de Carnevalli. La réplica argentina, a cargo de Ayala, fue espectacular, y a punto estuvo de acabar en gol.

A los quince minutos tira Yazalde, rechaza Francillon y Yazalde vuelve a rematar e inaugura el marcador. Tres minutos más tarde, en una gran jugada albiceleste entre Telch y Yazalde, Houseman marca el segundo gol criollo, resultado con el que se llega al descanso, no sin que se registrara una reacción haitiana sin resultado. Cuando se conoció que Polo-

nia ganaba a Italia, los "hinchas" argentinos tuvieron una auténtica explosión de júbilo.

En la segunda parte, Argentina salió con más fuerza, pero Haití realizó algunos contragolpes peligrosos, en uno de los cuales, Antoine tiró al larguero. A los diez minutos de esta segunda mitad, Ayala, a la salida de un golpe franco tirado por Wolff, marcó el 3-0. Ocho minutos después, a los dieciocho tiró Sanon, rechazó Carnevalli y el propio Sanon marcó el gol haitiano.

Por último, a los veintidós minutos, Yazalde realizó una espléndida jugada entre tres defensores adversarios y consiguió el cuarto y definitivo gol de los rioplatenses. Hubo, a partir de aquí, un auténtico dominio de Argentina, que estuvo a punto de marcar de nuevo en un tiro de Yazalde que se estrelló en la madera. Y a muy poco del final, reacción haitiana, sin resultado. Al término del encuentro, y al conocerse el definitivo 2-1 de Polonia a Italia, el júbilo de los seguidores de Argentina fue inenarrable.

Boskovic, australiano, dirigió el encuentro y, como era de esperar, acusó inexperiencia para un encuentro de estas características. Las alineaciones fueron:

Holanda: Jongbloed; Suurbler, Haan, Rijsbergen, Krol, Jansen, Neeskens (De Jong), Van Hanege (Israel), Rep, Crujff, Resenbrick.

Bulgaria: Staikof; Zonio, Vasilev, Ivkof, Penev, Valichkof, Kolef, Bonef (Mijalof), Stoyanof, Voinf, Panof (Borisof), Denev.

Los dos primeros goles holandeses fueron producto de otros tantos penalties; el primero, producido a los seis minutos por ser derribado Crujff dentro del área, y el segundo, a los cuarenta y cuatro minutos, por otra falta grave de la defensa búlgara. En ambos casos se encargó Neeskens de lanzar los dos máximos castigos y batió la meta de Jongbloed.

En la segunda mitad, minuto veintiséis, Rep logró el tercer tan-

(Continúa en pág. siguiente)

## FORTALEZA DE POLONIA

STUTTGART, 23.—La selección italiana de fútbol no pudo conseguir el punto que necesitaba para clasificarse en el torneo mundial. Fue superada total y absolutamente por Polonia, que se impuso por el tanteo de 2-1 y quedó desplazada por el equipo argentino, victorioso ante Haití.

Bien porque en este encuentro los italianos se jugaron el todo por el todo, o debido a que los polacos arrancaron con la tranquilidad de saberse clasificados, lo cierto fue que en los primeros minutos Mazzola movió a sus compañeros con inteligencia para conseguir imponerse ante el práctico y fornido juego de sus rivales. Fueron quince o veinte minutos, en los que nadie se acordó de la elevada temperatura. En el minuto inicial Anastasi falló en la misma boca del gol un centro de Chinaglia, que dejó pasar el guardameta polaco. Con buen juego, al primer toque, los italianos presionaron mucho. Mazzola, desde atrás, llevó mucho peligro. A los tres minutos Facchetti ensayó un remate con efecto, que salió por bien poco. Estas dos propicias ocasiones para marcar, cuando más entero estaba el equipo de Italia, debieron resultar decepcionantes para los 50.000 italianos que se habían desplazado al Neckarstadion. Los polacos no tardaron en responder con un fútbol potente, severísimo, en el que no se hicieron concesiones. Con tres delanteros en punta, y el apoyo del medio Kasperczak, totalmente desatendido, fueron poco a poco adelantándose del terreno y mostrando su peligrosidad. Las incursiones de Kasperczak resultaron más prácticas que las de Mazzola, pues su evidente potencia no se contrarrestó nunca con alguien que lo vigilara. Lesionado a los catorce minutos, se reincorporó con mayores facultades físicas. Junto a él, Deyna también consiguió llevarse varias veces el balón hacia adelante, con buenos servicios al rematador Szarmach.

A los veintitrés minutos el defensa Zmuda fue amonestado con

tarjeta, por entrada violenta a Mazzola. A los treinta y tres, el defensa Burgnich lesionado, fue sustituido por Wilson. Cinco minutos después, Kasperczak, con toda tranquilidad, consiguió colocar un precioso centro a la misma cabeza del ariete Szarmach, que remató la pelota muy colocada por una escuadra al fondo de la puerta italiana. Acababa de fallar Chinaglia un balón fácil con la cabeza, cuando Kasperczak desde la derecha centró bien para que Deyna, sin parar, marcara el segundo tanto polaco, cuando sólo quedaban unos segundos para el descanso.

### Polca y tardío tanto italiano

En la segunda parte, Boninsegna sustituyó a Chinaglia. Los primeros minutos fueron de absoluto dominio polaco, que tuvo un par de buenas ocasiones para aumentar su ventaja, sobre todo en una jugada de Szarmach, que desvió el guardameta Zoff. Lesionado en la nariz Szarmach, fue atendido en la banda para reaparecer más tarde. Los polacos se apoyaron bien en todo momento, hasta el punto de conseguir "bailar" al son de polca rápida a sus enemigos. Sólo Mazzola quiso mostrar su excepcional clase, aunque en jugadas individuales, sin que nadie le ayudara. Boninsegna fue amonestado con tarjeta blanca, por entrarle con las dos piernas a Gorgon. A los treinta y tres minutos el goleador Szarmach dejó su sitio a Omkiewicz.

A los cuarenta y un minutos, Capello recibió un balón que controló con el pecho para de izquierda batir al guardameta polaco. Con 2-1 en el marcador, arrojó el griterío en las gradas, pero los últimos minutos fueron consumidos por Polonia, que salió victoriosa de esta confrontación, a base de un excelente fútbol, de recia concepción y total entrega.

El colegiado alemán Wayland, no tuvo grandes dificultades.

### ALINEACIONES:

Polonia: Tomaszewski; Szymanski, Gorgon, Zmuda, Musial, Maszczyk, Deyna, Kasperczak, Lato, Szarmach (Omkiewicz), Gadocha.

Italia: Zoff; Spinosi, Facchetti, Benetti, Morini, Burgnich (Wilson), Causio, Capello, Mazzola, Chinaglia (Boninsegna), Anastasi.

resultado Holanda se proclamó vencedora de su grupo, segunda de Suecia. Unas 55.000 personas en el Westfalen-Stadion. Tiempo excelente y campo en muy buenas condiciones.

## Color holandés en Dortmund

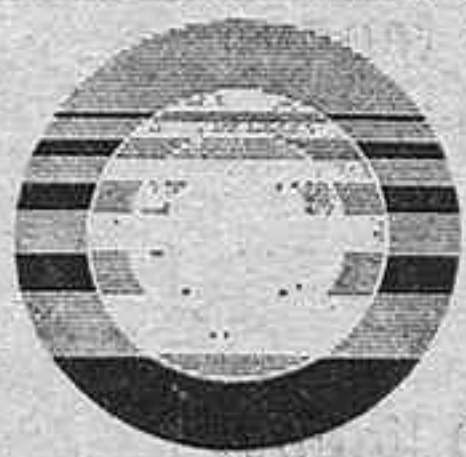
DORTMUND, 23. (Afil.) — Holanda, ya clasificada para la fase intermedia del Mundial, venció, sin embargo, con abrumadora claridad a Bulgaria por 4-1. Con este

## EL ARBITRO DE LA FINAL DE COPA

Son siete los árbitros internacionales españoles que podrían arbitrar la final de la Copa del Generalísimo que se jugará el sábado. Siete, que por orden alfabético se enumeran así: Camacho, Franco Martínez, Guruceta, Rigo, Sánchez Ibáñez, Sánchez Ríos y Urrestarazu. Habrá sorteo. Pero... El pero está en que de los siete colegiados, Sánchez Ibáñez, seguro, no podrá "meter" su bolita en el bombo de mañana, martes: el extremeño está en los "mundia-

les". Además, Camacho queda excluido, porque por lo menos uno de los finalistas—el Real Madrid—es afiliado a la Federación Castellana. Quedan, pues, cinco bolas hábiles para el sorteo inminente, salvo las que sean, digamos, improcedentes, por aquello de las recusaciones previas que tengan hechas Real Madrid, finalista impenable, o Atlético de Madrid y Barcelona, que resultarán el otro finalista, a partir de esta media noche.

# la bolsa de sus VACACIONES



## MUNDI COLOR EL VIAJE SOÑADO HECHO REALIDAD

Viajes en avión en vuelos regulares, de 4 a 18 días, hoteles traslados y excursiones.

	desde ptas.		desde ptas.		desde ptas.
LONDRES.....	7.075	VIENA .....	17.000	VENEZUELA ....	34.500
MARRUECOS...	7.390	COPENHAGUE .	20.020	MEXICO .....	46.400
ROMA .....	9.925	ESTOCOLMO ...	21.250	BRASIL .....	46.900
PARIS .....	10.850	NEW YORK .....	29.400	SUDAFRICA ....	69.710

### OTRAS PROGRAMACIONES A:

Alemania, Hungría, Bélgica, Luxemburgo, Noruega, Finlandia, Grecia, Turquía, Checoslovaquia, Polonia, Rusia, Suiza, Paraguay, Extremo Oriente, Indonesia, Malasia, Birmania, Chile, Centro América, Portugal, Canadá, Holanda, Argentina, Colombia, Bolivia, Perú y Curaçao.

Solicítenos programa a todo color.

## CREDIVIAJE LE PAGAMOS TODO

Sus vacaciones y sus gastos particulares. Acójase a nuestro fácil y beneficioso sistema. Facilitamos su viaje y si lo desea, le damos en dinero la misma cantidad del valor del viaje para sus gastos particulares y todo a pagar hasta en 2 años. ¡CONSULTENOS!

# VIAJES ECUADOR

la Agencia de sus Vacaciones

Gral. Sanjurjo, 63 - Tel. 253 2900  
Carr. San Jerónimo, 19 - Tel. 221 4604  
O'Donnell, 11 - Tel. 276 9361

Av. Generalísimo, 71 - Tel. 279 99 26  
de próxima inauguración:  
San Bernardo, 20

MADRID



Cine **BENLLIURE**

**HOY LUNES, ¡DE NUEVO!**

Nunca ha tenido

**LOUIS DE FUNES**

que solucionar tantos problemas y salir de tanto trance...

a base de carcajadas

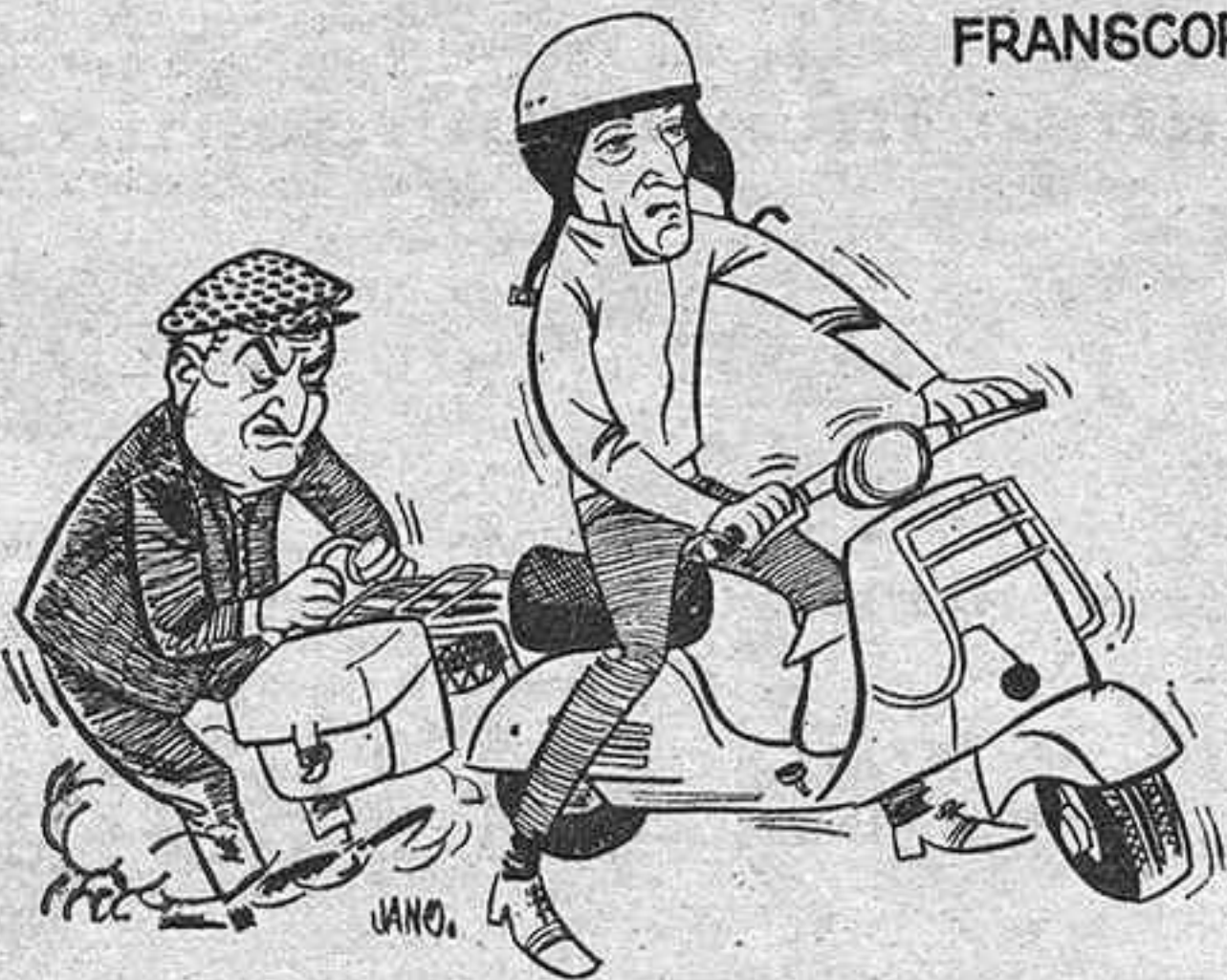
EL MEJOR REGALO DE FIN DE CURSO:

LOUIS DE FUNES en

**¡SALVESE**

**QUIEN PUEDA!**

EASTMANCOLOR  
FRANSOPE



UN FILM INTERPRETADO POR **ROBERT DHERY**  
Y REALIZADO POR ANDREA PARISY · FRANCO FABRIZI Y COLETTE BROSSET

¡La mejor película de **LOUIS DE FUNES!**

SE REIRA COMO EN NINGUNA OTRA, Y EN



AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

**IMPERIAL**

**3ª SEMANA DE EXITO**

Continúa desde las 10 de la mañana



Autorizada para todos los públicos

**Argentina, clasificada**

(Viene de la página anterior)

to holandés con un hábil remate. Siete minutos más tarde, a los treinta y tres, Krol, al querer despegar un balón, lo desvia lejos del alcance de su propio portero, con lo que Bulgaria se anotó su gol. A cuatro minutos del final del partido De Jong estableció el definitivo 4-1.

Partido con poca historia por el abrumador dominio de los holandeses, que con un juego profundo desarticulaban la cobertura búlgara. Ciertamente que Bulgaria salió "acomplejada" por la fama de los jugadores holandeses y ofreció poca resistencia. Penaf, 86 veces internacional, no pudo nunca con Crujiff, que, una vez más, se convirtió en la figura de su equipo.

Justo el triunfo de Holanda, cuyo equipo, con un solidísimo centro de campo, se ha convertido en una de las selecciones "vedette" de este Mundial 74.

**CLARO TRIUNFO DE SUECIA**

DUSSELDORF, 23. (Aifil).—La práctica y positiva selección sueca—otra de las revelaciones del Mundial—dio buena cuenta de Uruguay, al que venció por 3-0. El resultado, claro y contundente, dejó a los "charrúas" fuera del Mundial, mientras que Suecia se colocaba en segunda posición, inmediatamente detrás de Holanda. Muy floja entrada—algo más de 15.000 espectadores—y estas alineaciones:

Suecia: Helstroem; Gripp, Karlsson, Nordquist, Andersson, Larsson, Grahn, Kindvall (Torsensson), Magnusson (Ahlstroem), Edstroem, Sanberg.

Uruguay: Mazurkewicz; Forlan, Jauregui, Garisto (Masnik), Pavoni, Mantegazza, Esparrago, Rocha, Milar, Morena, Corbo (Cubilla).

Arbitró bien el austriaco Linemayer.

En el primer tiempo no hubo goles, aunque no faltaron oportunidades; pero los dos guardametas intervinieron con eficacia, especialmente el escandinavo, que en toda esta fase previa aún no ha recibido ni un gol.

En la segunda mitad, a los veinticinco segundos, Suecia, lanzada, consiguió su primer gol en un espléndido remate de Edstroem, tras una gran jugada entre Kindvall y Magnusson. El 1-0 anima a los escandinavos, que prosiguieron atacando, hasta que en el minuto diecisiete Sandberg logró el segundo gol, no sin que antes el uruguayo Milar estuviera a punto de marcar en un tiro potentísimo que rozó el travesaño. Suecia, ya en plan de franca dominadora, lograría aún un tercer gol, obra de Estroem, a los treinta y dos minutos, que terminaba de hundir por completo a los "charrúas", que han pasado por este mundial con más pena que gloria. Tal vez exceso de años en las filas celestes, tal vez falta de ilusión... Lo cierto es que Uruguay, que parecía tener posibilidades en este grupo, es otra de las selecciones obligadas a hacer las maletas. Su balance es bien pobre, pues sólo ha marcado un gol y ha recibido seis, y su mejor resultado fue el empate a uno con los búlgaros.

Suecia fue justa vencedora y se presenta en la fase intermedia con sus ilusiones intactas. La gran preparación física de sus hombres en un equipo donde no hay figuras y todos juegan a un nivel parejo puede darle positivos resultados.

**Lo felicitó el delegado**

de la F. I. F. A.

**Excelente el arbitraje de Sánchez Ibáñez**

DUSSELDORF, 23. (Aifil).—La actuación del colegiado español Pablo Sánchez Ibáñez ha sido realmente importante en el encuentro entre las selecciones nacionales de Argentina y Haití, y que finalizó con la victoria de los suramericanos por cuatro tantos a uno. Así lo ha reconocido el inspector de la F. I. F. A. que asistía al encuentro, el norteamericano M. Guirguire, quien al final del partido felicitó por su labor técnica y perfecta preparación física al colegiado.

Como se sabe, el árbitro español amonestó en tres ocasiones a los jugadores argentinos, mostrándoles tarjeta amarilla, y una a los haitianos.

**Pavillón**

¡Volver...!! ¡Volver...!! ANTE EL ESPECTACULAR EXITO OBTENIDO ¡¡VUELVE DESDE MAÑANA, y por 5 UNICOS DIAS!!

**Lucha Villa**



con el **MARIACHI ORO Y PLATA,** de **PEPE CHAVES**

Días 25, 26, 27, 28 y 29

GRAN SERVICIO DE RESTAURANTE  
RESERVE SU MESA PARA LA CENA  
TELEFONOS 274 1431 - 273 1159

**inauguración**

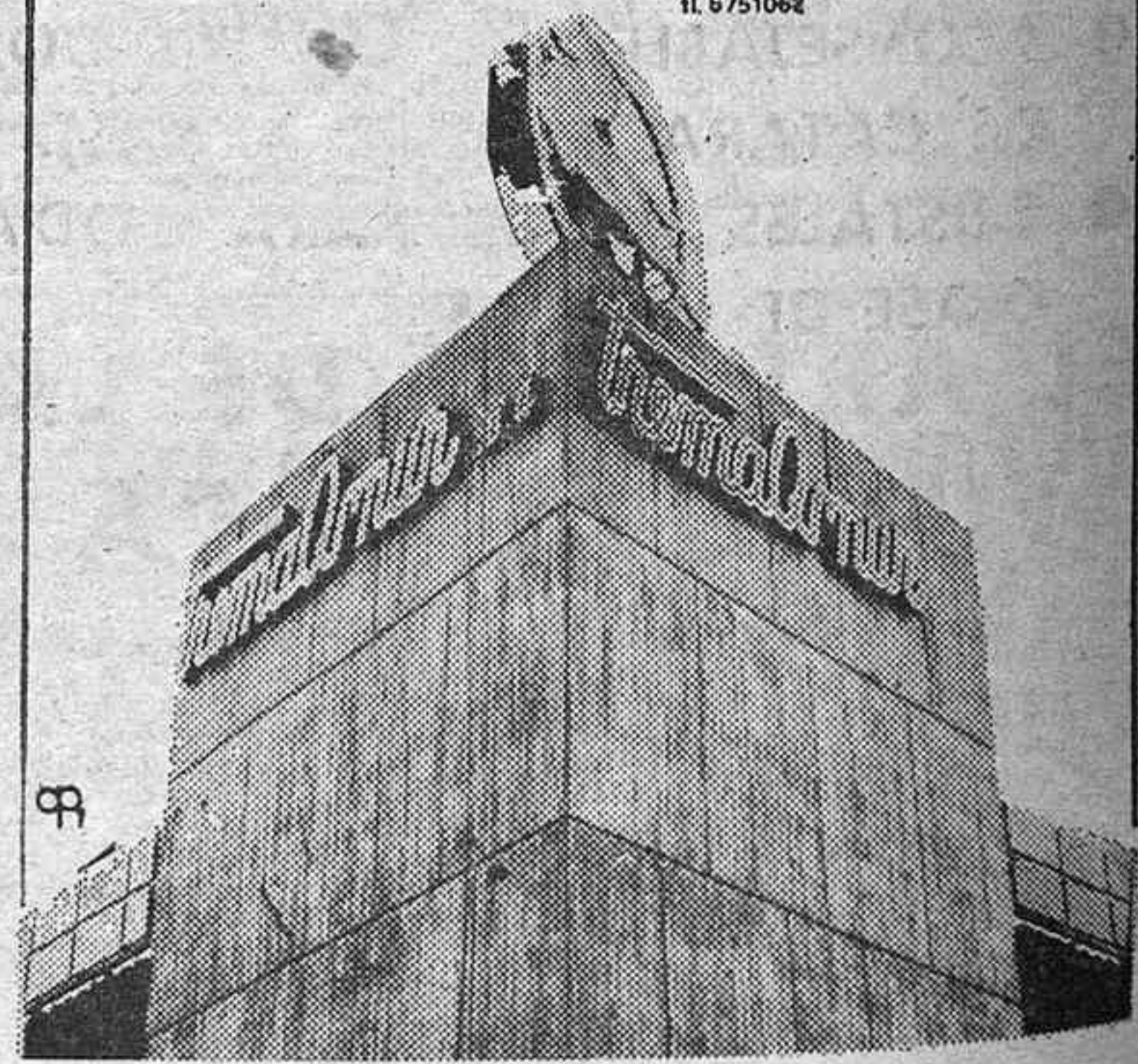
Los usuarios de los vehículos de Sava y Pegaso estamos de enhorabuena. A las orillas de Madrid, en Torrejón de Ardoz, Trema Osnur ha levantado una base de servicios. Y estamos de enhorabuena porque vamos a disponer de un gran almacén de recambios originales, porque vamos a

contar con los equipos más modernos de revisión y reparación y, lo más importante, porque tendremos de nuestro lado al insustituible factor humano: los mecánicos, electricistas, chapistas, pintores... los hombres de Trema Osnur que unen a su experiencia y vocación por la profesión la voluntad de servicio al cliente.

AL SERVICIO DE



Carretera de Barcelona km 19,300  
TORREJON DE ARDOZ  
tl. 6751062



Triple de Saugar, ayer, en La Zarzuela

# UN JOCKEY SIN «SITIO» PARA EL GRAN PREMIO

**DIVIDENDOS SUCULENTOS PARA SIETE ACERTANTES DE LA QUINTUPLE Y UNO DE LA TRIPLE GEMELA**

Como preámbulo de las carreras de caballos celebradas ayer en La Zarzuela quiero señalar que el próximo sábado, día de San Pedro, se disputará el Gran Premio de Madrid, la carrera más importante que se disputa en España y para la cual hay con propósito de participar unos dieciocho caballos. Para éstos se da el caso peregrino que algunos jockeys importantes españoles, como, por ejemplo, Luis Saugar, Florentino González y Paulino

García, tendrán que ver la carrera desde las tribunas por no haber habido ningún preparador o propietario que les contrate, haciéndolo, sin embargo, con jockeys extranjeros, en general de muy poca categoría, algunos incluso aprendices. Absurdo, sí, señor, pero por algo España es diferente.

La tarde, muy buena de temperatura y con una entrada aceptable, tenía buenos alicientes, como ese fondo de más de veinte mil duros que había en la triple gemela y los campos de las carreras, si no muy numerosos, sí difíciles de acertar.

Comenzó la jornada con una carrera civil-militar, en la cual el teniente Caruana se limitó (esto tiene su mérito) a dejar galopar a "Yeveltador", para imponerse, delante de "Solybonny" (Asperilla) y "Snobimbo" (Simó).

**"FOR ENGLAND", CON SAUGAR, GANA LA DE POTROS**

Esta potranca, que ya había corrido otra vez, se impuso, energicamente montada por Saugar, a "Ultraik", con Carudel, y "Sir Ganter", con Ceferino Carrasco.

**"EMBERS" SE PASEA EN EL PREMIO PORTILLO**

Esta yegua de cuatro años, propiedad de Rosales, ganó de punta a punta a sus cinco rivales. "Le Chaptre" (Fayos), en un buen final, era segundo. Tercero estuvo "Silencio", con Román, que creo que terminó cojeando.

**CARRERA DE VENTA. CARRERA DE "CHUCHOS"**

El premio Chapin, sobre 2.000 metros, a vender en 80.000 pesetas, tenía nueve participantes, to-

dos propios para correr un ascendente... sin mucho peso. Ganó "Checo", el veterano castrado de la cuadra Karina, que, montado por Gelabert, supo aprovecharse del poco peso que llevaba, 48 kilos, estando delante de "Famara", con Román, y "Salina II", con Saugar. Después de la carrera no encontré postor en la subasta, ya que ocho años son muchos.

**BUEN "HANDICAP". GANA "ALFIO", CON SAUGAR**

En quinto lugar estaba programado un "handicap" sobre 2.400 metros, distancia de fondo, en la cual se impuso el buen potro de la cuadra Pascualeta "Alfio", al que trajo Saugar como los grandes jockeys en plena recta final, para poner de acuerdo a "El Payayo" ((Hernanz) y "Laphare" (Román), que se habían destacado. Con esta carrera hacia el doble como preparador Juan José Ceca, hijo del veterano Emilio Ceca, que debutaba como tal en el hipódromo. Nuestra enhorabuena a él y a su padre, ya que tanto uno como otro se lo merecen.

**SORPRESA EN EL PREMIO DEL AYUNTAMIENTO**

Once participantes en la carrera importante del programa, 255.000 pesetas en premios y la copa del Ayuntamiento de Madrid. Favoritos: "Lezo", "Pentágona" y "Letherton". Se da la salida, y después de muchos cambios en la cabeza entran en la recta final, con "La Saussaye" (Medina) en cabeza; es atacada por "Tcelar" (R. Martín), y aunque se defiende perfectamente,

hasta el punto que no será batida hasta el final, ni una ni el otro pueden impedir que de atrás vengan muy fuertes "Kuris", con Saugar, y "Pentágona", con Carudel, para ponerlos de acuerdo. De éstas dos se impone "Kuris", con lo que Saugar obtenía el triple de la tarde, y Ernesto Pfeiffer, la alegría mayor de su vida. La yegua siempre ha sido una de sus favoritas y hasta el momento, en el año, no le había dado más que disgustos. Un abrazo... y que siga montándotela un jockey como Saugar, que, aunque no monte en el Gran Premio, es uno de los buenos, como lo demuestra a poco que tenga mimbres.

**ROMÁN TAMBIÉN GANA SU CARRERITA**

Román Martín, que llevaba en la tarde un segundo y tres terceros puestos, montaba en esta última carrera a "Doña Elvira", a la que los "handicappers" le habían asignado 60 kilos. Pues bien, pese a ello y ser una distancia tal vez algo corta para las facultades de la hija de "Tuya", supo llevarla bien colocada y al final empujarla para ser la ganadora; no así hizo Hernanz con "Miloca", lo que le hizo estar sólo segunda,

siendo para mí la que debió ganar. Detrás estuvo "Kerbelá" (Espín), que había conducido.

De la apuesta quintuple, números 4-3-8-3-1, han aparecido en el escrutinio siete boletos acertados, que cobrarán un dividendo cada uno de 186.560 pesetas, todas depositadas en el hipódromo.

De la triple gemela, reversible, números 8-2, 3-8, 9-6, sólo ha habido un acertante, que depositó el boleto, como las quintuples, en el hipódromo y cobrará un dividendo de 580.814 pesetas. Nuestra enhorabuena.

**DIVIDENDOS EN PREFERENCIA POR BOLETO DE VEINTICINCO PESETAS**

Primera carrera.—Gan., 11. Col., 11 y 11. Gem., 18.  
Segunda carrera.—Gan., 23. Col., 11 y 11. Gem., 40. Doble, 28.  
Tercera carrera.—Gan., 21. Col., 14 y 29. Gem., 95. Doble, 56.  
Cuarta carrera.—Gan., 55. Col., 16, 15 y 16. Gem., 166. Doble, 105.  
Quinta carrera.—Gan., 34. Col., 13, 15 y 11. Gem., 230. Doble, 178.  
Sexta carrera.—Gan., 434. Col., 146, 14 y 21. Gem., 771. Doble, 3.059.  
Séptima carrera.—Gan., 30. Col., 22 y 27. Gem., 76. Doble, 17.799.

TRIPLE-GEMELA REVERSIBLE. Para entregar o depositar en el buzón. A					
LAS TRES CARRERAS INDICADAS EN EL PROGRAMA OFICIAL					
1.º	2.º	1.º	2.º	1.º	2.º
8	2	3	8	9	6

Con esta combinación pudo usted haber repartido las 580.814 pesetas que cobrara su único acertante

## Homenaje a don Santiago Bernabéu

La Peña madridista El Club ha sido la promotora de un homenaje a don Santiago Bernabéu y a toda la Junta directiva del Real Madrid. Los presidentes de las peñas madridistas residentes en Madrid—cuarenta y una, según el escrito que nos enviaron—, en representación de más de 6.000 socios, han firmado un pliego en el que reiteran su fidelidad y cariño al presidente y a la Junta directiva; recuerdan el prestigio mundial alcanzado por el club blanco en estos últimos treinta años y acuerdan celebrar mañana martes, día 25, a las 21,30 horas, en los salones Lord Winston's, una comida-homenaje como reiteración de la confianza a don Santiago Bernabéu y a la Junta directiva.

# DORFF OPTICO



- PROTEJA LOS OJOS DE SUS HIJOS.
- LENTES ORGANICAS.
- RESISTEN A GOLPES UN 40 ó 50 POR 100 MAS QUE UN VIDRIO ORDINARIO.
- PESO INFERIOR AL NORMAL EN UN CRISTAL OPTICO.
- ACONSEJABLE PARA OPERADOS DE CATARATAS (AFAQUICOS).
- CRISTALES APTOS PARA TODA CLASE DE MIOPIAS.

**ULTIMOS ADELANTOS EN LENTES DE CONTACTO**  
MAYOR, 17 ALCALA, 134  
MAGALLANES, 24  
**M A D R I D**

## «TEATRO CALDERON»

Empresa: E. A. S. A. Dirección: MUÑOZ LUSARRETA

GRAN COMPANIA DE REVISTAS **ADDY VENTURA**

La «supervedette» puertorriqueña con los supercómicos de la carcajada

**PAQUITO DE OSCA Y LUIS CALDERON**



**¡CON ELLA LLEGO EL ESCANDALO!**

Libro: ADRIAN ORTEGA y J. CASAS  
Música: MAESTRO CABRERA

**ANA GALLARIN  
DIANA LOIS  
BLAS DE ALMENARA**  
y la presentación del cómico **TONY RAMA**

«Ballet» FRIVOLO  
**ADDELINASS GIRLS**

En el estreno de la graciosa revista

Donde hay una mujer...  
**¡¡ESCANDALO SEGURO!!**

Es otro éxito de Revistas "CASAS"

¡¡UN ARCADE DE FIGURAS!!

MODELOS · SOUBRETTES · VICETIPLES

ADDY VENTURA

Los Campeonatos de Europa de Lucha, que, en las modalidades de grecorromana, libre olímpica y sambo, se han de disputar en el madrileño Palacio de Deportes, finalizaron ayer en la primera de dichas facetas, cumpliéndose el generalizado pronóstico que señalaba como favorito al equipo de la U. R. S. S., quien se impuso en la clasificación por naciones en forma rotunda, ya que ganó seis medallas de oro, tres de plata y una de bronce, precediendo

**LUCHA**

**U. R. S. S., CAMPEON DE EUROPA EN GRECORROMANA**

a Bulgaria, que obtuvo tres de oro y dos de plata, y a Rumania, con una de oro y cinco de bronce. En lo que concierne a nuestros representantes, como también se esperaba, han tenido como esencial perspectiva el asimilar las indudables enseñanzas que ha de re-

reportarles esta magna competición, pues sólo Manuel Roca consiguió una sola victoria, siendo eliminado a continuación, como en la primera ronda lo fueron sus restantes compañeros.

**LOS CAMPEONES**

Los actuales campeones de Europa son, por categorías, los siguientes: 48 kilogramos, C. Alexandru (Rumania); 52 kilogramos, P. Kirov (Bulgaria); 57 kilogramos, F. Mustafin (U. R. S. S.); 62 kilogramos, A. Kavraev (U. R. S. S.); 68 kilogramos, S. Hisa mutdinov (U. R. S. S.); 74 kilogramos I. Kolev (Bulgaria); 82 kilogramos, A. Nazarenko (U. R. S. S.); 90 kilogramos, B. Rjanzev (U. R. S. S.); 100 kilogramos, G. Kamen (Bulgaria); más de 100 kilogramos, S. Morchiladze (U. R. S. S.).

Los Hisamutdinov, Kolev y Rjanzev, revalidaron los títulos conquistados el pasado año.

En cuanto a naciones, el primer puesto, como indicamos, fue para la U. R. S. S., siguiéndole Bulgaria, Rumania, Polonia, Alemania Democrática y Hungría, confirmando así los vaticinios que señalaban a los países del Este como los más calificados y potentes en esta modalidad.

**NUESTRAS POSIBILIDADES**

Hoy, mañana y pasado se disputarán los campeonatos en libre olímpica, en cuya faceta, como en grecorromana, nuestras posibilidades son prácticamente nulas, pues buen número de los veintidós países contendientes nos superan ampliamente.

Es en sambo, que se efectuará en los días 27, 28 y 29, y que servirán de clausura de la competición, donde España tiene indudables probabilidades, pues en nuestro equipo, que participará en

**TIRO CON ARCO**

**APERTURA DEL XXV CAMPEONATO DE ESPAÑA**

En las instalaciones deportivas del campo de tiro San Sebastián, de Madrid, se sortearon ayer las veinticinco dianas y los dorsales del XXV Campeonato de España de Tiro con Arco, que comenzará a disputarse en la Ciudad Deportiva del Real Madrid a partir de mañana martes y hasta el próximo viernes.

De los setenta y dos participantes, cabe destacar a los actuales campeones de España, María Teresa Romero y Ricardo Comas, a los que correspondieron las dianas dos y ocho.

En las diez categorías, contamos con magníficos luchadores, destacando el canario Juan Barbuzaño, flamante subcampeón del mundo, esperándose que sus compañeros, si bien sea en menor grado, le secunden en sus ilusiones para conquistar medallas e incluso para situarse entre los primeros puestos de la clasificación por naciones en estos Campeonatos que están aglutinando, en general, indudable éxito, tanto en organización, efectuada por la Federación Española, que preside el señor Compte, como por su perfecto desarrollo.

SAILON

**Club Atlético de Madrid Renovación de abonos**

Se pone en conocimiento de los señores socios abonados, que a partir del MARTES día 25 de los corrientes, y en horas de SEIS a NUEVE de la tarde, comenzará la RENOVACION DE ABONOS para la temporada 1974-1975 en las taquillas del fondo sur del estadio Vicente Calderón, siendo imprescindible la presentación del abono caducado (temporada 1973-1974) y el carnet de socio al corriente de pago.

La fecha del LUNES día 24 prevista en la circular número 11 para comienzo de la renovación, ha sido aplazada al MARTES día 25 con motivo del encuentro de semifinal de la Copa de S. E. el Generalísimo, que se celebrará el citado LUNES día 24.

**Su salud bien vale un chequeo**

**ESTE ES NUESTRO CHEQUEO:**

- Historia clínica.
- Exploración general.
- Exploración aparato digestivo.
- Metabolismo.
- Electrocardiograma.
- Exploración cardiovascular.
- Exploración pulmonar.
- Pruebas función respiratoria.
- Análisis (28 determinaciones).
- Exploración otorrino.
- Radiología.
- Exploración ginecológica.

**EN UN SOLO DIA**

**ASESORES MEDICOS**

Av. Pío XII, 51 Tel. 2598645



En nuestra BOLSA DE VIAJES encontrará las mejores vacaciones de verano. Hoteles seleccionados y traslados, para estancias de 1, 2 ó 3 semanas.

Salidas desde MADRID	desde Ptas.		desde Ptas.
<b>MALLORCA</b> .....	<b>3.175</b>	<b>IBIZA</b> .....	<b>3.950</b>
<b>CANARIAS</b> .....	<b>6.100</b>	<b>COSTA DEL SOL</b> ...	<b>4.150</b>
<b>MENORCA</b> .....	<b>4.800</b>	<b>COSTA BRAVA</b> .....	<b>4.100</b>

OTRAS SALIDAS A: Londres, Roma, Rimini, Miami, Copenhague y Nueva York.

**CREDIVIAJE LE PAGAMOS TODO**

Sus vacaciones y sus gastos particulares. Acójase a nuestro fácil y beneficioso sistema. Facilitamos su viaje y si lo desea, le damos en dinero la misma cantidad del valor del viaje para sus gastos particulares y todo a pagar hasta en 2 años. ¡CONSULTENOS!

**VIAJES ECUADOR**

la Agencia de sus Vacaciones

Gral. Sanjurjo, 63 - Tel. 253 29 00. Av. Generalísimo, 71 - Tel. 279 99 26  
Carr. San Jerónimo, 19 - Tel. 221 46 04 de próxima inauguración:  
O'Donnell, 11 - Tel. 276 93 61 San Bernardo, 20

MADRID

**BALONMANO**

**GRANOLLERS-BARCELONA, FINALISTAS**

El Pabellón Municipal de Deportes de Granollers fue el escenario del encuentro de ida entre el propietario del recinto y el Atlético, que, recordamos, implicó el tanteo de 22-7 a favor del equipo

local, en forma tan inesperada como terminante.

Ayer, en el Antonio Magariños, y televisado en directo, se efectuó el segundo y definitivo careo entre ambos, que, como es lógico,

constituía casi insalvable valladar para los rojiblancos.

A los treinta segundos Ortega abría el marcador, pero pronto los visitantes se adelantaron, manteniendo ventaja hasta los diecinueve minutos, al sucederse empate a cinco, que había de ser el último del partido, ya que a partir de entonces, el cuadro madrileño tomaría el mando en el tanteador, que, al finalizar la primera mitad, indicaba 10-6.

Tras el descanso, el Atlético continuó aumentando su ventaja, que llegó a ser de 20-10 a los veinte minutos, terminando con 21-12 la contienda, que, a pesar del citado y gran escollo a remontar por los rojiblancos, tuvo evidente emotividad, pues los locales bregaron con brío y denonado esfuerzo para, cuando menos, paliar el rotundo revés anterior.

Que estuvieron muy cerca de lograr la hazaña, lo perfila el que fallaron cuatro de los nueve penaltis que lanzaron, mientras los catalanes marcaron los tres que enviaron. Claro está que Perramón tuvo parte activa en dos de ellos, pero ¿qué hubiera sucedido en caso de encajarlos?

SAILOM

**Ningún campo de fútbol será clausurado esta temporada**

**A PARTIR DE LA PROXIMA PRESCRIBEN LAS ADVERTENCIAS**

Dice o reza el texto del artículo 261 del reglamento de partidos y competiciones, tras el enunciado general de "Circunstancias que agravan la responsabilidad", y en su segundo apartado, que se advierte como "La reincidencia", lo siguiente:

"Hay reincidencia cuando el autor de la falta hubiera sido sancionado en el transcurso de la misma temporada por otro hecho de análoga naturaleza al que se corrige."

Este es el caso concreto: el Barcelona, advertido de clausura de su campo de juego, no ha sido sancionado "en el transcurso de la misma temporada por otro hecho de análoga naturaleza...".

Por tanto, a partir de la temporada próxima no pesa ninguna advertencia de clausura contra ninguno de los clubs amonestados, que fueron respectiva y cronológicamente éstos durante la temporada que está a punto de finalizar:

2 de diciembre del 73, el Orense, por incidentes en su partido con el Linares.

6 de enero de 1974, el Burgos, tras el Burgos-Betis.

20 de enero, el Elche, por el partido Elche-Málaga.

17 de febrero, el Celta, después del Celta-Atlético de Madrid (el de la «famosa» sanción, invalidada luego, al árbitro Urrestarazu).

10 de marzo, al Granada, por incidentes en el Granada-Barcelona.

17 de abril, al Rayo Vallecano, después del partido Rayo-Córdoba.

16 de junio, al Barcelona, por las incidencias surgidas al final del Barcelona-Atlético de Madrid de la Copa del Generalísimo.

**LAS VENTAJAS DEL SEAT 133**

Motor para "85 NO" y P.F.F. **97.750 pts.**  
motor para "96 NO"



- Consumo: 6,5 litros/100 Kms.
- Velocidad cruceo hasta 125 Km/h.
- Carrocería reforzada.

\*\*\*\*\*  
 Marque el **468 38 00**  
 pregunte por el Sr. Soria  
 y pídale su Seat 133  
 \*\*\*\*\*



Ferrocarril, 37\*  
 Bravo Murillo, 308\*  
 General Sanjurjo, 40\*  
 General Ricardos, 90  
 P.º de las Delicias, 48  
 Plaza Capitán Cortes, 5\*  
 C/ Madrid, 34 (Getafe)  
 Ctra. de Toledo Km. 13  
 (Getafe)\*

\*APARCAMIENTO PROPIO

Abierto sábados tarde y festivos

**LOPEZARIAS, LA CASA DE LAS ESTANTERIAS**



**VICTOR PRADERA, 31. Tel. 2478370. MADRID-8**

ESTANTERIAS METALICAS DE TODAS CLASES Y EN GRAN VARIEDAD DE MEDIDAS

Precio de orientación: 1,80 de largo, 2 metros de alto, 0,20 de fondo, cinco pisos, 1.900 pesetas

Especializados en FARMACIAS y todo tipo de comercio y almacén. Avisando al 2478370, un técnico le visitará, y daremos presupuesto sin compromiso

**BALONCESTO**

**Pabellón de Deportes - Ciudad Deportiva del Real Madrid**

Martes, 25 de junio, a las 7,15 de la tarde

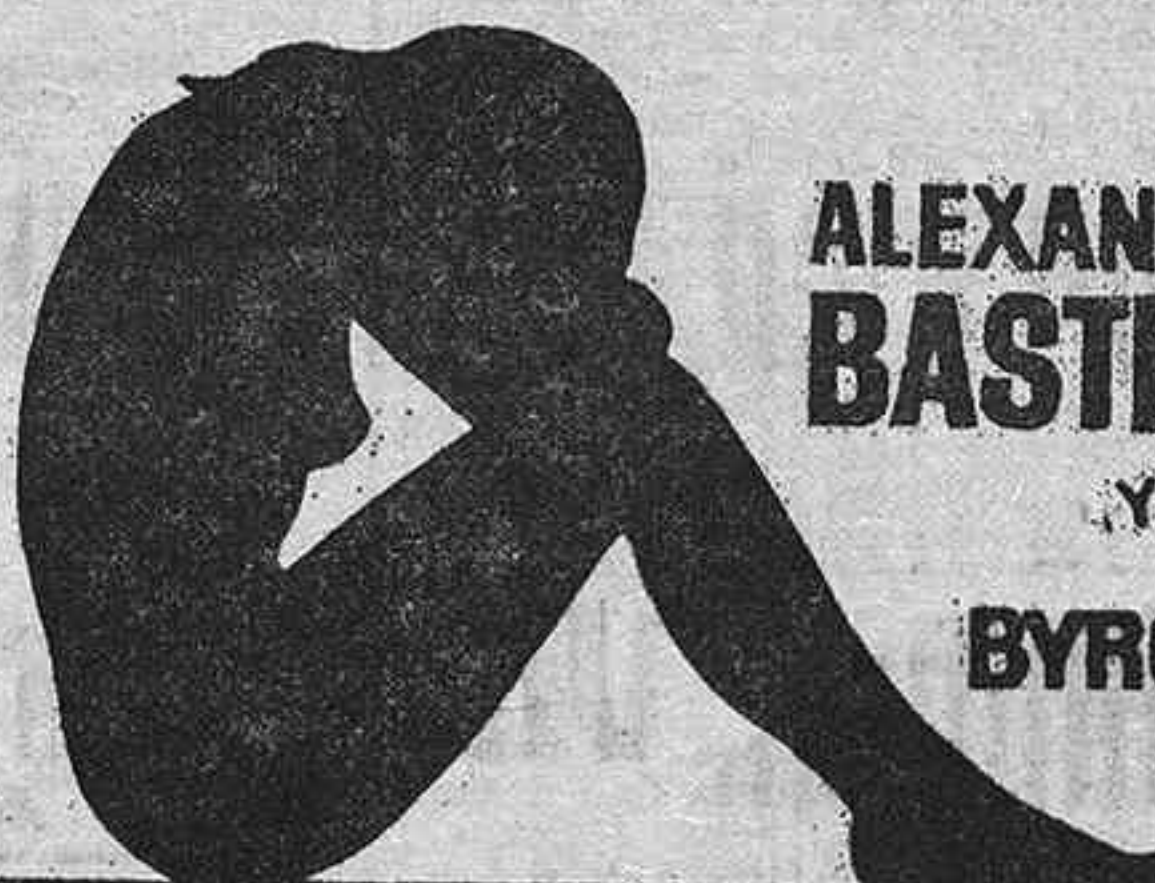
PARTIDO INTERNACIONAL AMISTOSO

**ESPAÑA (JUNIOR) - CHECOSLOVAQUIA (SENIOR)**

VENTA DE LOCALIDADES.—En las taquillas del pabellón, el martes, día del partido, a partir de las 6,15 de la tarde



**HOY LUNES, ¡UN FILM APASIONANTE!**



**ALEXANDRA BASTEDO**

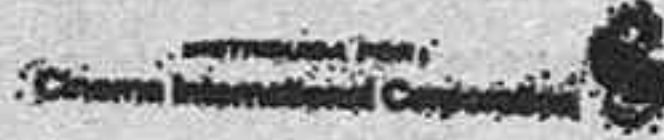
**BYRON MABE**

**LA TRAGICA CONFUSION DE LOS SEXOS... EN UN SOLO CUERPO**

**ODIO MI CUERPO**

**GEMMA / MANUEL / NARCISO / EVA CUERVO / ZARZO / IBAÑEZ MENTA / LEON**

DIRIGIDA POR **LEON KLIMOVSKY** COLOR  
 UNA COPRODUCCION HISPANO SUIZA-GALAXIA FILMS



**Mayores de 18 años**

**Cine PALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

**2ª SEMANA DE GRAN EXITO**

La última película dirigida por  
**CLINT EASTWOOD**

HORARIO.—Laborables: 7 y 10,45. Festivos: 4,30, 7 y 10,45

**WILLIAM HOLDEN**  
EN  
**PRIMAVERA EN OTOÑO**  
BREEZY  
DE  
**CLINT EASTWOOD**



CON KAY LENZ · ROGER C. CARMEL · MARJ DUSAY · JOAN HOTCHKIS  
PRODUCCION Y DISTRIBUCION CLINT EASTWOOD · ROBERT DOLBY · JOAQUIN UNIVERSAL/MALPASO-TECHNICOLOR  
Cinema International Corporation

**PARA MAYORES DE 18 AÑOS**

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## GACETILLAS

**TEATRO REAL JOSE ITURBI. 27 JUNIO, 8 TARDE.**  
Recital extraordinario patrocinado por Su Excelencia doña Carmen Polo de Franco, pro Asociación Española Lucha contra la Poliomielitis. Actuación del eminente pianista José Iturbi con obras de Beethoven, Chopin, Tchaikowsky, Chabrier y Schumann. Reserva anticipada localidades, teléfono 4014981. Venta taquillas, a partir de mañana, en horas habituales. Entrada especial para estudiantes.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—7,30 tarde y 11 noche: Compañía de comedias Jesús Fuente, Maribel Hidalgo y Carlos Muñoz en ¿Quién mató a Papá Noel? (de Terence Feely, versión española de I. H. Muñoz). Dos horas de suspense.

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ.**—(Teléf. 2318152.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7,30 tarde, 11 noche: La sexy cateta (de Victor Fernández Antuña). ¡El humor explosivo de una comedia con todo!

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. 2475181.) Hoy, descanso compañía. Mañana, 7, 11: Arturo Serrano presenta: Nuria Torray, Ismael Merlo, Pastor Serrador en Donde duermen dos, duermen tres (dirección, Guerrero Zamora). ¡Un vodevil escandalosamente divertido! Dos últimas semanas.

**BEATRIZ.**—(Teléf. 2264626.) ¡10.º mes de éxito! 7,30, 11 noche: Compañía María José Goyanes con Fernando Guillén, Emilio Gutiérrez Caba en Usted también podrá disfrutar de ella (de Ana Diosdado; con Mercedes Sampietro y colaboración de Luis Peña; escenografía, Antonio Cortés; dirección, José Antonio Páramo). Dos últimos días.

**BELLAS ARTES.**—(2324437.) Director, José Tamayo. ¡9.º mes de éxito! 7 tarde y 11 noche: Juanjo Menéndez en Los peces rojos (de Jean Anouilh; con María Luisa Merlo, Julio Arroyo, Lorenzo Ramírez y María Silva). Dirección, Gustavo Pérez Puig. (Siete últimos días por fin temporada.)

**BENAVENTE.**—(2221864. Plaza Vázquez Mella, 3, junto José Antonio.) Hoy, 8,30 tarde, 11 noche: T. E. I. presenta Oh, papá, pobre papá; mamá te ha metido en el armario y a mí me da tanta pena... Precios, de 90 a 150 pesetas (precios reducidos para estudiantes). Últimas representaciones del T.E.I., 30 de junio. Mañana martes, 8,30

tarde y 11 noche, La Cuadra, de Sevilla, presenta: Quejío. Precios, de 90 a 150 pesetas (precios reducidos para estudiantes).

**CALDERON.**—Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7, 10,45: Casas presenta la gran compañía revistas Addy Ventura, con Paquito de Osca y Luis Calderón en la graciosísima revista Con ella llegó el escándalo (de A. Ortega, J. Casas y maestro Cabrera). Una fuente de carcajadas.

**CEREBRO MUSICO HALL.**—(Princesa, 5. Reserva de mesas, 2416226.) América, América, América... Un nuevo concepto del espectáculo musical, por primera vez en España. Todos los días, 11,30 noche y 1,30 noche. Domingos no hay funciones por descanso compañía.

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música. 2220417.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7,30 y 11: ¡Tercer año ininterrumpidamente arrollador! Manolo Gómez Bur y su gran compañía en La sopepa. ¡El mayor éxito cómico de todos los tiempos! ¡Hacia las 2.000 representaciones!

**COMEDIA.**—7,30 y 11: María Asquerino, José Bódalo, Francisco Piquer, en Anillos para una dama (de Antonio Gala; actriz invitada, Margarita García Ortega; con Jaime Redondo y Esther Farré. Elio Berhanyer, diseño, realización, vestuario. Dirección, José Luis Alonso). "Éxito apoteósico para todos." (A. Prego, "A B C").

**FIGARO.**—(Teléf. 2391645. Refrigerado.) Hoy, descanso. Mañana, 7,30 y 11: ¡Vuelve el mayor éxito cómico de la temporada! ¡2.º año! Roberto Camardiel, Pedro Valentin, Carlos Casaravilla en Balada de los tres inocentes (de Pedro Mario Herrero, con Marta Puig, Julio Tejela, Guillermo Hidalgo, colaboración María Luisa Ponte; dirección, Cayetano Luca de Tena). ¡Solo para llorar de risa!

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Empresa y dirección, Arturo Serrano.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11: ¡Tercer año triunfal! Compañía Arturo Fernández, con su fabuloso, arrollador y divertidísimo Pato a la naranja. ¡Una pura carcajada! Más de 1.400 representaciones. Seis últimos días por fin de temporada.

**LARA.**—(2211631.) Hoy, descanso; mañana, 7 y 11: El día que secuestraron al Papa (de Joan Bethencourt; por Carlos Lemos, Margot Cottens, Antonio Puga; dirección, Carlos Vasallo). "Las más grandes carcajadas estallan desde las primeras escenas." (Adolfo Prego, "A B C"). Día 30, últimas representaciones.

**LATINA.**—(Teléf. 2652835.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 tarde y 10,45 noche: ¡Gran acontecimiento! Colpada presenta la gran compañía de revistas Tony Leblanc con Esta es mi vida. Primerísimas figuras: Ula Becker, Lizette Daly, Antonio Fúnez, Pepita Ródenas, Nino Rivero y el "ballet" Masulli London Dancers. Una revista alegre, frívola, burbujeante. ¡Diez meses de éxito!

**MARAVILLAS.**—(4465730.) Hoy, descanso compañía. Mañana, 7,30, 11: Sé infiel y no mires con quién. Un espectáculo históricamente divertido en su tercer año de arrollador éxito cómico. ¡Más de 1.500 representaciones consecutivas en el mismo teatro!

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467. Aire acondicionado.) 7,30 tarde y 11 noche: Valeriano Andrés, Ricardo Merino en El visón volador (versión íntegra) (con Monica Kolpek, Alvaro de Luna, Pilar Bardem, en Maggi; Carmen Martínez Sierra, presentación de Nené Morales; colaboración especial de Mari Carmen Yepes; dirección, Jaime Azpillicueta).

**MUNOZ SECA.**—(Refrigerado.) Hoy, descanso compañía de vodeviles. Mañana, 7,30 y 11, ¡el éxito de Madrid! Sin la polonesa..., ¡nada! ¡La risa más verde y refrigerada para el vodevil de los vodeviles! Localidades con cinco días.

**PEQUEÑO TEATRO T. E. I.** (Magallanes, 1. 4482012. Refrigerado.) Hoy no hay funciones. Mañana, 8 y 11: Mambrú se fue a la guerra (de David Rabe). Montaje: T. E. I. Gran éxito. Última semana. Localidades con antelación.

**REINA VICTORIA.**—Hoy no hay funciones por descanso com-

pañía. Mañana, 7,15 y 11: Fruta madura (de Roberto Romero; por Mari Carrillo, Florinda Chico, Teresa Hurtado, Joaquín Kremel; dirección: Diego Hurtado).

**VALLE-INOLAN.**—(Torre de Madrid.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7,15 y 11: La última y más divertida comedia de Marc Camoletti. José María Mompín, Paula Martel, Manolo Alexandre en No te pases de la raya, cariño (con Fedra Lorente y Julián Navarro). Versión española de Alberto Closas. ¡El actual gran éxito de París!

**ZARZUELA.**—(Teléf. 2214341.) Hoy no hay función por descanso de la compañía. Mañana, 11 noche, baila María Rosa y su Ballet Español. ¡Trece últimos días! Venta de localidades con antelación.

Bariego, con Manolo Codeso, Miguelros Ponti y compañía de mini-comedias). 3,15: Sexy-show, con las más exlusivas y fabulosas vedettes.

**BOITE EL PINTOR.**—(Goya, 79. Tel. 2755070.) Hoy, descanso compañía. Mañana y todos los días, 11,30 y 1,30: Bailando se entiende la gente.

**CANOTIER.**—(Tetuán, 27. 2315056.) 1,30 noche, sensacional show music-hall: Salga de mi saco, señora (con Roberto Samsó, Verónica Luján, Paloma Cela). Reserva de mesas: 2315056. Balle hasta las 4,30 madrugada.

**CEREBRO MUSICO HALL.**—(Princesa 5. Reserva de mesas, 2416226.) América, América, América... Un nuevo concepto del espectáculo musical por primera vez en España. Todos los días, 11,30 y 1,30 noche. Domingos no hay funciones por descanso compañía

**LA FONTANA.**—(Restaurante-teatro "boite". Calle Orense, 11.) Todos los días a la una y cuarto de la madrugada, la comedia musical, texto de Alonso Millán y música de García Segura: ¿A que nos quitan lo bailao? (con Bárbara Rey, Nieves Salcedo, Rosa Sira, Eva León, Gianna Pietri y Toni

**MINISTERIO DE COMERCIO**  
Dirección general de Comercio Alimentario

Se convoca concurso para el montaje e instalación de un "stand" en la XVIII Feria Nacional de Muestras de Asturias, en Gijón, a celebrar entre el 3 y 18 del mes de agosto de 1974.

El plazo de presentación de ofertas será hasta las trece horas del día 10 de julio próximo.

El pliego de condiciones e información complementaria pueden solicitarse en la Asesoría de Tecnología Industrial o en la Sección de Régimen Interior (calle de Almagro, número 33, Madrid).

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 22 de junio de 1974.—El director general.

**BULEVAR - MOLA - GAYARRE**

2ª SEMANA DE EXITO!!!

**EL MUNDO EXTRAÑO DE MADAME SIN**

**BETTE DAVIS**  
**ROBERT WAGNER**

Denholm Elliott · Gordon Jackson · Dudley Sutton

Una película inquietante por el trasfondo realista de la ciencia-ficción  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

**FANTASIO APOLO**

¡A partir de HOY! 6 SEMANAS DE TRIUNFAL EN MADRID

**PISANDO FUERTE**

Joe DON BAKER  
Elizabeth HARTMAN  
Rosemary MURPHY  
Color  
MAYORES 18 AÑOS

(Walking Tall)

**Cine TIVOLI 21 SEMANAS DE EXITO APOTEOSICO!!!**

... y a petición de mayores y pequeños

**HABIA UNA VEZ UN CIRCO**

EASTMANCOLOR DIRECTOR  
MERCEDES CARRERAS · JORGE BARREIRO ENRIQUE CARRERAS

**GABI, FOFI MILIKY, FOFITO**

Un maravilloso espectáculo para todos los públicos

Canal, Nino Bastida, Enrique Chirana, Miguel Angel Aristu con Inés Morales y Rafael Guerrero; dibujos Summers; dirección, Alonso Millán. Reservas de mesas. Teléfono 253 00 69.

**LONG-PLAY.** — (Show-bar. Plaza Vázquez de Mella, 2.) Todas las noches, a la 1,30: El futuro lo veo oscuro (mini-revista de Camilo Murillo; con Javier de Campos, Antonio Valente, María Stern, Pepe Sanz, Paca Samper, la colaboración extraordinaria de la vedette Lizette Dali; coreografía, Nacho Arrieta). Reserva mesas: 2329069, 2310111.

**STEFANIS.** — (Bravo Murillo, 28.

Teléfono 4482080.) 11,30 y 1,30: El escarabajo de la felicidad (una función rigurosamente atrevida sin desplazamiento a Biarritz; con Paco Racionero, Alejandra Lorena, Sonia Rubio y Gilberto Moreno; autor y director, Antonio de Jaén). Ria, baile y diviértase hasta la madrugada.

**VERONA.** — (Music-hall, Plaza del Rey, 7. Tel. 2211808. Aparcamiento Barquillo.) Hoy, 12 noche: Espectáculo típico español. 1,30: Decamerón (nueva versión aperturista de Alonso Millán y Aguirre). ¡Un espectáculo diferente, actual, renovado, divertidísimo y refrescante! Baile hasta la madrugada.

**GAYARRE.** — (Refrigerado.) 4,30: El mundo extraño de madame Sin (Bette Davis, Robert Wagner). Extraordinarias aventuras. Tolerada. Segunda semana.

**IDEAL.** — 4,30: Melody y El hombre de la Mancha. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Mágica aventura (dibujos animados; color). Tolerada.

**INFANTAS.** — (Refrigerado.) 4: El espíritu de la colmena (Fernando Fernán Gómez, Teresa Gimpera). Concha de Oro Festival San Sebastián. 18 años y mayores de 14 acompañados. Segunda semana.

**INFANTE.** — 5: Odio mi cuerpo (color). ¡Un filme apasionante! Mayores 18 años.

**JORGE JUAN.** — 4: Maciste en las minas del Rey Salomón y Un día en las carreras (Hermanos Marx). Toleradas.

**JUAN DE AUSTRIA.** — 5: El chulo (Javier Escrivá). Mayores 18 años.

(4018686.) 5: Un tranvía llamado Deseo (Marlon Brando; color). Mayores 18 años.

**URQUIJO.** — 4: Pero ¿quién te ha dado carnet? y La isla del tesoro. Apto.

**VALLEHERMOSO.** — (Refrigerado.) 5: El emperador del Norte y Antes amar, después matar (color). 18 años.

**VERSALLES.** — (Refrigerado.) 5: Cinco almohadas para una noche (Sara Montiel; color). 18 años.

**VICTORIA.** — (Refrigerado.) 5: Las granjas ardientes (Alain Delon, Simone Signoret; color). 18 años y 14 acompañados.

**VOZ.** — 5: Los hermanos Marx. Un día en las carreras y Maciste en las minas del Rey Salomón. Tolerado.

# CINES

## por sesiones

**ALBENIZ CINERAMA.** — 7, 10, 45: Recuerdos del futuro y regreso a las estrellas. Apto.

**ALCALA-PALACE.** — (Alcalá, 90. 2254608.) 4,30, 7, 10, 45: La pantera rosa (David Niven, Peter Sellers, Claudia Cardinale; color). Mayores de 14 años y menores acompañados. Novena semana.

**AMAYA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10, 30: La prima Angélica (José Luis López Vázquez, Lina Canalejas). Un film de Elias Querejeta. Director, Carlos Saura). Premio especial jurado Festival Cannes 1974. Novena semana.

**AVENIDA.** — (2217571. Refrigerado.) 4,30, 7, 10, 45: ¿Qué nos importa la revolución? (Vittorio Gassman. Director, Sergio Corbucci; color de lujo). ¿Qué puede hacer un tipo como Vittorio Gassman en medio de una revolución? ¡Averigüelo entre miles de carcajadas! Mayores 18 años.

**BENLIURE.** — 7, 10, 45: ¡Sálvese quien pueda! (Louis de Funès; eastmancolor; francscope; 70 mm.). Tolerada.

**BILBAO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Cinco almohadas para una noche (Sara Montiel; color). 18 años.

**BULEVAR.** — (Alberto Aguilera, número 58. Refrigerado.) 4,30, 7, 10, 30: El mundo extraño de madame Sin (Bette Davis, Robert Wagner). Extraordinarias aventuras. Tolerada. Segunda semana.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Un toque de distinción (A touch of class) (George Segal, Glenda Jackson; color; 70 mm.). Oscar 74 a mejor actriz por esta película. 18 años.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Tony Arzenta (Big Guns) (Alain Delon en el mejor papel de su carrera). Mayores 18 años.

**CARLOS III.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Las granjas ardientes (Alain Delon, Simone Signoret; color). 18 años y 14 acompañados.

**COLISEUM.** — 7, 15 y 11: Carmen (poema de la danza) (Maya Plisetskaya; sovcolor; 70 mm.). ¡Deslumbrante y cautivadora! Todos los públicos.

**CONDE DUQUE.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 15, 10, 45: La esclava es para mí... no para ti (Lando Buzzanca, Catherine Spaak). Divertidísima. Segunda semana.

**CONSULADO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Las granjas ardientes (Alain Delon, Simone Signoret; color). 18 años y 14 acompañados.

**EL ESPAÑOLETE-ESTEREO-RAMA.** — (Refrigerado.) 7, 11: No es nada, mamá... sólo un juego (color). Mayores 18 años.

**FUENCARRAL.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Trapecio (Burt Lancaster, Gina Lollobrigida, Tony Curtis; color). 14 años y menores acompañados.

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Tal como éramos (Barbra Streisand, Robert Redford; cinemascope; color). Mayores 18 años.

**LOPE DE VEGA.** — (Refrigerado.) 7, 10, 30: El golpe (Paul Newman, Robert Redford; color). Siete Oscars. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**LUCHANA.** — 7, 10, 45: Los vengadores. Apto.

**MOLA.** — (General Mola, 90. Teléfono 2623601. Refrigerado.) 4,30, 7, 10, 30: El mundo extraño de madame Sin (Bette Davis, Robert Wagner). Extraordinarias aventuras. Tolerada. Segunda semana.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7, 10, 45: El calzonazos (Paco Martínez Soria). Mayores de 14 años y menores acompañados.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Cómo destruir al más famoso agente secreto del mundo (Jean Paul Belmondo; color). 18 años y 14 acompañados.

**PALAFOX.** — (El mejor cine de Europa.) 7, 10, 45: Primavera en otoño (de Clint Eastwood, con William Holden; technicolor). Mayores 18 años.

**PAZ-TODD-AO.** — (Tel. 4464566.) 7, 10, 45: Con furia en la sangre (Richard Harris, Rod Taylor; technicolor). Mayores 18 años.

**PRINCESA.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Las granjas ardientes (Alain Delon, Simone Signoret; color). 18 años y 14 acompañados.

**PROYECCIONES CINERAMA.** — 7 y 10, 45: América violenta (Charles Bronson; color).

**REAL CINEMA - CINERAMA.** 7, 10, 45: Operación Dragón.

**REX.** — 7 tarde, numerada; resto,

continúa desde la mañana: La piel en el asfalto.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: El caso Mattei (Gian Maria Volonte, Luigi Squarzina, Peter Baldwin). Gran premio Palma de Oro Festival Cannes. Cuarta semana.

**RICHMOND.** — 7, 10, 45: Los vengadores. Apto.

**ROXY A.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Las granjas ardientes (Alain Delon, Simone Signoret; color). 18 años y 14 acompañados.

**ROXY B.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Miércoles de ceniza (Elizabeth Taylor; color). Mayores 18 años.

**SALAMANCA.** — 4,30, 7, 10, 45: Las locas aventuras de Rabbi Jacob (Louis de Funès; color). Tolerada. Quinto mes de gran éxito cómico.

**TORRE DE MADRID.** — 7, 10, 45: Los vengadores. Apto.

**VELAZQUEZ.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Cómo destruir al más famoso agente secreto del mundo (Jean Paul Belmondo; color). 18 años y 14 acompañados.

**VERGARA.** — (Refrigerado.) 7, 10, 45: Cinco almohadas para una noche (Sara Montiel; color). 18 años.

## sesión continua

**ALVI.** — 5: El chulo (Javier Escrivá; color). Mayores 18 años.

**APOLO.** — (Refrigerado.) 4: Písando fuerte (José Barker, Elizabeth Hartman). Interés, acción. Un éxito de taquilla actualmente en Estados Unidos. Complemento Cuando los dinosaurios dominaban la tierra.

**ARAGON.** — (Refrigerado.) 5: Doctor Jeckyll y el hombre lobo y Diagnóstico: asesinato.

**AZUL.** — (Avda. José Antonio, 78. Una sala excepcional. Supercomfort.) Continua 11 mañana, excepto 7 tarde, numerada: Gritos y susurros.

**BAHIA.** — 4: Un ejecutivo muy mono y Escapada al Japón. Toleradas.

**BARCELO.** — Continua 5: Ciclo superproducciones: Los diez mandamientos (en 70 mm.). Tolerada todos los públicos.

**BECERRA.** — 4: El retorno del gladiador invencible y Tres gánsters en las carreras. Toleradas.

**BRISTOL.** — (Refrigerado.) 5: Donde el mundo acaba y Un curita cañón (Alfredo Landa; ambas color). Tolerado.

**CANCELER.** — 5: El chulo (Javier Escrivá; color). Mayores 18 años.

**CANDILEJAS.** — 4: La selva blanca y La isla del tesoro. Apto.

**CARLTON.** — 5: La isla del tesoro. Apto.

**CAPRI.** — 4,30: Las que tienen que servir y El hombre de la Mancha. Tolerado.

**CARTAGO.** — Continua 5: Te veo y no te veo y Si Disney nos contara. Toleradas.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Playa roja y La sirena del Mississippi. Jueves: Los caminos prohibidos de Catmandú y Hasta el viento tiene miedo. (Refrigerado.)

**CERVANTES.** — 4,30: Cebo para un adolescente y Manolo la Nuit. Mayores 18 años.

**C. LINEAL.** — (Refrigerado.) 5: Donde el mundo acaba y Un curita cañón (Alfredo Landa; ambas color). Tolerado.

**CONCEPCION.** — 4: Loquilandia olímpica y La isla del tesoro. Apto.

**DRUGSTORE CINEMA.** — Continua 11 mañana: La isla del tesoro. Apto.

**EMPERADOR.** — (2431151.) Continua 4: Las petroleras y Los últimos diez días de Hitler (ambas color, cinemascope). 18 años.

**FALLA.** — 5: Vuelve Tarzán de los monos y La isla del tesoro. Apto.

**FANTASIO.** — (Refrigerado.) 4,30: Písando fuerte (José Barker, Elizabeth Hartman). Interés, acción. Un éxito de taquilla actualmente en Estados Unidos.

**FELIPE II.** — (Refrigerado.) 5: Por un puñado de dólares y Como un torrente.

**FLORIDA.** — (Gral. Ricardos, 103. 4710402. Totalmente reformado.) Continua 5: Un tranvía llamado Deseo (Marlon Brando; color). 18 años.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya. Teléfono 2451495.) 5: Atrapa a un ladrón y Aventura en las islas Cies. Toleradas.

**GARDEN.** — (Refrigerado.) 5: Cinco almohadas para una noche (Sara Montiel; color). 18 años.

**KURSAL.** — (Refrigerado.) 5: Donde el mundo acaba y Un curita cañón (Alfredo Landa; ambas color). Tolerado.

**LICEO.** — (Refrigerado.) 5: Cinco almohadas para una noche (Sara Montiel; color). 18 años.

**LIDO.** — 5: Un tranvía llamado Deseo (Marlon Brando). Mayores 18 años.

**LISBOA.** — (Refrigerado.) 5: Donde el mundo acaba y Un curita cañón (Alfredo Landa; ambas color). Tolerado.

**LOPEZ DE HOYOS.** — (Refrigerado.) Metro Prosperidad. 2613833.) 5: Ya le llaman Providencia y El hombre de la Mancha. Mayores 14 años y menores acompañados.

**LOS ANGELES.** — 5: Odio mi cuerpo (color). ¡Un filme apasionante! Mayores 18 años.

**LUX.** — 5: David Copperfield y El hombre de la Mancha. 14 años y menores acompañados.

**MADRID.** — Continua 10 mañana: Doble programa de riguroso estreno. Tedum y Los crímenes del doctor Petiot (ambas color, cinemascope). Mayores 14 años.

**MAGALLANES.** — 4: La dama rosa mata siete veces y Furia oriental.

**MARVI.** — 5: La dama rosa mata siete veces y Furia oriental.

**METROPOLITANO.** — 4: Maciste en las minas del Rey Salomón y Un día en las carreras (Hermanos Marx). Toleradas.

**MONTECARLO.** — 4,30: Entre dos amores y Ahora le llaman Aleluya. Mayores 14 años y menores acompañados.

**MONTERA.** — (Refrigerado.) 11 mañana: Cinco almohadas para una noche (Sara Montiel; color). 18 años. Pases: 11,15, 1,15, 3,25, 5,25, 7,25, 9,25, 11,25.

**MORASOL.** — (Pradillo, 4.) 5: Patton y Aquí robamos todos. Toleradas.

**MURILLO.** — Continua 4: La montaña rebelde y Odisea bajo el mar. Toleradas.

**NARVAEZ.** — 5: X y Zee (salvaje y peligrosa) (Elizabeth Taylor; color). Mayores 18 años.

**NIZA.** — 4: Maciste en las minas del Rey Salomón y Un día en las carreras (Hermanos Marx). Toleradas.

**ODEON.** — (Refrigerado.) 5: Donde el mundo acaba y Un curita cañón (Alfredo Landa; ambas color). Tolerado.

**OPORTO.** — (Refrigerado.) 5: Donde el mundo acaba y Un curita cañón (Alfredo Landa; ambas color). Tolerado.

**ORAA.** — (Refrigerado.) 5: Los cuatro jinetes del Apocalipsis y Un cálido diciembre. 18 años y 14 acompañados.

**PALACIO DE PROGRESO.** — 5,30: El graduado (color). ¡La película del año! Mayores 18 años.

**PAVON.** — 4: Maciste en las minas del Rey Salomón y Un día en las carreras (Hermanos Marx). Toleradas.

**PLEYEL.** — 10: Amigos hasta la muerte y Psicosis. 14 años.

**POSTAS.** — 10: Caza desesperada y Can-can.

**PRINCIPE PIO.** — (Refrigerado.) 3,30: Viajes con mi tía y El heredero. 18 años.

**REGIO.** — (Refrigerado.) 5: Cinco almohadas para una noche (Sara Montiel; color, 70 mm.). 18 años.

**REX.** — Continua 11 mañana, excepto 7 tarde, numerada: La piel en el asfalto.

**RIO.** — 4: Caza desesperada y Confesiones de un comisario.

**ROMA.** — 4: Las nuevas aventuras de Robin de los Bosques y La bruja novata. Toleradas.

**ROYAL.** — 5: Odio mi cuerpo (color). ¡Un filme apasionante! Mayores 18 años.

**SAINZ DE BARANDA.** — 4: Tres gánsters en las carreras y El retorno del gladiador invencible. Tolerado.

**SAN CARLOS.** — Continua 4 tarde: Capri y Río Bravo (ambas color, cinemascope). 14 años.

**SAN REMO.** — 4,30: Cómo me hicé agente de la Cia y David y Catriona. Tolerado.

**SAVOY.** — 4: Odio mi cuerpo (color). ¡Un filme apasionante! Mayores 18 años.

**TEXAS.** — Tres superhombres en Tokio y Ahora le llaman Aleluya. Tolerado.

**TIVOLI.** — (Refrigerado.) 4,30: Había una vez un circo (Gabi, Fofó, Miliki y Fofito). El mayor éxito infantil del año. Tolerada menor. 21 semanas en este local.

**UNIVERSAL CINEMA.** —

## salas de fiesta

**BIOMBO CHINO.** — (Isabel la Católica, 6. Tels. 2485082-81.) Tardes, bailes de juventud, con extraordinarias orquestas. Noches, ¡el mayor éxito cómico! Tres espectáculos diferentes! 11,45: ¡Busca usted su otra mitad? 1,30: La cama chambre d'amour (show-vodevil-musical), original de Enrique Bariego, con Manolo Codeso, Milagros Ponti y compañía de mini-comedias. 3,15: Sexy-show, con las más explosivas y fabulosas vedettes.

**LA RIVIERA.** — (Puente Segovia, 2652415 y 2651012.) Night-Club-Restaurante Tarde y noche. Presenta 12 noche: Arte español con el ballet de Manuel Heredia. 1,15: Espectáculo internacional Frivolité Ballet Verano 74. Humor, risas, carcajadas con Cassen. 3,15 madrugada: Sexy-Show, con las más explosivas y fabulosas vedettes. Tres magníficas orquestas. Consumición, 225 pesetas. Cenas, 500 pesetas, todo incluido.

## frontones

**FRONTON MADRID.** — (Doctor Cortezo, 10. 2391037.) Función 5 tarde: Partidos y quinielas con apuestas a raqueta femenina y pala.

## tablaos

**EL CORRAL DE LA PACHECA-TABLAO FLAMENCO.** — (Juan Ramón Jiménez, 26. Tel. 4522872.) Cenas desde las 9. Abierto hasta la madrugada. Excepcional cuadro flamenco, con el mejor bailar del momento, Ricardo (El Veneno).

## varios

**ZOO DE LA CASA CAMPO.** — Metro Batán. Autobús 33, plaza Isabel II. Servicio especial: Sábados y festivos, estación Metro Batán y Bravo Murillo, 173 (Estrecho) y Peña Prieta, 3 (Puente Vallecas). Entrada: laborables, 10 a 21; festivos, 9,30 a 21. Cierre: 21,30.

# NUEVA ROMANA

RESTAURANTE • NIGHT-CLUB • PISCINA

CARRETERA DE LA CORUÑA, KM. 9,200  
TELEFONOS: 207-00-61 y 207-03-33

¡¡EXITO ARROLLADOR!!  
Presenta

LILIAN de CELIS

LA «REINA DEL CUPLÉ»

# NAYMA CHERKY

la famosa y esculpural danzarina árabe

# DUNIA y FERNANDO AMINA • JENNY

Y UN FANTASTICO DESFILE DE BELLEZAS  
Todas las noches, ¡2 grandes shows!

RESERVE SU MESA PARA LA CENA O PARA EL "SUPER"

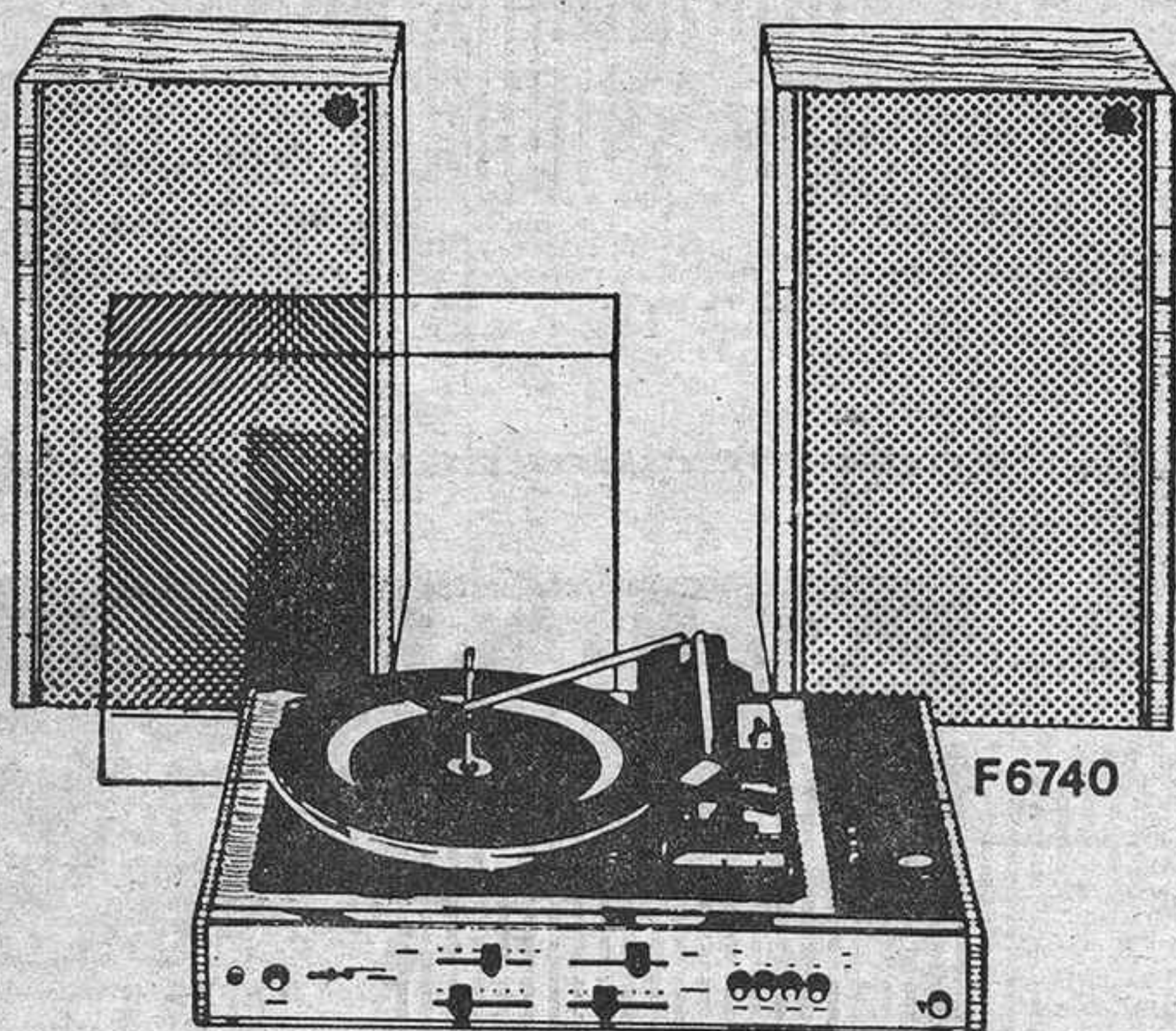
NUEVA ROMANA no abre los domingos por descanso del personal



Para Usted que conoce  
la satisfacción de escuchar música

# CEREZO

ofrece con sus extraordinarias facilidades  
la fidelidad de un  
**EQUIPO ESTEREO con RADIO**



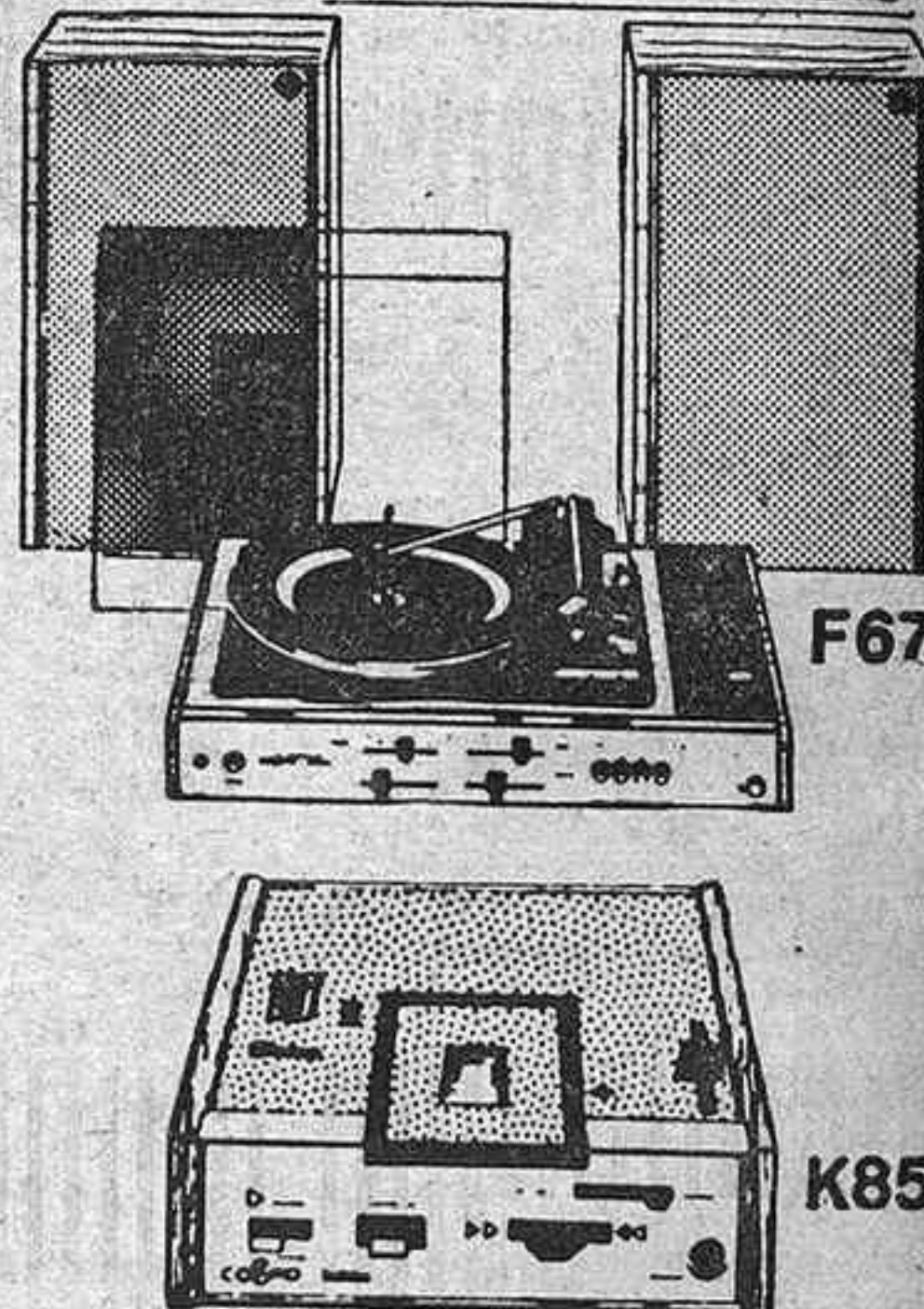
F6740

EQUIPO ESTEREO CON RADIO

Compuesto por:  
Compacto CE 6740 de 2 x 10 vatios musicales,  
tocadiscos automático y receptor de radio de FM,  
MW y SW  
Dos cajas acústicas  
Presentación: madera chapada y barnizada.

por **574** pts.  
al mes

EQUIPO ESTEREO CON RADIO



F6740

K8500

CHASIS MAGNETOFONO CASSETTE  
ESTEREO CON PEANA (Red)  
Grabación-reproducción en mono y estéreo  
Para total automático  
Selector para cintas  
Presentación: madera chapada y barnizada.

por **872** pts.  
al mes



## CEREZO

AVDA REINA VICTORIA, 56  
FERNANDEZ DE LOS RIOS, 32  
RAIMUNDO FERNANDEZ VILLAVARDE, 1  
AVDA. REAL PINTO, 6 (VILLAVARDE)  
BRAVO MURILLO, 222  
CONCEPCION JERONIMA, 22  
ERASO, 21  
ALCALA, 344  
ALCALA, 203

MARQUESA VIUDA DE ALDAMA, 37 (ALCOBENDAS)  
FERNAN GONZALEZ, 57  
AVDA BRUSELAS, 67  
PASEO EXTREMADURA, 19  
AVDA DOS DE MAYO, 6 (MOSTOLES)  
PASEO EXTREMADURA, 100  
OCAÑA, 5 (ALUCHE)  
JUAN MONTALVO, 23 ANEXO (OPORTUNIDADES)

AVDA. ARTILLEROS, 18 (VICALVARO)  
LOPEZ DE HOYOS, 184  
JAEN, 15  
DOCTOR ESQUERDO, 29  
ELOY GONZALO, 34  
IBIZA, 12  
MADRID, 47 (GETAFE)  
BRAVO MURILLO, 254